



MT26 SERIES III **Руководство по**
MT31 SERIES III **ЭКСПЛУАТАЦИИ**
MT36/MT41 **И ОБСЛУЖИВА-**
E **НИЮ**

SERIES III MT26/MT31 заводской № 710912 и 730001 и далее
MT36/MT41 заводской № 810109 и далее

ПРИМЕЧАНИЕ

Руководство по эксплуатации и обслуживанию имеется также и на некоторых других языках. Если требуется документация на других языках, обратитесь к местному дилеру Моху, он сообщит вам, имеется ли документация на требуемом языке.

Изготовитель:

Doosan Moxy Engineering AS
N - 6440 Elnesvågen - NORWAY, Норвегия

Отпечатано в Норвегии

Дилер

1. Предисловие	5-8	Таблица обслуживания	5
Предисловие	5	Обслуживание после первых 100 часов эксплуатации	8
Сведения о безопасности	6	Обслуживание после первых 250 часов эксплуатации МТ26/31 SIII	11
Введение	7	Обслуживание после первых 500 часов эксплуатации	13
2. Инструкция по технике безопасности.....	3-32	Обслуживание каждые 8 часов 1 ежедневное обслуживание	15
3. Органы управления	3-42	Обслуживание каждые 40 часов I еженедельное обслуживание	25
Обзор приборов и органов управления	3	Обслуживание с интервалом 250 часов МТ26/31 SIII	27
Приборы	4	Обслуживание с интервалом 500 часов	28
Сигнальные / индикаторные лампы	9	Обслуживание с интервалом 1000 часов	44
Выключатели.....	19	Обслуживание с интервалом 2000 часов	57
Органы управления	25	Обслуживание с интервалом 4000 часов	65
Вентиляция кабины	33	Рекомендуемое обслуживание с интервалом 1 год	69
Другое оборудование кабины	37		
4. Период обкатки	3-6	8. Технические характеристики	3-18
1. Эксплуатация при обкатке	3	Измерения.....	3
2. Обслуживание при обкатке.....	4	Двигатель	4
5. Руководство по эксплуатации.....	3-34	Коробка передач.....	4
Меры предосторожности в рабочих зонах.....	3	Гидросистема	5
Простые правила, требующие соблюдения перед началом эксплуатации.....	6	Давление в шинах	5
1. Запуск двигателя	7	Электрическая система.....	6
2. Эксплуатация самосвала	9	Таблица пересчета измеренных значений	7
3. Парковка самосвала.....	22	Состав комплекта инструмента	7
4. Остановка двигателя.....	22	Характеристическая диаграмма.....	8
5. Проверки после остановки двигателя.....	23	Диаграмма эффективности тормозного двигателя и тормоза-замедлителя	11
6. Погрузка и выгрузка	23	Пределы усилия при затяжке болтов.....	14
7. Обращение с шинами	25	Справочные сведения	14
8. В холодную погоду.....	27	Расходные детали	14
9. Длительное хранение.....	28	Обозначение изделия.....	15
10. Питание от аккумуляторной батареи	29	Периодическое обслуживание	17
11. Буксировка самосвала	30		
12. Ручное отключение стояночного тормоза	30	9. Алфавитный.....	2-6
13. Ручное отключение клапана опрокидывания	31		
14. Поиск и устранение неисправностей	32		
6. Смазочные материалы.....	3-14		
7. Обслуживание	3-70		
Меры безопасности при обслуживании	3		

Предисловие

В данном руководстве описаны процедуры эксплуатации, транспортировки, смазки, обслуживания, проверок и регулировок.

Это поможет оператору достичь максимальных показателей и сделать эффективными, экономичными и безопасными эксплуатацию и обслуживание. Данное руководство всегда должно храниться в самосвале.

- Все работники должны внимательно изучить руководство перед эксплуатацией самосвала.
- Изучение руководства следует продолжать до тех пор, пока надлежащие методы работы не превратятся в личные навыки.
- В настоящем руководстве описаны основные приемы работы. Квалификация работника возрастает при знании работы самосвала.
- Следует неукоснительно соблюдать правила эксплуатации, проверки и обслуживания, придавая первостепенное значение безопасности.

При утере настоящего руководства или при невозможности его чтения из-за загрязнения, запросите замену у вашего местного дилера Моху.

При продаже самосвала обязательно передайте данное руководство новому владельцу.

Компания Моху Engineering AS не несет какой-либо ответственности за вред или ущерб, причиненный вследствие использования нестандартных запасных частей, не предписанных компанией Моху Engineering AS, а также вследствие ненадлежащего обращения со самосвалом, его ненадлежащей эксплуатации или использования другим способом, не описанным в настоящем руководстве. Компания Моху Engineering AS также не несет ответственность за последствия внесения изменений и несоблюдения предписаний местных, государственных и международных нормативных требований.

В данном руководстве по эксплуатации и обслуживанию могут содержаться сведения о стандартном дополнительном оборудовании и опционных принадлежностях, которые не поставляются в вашем регионе. Поставку необходимых вам позиций согласуйте с местным дилером Моху.

Моху Engineering AS постоянно стремится к совершенствованию самосвалов и оставляет за собой право внесения изменений в конструкцию, направленных на повышение эффективности работы самосвалов.

Моху Engineering AS также оставляет за собой право изменять данные или заменять оборудование без предварительного уведомления, равно как вносить изменения в инструкции по техобслуживанию и принимать другие оперативные меры.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Этот самосвал отвечает директивам ЕС 98/37/ЕС с поправками и директивам 89/336/ЕС с поправками. Соответствующие директивам самосвалы имеют знак CE. Не допускается модификация самосвала так, чтобы было утрачено соответствие директивам ЕС.
- Ненадлежащая эксплуатация и обслуживание данного самосвала могут быть опасными и могут причинить серьезную травму или смерть.
- Операторы и обслуживающий персонал должны внимательно изучить данное руководство перед началом эксплуатации или обслуживания.
- Некоторые действия, связанные с эксплуатацией и обслуживанием самосвала, могут стать причиной серьезных несчастных случаев, если не выполняются так, как предписано настоящим руководством.
- Описанные в настоящем руководстве процедуры и меры предосторожности относятся только к использованию самосвала. При использовании самосвала не по назначению в целях, на которые нет прямого запрета, вы должны быть уверены, что это безопасно для вас и для других людей. Ни при каких обстоятельствах ни вы, ни другие люди не должны участвовать в запрещенном использовании или запрещенных действиях, описанных в настоящем руководстве.
- Моху Engineering AS предоставляет самосвалы, соответствующие всем применимым требованиям и стандартам страны, куда поставляется самосвал. Если данный самосвал был куплен в другой стране или у жителя другой страны, у самосвала могут отсутствовать некоторые устройства безопасности и некоторые функции, которые обязательны для эксплуатации машины в вашей стране. Если возникают вопросы о соответствии вашего изделия применимым требованиям и стандартам вашей страны, обратитесь к вашему местному дилеру Моху перед началом эксплуатации самосвала.
- Описание безопасности приведено в разделе СВЕДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ на стр. 6 и в ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ, глава 2.

Сведения о безопасности

Большая часть несчастных случаев происходит из-за несоблюдения правил техники безопасности при эксплуатации и обслуживании самосвала. Чтобы избежать несчастных случаев, перед эксплуатацией и обслуживанием самосвала нужно прочитать, понять и соблюдать все меры предосторожности и следовать всем предупреждениям в данном руководстве и на машине.

Чтобы отличить сведения о безопасности в данном руководстве, применяются следующие сигнальные слова:

ПРИМЕЧАНИЕ

- Данное слово используется для мер предосторожности по действиям, которые могут сократить срок службы самосвала.



ОПАСНО!

- Данное слово обозначает сообщения о риске получения небольшой или средней травмы, если не избежать опасности. Данное слово может использоваться также для опасностей, при которых единственным результатом может быть повреждение самосвала.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Данное слово обозначает сообщения безопасности при создании потенциально опасной ситуации, которая может привести к тяжелым травмам или смертельному исходу, если не избежать опасности. Данные сообщения безопасности обычно описывают меры предосторожности, которые необходимо предпринять, чтобы избежать опасности. Если не удастся избежать данной опасности, самосвал может получить серьезные повреждения.



ОПАСНОСТЬ

- Данное слово обозначает сообщения безопасности при высокой вероятности тяжелой травмы или смертельного исхода, если не избежать опасности. Данные сообщения безопасности обычно описывают меры предосторожности, которые необходимо предпринять, чтобы избежать опасности. Если не удастся избежать данной опасности, самосвал может получить серьезные повреждения.

Для отличия табличек на самосвале используются следующие цвета.

ЖЕЛТЫЙ И ЧЕРЫЙ - Данные цвета используются для табличек безопасности в местах, где существует высокая/потенциальная/умеренная вероятность причинения смерти/травмы, если не избежать опасности.

ЗЕЛЕНый И БЕЛый - Данные цвета используются для информационных табличек.

Необходимо знать возможности и ограничения своего самосвала!

Введение

Предусмотренное использование

Данный самосвал Моху с шарнирно сочлененной рамой предназначен в основном для перевозки земли на стройплощадках как по дорогам, так и по бездорожью.

Общее описание

Моху MT25, MT26 SERIES III, MT31 SERIES III, MT36 или MT 41 - это 6-колесные самосвалы с шарнирно сочлененной рамой. Свободно раскачивающийся задний сдвоенный привод и специальная система Моху шарнирного сочленения рамы обеспечивают отличные эксплуатационные качества на мягком грунте и в труднопроходимой местности. Особая конструкция кузова обеспечивает низкое расположение центра тяжести и равномерное распределение нагрузки на передние и задние колеса для стабилизации на неровном грунте и для быстрой и легкой разгрузки. Самосвал Моху сконструирован и изготовлен для работы в тяжелых условиях.

Кроме того, большое количество дополнительного оборудования позволяет использовать самосвал для различных целей.



Инструкция по технике безопасности



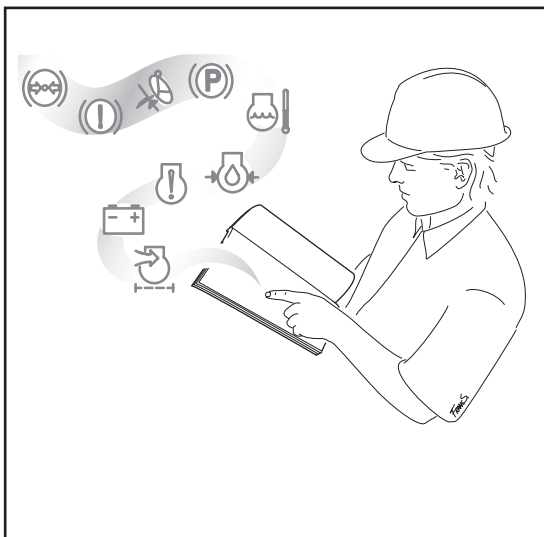
Изучите все профилактические меры безопасности и соблюдайте их. Несоблюдение этих мер может привести к серьезной травме или к гибели.

В данном разделе о безопасности содержатся также меры безопасности для стандартного дополнительного оборудования и дополнительных принадлежностей.

Содержание

2. ИНСТРУКЦИЯ по технике безопасности 3-32

1. Изучение самосвала	3
2. Общие меры безопасности.....	3
3. Меры безопасности перед запуском двигателя.....	8
4. При запуске двигателя	10
5. Не приближайтесь к высоковольтным проводам	10
6. Предотвращение опасности от аккумуляторной батареи	11
7. Предотвращение опасности от системы кондиционирования воздуха.....	12
8. Соблюдать следующие правила при заливка масла или топлива	13
9. Уровень в расширительном бачке охлаждающей жидкости.....	13
10. Настройка машины.....	13
11. Аварийное рулевой управление.....	14
12. Движение по уклонам.....	14
13. Работа тормоза.....	14
14. Разнос двигателя (аварийный тормоз-замедлитель).....	15
15. Преодоление брода.....	15
16. Опасные грузы (обогрев кузова выхлопными газами)	16
17. Сварочные работы на самосвале	17
18. Задний откидной борт	18
19. Капот двигателя	19
20. Откидная кабина.....	19
21. Опора кузова.....	21
22. Рабочее положение	22
23. Колесные башмаки.....	22
24. Запор шарнира	23
25. Подъем / зацепление	23
26. Транспортировка самосвала	24
27. Высокое давление	24
28. Таблички безопасности	25

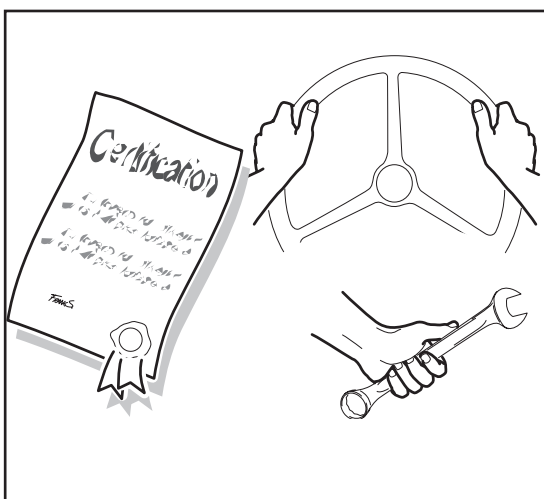


1. Изучение самосвала

Научитесь пользоваться органами управления, приборами и сигнальными устройствами. Удостоверьтесь, что вы понимаете значение ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИХ знаков и других предостерегающих сообщений. Всегда помните о габаритах и предельных характеристиках своего самосвала.

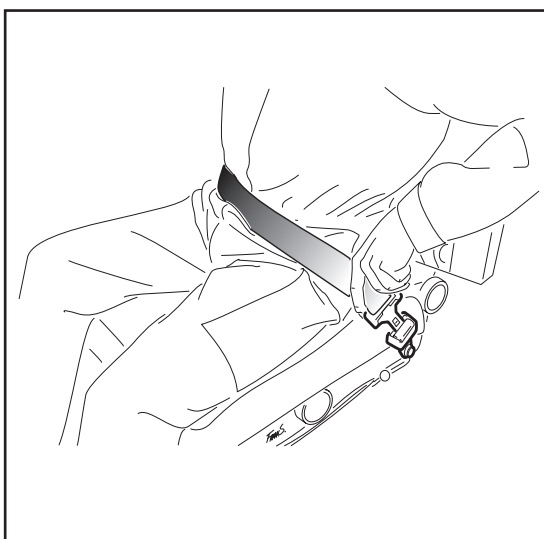
Запомните контрольные точки и способы определения уровня жидкостей.

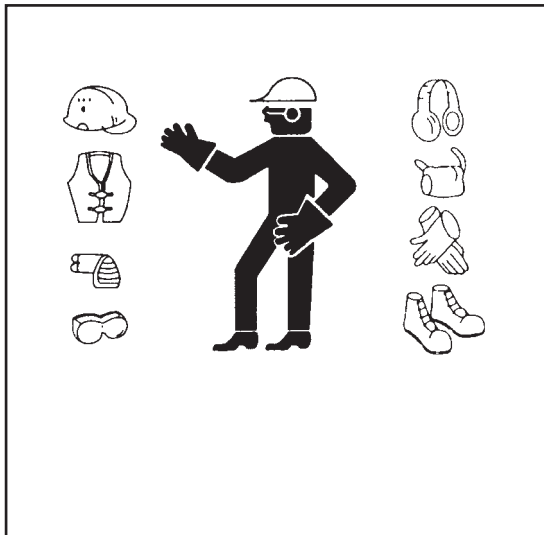
2. Общие меры безопасности, см. также раздел "Меры безопасности" инструкции по обслуживанию и эксплуатации



2.1. Правила техники безопасности

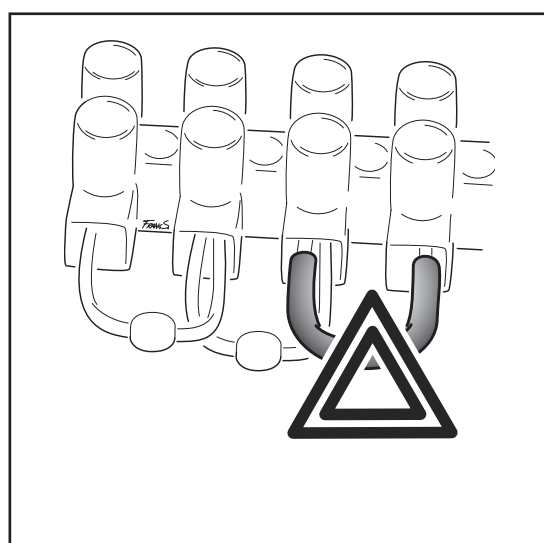
- К эксплуатации и обслуживанию самосвала допускаются ТОЛЬКО обученные и квалифицированные работники.
- При эксплуатации или выполнении обслуживания самосвала соблюдайте все правила техники безопасности и меры предосторожности и выполняйте все инструкции.
- ПРИ ВОЖДЕНИИ ВСЕГДА ПРИСТЕГИВАЙТЕ РЕМЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ! Если в кабине находится инструктор или пассажир, проследите за тем, чтобы они сидели на инструкторском месте, пристегнув свой ремень безопасности!
- Никогда не пользуйтесь самосвалом, находясь под воздействием алкоголя, лекарств или наркотиков.
- При совместной работе с другими операторами или работниками, отвечающими за движение транспорта в рабочей зоне, убедитесь, что все участники работы понимают все подаваемые руками сигналы.





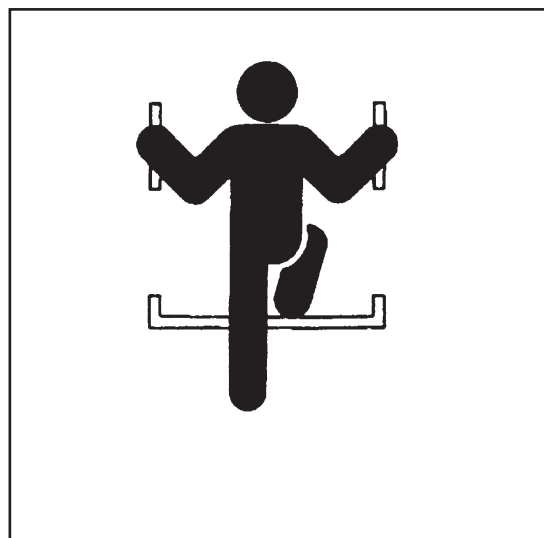
2.2. Одежда и средства индивидуальной защиты

Избегайте ношения свободной одежды и причесок с распущенными длинными волосами, которые могут попасть в органы управления или движущиеся части с причинением серьезной травмы или смерти. Также не носите промасленную одежду, так как она опасна для вашего здоровья и может воспламениться.



2.3. Несогласованные изменения

- Внесение любых изменений без согласования с Moxy Engineering AS может быть опасным.
- Перед внесением изменения обратитесь к местному дилеру Moxy. Moxy Engineering AS не несет какой-либо ответственности за вред или ущерб, причиненный вследствие внесения несогласованных изменений.



2.4. Вход в самосвал и выход из него

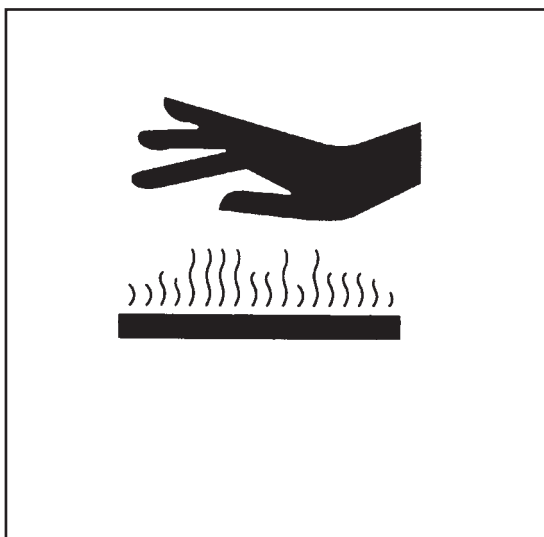
- При входе в самосвал и выходе из него всегда пользуйтесь поручнями и ступеньками.
- Обеспечьте себе безопасность, поддерживая контакт рук и ног с поручнями и ступеньками, по меньшей мере, в трех точках.
- НИКОГДА не запрыгивайте на самосвал и не спрыгивайте с него. НИКОГДА не забирайтесь на движущийся самосвал и не выбирайтесь из него.
- Всегда удаляйте смазку, масло, лед, снег и грязь, чтобы поверхности грузовика не становились скользкими.



2.5. Меры пожарной безопасности в отношении топлива и масла

Топливо, масло и антифриз могут воспламениться под воздействием пламени. Топливо является особенно ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩИМСЯ и может быть ОПАСНЫМ.

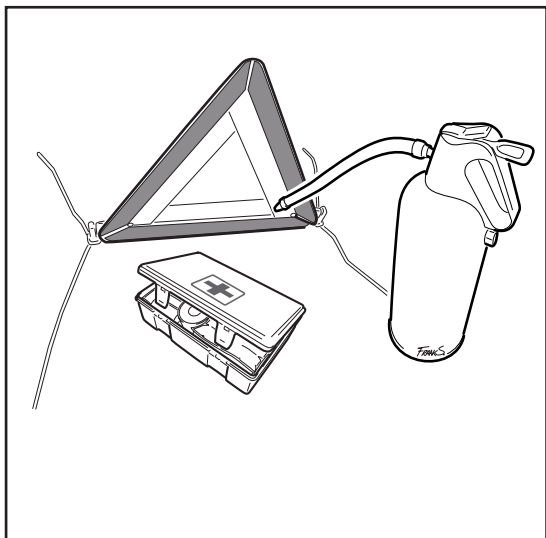
- Не пользуйтесь открытым огнем вблизи легковоспламеняющихся жидкостей.
- При заправке топливом заглушите двигатель и не курите.
- Надежно затяните все крышки емкостей с топливом и маслом.
- Заправку топливом и маслом следует выполнять в хорошо проветриваемых местах.
- Пролитое горючее и масло нужно убирать немедленно.
- Топливо и масло должны храниться в надежном месте, куда могут входить только допущенные работники



2.6. Меры безопасности при обращении с сильно нагретыми частями

После прекращения работы, охлаждающая жидкость двигателя, моторное масло и жидкость гидросистемы имеют высокую температуру и все еще находятся под давлением. Попытка снять крышки, слить масло или охлаждающую жидкость или заменить фильтры может привести к серьезным ожогам. Обязательно дождитесь снижения температуры, и при выполнении данных операций всегда придерживайтесь установленной процедуры.

- Для предотвращения выплеска горячей охлаждающей жидкости:
 1. Заглушите двигатель
 2. Дайте охлаждающей жидкости остыть.
 3. Слегка отверните крышку, чтобы снять давление перед тем, как открыть ее полностью.
- Для предотвращения выплеска горячей охлаждающей жидкости:
 1. Заглушите двигатель
 2. Дайте охлаждающей жидкости остыть.
 3. Слегка отверните крышку, чтобы снять давление перед тем, как открыть ее полностью.



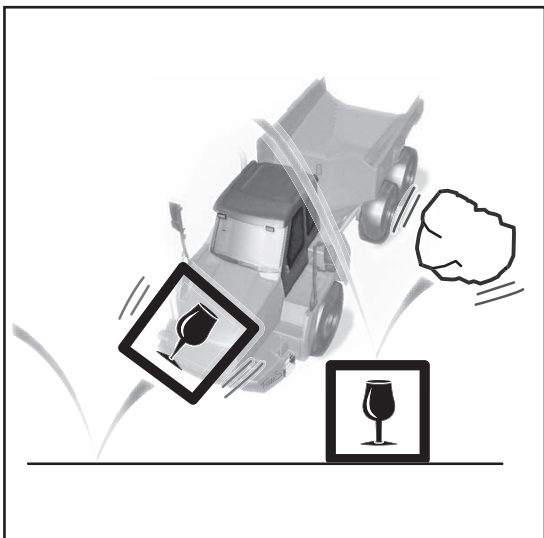
2.7. Огнетушитель, аптечка и знак аварийной остановки (дополнительное оборудование)

- При отсутствии огнетушителя, обратитесь к местному дилеру Моху. При отсутствии огнетушителя, обратитесь к местному дилеру Моху. Расположение: В кабине слева.
- Если в кабине имеется аптечка, храните ее в предназначенном для этого месте. Расположение: В кабине слева, под боковым задним окном.
- Если имеется знак аварийной остановки, храните его в предназначенном для этого месте. Расположение: Ящик для инструментов в правом брызговике.
- См. также раздел "Оборудование системы безопасности" в главе 3.
- Вы должны знать, что делать в случае пожара.
- Вы должны знать номера телефонов лиц, которым нужно позвонить в экстренном случае.



2.8. Меры безопасности для дополнительных принадлежностей

- При установке дополнительных принадлежностей и их использовании, прочитайте сведения об этом оборудовании в настоящем руководстве.
- Не пользуйтесь оборудованием или частями, не одобренными Моху Engineering AS. Использование неодобренного оборудования или частей может создать проблемы с безопасностью и отрицательно повлиять на работу и срок службы самосвала.
- Любые травмы, несчастные случаи, отказ оборудования вследствие использования неодобренного оборудования не являются предметом ответственности Моху Engineering AS.



2.9. Защита от падающих предметов и защита при опрокидывании

Кабина данного самосвала была успешно проверена на соответствие действующим стандартам ROP8 (конструкция, защищающая при опрокидывании) и FOP8 (конструкция, защищающая от падающих предметов).

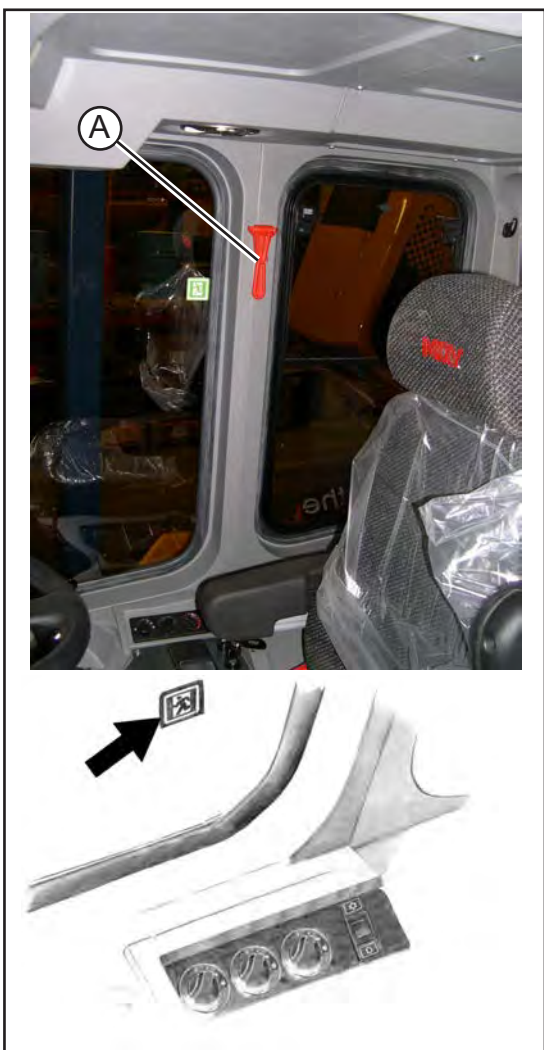
ISO 3471 ROPS

ISO 3449 FOPS

- Данная кабина отвечает требованиям при падении предметов на крышу кабины и защищает оператора, находящегося в кабине.
- Данная кабина отвечает требованиям защиты при опрокидывании. Предварительным условием является то, что оператор **ПОЛЬЗУЕТСЯ РЕМНЕМ БЕЗОПАСНОСТИ** и остается в кабине. Поэтому держитесь за рулевое колесо при опрокидывании самосвала. **НЕ ПЫТАЙТЕСЬ ВЫБРАТЬСЯ ИЗ МАШИНЫ!**
- Знак соответствия ROP8/FOP8 расположен на теплоизоляционной перегородке под капотом.
- Повреждение конструкции, переворачивание, модификация, изменение или неразрешенный ремонт могут нарушить прочность кабины, что влечет за собой отзыв сертификата соответствия
- Обратитесь к Moхu Engineering AS или к вашему дилеру Moхu, чтобы определить структурные ограничения без нарушения условий сертификации.

2.10. Аварийный выход

- У данного грузовика имеется два аварийных выхода.
- Левая дверь и переднее правое боковое окно.
- Если дверь заблокирована, вы можете выйти через переднее боковое окно.
- Выньте молоток (A) из зажима и разбейте переднее боковое окно.

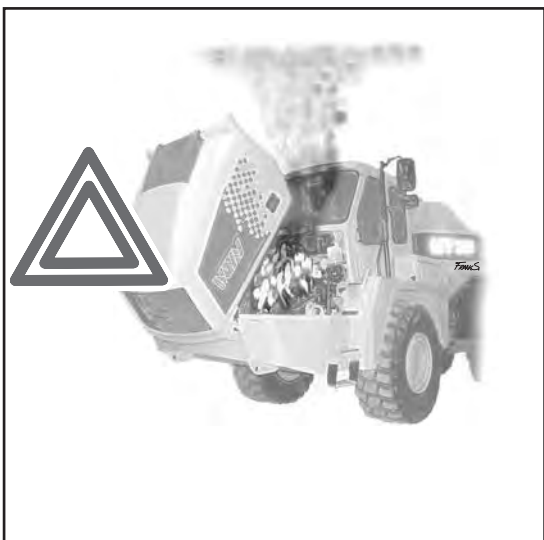


3. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ перед запуском двигателя



3.1. Безопасность на рабочем месте

- Перед запуском двигателя убедитесь, что капот закрыт, внимательно проверьте место вокруг на предмет любых необычных обстоятельств, представляющих потенциальную опасность.
- Перед запуском двигателя проверьте площадку и состояние грунта на рабочем месте. Определите самый подходящий и самый безопасный способ выполнения работы.

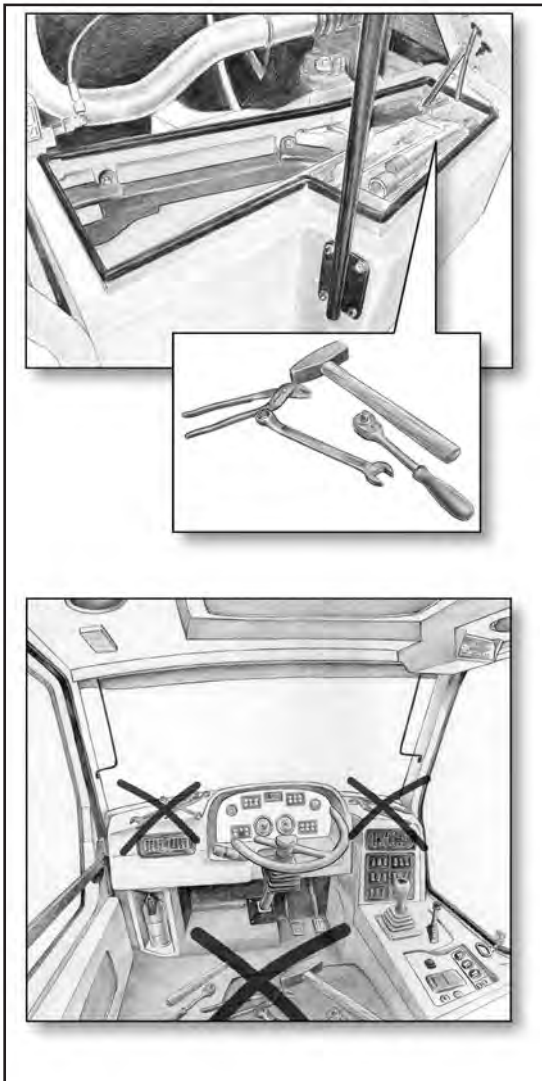


3.2. Меры пожарной безопасности

- Полностью удалите деревянные щепки, листья, бумагу и другой горючий материал, попавший в отсек двигателя и другие места самосвала. ОНИ МОГУТ ВЫЗВАТЬ ПОЖАР!
- Высохший болотный мох очень легко воспламеняется. Болотный мох самовоспламеняется даже при низкой температуре. Всегда содержите двигатель и моторный отсек в чистоте!
- Проверьте на утечку топливную, смазочную и гидравлическую системы. Устраните все утечки. Удалите все потеки масла, топлива и других легковоспламеняющихся жидкостей. (Контрольные точки см. в разделе ежедневного обслуживания "Общий осмотр")
- Убедитесь в наличии огнетушителя и в его работоспособности. Огнетушитель должен располагаться в кабине слева.

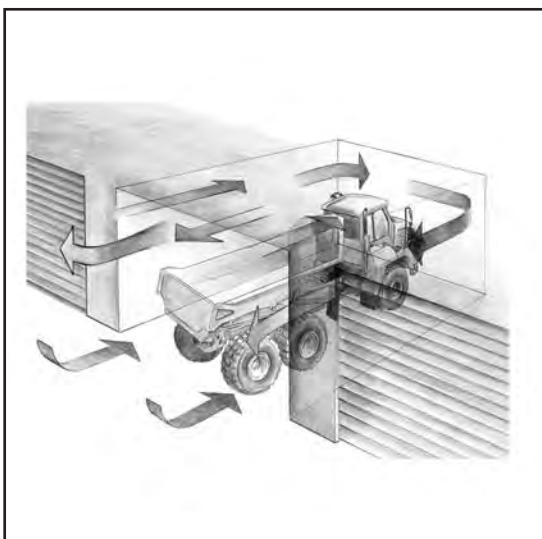
3.3. В кабина оператора

- Не оставляйте разбросанными по кабине оператора инструменты или запасные части. Они могут повредить рычаги управления или переключатели. Они могут ударить оператора и причинить серьезную травму. Инструменты должны всегда находиться в специальном ящике (справа от брызговика).
- На полу кабины, на органах управления, ступеньках и поручнях не должно быть масла, смазки, льда, снега и грязи.



3.4. Вентиляция закрытых помещений

При необходимости в пуске двигателя внутри закрытого помещения обеспечьте надлежащую вентиляцию. Выхлопные газы двигателя СМЕРТЕЛЬНО опасны.





3.5. Меры безопасности для зеркал, окон и осветительных приборов

- Удалить всю грязь с поверхности окон и осветительных приборов, чтобы обеспечить хороший обзор.
- Отрегулируйте зеркала заднего вида так, чтобы был хороший обзор с сиденья оператора и всегда содержите поверхность зеркал в чистоте. При повреждении любого стекла замените его новым.
- Убедитесь, что установленные фары, рабочее освещение и все остальные осветительные приборы соответствуют рабочим условиям. Убедитесь также в том, что все осветительные приборы правильно отрегулированы.

4. При запуске двигателя

- Перед тем, как войти в самосвал, обойдите машину и убедитесь в отсутствии людей и предметов на пути самосвала.
- При запуске двигателя дайте предупредительный звуковой сигнал.
- Пристегните ремень безопасности и во время движения не покидайте сиденье. Вставать опасно! Сосредоточьтесь на окружающей обстановке и ее оценке. Если вы не уверены, как обеспечить безопасную работу, остановите самосвал.
- Для обеспечения безопасной работы необходимо двигаться медленно, особенно на поворотах, узких дорогах, подъемах/спусках, неровном или скользком грунте. Если видимость ограничена или перекрыта, назначьте человека для регулирования движения в рабочей зоне.
- Всегда держите безопасную дистанцию от других автомобилей и от людей. Следите за тем, чтобы в зоне шарнирного сочленения или опрокидывания не было людей или предметов (слева и справа от самосвала) перед поворотом или троганием с места. Также следите за тем, чтобы не было людей или предметов позади самосвала до подачи самосвала назад или сваливания груза.



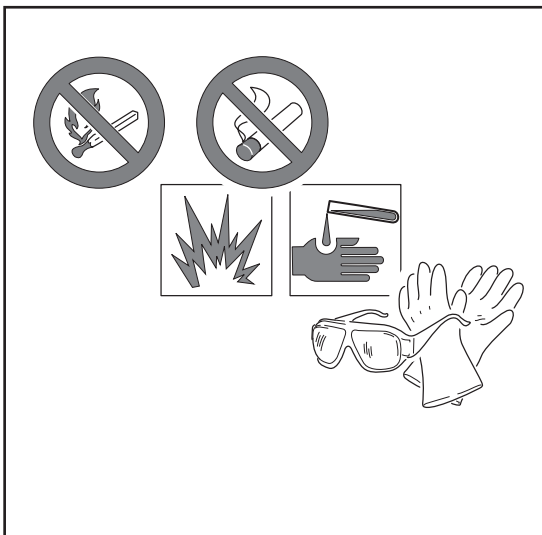
5. Не приближайтесь к высоковольтным проводам

- При работе вблизи высоковольтных проводов можно получить поражение электротоком. Не поднимайте кузов вблизи высоковольтных проводов.

Для предупреждения несчастных случаев действенными являются следующие меры:

- Носите обувь на резиновой или кожаной подошве.
- При передвижении самосвала вблизи электрических проводов, второй человек должен подавать оператору сигналы.
- Если произошел контакт кузова с проводом под электрическим напряжением, оператор не должен покинуть кабину оператора. Оператор должен оставаться в кабине до подтверждения отключения напряжения.
- При выполнении работ вблизи высоковольтных проводов, не разрешайте никому близко подходить к самосвалу.
- Перед началом работ справьтесь у энергоснабжающей компании о зоне безопасности, а также о напряжении в проводах.





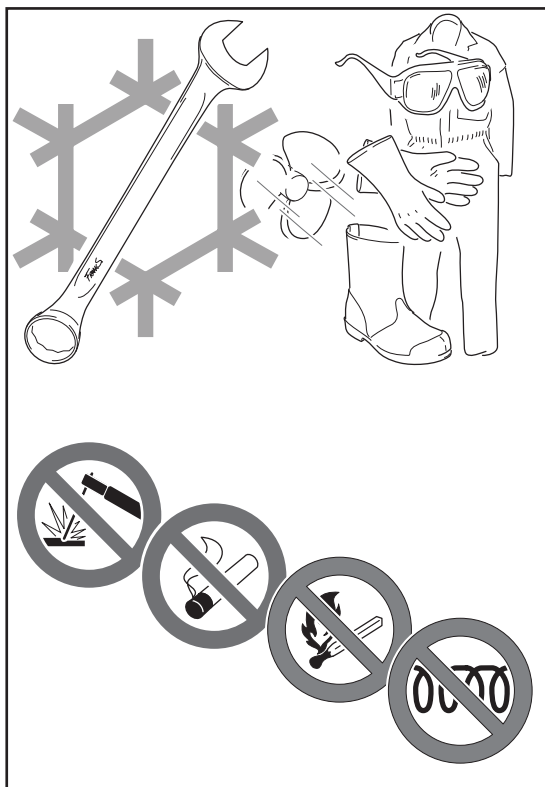
6. Предотвращение опасности от аккумуляторной батареи

- Электролит в аккумуляторе содержит серную кислоту и может быстро причинить ожог кожи и прожечь дыры в одежде. При проливе кислоты на себя, немедленно промойте пораженное место водой.
- Кислота из аккумулятора может вызвать слепоту при попадании в глаза. При попадании кислоты в глаза, немедленно промойте глаза большим количеством воды и немедленно обратитесь к врачу.
- При нечаянном приеме кислоты внутрь, нужно выпить большое количество воды или молока, сырых яиц, растительного масла. Немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- При работе с аккумуляторами ВСЕГДА надевайте защитные очки.
- Аккумуляторы выделяют газообразный водород. Газообразный водород очень ВЗРЫВООПАСЕН и легко воспламеняется от небольшой искры или от пламени.
- Перед работой с аккумулятором поставьте выключатель стартера в положение OFF (отключено), главный выключатель аккумулятора также нужно поставить в положение OFF.
- Не допускайте замыкания накоротко клемм аккумулятора путем случайного контакта металлических предметов, например, инструмента, одновременно с обеими клеммами.
- При снятии и установке отметьте положение плюсовой (+) и минусовой (-) клемм. Снятие аккумуляторов (см. рисунок):
 1. Отсоедините минусовую клемму (-) от контакта заземления.
 2. Отсоедините провод соединения аккумуляторов.
 3. Отсоедините плюсовую клемму (+) от стартера.

При установке аккумуляторов, выполняйте процедуру в обратном порядке: - 3 - 2 - 1.

- Надежно закройте аккумуляторы крышками.
- Перед снятием с аккумулятора крышки, наденьте резиновые перчатки для предупреждения контакта электролита с кожей.
- Надежно закрепите провода на клеммах, проверьте плотность соединения, попытавшись повернуть контакты рукой. Неплотно затянутые контакты могут искрить и вызвать взрыв.





7. Предотвращение опасности от системы кондиционирования воздуха

- Система кондиционирования воздуха заполнена хладагентом (R 134a).
- Всегда надевайте защитные очки, перчатки, термозащитный костюм и защитную обувь при осмотре, обслуживании и ремонте системы кондиционирования воздуха.
- Хладагент R134a может причинить обморожение при попадании на незащищенную кожу или в глаза.
- Работу с системой кондиционирования воздуха всегда выполняйте в хорошо проветриваемом месте.
- Высокая концентрация газообразного хладагента может вызвать сонливость, головную боль, головокружение и в тяжелых случаях потерю сознания. Очень высокая концентрация этого газа может вызвать даже сердечную недостаточность. Не курите при обслуживании системы кондиционирования!

Правила техники безопасности для работников, хладагент

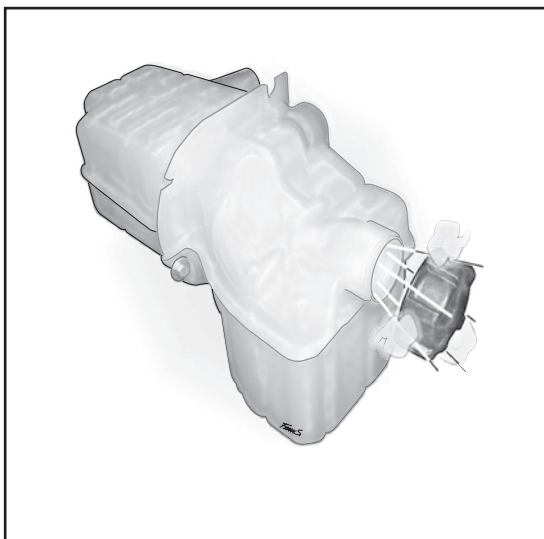
При контакте человека с хладагентом необходимо предпринять следующие защитные меры:

- Хладагент в газообразном виде может вызвать сонливость, головную боль, головокружение и в тяжелых случаях потерю сознания. Очень высокая концентрация этого газа может вызвать даже сердечную недостаточность. Во всех случаях нужно обеспечить доступ свежего воздуха и вывести пострадавшего из зоны поражения. Свяжитесь с врачом.
- При попадании большого количества хладагента на кожу (обморожение), пораженный участок нужно тщательно согреть теплой проточной водой и закрыть стерильным компрессом. Свяжитесь с врачом.
- При попадании жидкого хладагента в глаза (обморожение), нужно промывать глаза теплой проточной водой в течение не менее 10 минут. Свяжитесь с врачом.
- При нечаянном приеме жидкого хладагента внутрь, может произойти серьезное обморожение рта и пищевода. Промойте рот водой. НЕ ВЫЗЫВАЙТЕ РВОТУ. Свяжитесь с врачом.



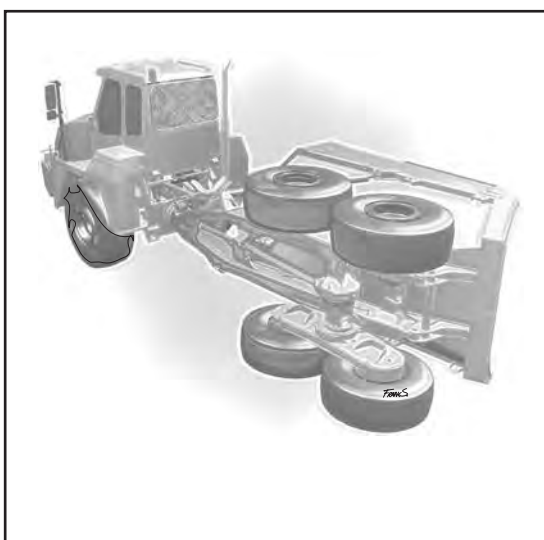
8. Соблюдать следующие правила при заливке масла или топлива

- На пролитом топливе или масле можно поскользнуться, поэтому убирайте его немедленно.
- Слегка отверните крышку для снятия давления перед тем, как снять крышку.
- Всегда сверяйтесь со спецификацией топлива/масла (глава 6, смазочные материалы) перед заправкой.
- Заправку топливом или маслом всегда выполняйте в хорошо проветриваемом месте.
- Всегда плотно затягивайте топливные и масляные крышки.
- Никогда не используйте топливо для промывки каких-либо частей.



9. Уровень в расширительном бачке охлаждающей жидкости

1. При необходимости в доливке охлаждающей жидкости в расширительный бачок, остановите двигатель и дайте двигателю и расширительному бачку остыть перед доливкой охлаждающей жидкости.
2. Слегка отверните крышку для снятия давления перед тем, как снять крышку.
3. Доливайте только предварительно подготовленную смесь. (см. главу 7, обслуживание)



10. Настройка машины

Данный самосвал с шарниром имеет две рамы, и конструкция допускает неограниченный угол поворота между передним и задним шасси. Возможно опрокидывание только одной рамы с сохранением ровного положения второй рамы.

Возможна ситуация, когда оператор не получает сигнала об опрокидывании, поэтому:

- На поворотах не допускайте высокой скорости и резкого торможения.
- Снижайте скорость, не выполняйте резких поворотов при пересечении уклонов.
- При сваливании груза из кузова стабильность заднего шасси снижается. Будьте внимательны, когда кузов поднят. **Никогда** ни при каких обстоятельствах не управляйте самосвалом с поднятым кузовом!

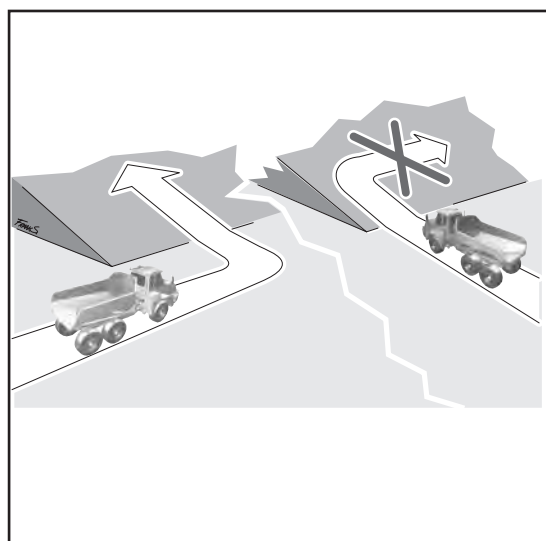


11. Аварийное рулевое управление

Аварийный насос рулевого управления включается при отключении двигателя. Можно управлять самосвалом при его движении, хотя реакция руля будет медленной.

Если сигнал рулевого управления загорается при скорости выше 5 км/ч:

- Остановитесь как можно быстрее и припаркуйтесь в безопасном месте! Продолжение движения может вызвать потерю управления самосвалом.
- Перед продолжением работы на самосвале устраните неисправность. При необходимости свяжитесь с вашим дилером Моху.



12. Движение по уклонам

- Движение по холмам, насыпям или по крутым уклонам может привести к сползанию/пробуксовке самосвала или к его опрокидыванию.
- Всегда проверяйте состояние грунта перед выездом на уклон.
- Всегда двигайтесь по уклону только вдоль него.
- Не пересекайте уклоны и не поворачивайте на них. Нужно переехать на ровное место для выполнения этих маневров.
- Поддерживайте очень низкую скорость движения.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Для безопасной работы и устойчивости на уклонах решающее значение имеют состояние грунта, градиенты, сцепление, развиваемое тяговое усилие и вид груза.



13. Работа тормоза

Рабочие тормоза нельзя включать надолго из-за опасности потери торможения (снижение эффективности тормозов из-за перегрева).

Чтобы избежать потери торможения, твердо нажмите на педаль и отпустите ее после снижения скорости.

Для поддержания скорости на спуске с уклона, выберите такую передачу, которая позволит управлять скоростью с помощью тормозного двигателя или с помощью тормозного двигателя и тормоза-замедлителя без применения рабочих тормозов. Никогда не используйте рабочий тормоз в течение продолжительного времени. Не увеличивайте обороты двигателя слишком быстро. См. также раздел Инструкция по эксплуатации.



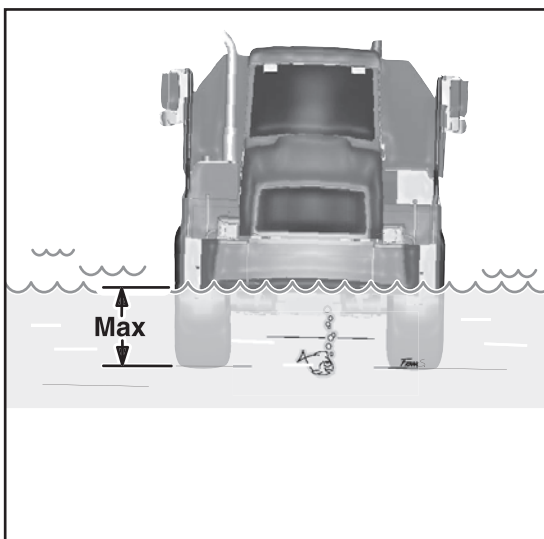
14. Разнос двигателя (аварийный тормоз-замедлитель)

Когда оператор снимает ногу с педали акселератора, автоматически включается горный тормоз. При спуске с уклона с не нажатой педалью акселератора, обороты двигателя увеличиваются. При достижении 2200 об/мин включается тормоз-замедлитель трансмиссии, который отключается при снижении оборотов до 1800 в минуту, при этом горный тормоз продолжает работать.

Устройство называется аварийным, поскольку производительность системы охлаждения не рассчитана на постоянную работу устройства.

Если при движении оператор не снимает ногу с педали акселератора, горный тормоз включается при 2450 об/мин для исправления ошибки оператора. Тормоз-замедлитель трансмиссии включается тогда при 2500 об/мин.

Если обороты двигателя поднимутся до 2700 в минуту, предотвращение повреждения двигателя из-за слишком высоких оборотов осуществляется переключением на более высокую передачу, которое выполняется автоматически блоком управления трансмиссией.



15. Преодоление брода

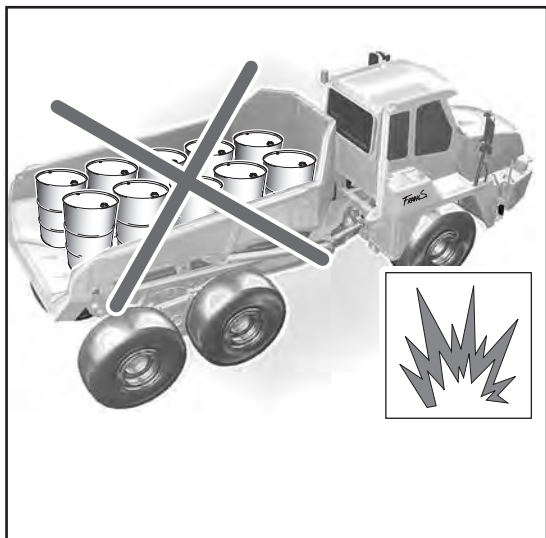
Никогда не заводите машину в воду (речные русла, водоемы, затопленные котлованы, траншеи и т.д.), если не известны состояние грунта и глубина. Дно может быть скользким; бывает трудно определить наличие препятствий в виде камней, ям и т.д.; сила речного течения может быть значительной. Если вы решили, что переправа безопасна, ездите медленно, не поднимая брызг. Не останавливайтесь без крайней необходимости. Необходимо помнить о пониженной эффективности влажных тормозов.

При езде по влажной/топкой местности тормозные накладки нужно менять чаще из-за повышенного износа (процедуру замены см. в разделе "Обслуживание с интервалом 500 часов").

Максимальная глубина брода составляет:
 MT26 SIII/MT31 SIII - 780 мм, т.е до передних брызговиков
 MT36 - 1100 мм, тт, т.е до передних брызговиков
 MT41 - 1250 мм, тт, т.е до передних брызговиков

ПРИМЕЧАНИЕ

Ни при каких обстоятельствах не допускайте протекание воды через решетку.



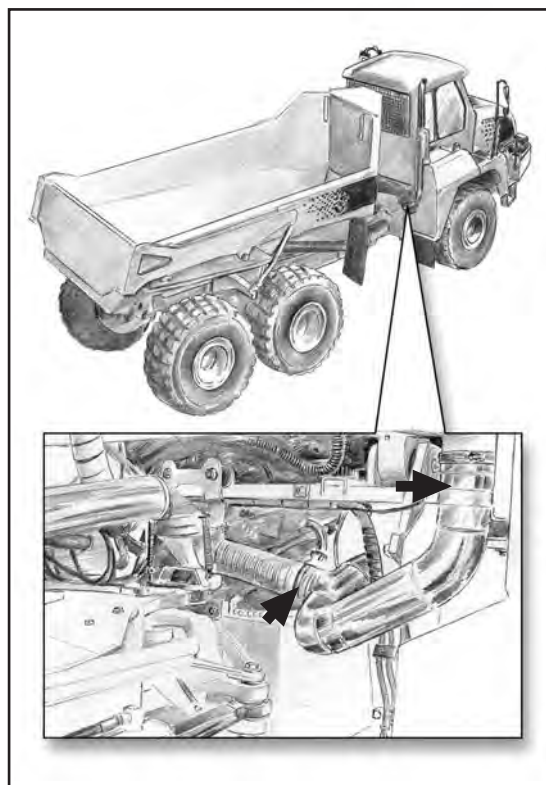
16. Опасные грузы

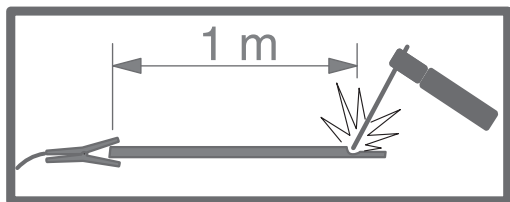
При наличии обогрева кузова выхлопными газами запрещается перевозить опасные грузы, такие как взрывоопасные или горючие вещества, например, моторные бензины, нефть и прочие.

В некоторых странах могут применяться особые правила перевозки опасных грузов.

Для отключения нужно:

- Перед отключением обогрева нужно дать кузову остыть.
 1. Снять зажимы с вертикальной выхлопной трубы и с трубы подачи газов к кузову.
 2. Убрать пластину, направляющую газы к кузову (в вертикальной выхлопной трубе).
 3. Снять кольцо с трубы, которая подведена к кузову и установить его на вертикальную выхлопную трубу.
 4. Установить пластину перекрытия подачи газов в кузов (в трубе подачи газов к кузову)
 5. Установить зажимы на место.

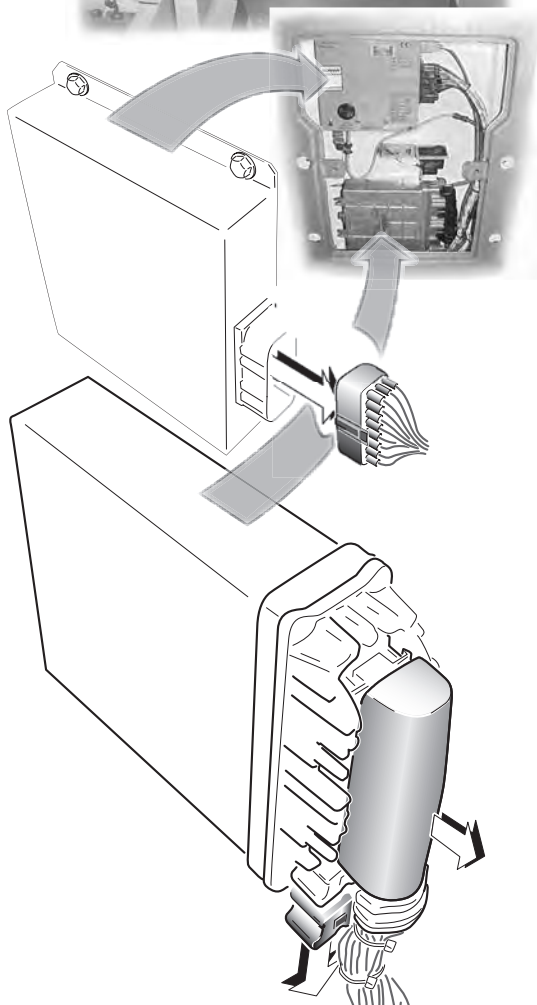




17. Сварочные работы на самосвале

Трансмиссия и двигатель оснащены электронными блоками управления. Перед выполнением сварочных работ на самосвале:

1. Отсоедините аккумуляторы.
2. Отсоединить разъемы электронных блоков управления двигателем и трансмиссией. Блоки расположены по-за крышкой задней стенки (за спинкой сиденья инструктора, если сиденье имеется).
3. Точка заземления должна находиться ближе 1 мм от точки сварки.
4. Между точкой сварки и точкой заземления не должно быть уплотнений и подшипников.



MT36/MT41

18. Задний откидной борт

Для безопасной выгрузки: см. инструкцию по эксплуатации.

Если самосвал оборудован задним откидным бортом с верхними петлями, для обеспечения безопасности и эффективности следует обратить особое внимание на размещение перевозимого материала.

Использование откидного борта с верхними петлями хорошо подходит к мелкодробленым материалам с хорошей сыпучестью - сухая земля, гравий, песок, уголь и т.д. Такие материалы высыпаются непрерывно в течение всего цикла выгрузки.

При перевозке материалов из крупных фрагментов или клейких материалов, таких, как глина или крупные камни, применять откидной борт с верхними петлями НЕЛЬЗЯ. Такие материалы высыпаются неравномерно, и в процессе разгрузки могут возникнуть проблемы при контакте таких материалов с откидным бортом, имеющим верхние петли. Известны случаи, когда из-за нераскрывшегося заднего борта передние колеса самосвала отрывались от земли. В такой ситуации возникает неустойчивость передней части самосвала, что угрожает безопасности оператора.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Моху Engineering AS не несет какой-либо ответственности за вред, причиненный вследствие ненадлежащего использования заднего откидного борта.

**ОПАСНОСТЬ**

Нахождение/работа под задним откидным бортом при подъеме кузова опасны!

Если необходимо выполнить какие-либо работы внутри поднятого кузова, задний борт нужно снять.

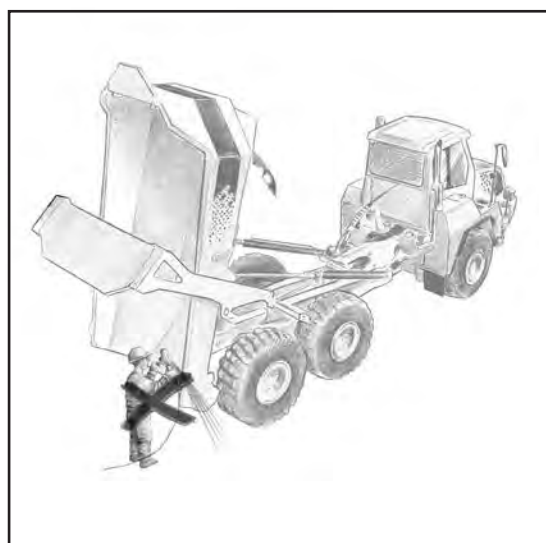
MT36/MT41- Снятие откидного борта с верхними петлями:

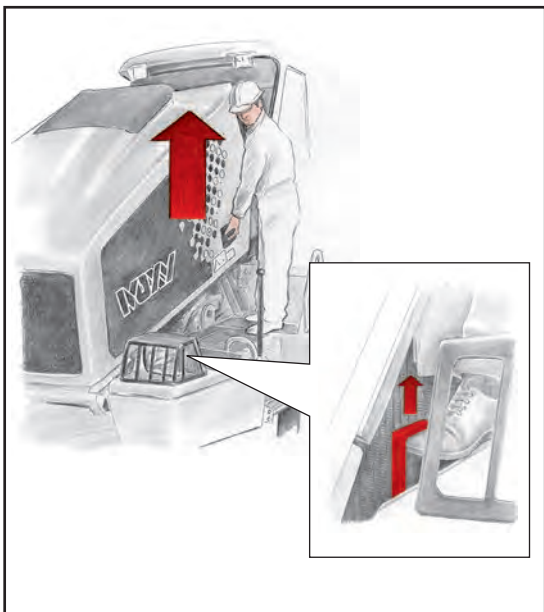
1. Зацепить подъемные петли стропами или цепями. Задний борт нужно разделить на три части: рычаги (левый и правый) и лист заднего борта. Стропы или цепи должны зацепляться за все три части заднего борта перед разборкой.
2. Снять все резьбовые крепления (показаны стрелками) с заднего борта (с обеих сторон) и поднять части заднего борта.

Приблизит. вес:

MT36 - 790 кг

MT41 - 810 кг





19. Капот двигателя

Не открывайте капот при работающем двигателе. Капот оборудован запираемым замком, установленным на левой стороне. Во время эксплуатации самосвала капот должен быть всегда закрыт, а замок капота должен быть заперт.

Когда капот открыт, убедитесь, что упор капота (на левой стороне) надежно удерживает капот от падения .

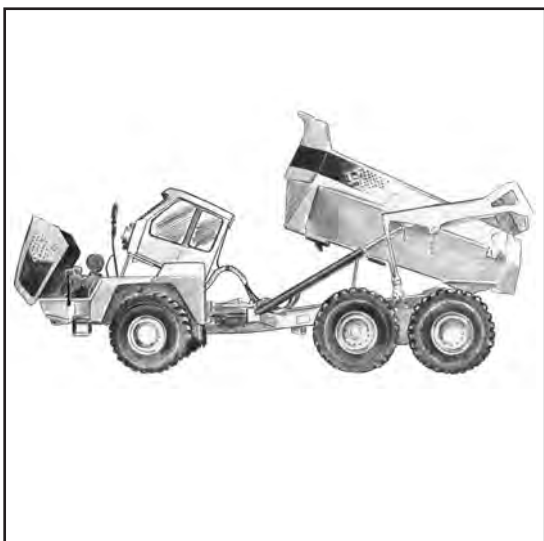
- Для открытия капота:
 1. Нажмите кнопку на ручке, расположенной слева.
 2. Поднимите упор капота.
 3. Поднимите капот.
 4. Обеспечьте надежное зацепление упора капота .
- Для закрытия капота:
 1. Потянуть капот вперед.
 2. Поднимите упор капота.
 3. Опустите капот и обеспечьте зацепление замка.



ОПАСНОСТЬ

Опасно стоять/работать под капотом без установки упора капота!

Не работайте на самосвале при открытом и зафиксированном капоте!



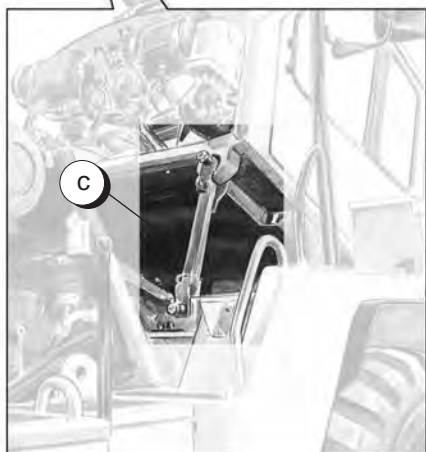
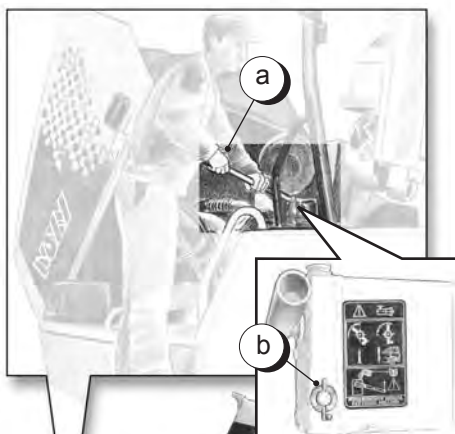
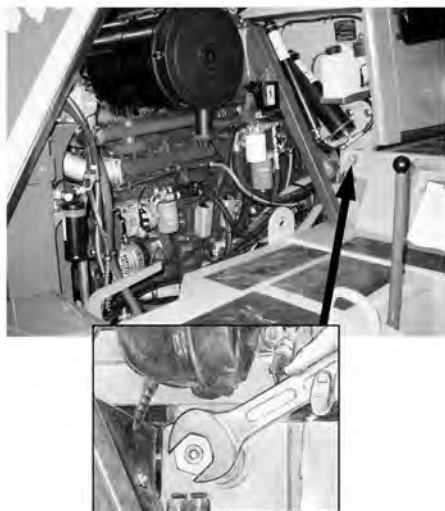
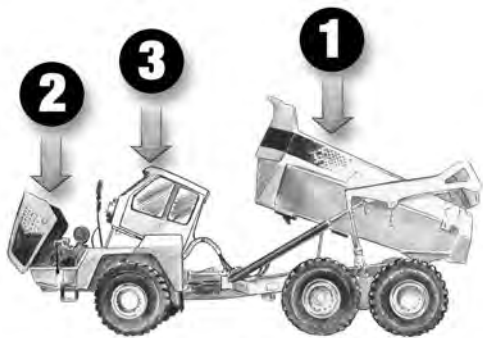
20. Откидная кабина

Всегда фиксируйте откидную кабину упором перед обслуживанием/осмотром и другой работой/пребыванием под кабиной. При эксплуатации самосвала кабина всегда должна быть опущена и зафиксирована замками.

Перед откидыванием кабины убедитесь, что в кабине нет незакрепленных предметов.

При откинутой кабине убедитесь, что упор надежно удерживает кабину от падения. Для откидывания кабины.

- Для откидывания кабины:
 1. Поднимите кузов и зафиксируйте его упором (см. пункт 21).
 2. Выключите двигатель.
 3. Откройте капот и установите упор капота (см. пункт 19).
 4. Поместите пластиковый мешок или что-то подобное вокруг бачков с тормозной жидкостью перед откидыванием кабины. Для предупреждения пролива тормозной жидкости.
 5. У кабины есть 2 положения наклона:
 - Рабочее положение
 - Требуется фиксация упором, см. ниже (поз. 8)



- Верхнее положение
 - Перед откидыванием кабины в верхнее положение необходимо снять крышку за баком гидросистемы.
 - При наличии обогрева выхлопными газами, его нужно также отсоединить.
 - В целях безопасности откинутую кабину следует прикрепить к балке или к чему-то подобному.

6. Снимите по одному болту с каждой стороны кабины. Гаечный ключ: 46 мм
7. Поднимите кабину с помощью гидронасоса (а) на левой стороне. При отсутствии гидронасоса используйте таль .
 - Убедитесь, что ручка положения кабины (b) находится в положении up - откинуть (на рисунке показано положение down - опустить).
8. В рабочем положении: Установите предохранительный упор (с) между точкой крепления кабины и передней рамой при помощи болтов, снятых в процедуре пункта 6. Предохранительный упор находится в ящике с инструментами.

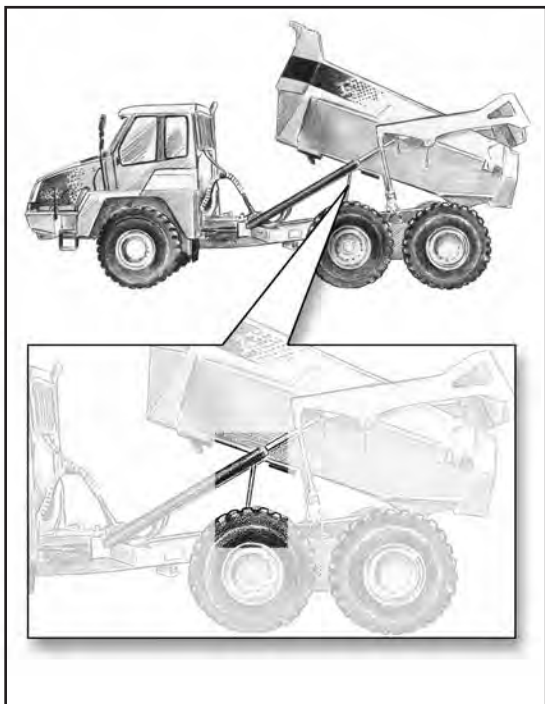
• Для опускания кабины:

1. Снимите крепление с предохранительного упора (с). Положите упор на место его хранения в ящике с инструментами.
2. Опустите кабину с помощью гидронасоса (а) на левой стороне. При отсутствии гидронасоса используйте таль .
 - Убедитесь, что ручка положения кабины (b) находится в положении down - опустить (на рисунке показано положение down - опустить).
3. Установите на место по одному болту с каждой стороны кабины.
4. Уберите пластиковый мешок с бачков с тормозной жидкостью.
5. Закройте капот.
6. Опустите кузов.
7. Установите на место крышку за баком гидросистемы и присоедините обогрев выхлопными газами, если он был отсоединен.



ОПАСНОСТЬ

**Опасно стоять/работать под кабиной без установки предохранительного упора!
Не входите в откинутую кабину!
Не работайте на самосвале при откинутой и зафиксированной кабине!**



21. Опора кузова

Перед обслуживанием/осмотром и другой работой под кузовом всегда фиксируйте поднятый кузов опорой кузова. Опора кузова предназначена только для пустого кузова!

• Установка опоры:

1. Поднимите кузов.
2. Убедитесь, что стояночный тормоз включен (зафиксирован) перед выходом из кабины.
3. Установите опору кузова в верхнее положение.
4. Медленно опустите кузов на опору до плотной фиксации.
5. Верните рычаг управления опрокидывателем в положение фиксации.
6. Заглушите двигатель и уберите ключ запуска стартера.

• Снятие опоры кузова:

1. Запустите двигатель.
2. Немного поднимите кузов.
3. Верните рычаг управления опрокидывателем в положение фиксации, когда кузов потеряет контакт с опорой.
4. Убедитесь, что стояночный тормоз включен (зафиксирован) перед выходом из кабины.
5. Опустите опору кузова.
6. Опустите кузов.



ОПАСНОСТЬ

**Работать/стоять под кузовом опасно для жизни без использования установленной опоры кузова!
Не работайте на самосвале при открытом и зафиксированном кузове!**



22. Рабочее положение

Перед выполнением работ по ремонту, обслуживанию и т.д. самосвал нужно подготовить. Примите все меры для обеспечения безопасности работ. При участии в выполнении работы более одного человека, один человек должен следить за безопасностью.

1. Припаркуйте грузовик на ровном месте и включите стояночный тормоз.
2. Зафиксируйте шарнирное сочленение запором шарнира (см. пункт 24). Заблокируйте колеса (см. пункт 23).
3. Заглушите двигатель и уберите ключ запуска стартера, если ключ не нужен для работы. Отсоедините главный выключатель на переднем брызговике (на левой стороне).
4. Чтобы предупредить случайный запуск двигателя, прикрепите предупредительную табличку к рулевому колесу. Не разрешайте другим людям без необходимости подходить к самосвалу.
5. Будьте осторожны с горячими жидкостями и нагретыми частями.
6. Зафиксируйте все поднятые части для предупреждения их падения на людей, работающих / пребывающих под ними.

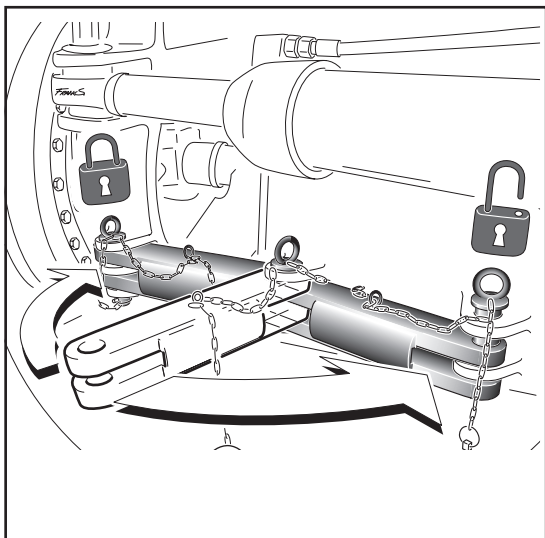
Перед запуском по завершении работы, убедитесь в полной готовности самосвала к работе.



23. Колесные башмаки

Всегда устанавливайте башмаки под колеса для предупреждения самопроизвольного движения самосвала:

- во время стоянки
- во время техобслуживания и подобных работ
- при транспортировке самосвала.



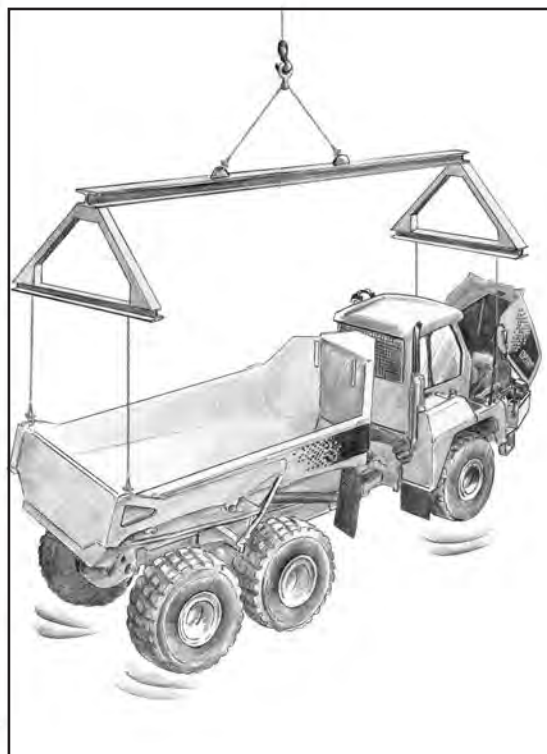
24. Запор шарнира

Запертый запор не позволяет самосвалу поворачивать.

- Запирание шарнира:
 1. Извлеките шплинт пружины, поднимите штифт и поворотом вперед поставьте сцепку в держатель.
 2. Пропустите штифт через сцепку и держатель и установите на место шплинт пружины.
- Отпирание шарнира:
 1. Извлеките шплинт пружины, извлеките штифт из сцепки и держателя.
 2. Поверните сцепку назад, пропустите штифт через сцепку и держатель, установите на место шплинт пружины.

Шарнир должен быть всегда заперт:

- При техобслуживании, смазке и других работах.
- При подъеме самосвала, см. пункт 25.
- При транспортировке самосвала, см. пункт 26.



25. Подъем / зацепление

1. Зафиксируйте шарнирное сочленение запором шарнира (см. пункт 24).
2. Откройте и зафиксируйте капот (см. пункт 19).
3. Прикрепите соответствующие стропы или цепи к точкам зацепления на обеих сторонах кузова и двигателя и используйте соответствующую грузоподъемную траверсу, как показано.

Собственный вес машины:

MT26 SIII : приблиз. 23500 кг

MT31 SIII: приблиз. 25150 кг

MT36 : приблиз. 28800 кг

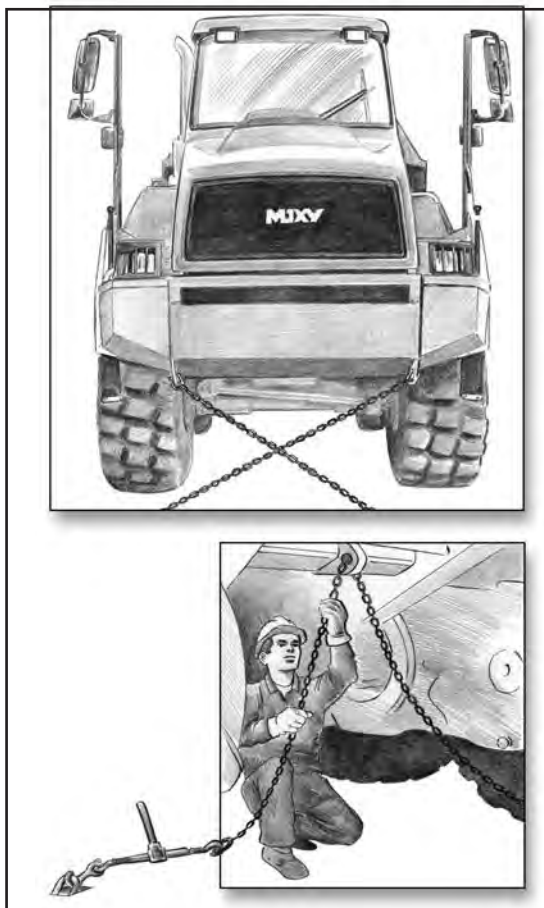
MT41: приблиз. 29200 кг

в том числе задний борт



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Никогда не поднимайте за зацепы грузеный самосвал, точки зацепления рассчитаны только на собственный вес машины!



26. Транспортировка самосвала

1. Включите стояночный тормоз.
2. Зафиксируйте шарнирное сочленение запором шарнира.
3. Установите колесные башмаки.

Зацепите соответствующие тросы или цепи за точки крепления, как показано, и закрепите чалки.



ОПАСНО!

Транспортировку самосвала всегда выполняйте без груза в его кузове!

27. Высокое давление

Помните о высоком давлении в гидравлической системе (при работающем двигателе и включенных рабочих тормозах) и в шинах. Не перегибайте шланги и патрубки под давлением и не стучите по ним. Не ищите утечки незащищенными руками, пользуйтесь защитными приспособлениями для предупреждения травм. Утечка размером даже с булавочную головку может повредить кожу. Всегда сбрасывайте давление перед ремонтом или обслуживанием:

Гидравлика:

В гидроаккумуляторах содержится масло под высоким давлением!

Всегда опорожняйте гидроаккумуляторы перед открыванием гидросистемы или работой с системой.

Процедура:

- Выключите двигатель.
- Нажимайте и отпускайте педаль тормоза до опорожнения гидроаккумуляторов.

Гидроаккумуляторы можно также опорожнить через тестовые соединители.

Помните, что гидроаккумуляторы заполняются маслом после запуска двигателя.

Шины:

Сбросьте давление через ниппель обода перед удалением любых зажатых в протекторе предметов или перед снятием с машины обода с шиной в сборе. Давление внутри шины значительное, и разрыв шины может причинить серьезные травмы. Никогда не нагревайте и не варите обод или прилегающие к нему зоны при накачанной шине. При накачке шины стойте за ступеньками кабины.

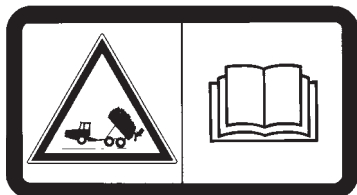


28. Таблички безопасности

Следующие таблички относятся к обеспечению безопасности, они должны всегда быть на месте в легко читаемом виде. Не закрашивайте таблички безопасности.

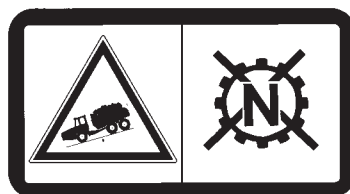
Сертификация кабины.

Кабина имеет сертификат соответствия действующим стандартам ROPS/FOPS. Повреждение конструкции, переворачивание, модификация, изменение или неразрешенный ремонт могут нарушить прочность кабины, что влечет за собой отзыв сертификата соответствия. Обратитесь к вашему дилеру Моху, чтобы определить структурные ограничения без нарушения условий сертификации.



Предупреждение : использование заднего откидного борта с верхними петлями

- Задний откидной борт с верхними петлями установлен на данном самосвале.
- Нужно обращать особое внимание на материал, перевозимый в самосвале с откидным бортом с верхними петлями.
- При подходящем материале и неправильном использовании заднего откидного борта с верхними петлями может быть создана ОПАСНАЯ ситуация со снижением безопасности оператора.
- Изучите инструкцию по эксплуатации (правила техники безопасности, пункт 18) перед началом эксплуатации.



Предупреждение: не допускается спуск с уклона на нейтральной передаче

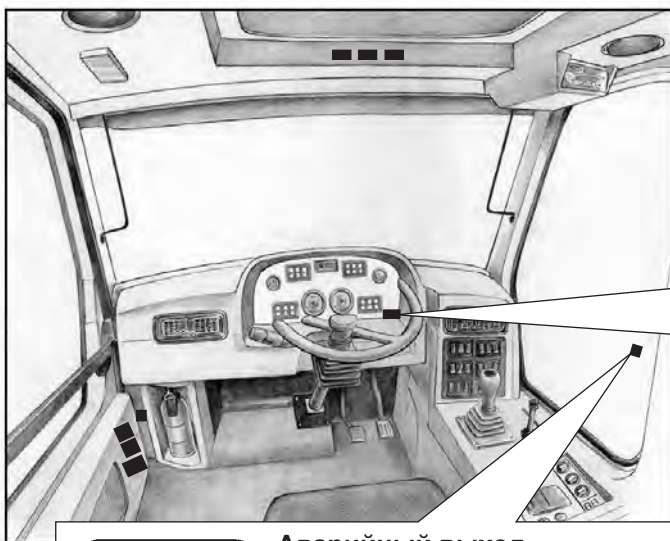
- Никогда не спускайтесь с уклона с переключателем передач в нейтральном положении.
- Эффективность торможения и безопасность оператора будет снижена.



Эффективность тормозов и безопасность оператора снижаются.

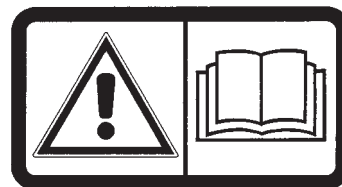
- Взрывчатые или легковоспламеняющиеся грузы не должны перевозиться, если кузов обогрывается выхлопными газами.
- Изучите инструкцию по эксплуатации (правила техники безопасности, пункт 16) перед началом эксплуатации.





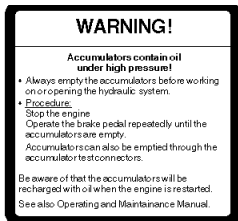
Аварийный выход

- Аварийным выходом можно воспользоваться, взяв молоток из места хранения и разбив переднее боковое стекло.
- Изучите инструкцию по эксплуатации (правила техники безопасности, пункт 2.10) перед началом эксплуатации.



Предупреждение : эксплуатация, проверка и обслуживание

- Ненадлежащие эксплуатация и обслуживание могут привести к серьезной травме или смерти.
- Изучите руководство и таблички перед эксплуатацией и обслуживанием. Следуйте указаниям и предупреждениям в руководстве и на табличках самосвала.
- Руководство должно всегда находиться в кабине. При утере этого руководства обратитесь к своему дилеру Моху за заменой.



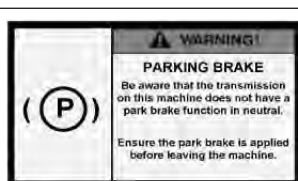
Предупреждение: в гидроаккумуляторах содержится масло под высоким давлением

- Всегда опорожняйте гидроаккумуляторы перед открыванием гидросистемы или работой с системой
- Изучите инструкцию по эксплуатации (правила техники безопасности, пункт 27 и глава 7, обслуживание) перед обслуживанием



Предупреждение: кондиционер

- Хладагент R 134a находится под высоким давлением.
- Изучите инструкцию по эксплуатации (правила техники безопасности, пункт 7 и глава 7, обслуживание) перед обслуживанием



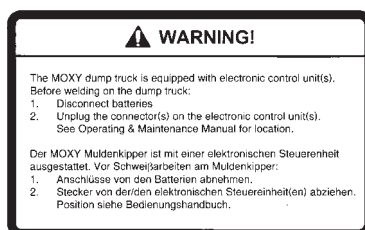
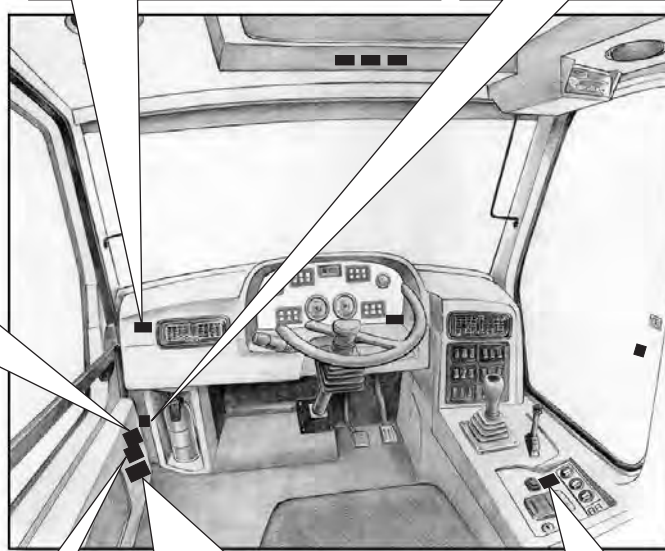
Стояночный тормоз

- Убедитесь в том, что парковочный тормоз включен перед выходом из машины.



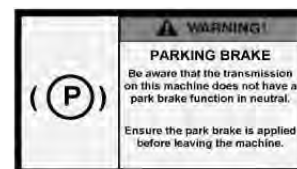
Огнетушитель

- Огнетушитель расположен с левой стороны в кабине.
- Изучите инструкцию по эксплуатации (правила техники безопасности, пункт 2.7).



Предупреждение: меры безопасности при сварке

- Отсоедините аккумуляторные батареи и разъемы электронных блоков управления перед сваркой.
- Изучите инструкцию по эксплуатации (правила техники безопасности, пункт 17) перед сваркой.



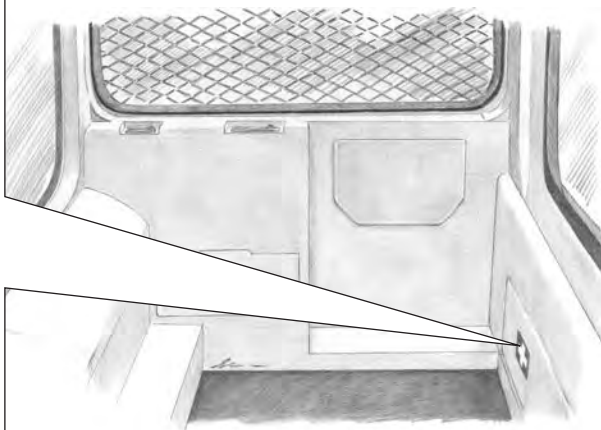
Стояночный тормоз

- Убедитесь в том, что парковочный тормоз включен перед выходом из машины.



Аптечка первой помощи

- Аптечка первой помощи (при наличии) расположена с левой стороны в кабине, под боковым задним окном.
- Изучите инструкцию по эксплуатации (правила техники безопасности, пункт 2.7).





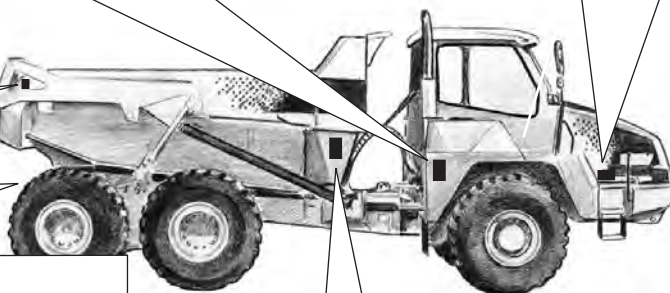
Предупреждение : ограниченный обзор

- Не заходите в эту зону, когда двигатель включен, у оператора ограниченный обзор.
- Во избежание причинения серьезной травмы или смерти, соблюдайте следующие правила перед троганием с места самосвала:
 - Убедитесь, что в самосвале или возле него никого нет.
 - Включите звуковой сигнал, чтобы предупредить людей.



Предупреждение : работающий двигатель

- Никогда не открывайте капот при работающем двигателе.
- Во избежание получения серьезной травмы глушите двигатель перед открытием капота двигателя.
- Дождитесь, пока все части остановятся полностью перед тем, как касаться их.
- Не прикасайтесь к горячим поверхностям! Можно обжечь пальцы или руки.



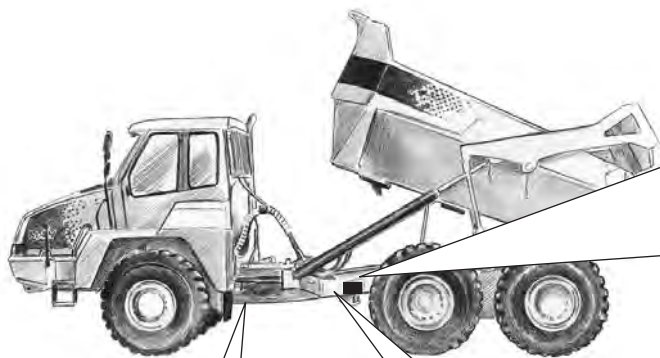
Примечание. Строп и/или точка крепления

- Изучите инструкцию по эксплуатации (правила техники безопасности, пункт 25 и 26) для правильного использования стропа и/или точки крепления.



Предупреждение: опасность сдавливания

- Не подходить, опасность сдавливания в зоне шарнира.
- Во избежание причинения серьезной травмы или смерти соблюдайте следующие правила перед троганием с места/ поворотом самосвала:
 - Убедитесь, что в самосвале или возле него никого нет.
 - Включите звуковой сигнал, чтобы предупредить людей.
 - Всегда запирайте шарнир при обслуживании!
- Изучите инструкцию по эксплуатации (правила техники безопасности, пункт 24).



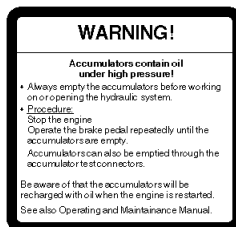
Предупреждение: опора кузова

- Не стойте под кузовом без установленной опоры.
- Всегда устанавливайте опору кузова при работе под кузовом.
- Кузов должен быть пустым при пользовании опорой.
- Изучите также инструкцию по эксплуатации (правила техники безопасности, пункт 21) перед эксплуатацией.



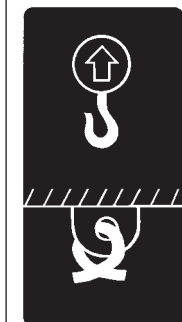
Примечание. Строп и/или точка крепления

- Изучите инструкцию по эксплуатации (правила техники безопасности, пункт 25 и 26) для правильного использования стропа и/или точки крепления.



Предупреждение: в гидроаккумуляторах содержится масло под высоким давлением

- Всегда опорожняйте гидроаккумуляторы перед открыванием гидросистемы или работой с системой
- Изучите инструкцию по эксплуатации (правила техники безопасности, пункт 27 и глава 7, обслуживание) перед обслуживанием



Примечание. Строп и/или точка крепления

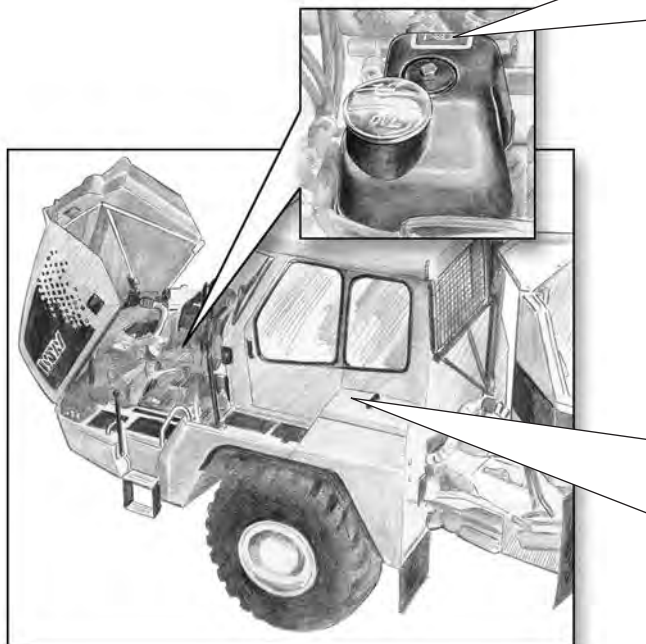
- Изучите инструкцию по эксплуатации (правила техники безопасности, пункт 25 и 26) для правильного использования стропа и/или точки крепления.



Соответствие кабины стандартам ROPS/FOPS

- Изучите инструкцию по эксплуатации (правила техники безопасности, пункт 2.9).





Примечание. Проверка спецификации масла

- Всегда сверяйтесь со спецификацией масла перед заправкой.
- Изучите инструкцию по эксплуатации (глава 6, смазочные материалы) перед заправкой.

WARNING!

TYPE OF GREASE

- Do NOT use grease which contains graphite, teflon or molybdenum.
- For correct type of grease, see Operating & Maintenance Manual.

Примечание. Использование требуемого типа смазки

- Всегда сверяйтесь со спецификацией смазки перед ее использованием.
- Изучите инструкцию по эксплуатации (глава 6, смазочные материалы) перед заправкой.



Предупреждение: горячая зона!

- Выхлопные трубы и прилегающая зона могут быть горячими. Можно обжечь пальцы руки!
- Надевайте перчатки при проверке уровня трансмиссионного масла или заправке маслом.



Предупреждение: горячая охлаждающая жидкость может выплеснуться

- При необходимости в доливке охлаждающей жидкости в расширительный бачок, остановите двигатель и дайте двигателю и расширительному бачку остыть.
- Слегка отверните крышку для снятия давления перед тем, как снять крышку.



(Позади кабины)

Примечание. Трансмиссия

- Изучите инструкцию по эксплуатации (правила техники безопасности, пункт 2.5 и 8) перед заправкой маслом.
- Всегда сверяйтесь со спецификацией топлива (глава 6, смазочные материалы) перед заправкой.



Примечание. Топливный бак

- Изучите инструкцию по эксплуатации (правила техники безопасности, пункт 2.5 и 8) перед заправкой топливом.
- Всегда сверяйтесь со спецификацией топлива (глава 6, смазочные материалы) перед заправкой.



(Позади бака гидросистемы)

Примечание. Бак гидросистемы

- Изучите инструкцию по эксплуатации (правила техники безопасности, пункт 2.5 и 8) перед заправкой маслом.
- Всегда сверяйтесь со спецификацией масла (глава 6, смазочные материалы) перед заправкой.



WARNING!

The MOXY dump truck is equipped with electronic control unit(s). Before welding on the dump truck:
 1. Disconnect batteries
 2. Unplug the connector(s) on the electronic control unit(s). See Operating & Maintenance Manual for location.

Der MOXY Muldenkipper ist mit einer elektronischen Steuereinheit ausgestattet. Vor Schweißarbeiten am Muldenkipper:
 1. Anschluss von den Batterien abnehmen.
 2. Stecker von der/den elektronischen Steuereinheit(en) abziehen. Position siehe Bedienungshandbuch.

(Внутренняя часть отсека аккумуляторных батарей)

Предупреждение: меры безопасности при сварке

- Отсоедините аккумуляторные батареи и разъемы электронных блоков управления перед сваркой.
- Изучите инструкцию по эксплуатации (правила техники безопасности, пункт 17) перед сваркой.



(Внутренняя часть отсека аккумуляторных батарей)

Предупреждение: Аккумуляторная кислота и аккумуляторные газы

- Электролит в аккумуляторе содержит серную кислоту и может быстро причинить ожог кожи и прожечь дыры в одежде. Промойте пораженный участок водой, если вы пролили кислоту на себя.
- Аккумуляторы выделяют газообразный водород. Газообразный водород очень взрывоопасный и легко воспламеняется от небольшой искры или пламени.
- Изучите инструкцию по эксплуатации (правила техники безопасности, пункт 6) перед началом эксплуатации.



Примечание. Строп и/или точка крепления

- Изучите инструкцию по эксплуатации (правила техники безопасности, пункт 25 и 26) для правильного использования стропа и/или точки крепления.

Органы управления

Содержание

3. Органы управления	3-42
Обзор приборов и органов управления	3
Приборы	4
Сигнальные / индикаторные лампы	9
Выключатели.....	19
Органы управления	25
Вентиляция кабины	33
Другое оборудование кабины	37

Обзор панелей приборов и органов управления



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

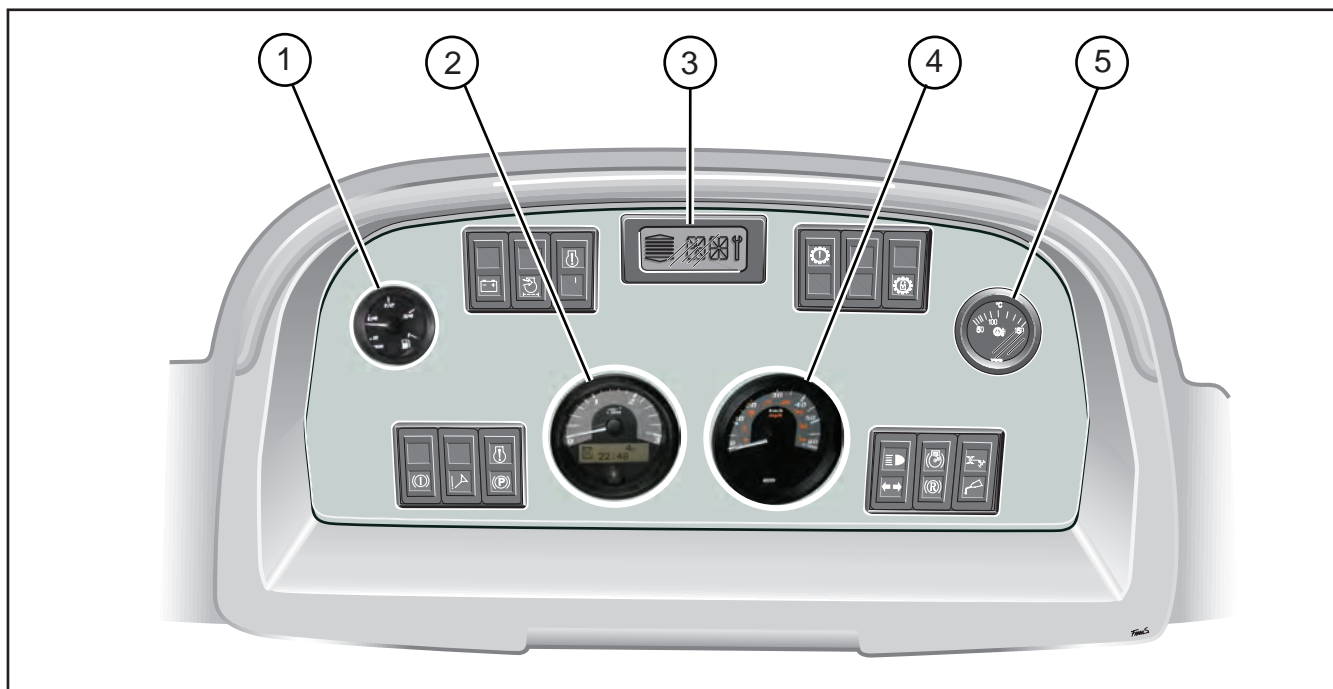
Не начинайте управлять самосвалом до тех пор, пока не будете хорошо знакомы с расположением и функциями приборов и органов управления. Внимательно изучите содержание данного раздела вместе с главой об эксплуатации.

- Периодически проверяйте показания приборов. При своевременном обнаружении отклонений в показаниях приборов, можно принять меры к предупреждению повреждения машины.
- При загорании красных ламп как можно быстрее остановите самосвал в безопасном месте и примите необходимые меры. Если этого не сделать, может возникнуть угроза безопасности или может быть поврежден самосвал.
- Проверка работы приборов и органов управления возможна, если главный выключатель аккумулятора подсоединен и ключ запуска стартера находится в положении 1. См. пункт 87.

* Числа означают позицию в принципиальной электрической схеме

Приборы

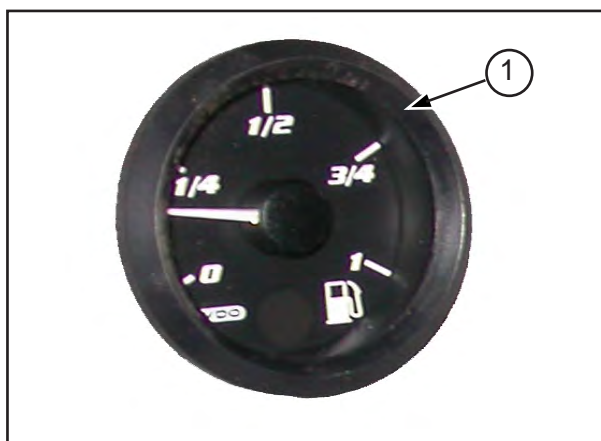
Стандартное дополнительное оборудование и дополнительные принадлежности тоже показаны и описаны.



Поз.	Наименование	Страница	Примечания
1	Топливный расходомер	5	
2	Счетчик оборотов двигателя (тахометр) и счетчик часов	5	
3	Дисплей включенной передачи	6	
4	Спидометр	8	
5	Указатель температуры трансмиссионного масла	8	

* Числа означают позицию в принципиальной электрической схеме

Приборы



1. Топливный расходомер 30*

Прибор указывает уровень топлива в баке от пустого до полного.

Вместимость бака: MT26 SIII, приблиз. 320 литров
 MT31 SIII, приблиз. 350 литров
 MT36, приблиз. 425 литров
 MT 41, приблиз. 490 литров

Заправляйте дизельное топливо по мере необходимости и в конце смены.



2. Счетчик оборотов двигателя (тахометр) и счетчик часов 2*

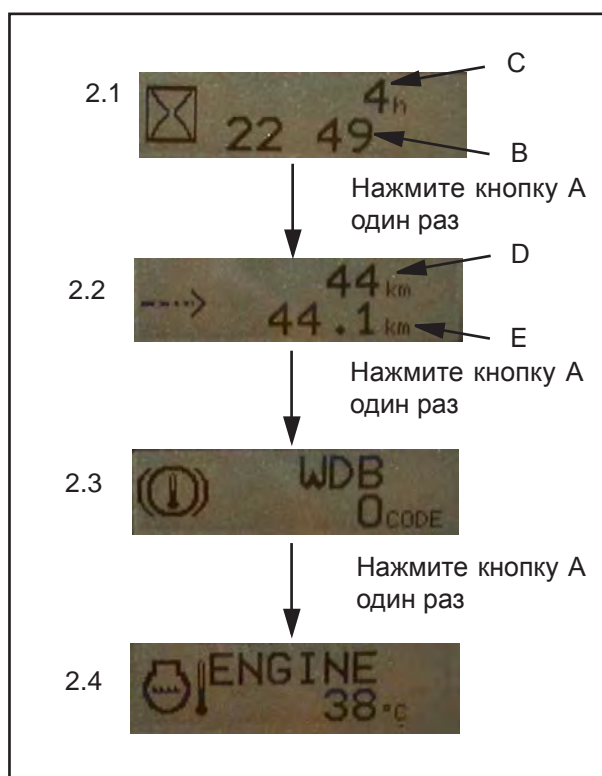
Счетчик указывает число оборотов двигателя в минуту.

Нормальные обороты:

Малые холостые обороты: 650 об/мин ± 50

- Зона максимальной экономичности: 1500 - 1900 об/мин
- Высокие холостые обороты: 2430 об/мин ± 50
- Макс. допустимые обороты: 2600 об/мин

Электронный дисплей может отображать четыре разных экрана, которые описаны ниже и доступ к которым обеспечивает нажатие кнопки (A).



2.1. Данный дисплей отображает часы (B) и количество часов эксплуатации самосвала (C). (Данный экран возвращается к последнему экрану, выбранному при первом включении самосвала)

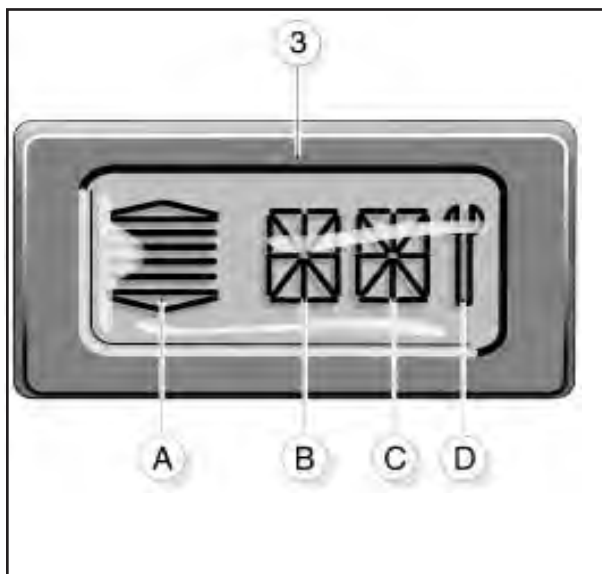
2.2. Здесь отображается общее расстояние, пройденное самосвалом (D) и расстояние, пройденное за текущий рейс (E). Для обнуления счетчика пути: Держите нажатой кнопку (A) в течение 3 секунд.

2.3. Здесь отображаются коды неисправности влажного тормозного диска. Данный дисплей отображается автоматически при появлении следующих кодов неисправности:
 WDB 1: Сигнализация температуры
 WDB 2: Аварийная сигнализация температуры
 WDB 3: Отказ датчика температуры
 WDB 4: Сигнализация низкого уровня в резервуаре
 WDB 5: Отказ шины CAN

2.4. Здесь отображается температура охлаждающей жидкости двигателя. Данный индикатор появляется автоматически при повышении температуры до 95°C и исчезает при понижении температуры до 93°C.

* Числа означают позицию в принципиальной электрической схеме

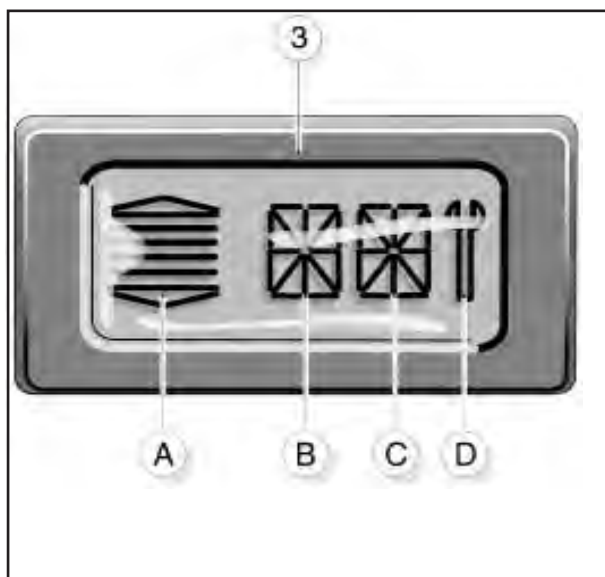
Приборы



3. Дисплей включенной передачи 250*

A. Показывает диапазоны передач:

- Ручное переключение, 1-я передача
 - == Ручное переключение, 2-я передача
 - === Ручное переключение, 3-я передача
 - ==== Ручное переключение, 4-я - 6-я передача
 - ⏏ Автоматический режим, 1-я - 6-я передача
- Полосы мигают при отключенной блокировке.



B. Показывает включенную передачу 1, 2 ... и т.д. (при движении вперед и назад). Если выбранная передача и включенная передача отличаются, символ мигает.

C. Показывает направление движения ("F" вперед, "R" назад, "N" нейтраль). Если выбранное направление движения не включается, символ мигает.

D. Начинает мигать при обнаружении неисправности. Главная сигнальная лампа неисправности трансмиссии (30) тоже загорается. Если этот ключ начинает мигать:

1. Остановите самосвал в безопасном месте.
2. Включите нейтральную передачу и стояночный тормоз.
3. Спешите с дисплея коды неисправности, отображаемые на поз. B и C, когда рычаг переключения передач находится в нейтральном положении. Если обнаружено более одной неисправности, код каждой неисправности отображается примерно 1 секунду.
4. Обратитесь к своему дилеру Моху (краткое описание кодов приводится в разделе поиска и устранения неисправностей, глава 5).

ПРИМЕЧАНИЕ

- При появлении кодов на дисплее, свяжитесь с дилером Моху в любом случае.
- Все коды неисправностей (в том числе специальные функции), отображаемые на дисплее, когда мигает символ ключа, сохраняются в памяти контроллера трансмиссии.
- Коды неисправности отображаются, когда рычаг переключения передач находится в нейтральном положении.

продолжение на обратной стороне

* Числа означают позицию в принципиальной электрической схеме

Приборы

Дисплей включенной передачи, продолжение

Специальные функции:

- "**NN**" - данный символ на дисплее означает "ожидание перемещения рычага переключения передач в нейтральное положение". Символ появляется при включении стартера, когда рычаг переключения передач не находится в нейтральном положении.
- "**EE**" - данный символ появляется на дисплее при превышении времени ожидания, т.е. когда не поступают данные от блока EST. Основная причина: блок EST находится в РЕЖИМЕ ОБЩЕГО ОБНУЛЕНИЯ (из-за отсутствия выходного сигнала, или отсутствия питания электромагнитных клапанов коробки передач), или отсутствует питание, или нарушено соединение провода передачи данных.
- "**★★**" - данный символ появляется на дисплее, если температура масла ниже -12°C . Контроллер трансмиссии не включит передачу, пока масло не нагреется. При прогреве поддерживайте больше 1200 об/мин при нейтральном положении переключателя передач.
- "**BA**" - данный символ появляется на дисплее (мигание между BA и фактически включенной передачей), если фильтры коробки передач забились и требуют обслуживания. Элементы фильтров должны быть немедленно заменены. Процедура замены описана в разделе "Обслуживание с интервалом 1000 часов".
- "**WS**" - данный символ появляется на дисплее (мигание между WS и фактически включенной передачей), если температура масла в поддоне трансмиссии (за маслоохладителями) слишком высока. Немедленно остановите самосвал, включите нейтральную передачу и дайте двигателю поработать на средних оборотах для снижения температуры масла.
- "**WR**" - данный символ появляется на дисплее (мигание между WR и фактически включенной передачей), если температура масла на выходе из тормоза-замедлителя (перед маслоохладителями) слишком высокая. Немедленно остановите самосвал, включите нейтральную передачу и дайте двигателю поработать на средних оборотах для снижения температуры масла.
- "**WT**" - данный символ появляется на дисплее (мигание между WT и фактически включенной передачей), если температура масла гидротрансформатора слишком высокая. Немедленно остановите самосвал, включите нейтральную передачу и дайте двигателю поработать на средних оборотах для снижения температуры масла.
- "**WE**" - данный символ появляется на дисплее (мигание между WE и фактически включенной передачей), если обороты двигателя слишком велики, т. е. символ WE начинает мигать при 2500 об/мин. Также загорается главная сигнальная лампа (30) и автоматически включается аварийный тормоз-замедлитель. Нужно немедленно сбросить обороты двигателя!

Приборы



4. Спидометр 10*

Прибор показывает скорость движения самосвала в километрах в час (km/h) и милях в час (mph).



5. Указатель температуры трансмиссионного масла 28*

Прибор показывает температуру масла в коробке передач. Нормой является диапазон 50 – 105°C, допускается кратковременное повышение до 120°C.

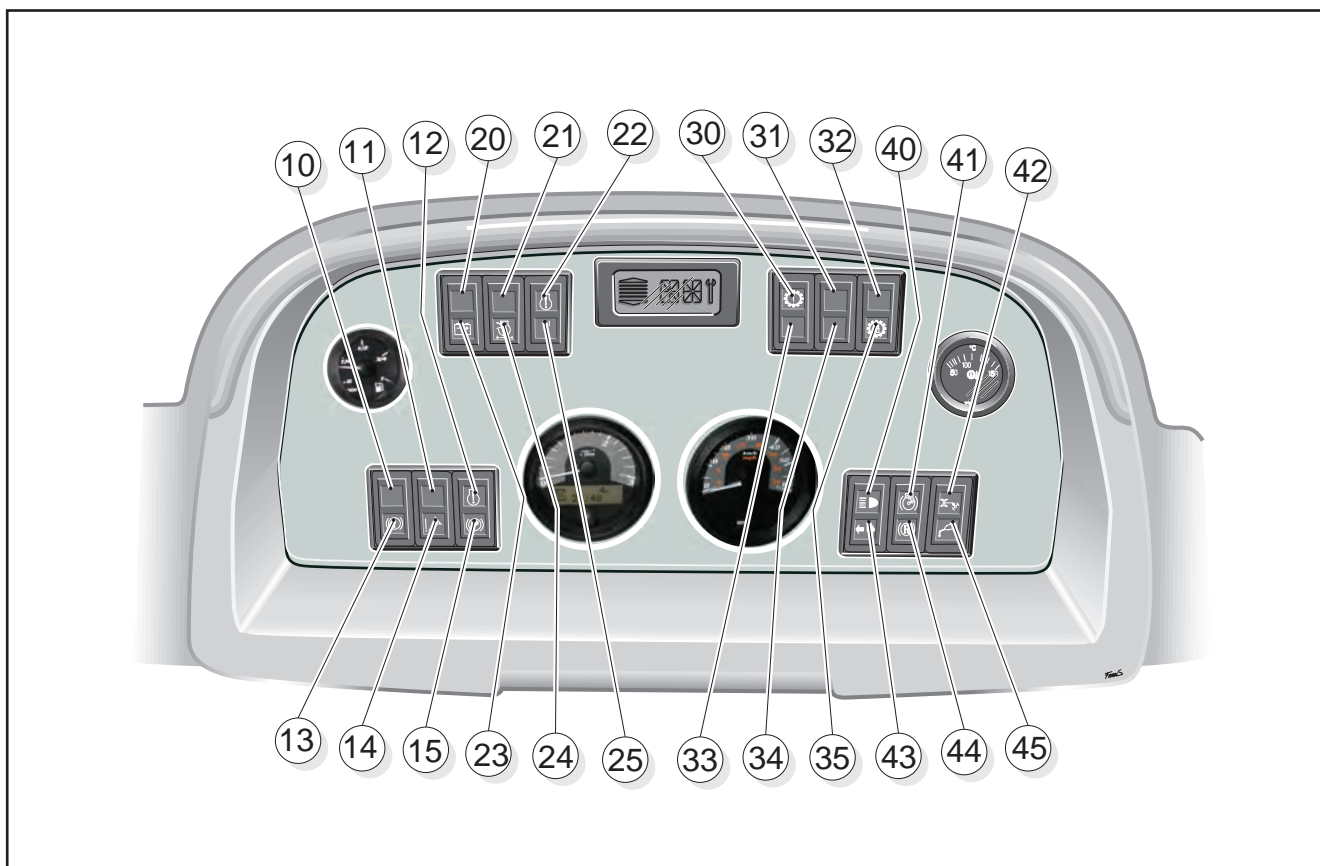
При включении тормоза-замедлителя нормальной является температура до 140°C, допускается кратковременное повышение до 150°C.

Если температура масла в коробке передач слишком высокая при эксплуатации машины, включаются следующие предупреждающие сигналы: загорается главная сигнальная лампа (30); на дисплее включенной передачи (3) начнет мигать символ ключа, а на дисплее появятся символы WS, WR или WT (см. пояснения к дисплею включенной передачи, пункт 3). Немедленно остановите самосвал, включите нейтральную передачу и дайте двигателю поработать на средних оборотах для снижения температуры масла. Одной из причин повышения температуры может быть включение слишком высокой передачи.

* Числа означают позицию в принципиальной электрической схеме

Сигнальные / индикаторные лампы

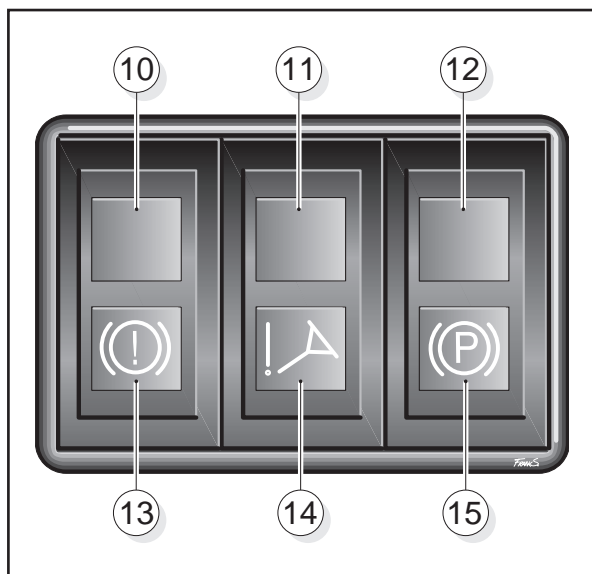
Стандартное дополнительное оборудование и дополнительные принадлежности тоже показаны и описаны.



Поз.	Наименование	Страница	Поз.	Наименование	Страница
10	Свободное место	10	25	Свободное место	
11	Свободное место	10		(зав. №810036 и далее)	11
12	Свободное место	10	30	Главная сигнальная лампа, отказ коробки передач	12
12.	Влажные тормозные диски МТ36/41 (зав. № 810053 и далее) МТ26/31 SIII (зав. № 710655 и далее)	10	31	Свободное место	12
13	Сигнальная лампа тормозной системы	10	32	Свободное место	12
14	Сигнальная лампа аварийного рулевого управления	10	33	Свободное место	12
15	Индикаторная лампа стояночного тормоза	10	34	Свободное место	12
20	Свободное место	11	35	Индикаторная лампа блокировки межосевого дифференциала	13
21	Свободное место	11	40	Индикаторная лампа дальнего света	13
22	Главная сигнальная лампа, отказ двигателя	11	41	Индикаторная лампа тормозного двигателя	13
23	Сигнальная лампа зарядки аккумулятора	11	42	Индикаторная лампа блокировки межосевого дифференциала	13
24	Сигнальная лампа воздушного фильтра	11	43	Индикаторная лампа направления	13
25	Сигнальная лампа, отказ двигателя, согласующее устройство (зав. № 810035)	11	44	Индикаторная лампа тормоза-замедлителя	13
			45	Индикаторная лампа автоматической централизованной смазки	13

* Числа означают позицию в принципиальной электрической схеме

Сигнальные / индикаторные лампы



10. Свободное место

11. Свободное место

12. Свободное место

12. Влажные тормозные диски (MT36/41, зав. № 810053 и далее)

Эта лампа загорается при отказе тормозных дисков. Код неисправности отображается на тахометре. При появлении кода неисправности звучит предупредительный зуммер.

13. Сигнальная лампа тормозной системы, красная 6-A2*

Эта лампа загорается при нештатном давлении в тормозной системе.

Может также загораться при включенном положении стартера, гаснет при нормальном давлении в контуре.

При слишком низком давлении в питающем контуре звучит зуммер.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Движение самосвала при горящей сигнальной лампе низкого давления в тормозной системе не допускается.

14. Сигнальная лампа аварийного рулевого управления, красная 6-B2*

Загорается при включении аварийного рулевого управления.

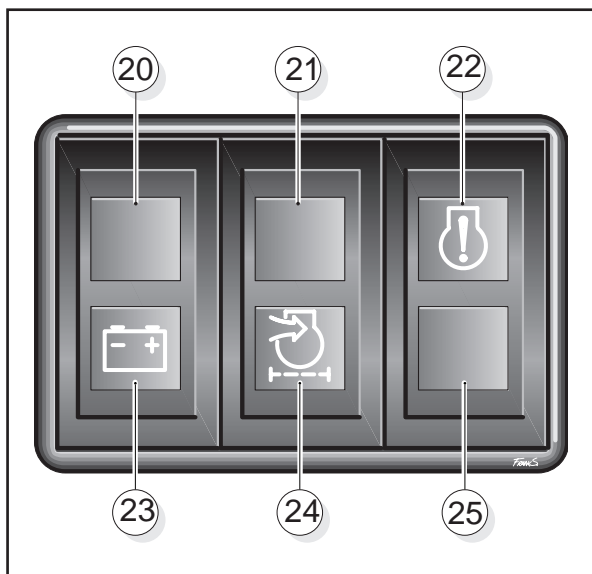
Загорается также при стоянке самосвала и при медленном движении (указывает на слабую подачу масла насосом аварийного рулевого управления).

15. Индикаторная лампа стояночного тормоза, красная 6-C2*

Загорается при включении стояночного тормоза (77). Лампа начинает мигать и звучит зуммер, если при включенном стояночном тормозе включается передача.

* Числа означают позицию в принципиальной электрической схеме

Сигнальные / индикаторные лампы



20. Свободное место

21. Свободное место

22. Главная сигнальная лампа, отказ двигателя, красная 7-C1 *

Лампа загорается на одну секунду, когда система запущена. Она продолжит непрерывно гореть, если активирован код неисправности. Сообщение будет также отображено на тахометре и дисплее счетчика наработки (2) в часах.

Коды неисправностей вспыхивают на основной сигнальной лампе, когда нажат выключатель электронного управления (75).

См. страницу 14 с указаниями по тому, как толковать коды мигания, и страницу 15 со списком кодов мигания.

В случае загорания основной сигнальной лампы проверьте и запишите код ошибки, остановите двигатель и немедленно свяжитесь с вашим дилером Моху.

23. Сигнальная лампа зарядки аккумулятора, красная 7-A2*

Загорается при слишком низком напряжении зарядки (менее 24 вольт). Проверьте генератор, многоручьевой ремень и регулятор напряжения.

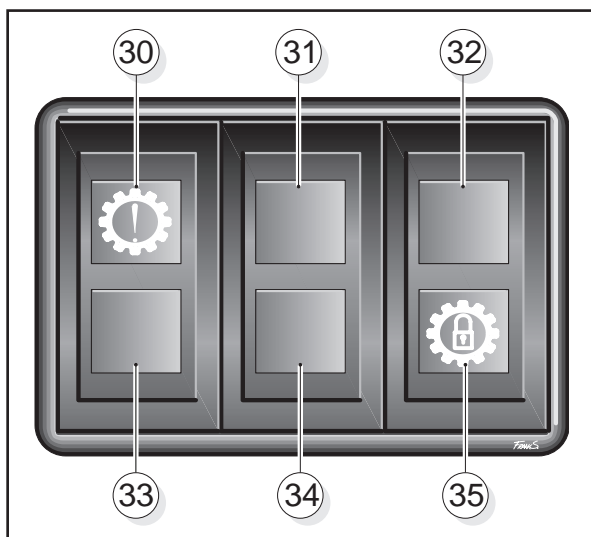
24. Сигнальная лампа воздушного фильтра, красная 7-B2*

Загорается, если воздушный фильтр двигателя забит и требует обслуживания. Процедура замены описана в разделе "Обслуживание с интервалом 1000 часов".

25. Свободное место (зав. №810036 и далее)

* Числа означают позицию в принципиальной электрической схеме

Сигнальные / индикаторные лампы

**30. Главная сигнальная лампа, отказ коробки передач, красная 8-A1 ***

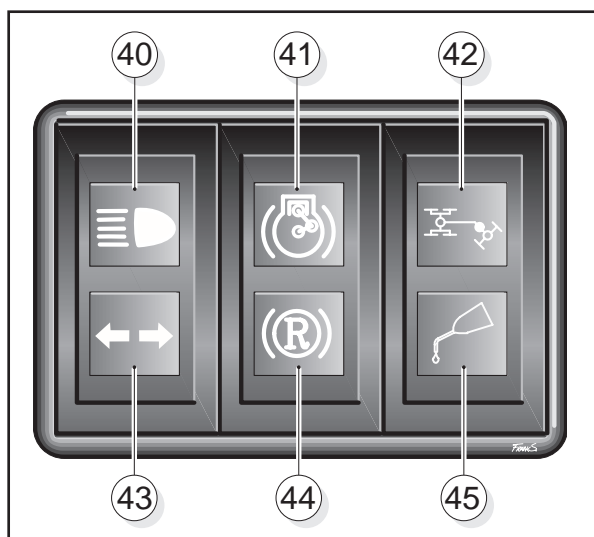
Загорается при отказе коробки передач / контроллера коробки передач. Спшите с дисплея включенной передачи (3) коды неисправности и свяжитесь с вашим дилером Моху. Краткое описание кодов неисправности приводится в разделе поиска и устранения неисправностей, глава 5.

31. Свободное место**32. Свободное место****33. Свободное место.****34. Свободное место****35. Индикаторная лампа блокировки, зеленая 8-C2***

Загорается при включении муфты автоматической блокировки трансмиссии.

* Числа означают позицию в принципиальной электрической схеме

Сигнальные / индикаторные лампы

**40. Индикаторная лампа дальнего света, синяя 9-A1***

Загорается при включении (выключатель 80B) дальнего света фар.

41. Индикаторная лампа тормозного двигателя, оранжевая 9-B1*

Загорается при включении тормозного двигателя (педаль акселератора не нажата).

42. Индикаторная лампа блокировки межосевого дифференциала, оранжевая 9-C1 *

Загорается при включении блокировки межосевого дифференциала (выключатель 76)

43. Индикаторная лампа направления движения, зеленая 9-A2*

Мигает при включении указателя направления (выключатель 80 E/F) или лампы аварийной сигнализации (выключатель 63).

- Быстро мигает при перегорании лампы накаливания внешнего указателя направления. (Аккумуляторы в соответствии с требованиями рынка).

44. Индикаторная лампа тормоза-замедлителя, оранжевая 9-B2*

Загорается при включении тормоза-замедлителя (выключатель 62)

45. а) Индикаторная лампа автоматической централизованной смазки (система смазки Lincoln), желтая 9-C2*

Загорается при неисправности системы, мигающие коды для индикатора приведены на следующей странице.

Загорается также при включенном положении стартера. Выключается по завершении цикла автоматической проверки.

Вся операция выполняется системой автоматически. После включения стартера или запуска двигателя насос с 30-минутным интервалом подает отмеренное количество смазки ко всем точкам смазки.

ПРИМЕЧАНИЕ

При возникновении неисправности в системе, движение самосвала до устранения неисправности возможно только на 2-й передаче.

продолжение на обратной стороне

* Числа означают позицию в принципиальной электрической схеме

Как толковать коды неисправностей на блоке управления ECU

Указания, представленные ниже, объясняют, как толковать коды неисправностей в виде мигания на выключателе контроллера двигателя электронного блока управления.

Как толковать коды неисправностей на основной сигнальной лампе.

1 Включите зажигание.

2 Нажмите и держите нажатой кнопку выключателя контроллера двигателя электронного управления на протяжении не менее одной секунды. Основная сигнальная лампа загорится.

3 Код неисправности будет отображен на основной сигнальной лампе блока управления.

Данный код мигания состоит из

Длинных миганий (длительностью примерно в 1 секунду)

и

Коротких миганий (длительностью в 0,3 секунду).

Длинные мигания соответствуют десяткам, а короткие мигания - единицам.

Например: длинный - длинный - короткий - короткий - короткий - короткий - короткий = код неисправности 25.

————— ——— — — — — — = 25

Смотри на пример справа.

Повторяйте данную процедуру до тех пор, пока не повторится первый код мигания. Это означает, что все коды неисправностей, хранящиеся в памяти, отображены. Если память кодов неисправностей пуста, то выдается только одно длинное мигание на протяжении четырех секунд.

Смотри на пример справа.

————— = 4 с

4 Смотри **таблицу кодов исправностей** с описанием и местом неисправности.

5 Необходимо провести компьютерную диагностику для получения подробной информации о коде неисправности.

6 Однократное очень длинное мигание (4 сек) означает, что в памяти не хранятся коды неисправностей.

Таблица кодов мигания

Ниже предложен список кодов мигания, которые можно объяснить, и коды неисправностей, к которым они относятся.

Один код мигания в электронном блоке управления S6 относится к нескольким различным кодам неисправностей.

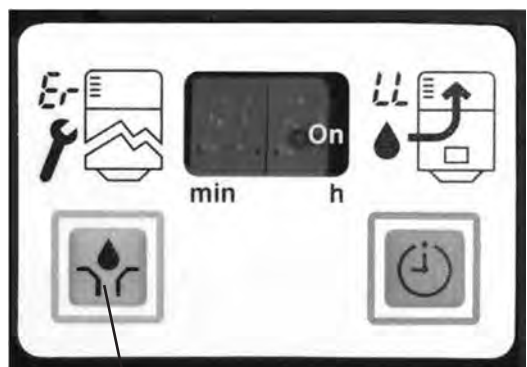
Код	Описание	Код	Описание
0	Неисправность не обнаружена	53	Инжектор дизельного двигателя (ИДД) в цилиндре 3: Электромагнитный клапан работает с неисправностью
11	Заброс Один или оба датчика частоты вращения двигателя показывают превышение частоты вращения 3000 об/мин	54	ИДД в цилиндре 4: Электромагнитный клапан работает с неисправностью
12	Датчик 1 частоты вращения двигателя неисправен или неверный сигнал.	55	ИДД в цилиндре 5: Электромагнитный клапан работает с неисправностью
13	Датчик 2 частоты вращения двигателя неисправен или неверный сигнал.	56	ИДД в цилиндре 6: Электромагнитный клапан работает с неисправностью
14	Датчик температуры охладителя неисправен или неверный сигнал.	57	ИДД в цилиндре 7: Электромагнитный клапан работает с неисправностью
15	Датчик температуры наддува неисправен или неверный сигнал.	58	ИДД в цилиндре 8: Электромагнитный клапан работает с неисправностью
16	Датчик давления наддува неисправен или неверный сигнал.	59	Неверный сигнал в дополнительном аналоговом входе
17	Датчик температуры масла неисправен или неверный сигнал.	61	Неверное отключение блока управления
18	Датчик давления масла неисправен или неверный сигнал.	66	Отключение из-за уровня охладителя
21	Датчик уровня охладителя неисправен.	68	Зарядка генератора неисправна
23	Внутренний код неисправности в координаторе.	69	Работа двигателя стартера прервана или не активирована
24	Ускорение/торможение. Если управление акселератором и тормозом проводится одновременно.	82	Частота вращения двигателя выше положенного значения при запуске двигателя
25	Датчик акселератора/переключатель холостого хода Датчик акселератора/выключатель автоматического включения ускоряющей передачи при резком нажатии на педаль акселератора	83	Отказ цепи памяти (электрически стираемое программируемое ПЗУ) в блоке управления
27	Обход отключения двигателя	84	Передача информации в память блока управления (электрически стираемое программируемое ПЗУ) была прервана
28	Отключение из-за давления масла	85	Неверная внутренняя температура в блоке управления
31	Ограничение по крутящему моменту из-за давления масла	86	Внутренняя ошибка в блоке управления: Отказ аппаратного управления
32	Неверные параметры функции защиты АКПП	87	Отказа ОЗУ блока управления
33	Неверное напряжение аккумулятора или отсутствует сигнал	88	Отказ внутреннего блока управления: Отказ памяти
37	Активирован аварийный выключатель в соответствии с сообщением сети контроллеров от координатора	89	Неверная пломба: Нелегальное изменение программного обеспечения
43	Отказ цепи сети контроллеров в блоке управления	93	Отказ датчиков частоты вращения двигателя, или они не подключены
47	Функция иммобилайзера Неверный код ключа зажигания	94	Отключение из-за высокой температуры охладителя
48	Неверное сообщение сети контроллеров или сообщения сети контроллеров от координатора отсутствуют	96	Ограничение крутящего момента из-за высокой температуры охладителя
49	Неверная версия сети контроллеров в блоке управления или координаторе	98	Неверная подача напряжения к одному из датчиков
51	ИДД в цилиндре 1: Электромагнитный клапан работает с неисправностью	99	Внутренняя неисправность аппаратного оборудования в процессоре (TPU)
52	ИДД в цилиндре 2: Электромагнитный клапан работает с неисправностью		

Поиск и устранение неисправностей в системе смазки Lincoln

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Не работает двигатель насоса, не поворачивается взбалтывающая лопасть	Прерыватель электропитания, не горит участок дисплея со счетчиком часов	Проверьте подачу питания (соединения, провода) и плавкие предохранители. При необходимости устраните неисправность и / или замените плавкие предохранители.
	Обрыв питания между управляющей печатной платой и двигателем, неисправность электродвигателя.	Проверьте провод между плавкими предохранителями и разъемом насоса. Проверьте подачу питания на двигатель. При необходимости замените двигатель.
	Неисправность управляющей печатной платы	Замените управляющую печатную плату
	Неисправность клавиши мембранной клавиатуры.	Загорается дисплей *EP*. Замените корпус и мембранную клавиатуру.
	Неисправен детектор поршня (пускатель)	Отсоедините основной провод от проверяемого делительного клапана Отверните детектор поршня.
Двигатель насоса не отключается (время мониторинга 30 минут)	Забивка системы	Проверьте детектор поршня: введите в отверстие детектора стальную проволоку, подержите ее там дольше 2 секунд и извлеките. Если после этого насос отключится, возможно, произошла забивка. Если насос не отключается, проверьте провода насоса и их соединения.
	Нарушены соединения между детектором поршня и насосом.	Проверьте провода насоса и их соединения. При необходимости замените детектор поршня с разъемом.
	Неисправность управляющей печатной платы	Замените управляющую печатную плату
	В резервуаре нет смазки. На дисплее мигает символ *LL*.	Наполните резервуар свежей смазкой. Дайте насосу поработать (включите дополнительный цикл смазки, см. стр. 55), пока на всех точках смазки не выступит смазка.
Смазка не подается насосом	Смазка не подается насосом, и на дисплее мембранной клавиатуры мигает символ *Eg*.	<u>ПРИМЕЧАНИЕ.</u> В зависимости от окружающей температуры и/или от типа смазки может потребоваться до 10 минут, пока насос начнет работать с полной производительностью. Поэтому нужно включать несколько циклов смазки.
	В смазку попал воздух	Включите дополнительный цикл смазки (см. стр. 55). Ослабьте резьбовое соединение на основной линии выхода из предохранительного клапана. Смазка должна выходить без воздушных пузырьков. <u>ПРИМЕЧАНИЕ.</u> При наличии вставного соединения, находящийся под высоким давлением шланг отсоединяется с трудом. Поэтому сначала нужно ослабить затяжку предохранительного клапана или ниппеля на предохранительном клапане (при его наличии) для сброса давления в шланге.
	Заправлена неподходящая смазка	Заменить смазку (перечень применимых смазок приведен в разделе 6 "Смазочные материалы").
	Забито отверстие на всасывании насоса	Снимите элемент насоса. Проверьте отверстие на всасывании насоса. При необходимости очистите отверстие.
	Изношен поршень насоса	Замените элемент насоса
	Обратный клапан в элементе насоса неисправен или забит	

* Числа означают позицию в принципиальной электрической схеме

Расположенный под крышкой



①

**Проверка**

- Для проверки системы можно выполнить один цикл смазки.
 1. Включите стартер.
 2. Держите нажатой кнопку проверки (1) (на мембранной клавиатуре, расположенной на насосе системы смазки) 2 секунды. Будет выполнен один проверочный цикл смазки.

45. а) Индикаторная лампа автоматической централизованной смазки (система смазки Groeneveld), желтая 9-C2*

Загорается при неисправности системы, мигающие коды для индикатора приведены на следующей странице.

Загорается также при включенном положении стартера. Автоматически выключается по завершении цикла проверки.

Все операции выполняется системой автоматически. После включения стартера или запуска двигателя насос с 30-минутным интервалом подает отмеренное количество смазки ко всем точкам смазки.

ПРИМЕЧАНИЕ

При возникновении неисправности в системе, движение самосвала до устранения неисправности возможно только на 2-й передаче.

продолжение на обратной стороне

* Числа означают позицию в принципиальной электрической схеме

Сигнальные / индикаторные лампы

Мигающие коды для индикатора автоматической централизованной смазки:

Коды световых индикаторов	Причина/обозначение
Световой индикатор мигает 4 раза (0,5 сек - вкл/0,5 сек - выкл) после включения стартера:	Активирована автоматическая централизованная система смазки.
Световой индикатор не мигает, когда включен стартер:	1. Питание не подается в систему. Проверьте предохранители и подключение на землю, при необходимости замените их. 2. Лампа или проводка лампы могут быть повреждены. Проверьте лампу и проводку, при необходимости замените.
Световой индикатор мигает на протяжении 2 минут (0,5 сек - вкл/0,5 сек - выкл) в начале цикла:	Достигнут минимальный уровень смазки в резервуаре. Заполните резервуар как можно скорее, обратитесь к разделу "обслуживание с интервалом 40 часов".
Световой индикатор непрерывно горит на протяжении 2 минут в конце фазы заправки.	Недостаточное давление смазки. Свяжитесь с вашим дилером Моху.
Световой индикатор непрерывно горит после включения стартера:	Система неисправна! Необходимо немедленно принять меры. <i>Возможные причины:</i> • Недостаточное давление смазки на протяжении 10 последовательных циклов (или 10 последовательных циклов в одном и том же главном канале трубопровода). Проверьте данную причину и сбросьте давление, нажав кнопку проверки (на резервуаре) в течение не менее одной секунды во время включенного стартера. • Резервуар пуст; заполните резервуар и после этого нажмите кнопку проверки (на резервуаре) в течение не менее одной секунды во время включенного стартера.
Световой индикатор мигает на протяжении одного полного цикла (2 сек - вкл/2 сек - выкл):	Выполняется однократная проверка (см. раздел "проверка")
Световой индикатор непрерывно мигает (0,2 сек - вкл/0,2 сек - выкл):	Выполняется непрерывный цикл проверка (см. раздел "проверка")



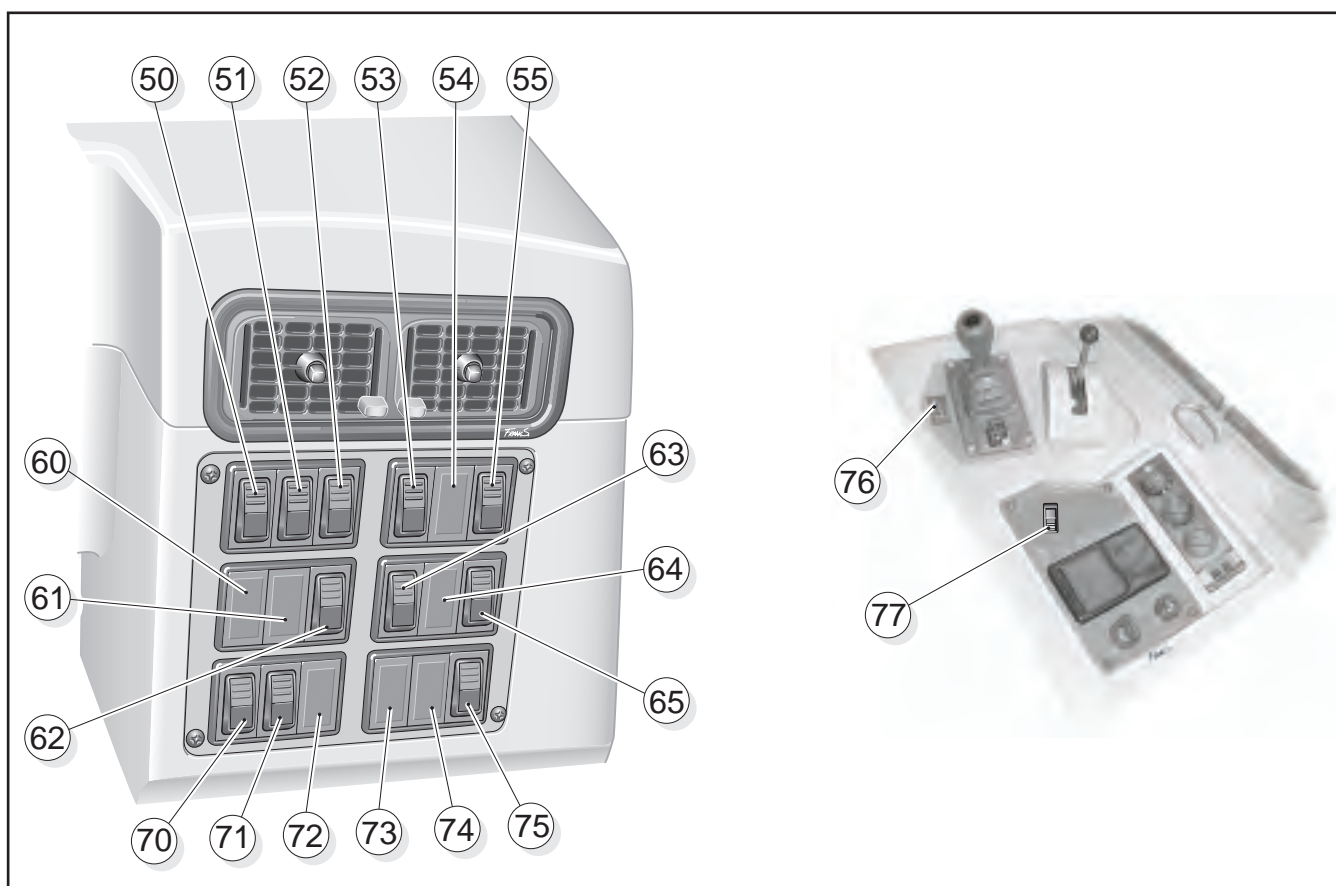
Проверка

- Для проверки системы можно выполнить один цикл смазки.
 1. Включите стартер.
 2. Держите нажатой кнопку проверки (на резервуаре) в течение 3 - 5 секунд. Будет выполнен один проверочный цикл смазки. Во время этой проверки лампа мигает (2 секунды вкл. / 2 секунды откл.)
- Для подачи дополнительной смазки ко всем точкам смазки (т.е. после чистки самосвала) или для прокачки системы, нужно выполнить один непрерывный цикл смазки.
 1. Включите стартер.
 2. Держите нажатой кнопку проверки (на резервуаре) дольше 6 секунд. Будет выполнен один проверочный цикл смазки. Во время этой проверки лампа мигает (2 секунды вкл. / 2 секунды откл.) Непрерывный цикл проверки завершается при отключении стартера.

* Числа означают позицию в принципиальной электрической схеме

Выключатели

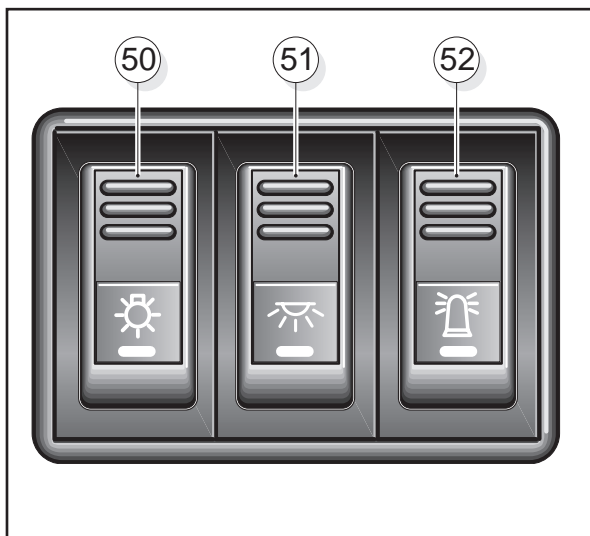
Стандартное дополнительное оборудование и дополнительные принадлежности тоже показаны и описаны.



Поз.	Наименование	Страница	Примечания
50	Главный выключатель освещения	18	
51	Освещение кабины	18	
52	Выключатель проблескового маячка	18	Доплнительно
53	Рабочее освещение и сверхдальний свет	18	Дополнительно
54	Свободное место	18	
55	Рабочее освещение и фонарь заднего хода	18	Дополнительно
60	Свободное место	19	
61	Свободное место	19	
62	Выключатель тормоза-замедлителя	19	
63	Выключатель аварийной сигнализации	19	
64	Свободное место	19	
65	Выключатель проверки сигнализации тормозной системы	19	
70	Выключатель обогрева зеркал	20	Дополнительно
71	Выключатель электрического обогрева сиденья водителя (MT26 SIII/MT31 SIII зав. № 710707) (MT36/MT41 зав.№ 810127)	20	Дополнительно
72	Свободное место	20	
73	Свободное место	20	
74	Свободное место	20	
75	Выключатель контроллера двигателя для считывания кодов	20	
76	Блокировка межосевого дифференциала	21	
77	Выключатель стояночного тормоза	21	

* Числа означают позицию в принципиальной электрической схеме

Выключатели



50. Главный выключатель освещения 90*

Положение 1, габаритные фонари.

При установке выключателя в положение 1, включаются габаритные фонари/освещение регистрационного знака.

Положение 2, фары.

При установке выключателя в положение 2, включаются также фары (дальний или ближний свет в зависимости от положения подрулевого переключателя 80).

Встроенное освещение.

51. Освещение кабины 93*

Для включения освещения кабины нажмите выключатель.

При движении выключите освещение. Встроенное освещение.

52. Выключатель проблескового маячка 92*

Нажмите выключатель для включения проблескового маячка на крыше кабины. Встроенное освещение.

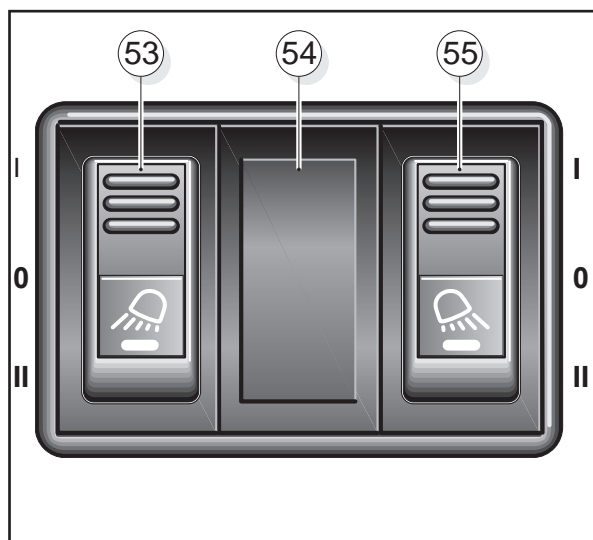
53. Рабочее освещение и сверхдальний свет 20*

Нажмите выключатель для включения ламп.

Лампы включатся, только если главный выключатель освещения (50) находится в положении 2. Встроенное освещение.

У выключателя три положения:

- I. Сверхдальний свет включается, если на подрулевом переключателе (80) включен дальний свет.
- 0. Нейтральное положение, освещение отключено.
- II. Включено рабочее освещение.



54. Свободное место

55. Рабочее освещение и фонарь заднего хода 38*

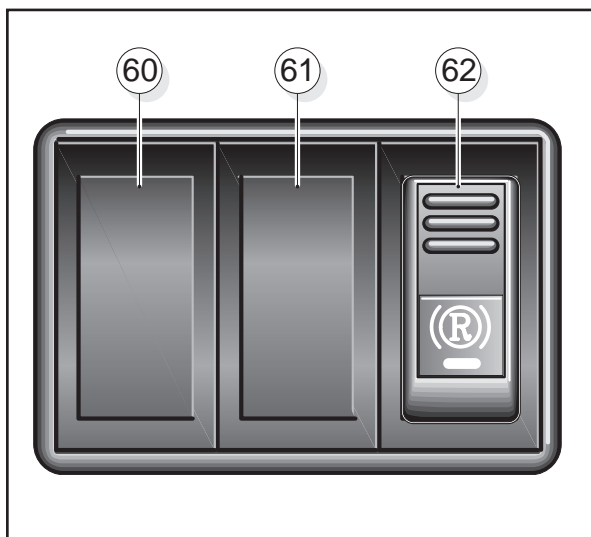
Нажмите выключатель для включения ламп. Включается, только если включен главный выключатель освещения (50). Встроенное освещение.

У выключателя три положения:

- I. При включении задней передачи включается фонарь заднего хода.
- 0. Нейтральное положение, освещение отключено.
- II. Включено рабочее освещение.

* Числа означают позицию в принципиальной электрической схеме

Выключатели



60. Свободное место

61. Свободное место

62. Выключатель тормоза-замедлителя 47*

Когда оператор снимает ногу с педали акселератора, автоматически включается горный тормоз. При спуске с уклона с ненажатой педалью акселератора, обороты двигателя увеличиваются. При достижении 2200 об/мин включается тормоз-замедлитель трансмиссии, который отключается при снижении оборотов до 1800 в минуту, при этом горный тормоз продолжает работать.

Устройство называется аварийным, поскольку производительность системы охлаждения не рассчитана на постоянную работу устройства.

Если при движении на спуске оператор не снимает ногу с педали акселератора, горный тормоз включается при 2450 об/мин для исправления ошибки оператора. Тормоз-замедлитель трансмиссии включается тогда при 2500 об/мин.

Если обороты двигателя поднимутся до 2700 в минуту, предотвращение повреждения двигателя из-за слишком высоких оборотов осуществляется переключением на более высокую передачу, которое выполняется автоматически блоком управления трансмиссией.

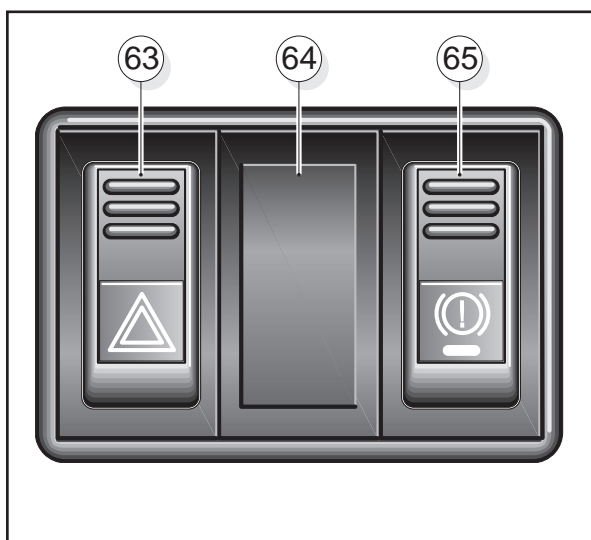
На дисплее включенной передачи загорается предупреждение о слишком высоких оборотах двигателя / коробки передач. Если повышенные обороты не снижаются, а продолжают увеличиваться, при 2600 об/мин в блоке управления КПП регистрируется превышение оборотов.

Нажмите выключатель для включения тормоза-замедлителя.

Тормоз-замедлитель включается, только если педаль акселератора полностью отпущена, задействована блокировка и включена одна из передач.

Встроенное освещение.

При включении тормоза-замедлителя загорается индикаторная лампа (44).



63. Выключатель аварийной сигнализации 89*

Нажмите выключатель для включения аварийной сигнализации, все указатели направления мигают одновременно. Также мигает индикаторная лампа (43) на панели управления. Встроенное освещение.

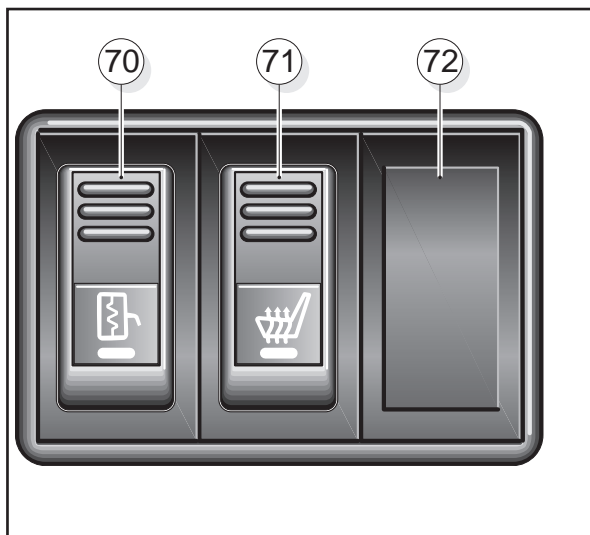
64. Свободное место

65. Выключатель проверки сигнализации тормозной системы 5*

Нажмите выключатель и убедитесь, что загорается лампа сигнализации неисправности контура тормозной жидкости (13).

* Числа означают позицию в принципиальной электрической схеме

Выключатели



70. Выключатель обогрева зеркал 94*

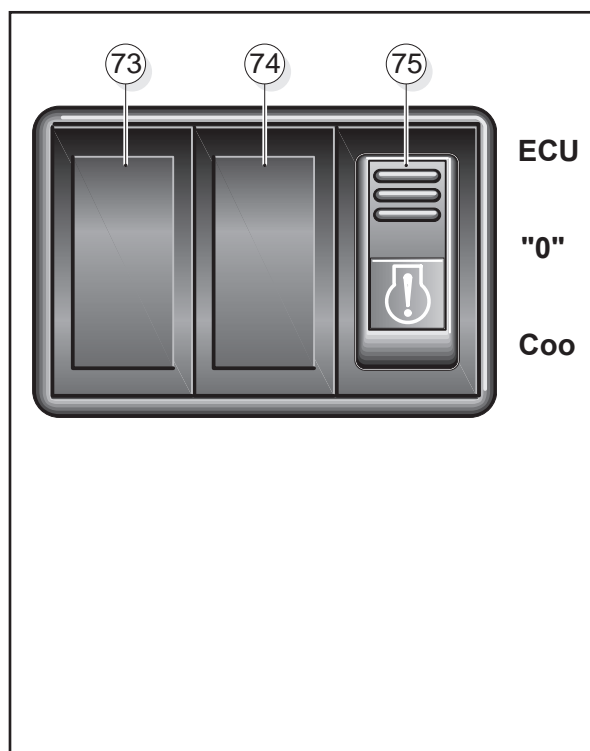
Нажмите выключатель для обогрева внешних зеркал и удаления льда и конденсата. Встроенное освещение. Включать только при необходимости!

71. Выключатель электрического обогрева сиденья водителя 205*

(MT26 SIII/MT31 SIII зав. № 710707)
(MT36/MT41 зав. № 810127)

Нажмите выключатель для включения обогрева сиденья водителя. Встроенное освещение.

72. Свободное место



73. Свободное место

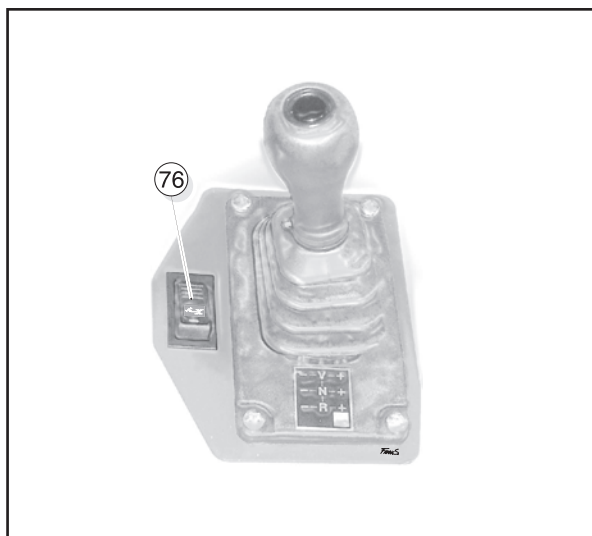
74. Свободное место

75. Выключатель контроллера двигателя для считывания кодов

Поставить верхнюю часть в положение "ECU" для считывания кодов контроллера двигателя. Поставить нижнюю часть в положение "Соо" для считывания кодов согласующего устройства.

* Числа означают позицию в принципиальной электрической схеме

Выключатели



76. Блокировка межосевого дифференциала 77*

Нажмите выключатель для включения блокировки межосевого дифференциала. При включении данного выключателя на самосвале MT26/31 SIII блокировка заднего межосевого дифференциала также включается.

Чтобы блокировка межосевого дифференциала включилась, самосвал не должен двигаться, и рычаг переключения передач должен стоять в нейтральном положении (N).

При включении блокировки загорается индикаторная лампа (42). Встроенное освещение.

ПРИМЕЧАНИЕ

Применяйте только:

- когда самосвал не движется .
- если необходимо!



77. Выключатель стояночного тормоза

Стояночный тормоз включен (заблокирован), когда выключатель оттянут назад. При включении стояночного тормоза загорается индикаторная лампа (15). Для отключения стояночного тормоза нажмите запирающее устройство.

В отжатом положении стояночный тормоз отключен (разблокирован).

Когда самосвал движется, стояночный тормоз можно включать только в аварийной ситуации. Если при включенном стояночном тормозе включить передачу, звучит зуммер и загорается индикаторная лампа (15).

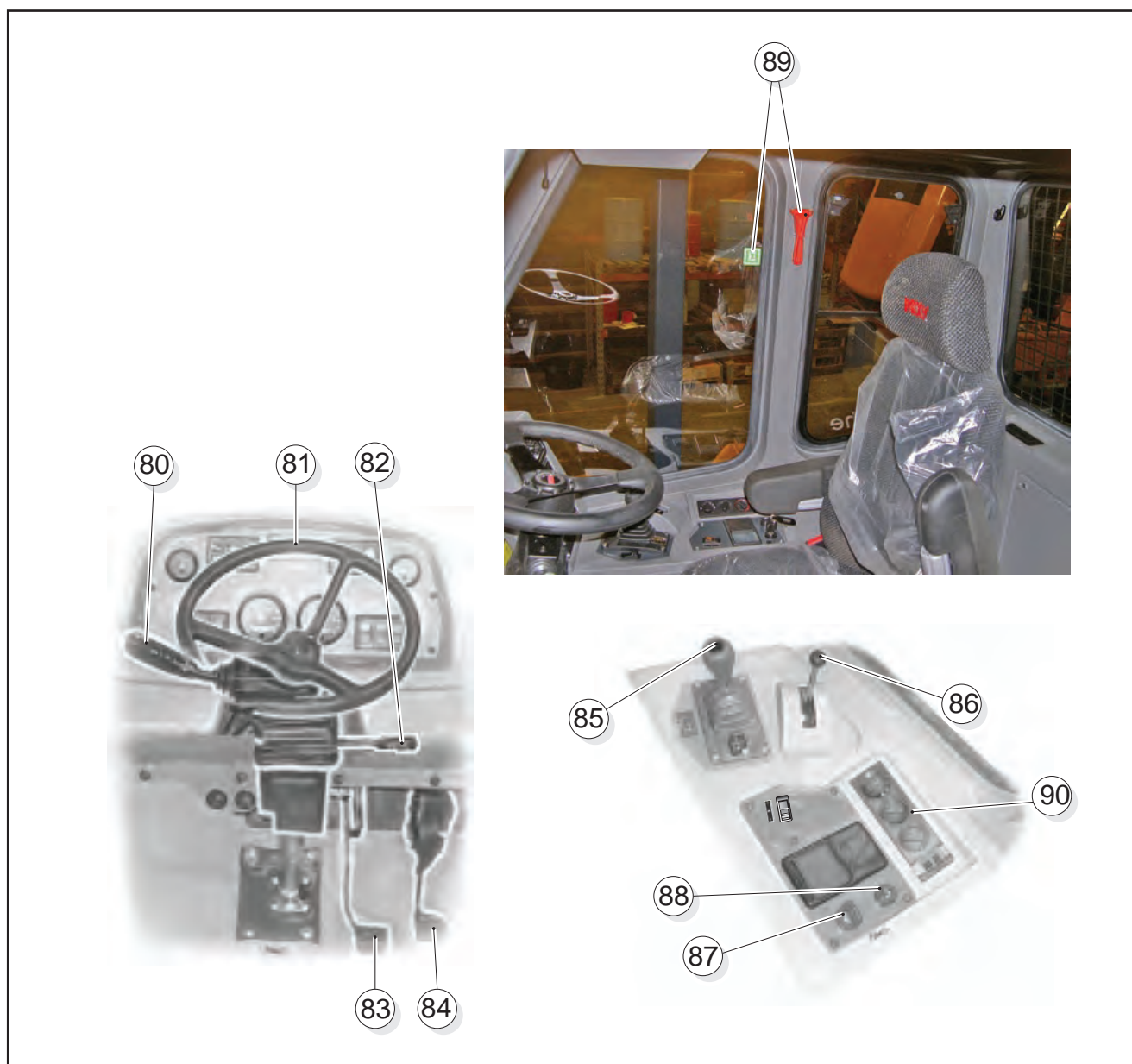
ОПАСНО!

Не допускается движение самосвала при низком давлении тормозной жидкости (загорается индикаторная лампа 13 и звучит зуммер). Стояночный тормоз не выключается до конца, а у рабочих тормозов эффективность торможения не максимальная.

* Числа означают позицию в принципиальной электрической схеме

Органы управления

Стандартное дополнительное оборудование и дополнительные принадлежности тоже показаны и описаны.



Поз.	Наименование	Страница
80	Подрулевой переключатель	26
81	Рулевое колесо	28
82	Рулевая колонка	28
83	Педаля тормоза	29
84	Педаля управления дроссельной заслонкой (акселератор)	29
85	Рычаг переключения передач	30
86	Рычаг управления опрокидывателем	31
87	Выключатель стартера	31
88	Прикуриватель	31
89	Аварийный выход	32
90	Вентиляция кабины	33

* Числа означают позицию в принципиальной электрической схеме

Органы управления

80. Подрулевой переключатель 16*

Подрулевой переключатель - это многофункциональный переключатель для фар, звукового сигнала, указателей направления и омывателя/стеклоочистителя ветрового стекла.

Фары (А, В, С):

А. Ближний свет (при выключателе 50 в положении 2)

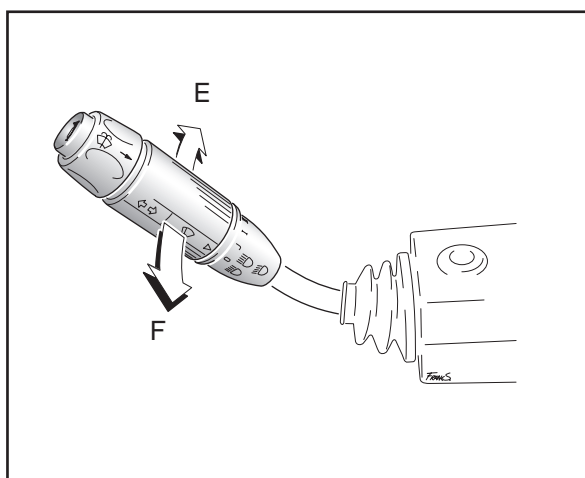
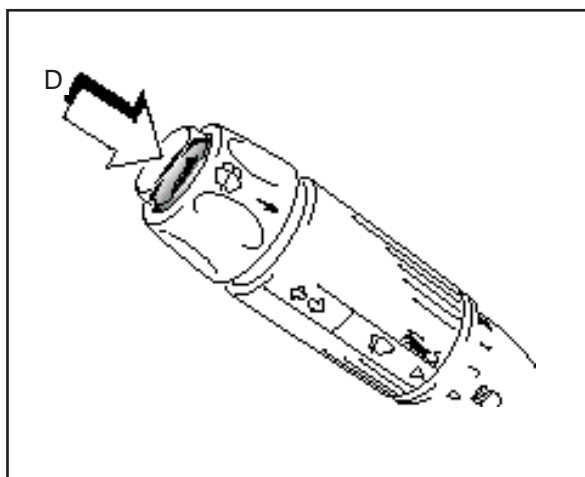
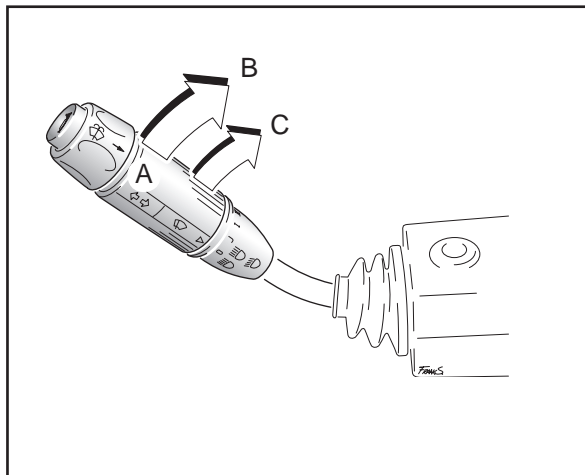
В. Дальний свет (при выключателе 50 в положении 2), загорается индикаторная лампа 40.

С. Мигание дальнего света. Автоматический возврат.

Д. звуковой сигнал, центральная кнопка с самовозвратом.

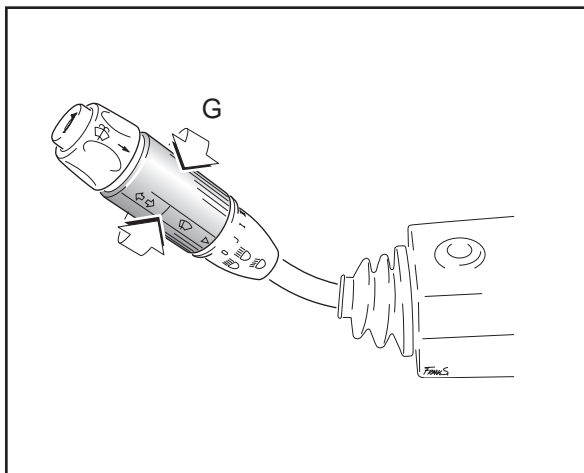
Е. Правый поворот, мигают все указатели движения направо. Соответственно мигает индикаторная лампа 43.

Ф. Левый поворот. Мигают все указатели движения налево. Соответственно мигает индикаторная лампа 43.



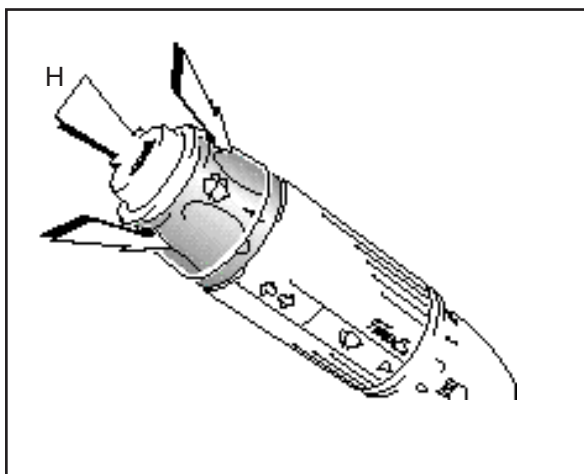
* Числа означают позицию в принципиальной электрической схеме

Органы управления



G. Стеклоочиститель ветрового стекла. Поверните рукоятку. Положения:

- 0 выкл.
- J интервал
- I низкая скорость
- II высокая скорость



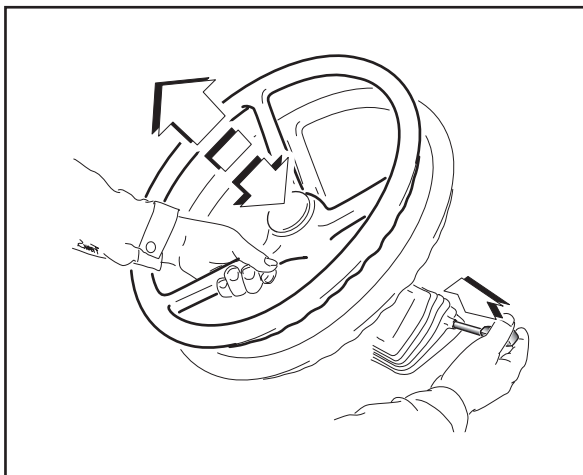
H. Омыватель ветрового стекла, нажмите внешнее кольцо для включения управления омывателем. Стеклоочиститель срабатывает несколько раз после прекращения нажатия на кольцо.

Органы управления

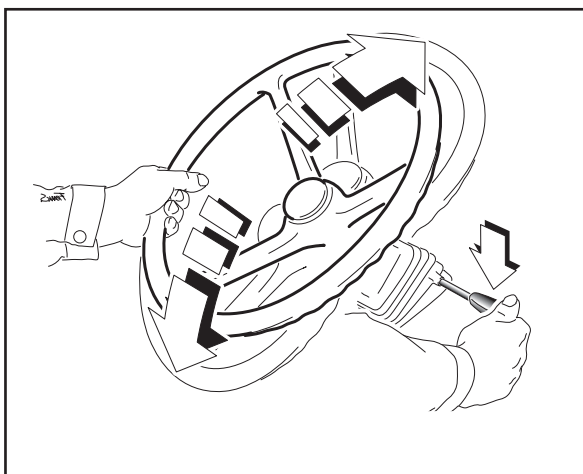
82. Рулевая колонка

Рулевое колесо закреплено на регулируемой рулевой колонке для удобства посадки и простоты управления.

- Регулировка высоты - поднимите рычаг вверх для разблокировки.



- Регулировка наклона - опустите рычаг вниз для разблокировки.



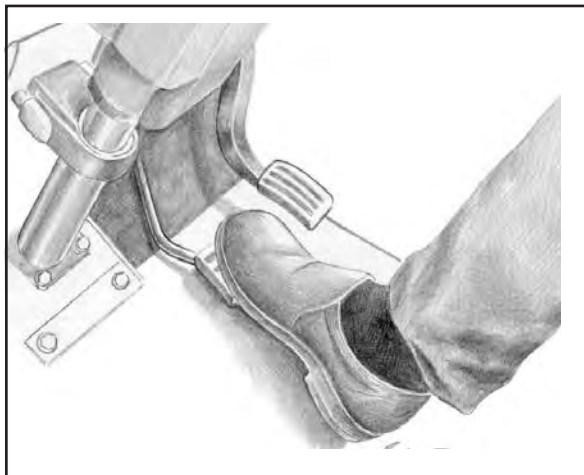
- Перед началом работы на грузовике, убедитесь, что рулевая колонка зафиксирована.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не регулируйте положение колонки во время движения!

Органы управления



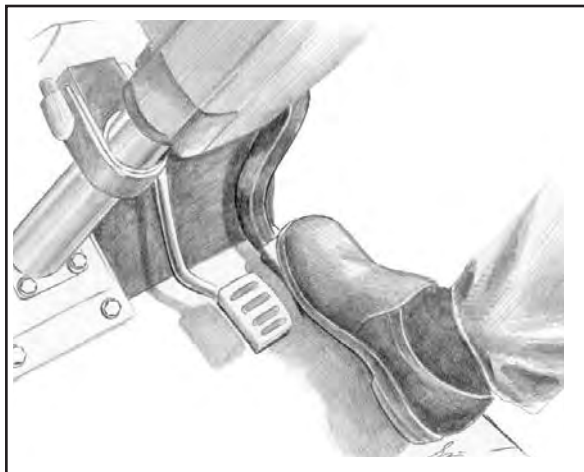
83. Педаль тормоза

Педаль управляет главным тормозом (рабочим тормозом). При нажатии педали загорается стопсигнал. Эффективность торможения зависит от положения педали. Нажимайте педаль постепенно, научитесь учитывать требования к торможению нагруженного и ненагруженного самосвала. Не используйте педаль для длительного торможения, например, при спуске со склона. Это приводит к перегреву и повреждению тормозных дисков.



ОПАСНО!

Если загорается сигнальная лампа неисправности тормозной системы (сигнальная лампа 13), немедленно остановите самосвал!

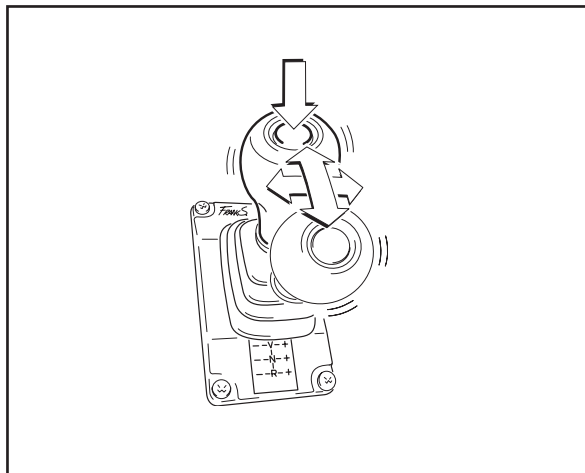


84. Педаль управления дроссельной заслонкой (акселератор)

Педаль связана с электронным управлением оборотами двигателя.

Органы управления

85. Рычаг переключения передач 236*



Самосвал оснащен полностью автоматической коробкой передач с 6 передними и 3 задними передачами. Схема переключения передач зависит от скорости и нагрузки двигателя. Возможен предварительный выбор передач. На дисплее включенной передачи (3) всегда отображается включенная в данный момент передача.

Положение №: Нейтральное положение коробки передач

Нажмите кнопку в верхней части рычага переключения передач при переключении с нейтральной передачи на переднюю или заднюю передачу. Кнопку тоже нужно нажимать при прямом переключении между передней и задней передачей.

Положение V: Положение движения вперед.

Автоматическое переключение между 1-й и 6-й передачей в зависимости от скорости и нагрузки двигателя. Предварительный выбор передач выполняется отклонением рычага вправо (+) для повышения передачи или влево (-) для понижения передачи. Выбранная передача включается при соответствии скорости заданным значениям.

При отклонении рычага влево или вправо происходит ручное переключение передач. После этого переключение передач выполняется отклонением рычага.

Ручное переключение передач также выполняется при нажатии кнопки в верхней части рычага переключения передач во время движения в автоматическом режиме. Для возврата к автоматическому режиму при движении в ручном режиме, нажмите кнопку в верхней части рычага переключения передач.

Положение R: Положение движения назад:

Ручное переключение между 1-й и 3-й передачей в зависимости от скорости и нагрузки двигателя.

Трансмиссия всегда переключается на 1-ю заднюю скорость при установке рычага переключения передач в положение "R". Выбранная передача включается напрямую, если самосвал не движется.

Для переключения передач нужно нажимать рычаг переключения передач.

Предварительный выбор передач выполняется отклонением рычага вправо (+) для повышения передачи или влево (-) для понижения передачи.

См. также главу 5, инструкция по эксплуатации

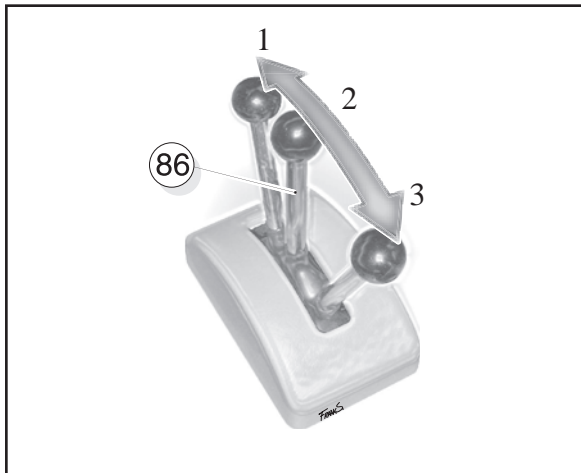
ПРИМЕЧАНИЕ

У кнопки в верхней части рычага переключения передач три функции:

- 1. Нажмите кнопку при переключении с нейтральной передачи на переднюю или заднюю передачу.**
- 2. Нажмите кнопку при прямом переключении между передней и задней передачей.**
- 3. Нажмите кнопку при переключении между автоматическим и ручным режимом переключения передач.**

* Числа означают позицию в принципиальной электрической схеме

Органы управления

**86. Рычаг управления опрокидывателем**

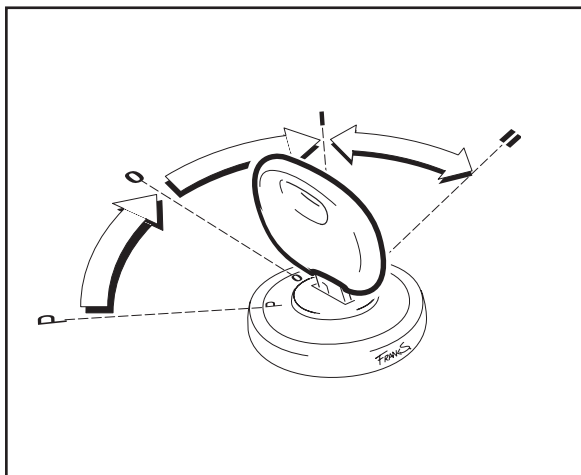
Рычаг управляет подъемом и опусканием кузова.

У рычага три положения:

1. Опускание (опускание кузова/снижение мощности).
2. Удержание (положение удержания и разравнивания).
3. Подъем (подъем кузова).

Рычаг имеет электронную блокировку в нижнем положении и пружинный возврат с нижнего положения в положение удержания. Всегда держите рычаг в положении удержания при погрузке и при движении. Следите за тем, чтобы кузов опирался на резиновую подушку рамы при погрузке и при движении.

Сигнальная лампа (32) горит при поднятом кузове (т.е. когда кузов не опирается на резиновые подушки рамы).

**87. Выключатель стартера 50***

Выключатель стартера работает от ключа и имеет 4 положения.

P = Стоянка (ключ можно извлечь)

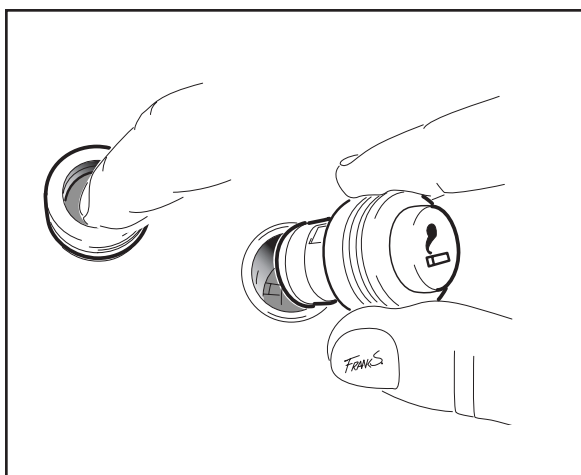
0 = Питание отключено (ключ можно извлечь)

I = Питание включено (положение движения)

II = Положение запуска (ключ возвращается в положение 1 при отпускании).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Не поворачивайте ключ в положение отключения, если не намереваетесь заглушить двигатель. Остановка двигателя выполняется ключом, и рычаг переключения передач должен находиться в нейтральном положении для повторного запуска.

**88. Прикуриватель 51***

Для включения нагрева подать прикуриватель вперед. Автоматический возврат после нагрева. Можно также использовать в качестве источника питания 24 вольт /10 ампер.

Органы управления

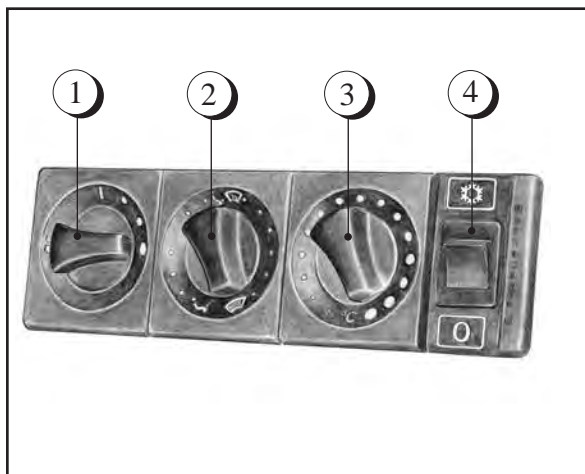
89. Аварийный выход

- У данного грузовика имеется два аварийных выхода.
- Левая дверь и переднее правое боковое окно.
- Если дверь заблокирована, вы можете выйти через переднее боковое окно.
- Выньте молоток (А) из зажима и разбейте переднее боковое окно.



* Числа означают позицию в принципиальной электрической схеме

Вентиляция кабины



90. Вентиляция кабины

1. Выключатель вентиляционного вентилятора 55*
Поверните выключатель для включения 3-скоростного вентилятора кабины.

Вентилятор нужно использовать совместно с печкой и кондиционером. Вентилятор должен быть включен (на 1-й, 2-й или 3-й скорости), чтобы включился кондиционер.
2. Регулятор воздушного потока 55*
Управляет направлением воздушного потока - к ногам водителя или к окнам (лобовое стекло, боковые окна и заднее окно). **Поворот рукоятки по часовой стрелке усиливает воздушный поток к ногам водителя.** Поворот рукоятки против часовой стрелки усиливает воздушный поток к окнам.
3. Регулятор печки 55*
Регулируйте нагрев воздуха рукояткой. Воздух нагревается охлаждающей жидкостью двигателя. При повороте по часовой стрелке нагрев усиливается.
4. Выключатель кондиционера 55*
Нажать выключатель для включения системы кондиционирования.

Компрессор (установлен на двигателе) и охлаждающий элемент охлаждают воздух, когда работает двигатель и включен кондиционер.

Перед подачей в кабину наружный воздух фильтруется. Кроме подачи воздуха к лобовому стеклу все сопла регулируемые, и воздух может подаваться в нужном направлении. Сопла можно закрыть.

Общие сведения о вентиляции и отоплении

- Держите двери и окна закрытыми.
- При работе на самосвале всегда открывайте сопла.
- Направляйте поток воздуха так, чтобы поток не попадал непосредственно на незащищенную кожу.
- При вождении самосвала всегда включайте вентилятор (скорость 1, 2 или 3) и отрегулируйте скорость вентилятора так, чтобы в кабине было комфортно.
- При использовании кондиционера не направляйте поток воздуха непосредственно на окна, т.к. при этом окна могут запотеть.

* Числа означают позицию в принципиальной электрической схеме

Вентиляция кабины

Регулировка отопления и вентиляции

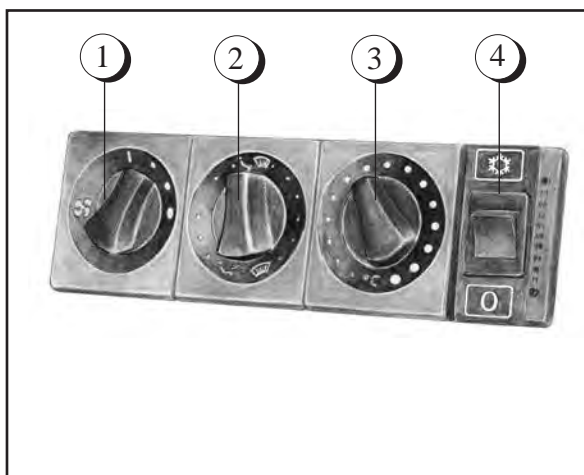
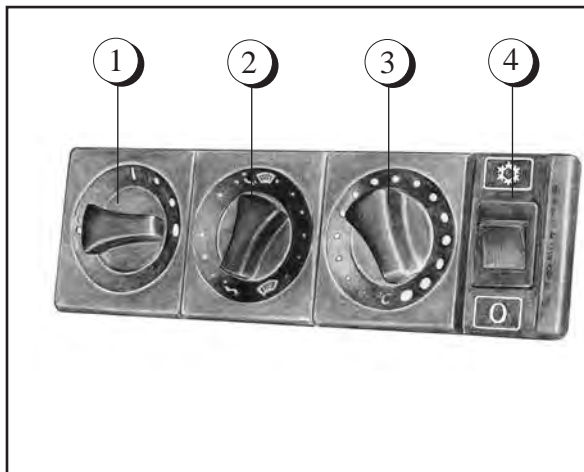
Без кондиционирования воздуха

Установка

...максимального отопления:

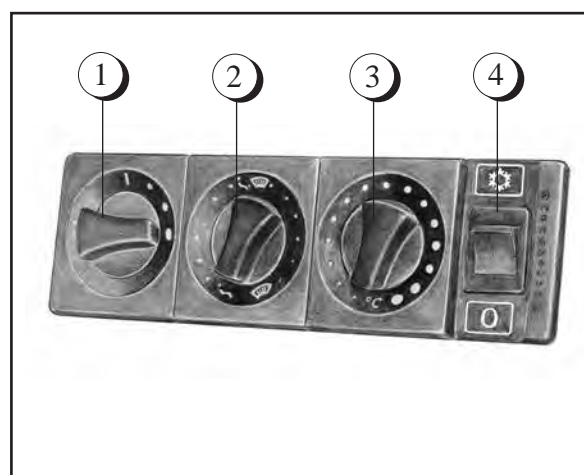
- Все сопла полностью открыты.
- Регулятор печки (90.3) на максимуме, т. е. стоит в крайнем правом положении
- Выключатель вентилятора (90.1) на максимуме, т.е. на скорости 3.
- Регулятором воздушного потока (90.2) воздух направлен в ноги водителю, т. е. регулятор стоит в крайнем левом положении.

Если образуется конденсат, см. удаление конденсата со всех окон".



..... комфортная рабочая температура:

- Все сопла полностью открыты.
- Регулятор печки (90.3) на максимуме, т. е. стоит в крайнем правом положении
- При достижении нужной температуры, поверните регулятор печки (90.3) влево для поддержания требуемой температуры.
- Регулятор воздушного потока (90.2) установить в положение, которое обеспечивает наибольший комфорт.
- Выключатель вентилятора (90.1) установить на скорость 1 или 2

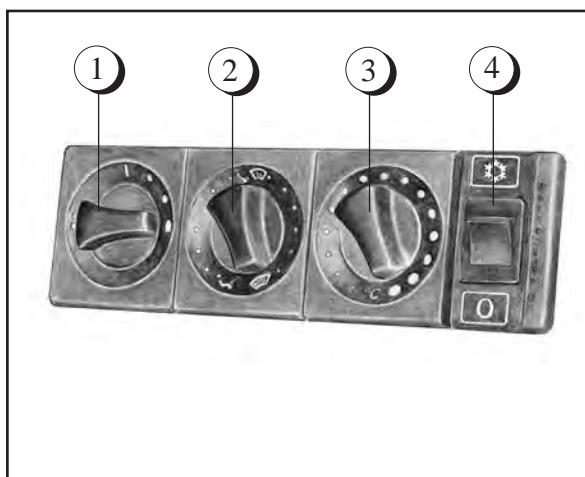


...свежий воздух в кабине:

- Все сопла полностью открыты.
- Регулятор печки (90.3) на минимуме, т. е. стоит в крайнем левом положении
- Регулятором воздушного потока (90.2) воздух направлен в ноги водителю, т. е. регулятор стоит в крайнем левом положении.
- Выключатель вентилятора (90.1) на максимуме, т.е. на скорости 3.

* Числа означают позицию в принципиальной электрической схеме

Вентиляция кабины



Регулировка отопления и вентиляции

Без кондиционирования воздуха

Удаление

...Конденсата и наледи со всех окон:

- Сопла к окнам полностью открыты.
- Регулятор печки (90.3) на максимуме, т. е. стоит в крайнем правом положении
- Регулятором воздушного потока (90.2) воздух направлен к окнам, т. е. регулятор стоит в крайнем правом положении.
- Выключатель вентилятора (90.1) на максимуме, т.е. на скорости 3.

Данные указания носят рекомендательный характер, следует научиться управлять отопительно-вентиляционным блоком, устанавливать нужную температуру без сквозняков и создавать комфортные условия.



ОПАСНО!

Обеспечьте хорошую вентиляцию!

Не эксплуатируйте самосвал без вентиляции или с полностью закрытой кабиной, если вентилятор отключен. Недостаточная вентиляция может вызвать сонливость (недостаток кислорода).

Вентиляция кабины

Кондиционер воздуха

Установка.....

...комфортной температуры:

- Сопла к ногам водителя полностью открыты.
- Регулятор печки (90.3) на минимуме, т. е. стоит в крайнем левом положении
- Регулятором воздушного потока (90.2) воздух направлен в ноги водителю, т. е. регулятор стоит в крайнем левом положении.
- Выключатель вентилятора (90.1) на максимуме, т.е. на скорости 3.
- Выключатель (90.4) нажат, т. е. кондиционер включен.

При понижении температуры до требуемого уровня:

- Установите выключатель вентилятора (90.1) в положение, при котором поддерживается требуемая температура.
- Регулятор воздушного потока (90.2) установите в положение, которое обеспечивает наибольший комфорт.
- Отрегулируйте поток к ногам водителя на комфортную мощность .

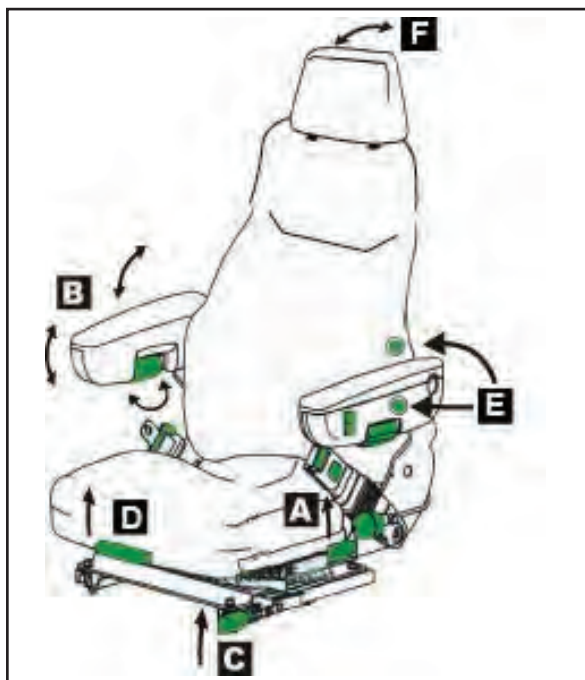
..... устранение влаги в кабине:

- Все сопла полностью открыты.
- Регулятор печки (90.3) на максимуме, т. е. стоит в крайнем правом положении
- Регулятором воздушного потока (90.2) воздух направлен к окнам, т. е. регулятор стоит в крайнем правом положении.
- Выключатель вентилятора (90.1) на максимуме, т.е. на скорости 3.
- Выключатель (90.4) нажат, т. е. кондиционер включен.
- В странах с очень холодным климатом при использовании кондиционера влага задерживается в воздухе кабины, который может стать слишком сухим от использования печки.

Данные указания носят рекомендательный характер, следует научиться управлять блоком кондиционирования воздуха, устанавливать нужную температуру без сквозняков и создавать комфортные условия.

* Числа означают позицию в принципиальной электрической схеме

Другое оборудование кабины



Сиденье водителя

Сиденье имеет пневматическую подвеску с отдельным компрессором и с регулировкой высоты, наклона спинки, длины и наклона подушки. Отрегулируйте сиденье в требуемое положение. При вождении самосвала всегда пристегивайте ремень безопасности.

Регулировка сиденья.

A. Регулировка угла наклона спинки

B. Регулировка угла наклона подлокотника

Подлокотник можно поднимать для облегчения доступа, а угол наклона можно отрегулировать для комфортного упора.

C. Продольная регулировка скольжения

Поднимите рычаг вверх и подвиньте сидение в подходящее положение, затем отпустите рычаг.

D. Регулировка бедренного упора (3 положения)

E. Обогрев сидений

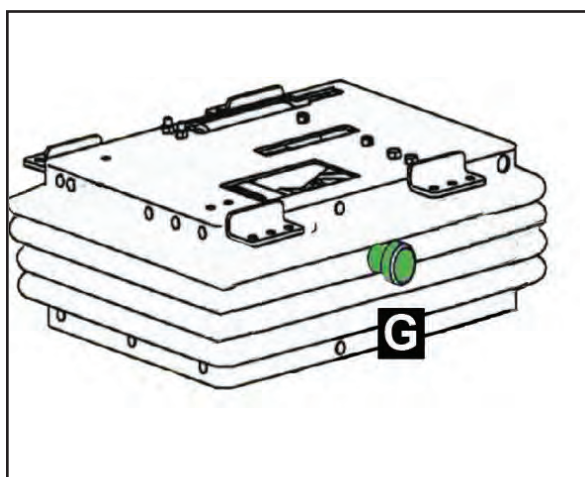
(MT26 SIII/MT31 SIII зав. 710912)

(MT36/MT41 зав. 810128)

Обогрев сиденья включается нажатием кнопки.

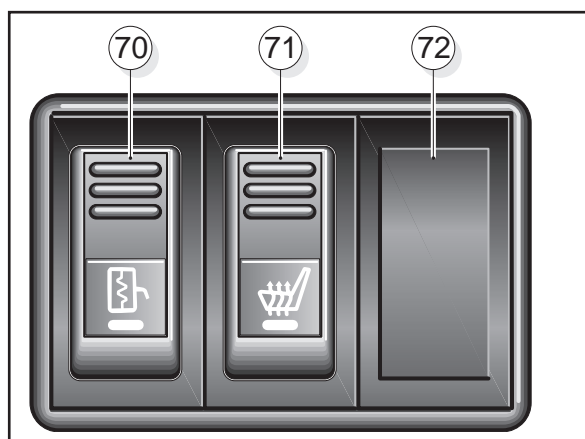
F. Продольная регулировка подголовника

G. Регулировка амортизатора



! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

При наличии в кабине одного человека. Не регулируйте сиденье во время движения автомобиля. Не допускайте приближения людей к движущимся частям. Установку и техобслуживание должны выполнять только квалифицированные специалисты, допущенные к работам.



71. Электрический обогрев сиденья.

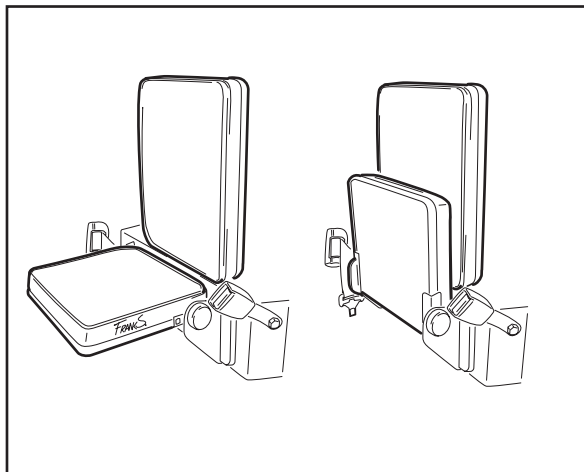
(MT26 SIII/MT31 SIII зав. № 710912)

(MT36/MT41 зав. № 810127)

Обогрев сиденья включается нажатием кнопки.

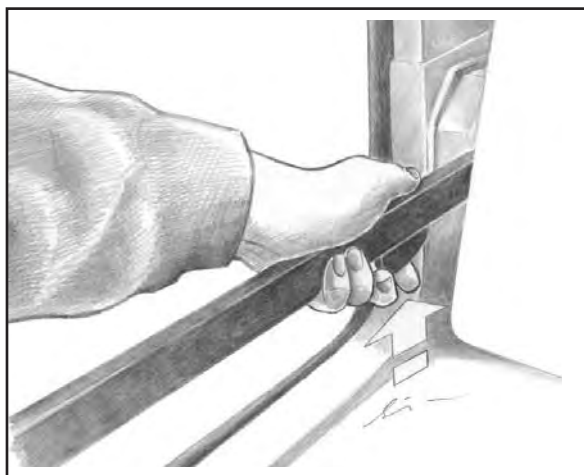
См. пункт 71 настоящей главы.

Другое оборудование кабины



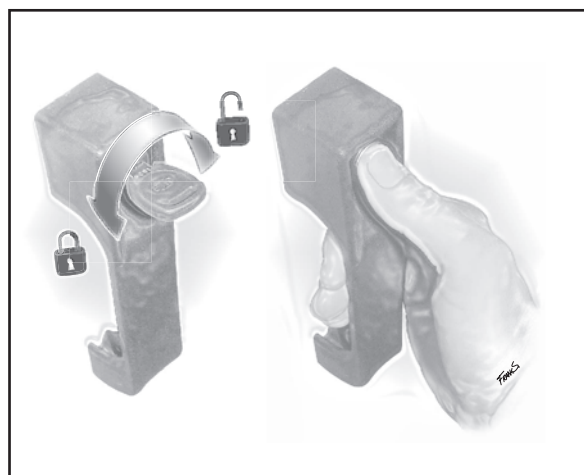
Сиденье инструктора

Имеется одно место для инструктора, слева от сиденья водителя. Подушки сиденья имеют пружинную подвеску и возвращаются в верхнее положение при снятии нагрузки. Сиденья оснащены ремнями безопасности, использование которых рекомендуется для безопасности и комфорта.



Механизм открывания дверей изнутри

- Чтобы открыть дверь, потяните ручку.

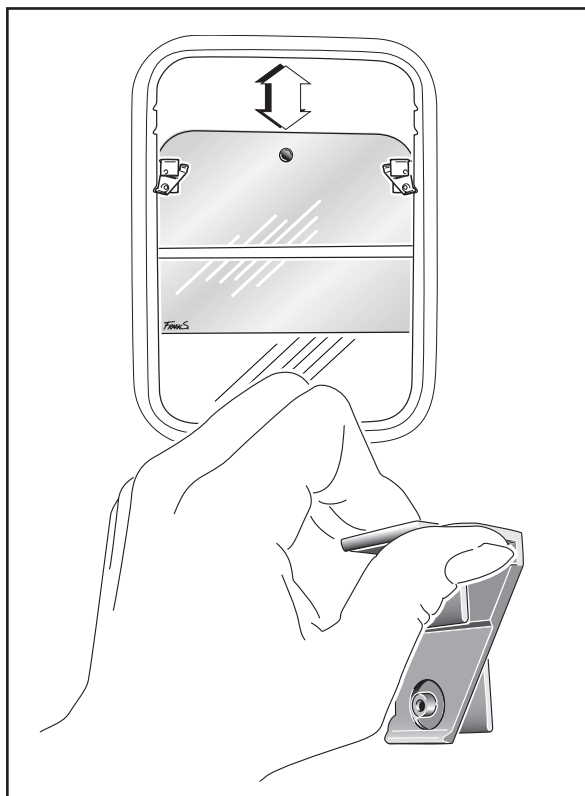


Механизм открывания дверей снаружи/замок

Дверь оборудована запираемым механизмом открывания дверей.

- Чтобы открыть дверь, нажмите кнопку на ручке.
- Дверь можно запереть снаружи ключом.

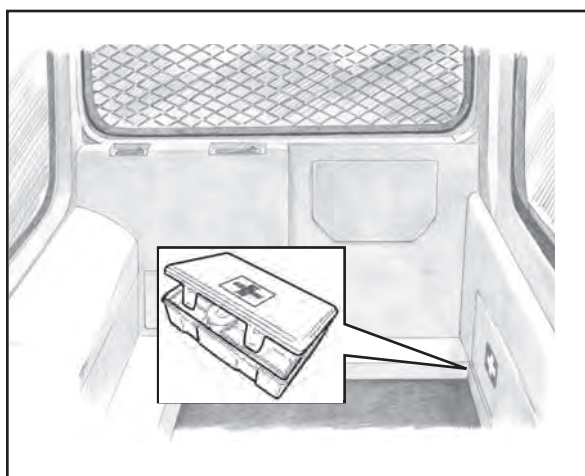
Другое оборудование кабины



Боковое окно

В верхней части окон имеется два запорных механизма, обеспечивающих четыре положения открытого окна.

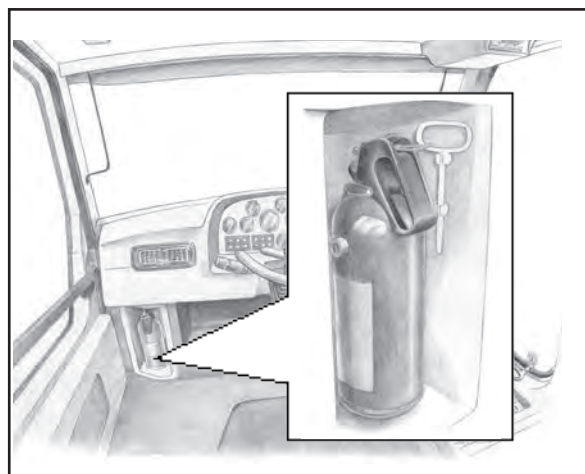
- Для открытия окна:
Установите оба упора в нужное положение.
- Для закрытия окна:
Поднимите окно до упора и убедитесь, что фиксаторы окна находятся в закрытом положении.



Оборудование системы безопасности

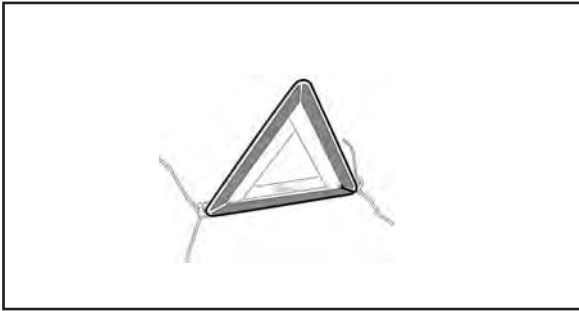
Если оборудование системы безопасности имеется в наличии, держите его на штатном месте и обеспечьте его исправность:

- Аптечка первой помощи (опция)
- Огнетушитель, 2 кг, порошковый, АВЕ класса II.
(поставляется дистрибьютором/дилером)



* Числа означают позицию в принципиальной электрической схеме

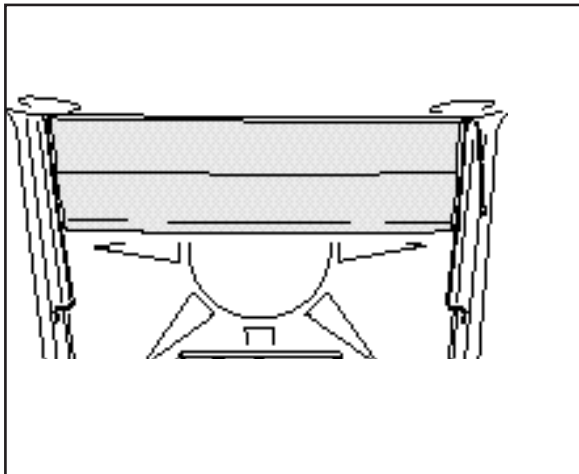
Другое оборудование кабины



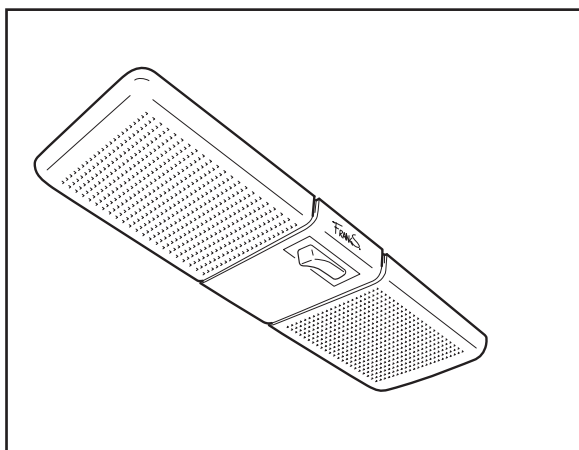
- Знак аварийной остановки (расположен в правом брызговике)
(Дополнительное оборудование)



Пепельница



Убирающаяся солнцезащитная шторка на лобовом



Освещение кабины

У выключателя освещения кабины три положения:

- Вкл.
- Выкл.
- Срабатывание от двери (или от выключателя на панели приборов)

* Числа означают позицию в принципиальной электрической схеме

Другое оборудование кабины



Радиоприемник/CD-плеер 201,212*

Предусмотрены следующие элементы безопасности радиоприемника:

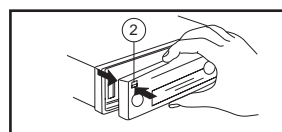
Съемная панель, предупредительный стикер и идентификационный номер.

При отсутствии любого из элементов безопасности, обратитесь к местному дилеру Моху.

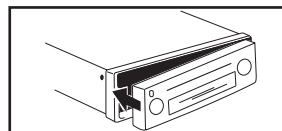
1. Съемная панель

Забирайте съемную панель с собой, когда выходите из самосвала. Храните панель в защитном футляре. Перед началом движения всегда вставляйте панель в радиоприемник.

- Панель снимается нажатием кнопки 2.



- Вставляйте панель в приемник, начиная с левой стороны. Затем нажмите на панель до ее фиксации в нужном положении.



2. Предупредительные стикеры

- Предупредительный стикер должен быть наклеен на окно грузовика.

3. Идентификационный номер

- Радиоприемник имеет уникальный идентификационный номер (нанесен на "карточку безопасности"). Данная карточка требуется для доказательства владения приемником при его хищении, при утере съемной панели или при необходимости в ремонте.
- "Карточку безопасности" следует снять перед установкой съемной панели. **Не храните** "карточку безопасности" в самосвале.

4. Инструкция по эксплуатации радиоприемника/магнитофона

Управление радиоприемником описано в отдельной инструкции по эксплуатации.

При отсутствии инструкции по эксплуатации радиоприемника, обратитесь к местному дилеру Моху.

* Числа означают позицию в принципиальной электрической схеме

Период обкатки

Содержание

4. Период обкатки	3-6
1. Эксплуатация при обкатке	3
2. Обслуживание при обкатке.....	4

1. Эксплуатация при обкатке

Каждый новый самосвал требует осторожного обращения в течение первых 100 часов эксплуатации (можно отследить на счетчике часов), когда происходит притирка (обкатка) всех движущихся частей.

В этот период нужно выполнять приведенные ниже указания:В

1. Запускайте двигатель, как указано в "Инструкции по эксплуатации" (глава 5). **Дайте двигателю работать** на малых холостых оборотах до нормализации давления в различных контурах (например, пока не погаснет сигнальная лампа тормозной системы, см. главу 3).
2. Выполните прогрев на малых оборотах двигателя, пока на всех приборах не появятся нормальные показания. Длительность прогрева следует увеличить зимой (в холодный сезон).
3. Во время движения не допускайте высокой нагрузки и больших оборотов двигателя, избегайте перевозки больших грузов и езды на высокой скорости.
4. Водите самосвал осторожно, не допуская резких троганий с места, остановок, ускорений и поворотов.
5. Тщательно выполняйте обслуживание при обкатке, описанное на следующей странице.

Обратите особое внимание на следующие моменты:

- Прогрев до появления на приборах нормальных показаний имеет значение и после завершения обкатки самосвала.
- Эксплуатация самосвала на предельных режимах в период обкатки может привести к преждевременному снижению эксплуатационных характеристик.

2. Обслуживание при обкатке

В период обкатки обслуживание нужно выполнять после первых 8, 100 и 500 часов эксплуатации самосвала. Данное обслуживание имеет особое значение при обкатке нового самосвала. Забота об обслуживании лежит на владельце.

2.1 После первых 8 часов:

1. Колесные гайки. Проверьте затяжку гаек .
 - Усилие затяжки: 450 Нм. Гаечный ключ: 32 мм
2. Смазывание. Смажьте все точки смазки.
3. Аккумуляторные батареи: Проверьте уровень электролита в аккумуляторах, см. обслуживание с интервалом 500 часов, пункт 1.5.
Проверьте зарядку аккумуляторов, см. обслуживание с интервалом 1000 часов, пункт 2.3.
4. Многоручьевого ремень: Проверьте состояние многоручьевого ремня, см. обслуживание с интервалом 1000 часов, пункт 2.4.
5. Выполните штатное обслуживание после 8 часов эксплуатации, описанное в главе 7, Обслуживание. Поскольку данные процедуры важны для удовлетворительной работы самосвала с момента начала эксплуатации, они описаны и ниже.

Приведенные ниже процедуры относятся к обслуживанию каждые 8 часов / ежедневному обслуживанию, описанному в главе 7.

1. Общие процедуры
 - **Общий осмотр, перед запуском** Пункт 1.1
 - Проверка сиденья водителя, перед запуском Пункт 1.2
2. Двигатель
 - Проверка общего состояния - поиск утечек, устранение при необходимости Пункт 2.1
 - Слейте воду из водоотделителя топливного фильтра 4* Пункт 2.2
 - Проверка уровня масла, перед запуском 1* Пункт 2.3
 - Проверка уровня охлаждающей жидкости, перед запуском 5* Пункт 2.4
 - После первого отключения двигателя нужно долить охлаждающую жидкость. Рекомендуется доливать смесь того же состава, что залита изготовителем - 40% гликоля / 60% воды, см. также обслуживание с интервалом 2000 часов, пункт 1.2, проверка охлаждающей жидкости.
 - Проверка уровня топлива, перед запуском 13* Пункт 2.5
 - Проверка работы центробежного очистителя, по завершении работы 2* Пункт 2.6
3. Коробка передач
 - Проверка уровня масла, перед началом работы 20* Пункт 3.1
4. Гидравлическая система
 - Проверка уровня масла, перед запуском 40* Пункт 4.1
6. Тормозная система
 - Стояночный тормоз, проверка тормозной (удерживающей) эффективности, перед началом работы Пункт 6.1
 - Рабочий тормоз (главный тормоз), проверка тормозной (удерживающей) эффективности, перед началом работы Пункт 6.2
 - Рабочий тормоз (главный тормоз), проверка работы, перед началом работы Пункт 6.3
 - Гидроаккумуляторы, проверка давления масла, перед началом работы Пункт 6.4
7. Рулевое управление
 - Проверка работы, перед началом работы Пункт 7.1
8. Тормозной двигатель
 - Проверка работы, перед началом работы Пункт 8.1
9. Тормозной двигатель и тормоз-замедлитель
 - Проверка работы, перед началом работы Пункт 9.1

2.2 После первых 100 часов:

1. Замените трансмиссионное масло. 20* См. раздел обслуживание с интервалом 1000 часов, пункт 3.1.
2. Замените фильтры трансмиссионного масла 21* См. раздел обслуживание с интервалом 1000 часов, пункт 3.1.
3. Очистите сетчатый фильтр. 22* См. раздел обслуживание с интервалом 1000 часов, пункт 3.1.
4. Замените гидравлический фильтр. 43* См. раздел обслуживание с интервалом 1000 часов, пункт 4.2.
5. Выполните проверку тестером АЕВ См. обслуживание после первых 500 часов, пункт 2.1.
6. Многоручьевого ремень: Проверьте состояние многоручьевого ремня, см. обслуживание с интервалом 1000 часов, пункт 2.4.
7. Болты расширителя: Проверка затяжки болтов расширителей цилиндров опрокидывателя и рулевого механизма, см. обслуживание через пункт 5.1
8. Ослабьте и затяните гайки шпинделя стеклоочистителя .
- Усилие затяжки: 35 Нм (M10), 18 Нм (M8)
9. Смазывание. Смажьте все точки смазки.

* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6 Руководства по эксплуатации и обслуживанию

2.3 После первых 250 часов: (MT26/31 SIII)

1. Замените масло:

- В заднем дифференциале. 31* См. раздел обслуживание после первых 250 часов, пункт 1.1.
- В сдвоенном приводе. 32* См. раздел обслуживание после первых 250 часов, пункт 2.1.
- Планетарная передача (втулки). 33* См. раздел обслуживание после первых 250 часов, пункт 3.1.

2.4 После первых 500 часов:

1. Замените масло: (MT36/41)

- В переднем дифференциале. 30* См. раздел обслуживание с интервалом 1000 часов, пункт 5.1.
- В заднем дифференциале. 31* См. раздел обслуживание с интервалом 1000 часов, пункт 6.1.
- В сдвоенном приводе. 32* См. раздел обслуживание после первых 500 часов, пункт 3.1.
- В переднем редукторе. 33* См. раздел обслуживание с интервалом 1000 часов, пункт 8.1.

2. Проверить масло в: (MT26/31 SIII)

- В заднем дифференциале. 31* См. раздел обслуживание после первых 500 часов, пункт 4.1.
- В сдвоенном приводе. 32* См. раздел обслуживание после первых 500 часов, пункт 5.1.

3. Проверить/отрегулировать:

- Рычаги коромысел инжекторов См. обслуживание после первых 500 часов, пункт 1.1.
- Зазоры клапанов См. раздел обслуживание с интервалом 2000 часов, пункт 1.1.
- Давление жидкости для гидросистемы. Свяжитесь с вашим дилером Moхu.

4. Выполните проверку тестером АЕВ. Процедура описана в обслуживании после первых 500 часов, пункт 2.1.

5. Смазывание. Смажьте все точки смазки.

6. Выполните штатное обслуживание после 500 часов эксплуатации, описанное в главе 7, обслуживание.

- Замените масло в двигателе пункт 1.1.
- Очистите центробежный очиститель пункт 1.2.
- Замените масляный фильтр пункт 1.3.
- Внешняя очистка радиатора пункт 1.4.
- Проверьте аккумуляторы пункт 1.5.
- Проверьте клеммы аккумуляторов пункт 1.6.
- Проверьте уровни масел пункт 2.1.
- Проверьте толщину тормозных колодок пункт 3.1.
- Проверьте затяжку колесных гаек пункт 4.1.
- Проверьте затяжку болтов расширителей цилиндров опрокидывателя и рулевого механизма пункт 5.1.
- Система кондиционирования воздуха, проверка работы пункт 6.1.
- Проверьте элемент фильтра вентиляции кабины пункт 6.2.
- Проверьте систему автоматической централизованной смазки пункт 7.1.

Процедуры описаны в главе 7, характеристики жидкостей приведены в главе 6.

Руководство по эксплуатации

Содержание

5. Руководство по эксплуатации.....	3-34
Меры предосторожности и рабочих зонах.....	3
Простые правила, требующие соблюдения перед началом эксплуатации.....	6
1. Запуск двигателя	7
2. Эксплуатация самосвала	9
3. Парковка самосвала.....	22
4. Остановка двигателя.....	22
5. Проверки после остановки двигателя.....	23
6. Погрузка и выгрузка	23
7. Обращение с шинами	25
8. В холодную погоду.....	27
9. Длительное хранение.....	28
10. Питание от аккумуляторной батареи	29
11. Буксировка самосвала	30
12. Ручное отключение стояночного тормоза.....	30
13. Ручное отключение клапана опрокидывания	31
14. Поиск и устранение неисправностей	32

Меры предосторожности в рабочих зонах

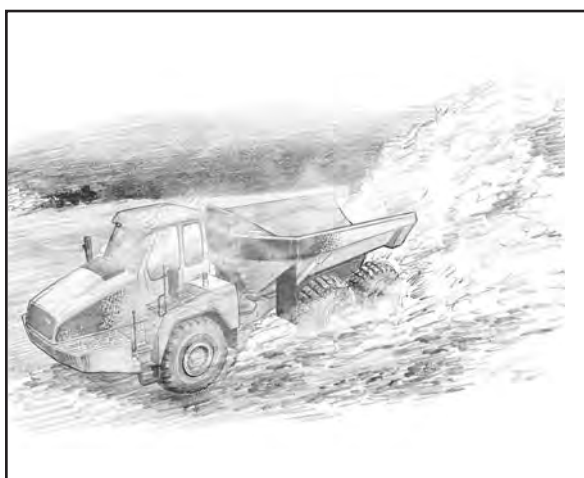
Существует большое разнообразие рабочих зон, например:

- Запыленные зоны
- Каменистые зоны
- Влажные, болотистые или илистые зоны
- Прибрежные или засоленные зоны
- Высота над уровнем моря свыше 1000 м
- Движение по крутым уклонам
- Подземные зоны (рудники)
- Транзит, перевозки на большие расстояния (дальше 3 км)
- Очень жаркие зоны
- Очень холодные зоны

Ниже приводятся правила и рекомендации, направленные на увеличение срока службы самосвала. Обратите внимание на эти рекомендации и всегда отдавайте приоритет безопасности.

Общие процедуры

- В рабочих зонах, где выполняется работа с повышенной нагрузкой, сократите межсервисные интервалы и выполняйте смазывание чаще.
- Регулярно очищайте машину. Содержите в чистоте масленки, сапуны и масломеры, берегите эти устройства от попадания грязи.



Запыленные зоны/подземные зоны (рудники)

- При работе в запыленных/песчаных зонах или в зонах, где часто применяется рабочий тормоз (ножной тормоз), проверяйте тормозные колодки чаще, не реже чем через 250 часов (процедуру см. в обслуживании с интервалом 500 часов).
- Следите за сигнальной лампой воздушного фильтра двигателя, чтобы обнаружить его забивку. Очистку/замену воздушного фильтра двигателя нужно выполнять чаще, чем предусмотрено инструкцией, очистку выполняйте по мере необходимости (процедура описана в обслуживании с интервалом 1000 часов). В условиях большой запыленности может потребоваться ежедневная чистка фильтра.
- Чтобы избежать забивки, очищайте при необходимости сердцевину радиатора еженедельно (процедуру см. в обслуживании с интервалом 500 часов).
- Часто очищайте и заменяйте топливные фильтры (процедуру см. в обслуживании с интервалом 1000 часов).
- Ежедневно проверяйте состояние фильтра вентиляции кабины и предварительного фильтра. В запыленных зонах эти фильтры быстро забиваются, поэтому фильтр вентиляции кабины и предварительный фильтр нужно очищать и заменять чаще, чем обычно (процедуру см. в обслуживании через 40 и 500 часов). Удаление элемента фильтра/предварительного фильтра без их замены не допускается!
- Очищайте узлы электросистемы, особенно стартер и генератор, чтобы в них не накапливалась пыль.



Каменистые зоны

- При работе в каменистых зонах чаще проверяйте подшипники сателлитов (процедуру см. в обслуживании с интервалом 1000 часов), и заменяйте подшипники по мере необходимости, т.е. при обнаружении признаков износа, трещин или повреждений.
- Проверяйте наличие повреждений ходовой части и ослабления затяжки, сколов, износа и повреждений колесных болтов и гаек.
- Проверяйте наличие повреждений и износа покрышек. Удаляйте посторонние предметы из протектора как можно быстрее, иначе они рано или поздно пробьют покрышку. При погрузке оберегайте шины от падающих камней.



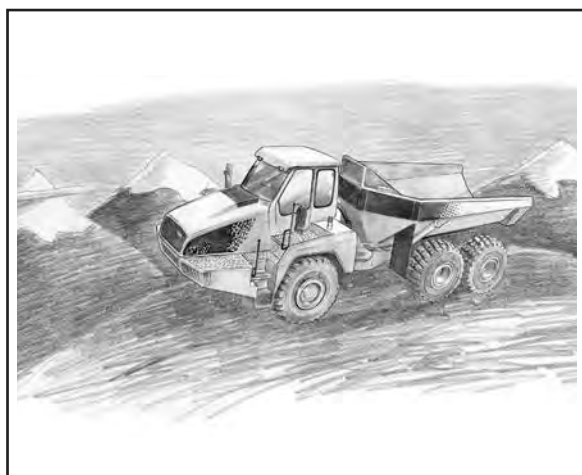
Влажные, болотистые или илистые зоны (см. также главу 2, пункт 15, "Преодоление брода")

- Необходимо помнить о пониженной эффективности влажных тормозов.
- При работе во влажных или илистых зонах тормозные колодки нужно проверять чаще, не реже, чем через 250 часов (процедуру см. в обслуживании с интервалом 500 часов), износ колодок увеличивается.
- Износ уплотнений также увеличивается при работе во влажных или илистых зонах, проверяйте и заменяйте уплотнения по мере необходимости.
- Если не удалять с тормозных скоб и тормозных дисков налипшую грязь, износ тормозных колодок увеличивается, поэтому по окончании работы нужно хорошо промыть водой зону тормозов. Например, высохшая глина твердая, как бетон, и вызывает износ и повреждение машины.
- Не допускайте попадания воды сквозь решетку радиатора или в различные сапуны и воздушные фильтры.
- Самосвал не должен непрерывно работать в воде/реках длительное время. Ни при каких условиях не допускайте протекания воды сквозь решетку радиатора.



Прибрежные или засоленные зоны

- Перед началом работы проверьте плотность посадки свечей зажигания и клапанов.
- Обработайте открытые участки антикоррозионным составом.
- Проверяйте тормозные колодки чаще (процедуру см. в обслуживании с интервалом 500 часов). При езде по влажному соляному/песчаному грунту износ колодок увеличивается.
- Также чаще проверяйте уплотнения, износ которых увеличивается в засоленных/песчаных зонах.
- Чаще обычного смазывайте узлы самосвала.
- Не работайте на самосвале в воде постоянно или длительное время. Ни при каких условиях не допускайте протекания воды сквозь решетку радиатора.
- Важно мыть машину сразу по окончании работы для защиты деталей от коррозии и для удаления грязи и песка. См. также раздел "Влажные, болотистые или илистые зоны" выше



Высотные зоны (свыше 2000 м над уровнем моря)

- Необходимо помнить о понижении мощности и крутящего момента двигателя из-за низкой плотности воздуха. Обратитесь за консультацией к вашему дилеру.
- Не удаляйте воздушный фильтр!



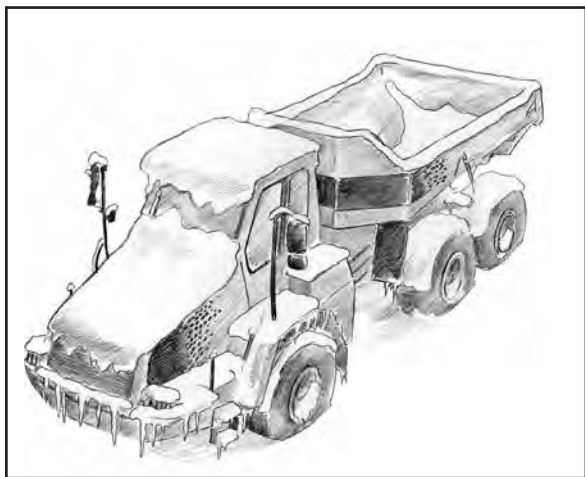
Движение по крутым уклонам

- При движении на нагруженном самосвале со склона вниз, для торможения используйте только горный тормоз и тормоз-замедлитель. Рабочий тормоз (ножной тормоз) нужно использовать для полной остановки (см. также главу 2, пункт 13, "Работа тормозов", и главу 5, пункт 2.12, "Движение вверх, вниз и поперек уклонов")
- См. также диаграмму эффективности тормозного двигателя и тормоза-замедлителя в главе 8.



Очень жаркие зоны

- Следите за указателем температуры охлаждающей жидкости двигателя, сигнальной лампой температуры охлаждающей жидкости двигателя и указателем температуры трансмиссионного масла. При предельных температурах проверьте радиатор двигателя на забивку (см. обслуживание с интервалом 500 часов)
- Следите за сигнальной лампой воздушного фильтра двигателя, чтобы обнаружить его забивку. Очистку/замену воздушного фильтра двигателя нужно выполнять чаще, чем предусмотрено инструкцией, очистку выполняйте по мере необходимости (процедура описана в обслуживании с интервалом 1000 часов).



Очень холодные зоны

(см. также главу 5, пункт 7. "В холодную погоду")

- Используйте обогреватель двигателя
- Следите за использованием требуемых марок масел (см. спецификацию масла, глава 6)
- Следите за достаточностью количества гликоля в охлаждающей жидкости (точку замерзания и требуемую охлаждающую жидкость см. в обслуживании с интервалом 2000 часов)



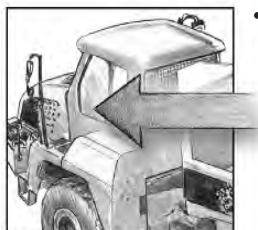
Транзит, перевозки на большие расстояния (дальше 3 км)

- Проверьте и отрегулируйте давление в холодных шинах перед началом работы. Не снижайте давление во время движения.
- Лучше замените масло на минеральной основе на полностью синтетическое масло. у масла на минеральной основе быстро снижается смазывающая и охлаждающая способность при высокой рабочей температуре (120°C). При замене масла на минеральной основе синтетическим маслом охлаждающая способность возрастает на 15%.
- Проследите за тем, чтобы при движении был отключен межосевой дифференциал, поскольку при делении крутящего момента 50/50 выделяется большое количество тепла.
- Допустимо движение только без груза.
- После движения в течение 2 часов сделайте остановку не менее чем на 30 минут. После следующих 2 часов движения остановка должна длиться не менее 1 часа. Повторяйте цикл.
- Верхний предел оборотов для данного режима: **2000 об/мин на 6. передаче.** Превышение **не** допускается!

Простые правила, требующие соблюдения перед началом эксплуатации.



- Вы должны прочитать и понять данное руководство по эксплуатации и обслуживанию перед тем, как начать эксплуатацию самосвала.



- При движении самосвала дверь должна быть закрыта.



- Никогда не пользуйтесь самосвалом, находясь под воздействием алкоголя, лекарств или наркотиков.



- Перед началом работы убедитесь, что регулировка сиденья обеспечивает комфорт и безопасное пользование органами управления.



- Для обеспечения безопасной работы вы должны пользоваться средствами индивидуальной защиты.



- Перед началом работы убедитесь, что регулировка рулевой колонки обеспечивает комфортную работу и что колонка зафиксирована. НЕ РЕГУЛИРУЙТЕ ПОЛОЖЕНИЕ РУЛЕВОЙ КОЛОНКИ ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ!



- Для защиты головы надевайте каску.



- Всегда пристегивайте ремень безопасности во время движения! Если в кабине находится инструктор или пассажир, проследите за тем, чтобы он сидел на инструкторском месте, пристегнув свой ремень безопасности!



- Подъем в самосвал или спуск с него всегда выполняйте лицом к самосвалу, пользуясь ступеньками и поручнями. Всегда опирайтесь двумя руками и одной ногой или одной рукой и двумя ногами. НЕ ПРЫГАЙТЕ!



- Если сиденье инструктора ОТСУТСТВУЕТ инструктор или пассажир не могут находиться в кабине во время движения.



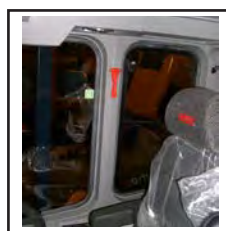
- Не забирайтесь на поверхности, не предназначенные для людей, всегда перемещайтесь по поверхностям с нескользким покрытием.



- Перед началом работы убедитесь, что сигнальная лампа тормозной системы не горит.



- Кабина обеспечивает защиту водителя, она соответствует требованиям к защите при опрокидывании (ROPS) и к защите от падающих предметов (FOPS), указанным в соответствующих стандартах. Условием обеспечения защиты является нахождение водителя в кабине и использование им ремня безопасности. Поэтому при опрокидывании самосвала держитесь за рулевое колесо.



- У кабины два выхода: дверь и переднее правое боковое окно в качестве запасного выхода. Аварийным выходом можно воспользоваться, взяв молоток из места хранения и разбив переднее боковое стекло.

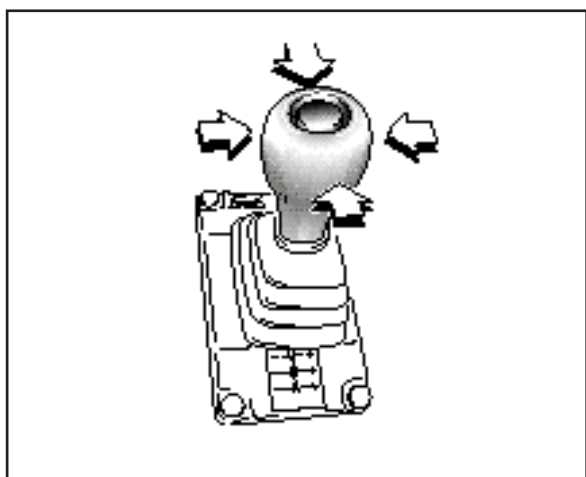


1. Запуск двигателя

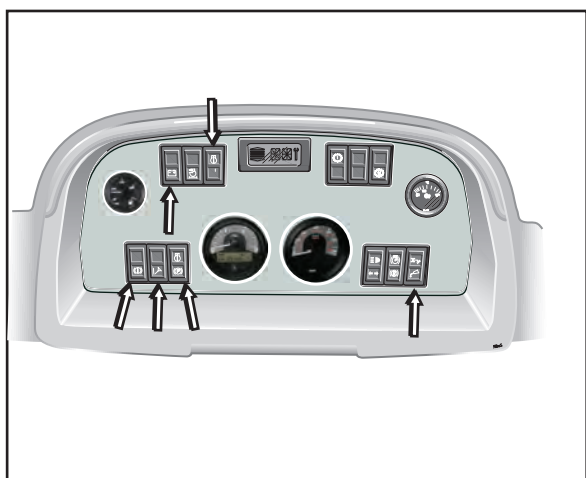
Перед утренним запуском двигателя, выполните ежедневное обслуживание, см. главу 7.

Не забудьте включить главный выключатель аккумулятора в левой части переднего брызговика (если отключен), иначе будет отсутствовать питание.

1.1. Убедитесь, что стояночный тормоз **ВКЛЮЧЕН**



1.2. Убедитесь, что рычаг переключения передач стоит в нейтральном положении



1.3. Поставьте выключатель стартера в положение 1, ON (включено)

Перед запуском проверьте сигнальные лампы:

- давления моторного масла
- зарядки
- стояночного тормоза
- тормозной системы - может гореть, если давление тормозной жидкости слишком низкое. Если лампа не гаснет, проверьте наличие возможной неисправности.
- сигнальная лампа аварийного рулевого управления - гаснет на скорости выше 5 км/ч.
- автоматической централизованной смазки отключается по завершении цикла автоматической проверки.
- ремня безопасности - пристегните ремень.
- нажмите выключатель проверки, чтобы убедиться в исправности сигнализации тормозной системы.

Если любая из ламп не загорается, либо лампа перегорела, либо имеется неисправность в электрической цепи. Необходимо выполнить проверку и при необходимости устранить неисправность перед началом работы.

1.4. Запуск двигателя

1. Поверните ключ запуска стартера вправо в положение 11 для включения стартера.
2. Удерживайте ключ до запуска двигателя (макс. 30 секунд).
3. Убедитесь, что лампы сигнализации давления масла в двигателе и зарядки аккумулятора погасли.



1.5. Если двигатель не запускается:

1. Поставьте выключатель стартера в положение OFF (отключено) и подождите, пока двигатель не остановится полностью перед новой попыткой запуска.
2. В холодную погоду перед новой попыткой запуска подождите 2 минуты.

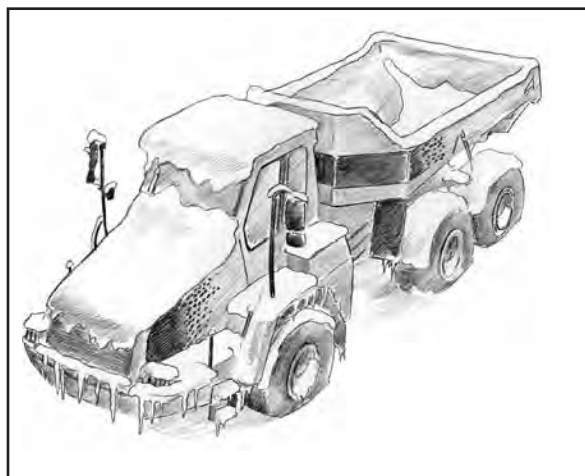


1.6. Запуск в холодную погоду / при низкой температуре

Помощь при запуске, используйте обогреватель двигателя, чтобы избежать проблем при запуске и образования белого дыма.

При температуре ниже -10°C использование обогревателя двигателя может быть совершенно необходимо, чтобы избежать проблем при запуске.

- При наличии обогревателя двигателя требуется внешний источник питания (переменный ток, 220 В, 50 Гц).
- См. также пункт 7, "В холодную погоду", в этой главе.



2. Эксплуатация самосвала

2.1. Перед началом работы

При надлежащей работе двигателя и давлении жидкостей в рабочих пределах:



1. Очистите/разморозьте окна перед началом движения.



6. Дайте предупредительный звуковой сигнал.



2. Пристегните ремень безопасности перед началом движения.



7. Выжмите педаль тормоза.



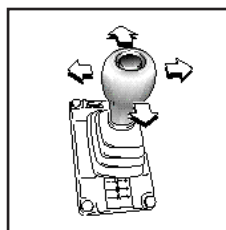
3. з. Убедитесь, что приборы и лампы сигнализации не указывают на неисправность.



8. Отключите стояночный тормоз и убедитесь, что индикаторная лампа погасла.



4. Убедитесь, что двигатель работает на малых холостых оборотах.



9. Выберите требуемую передачу при малых холостых оборотах (см. пункт 2.3, Переключение передач).



5. Перед началом движения убедитесь, что перед самосвалом или в зоне шарнира нет людей или предметов.



10. Отпустите педаль тормоза и увеличьте обороты двигателя нажатием педали управления дроссельной заслонкой.

2.2. Время прогрева

При движении на холодном самосвале, бережно ведите самосвал при небольшой нагрузке двигателя и малых оборотах для прогрева, пока показания всех приборов не будут находиться в рабочих пределах. Это важно, чтобы избежать ухудшения эксплуатационных характеристик самосвала.

2.3. Переключение передач

Переключение передач выполняется автоматически в соответствии со скоростью движения. Переключение передач управляется электронным блоком, коробка передач оснащена муфтой блокировки для увеличения эффективности на всех передачах. Включение/выключение передач автоматическое, но зависит от скорости движения и нагрузки двигателя.

Положение коробки передач N: Нейтральное положение коробки передач

Двигатель не запускается, если рычаг переключения передач не находится в нейтральном положении.

При нахождении рычага переключения передач в нейтральном положении, всегда нужно нажимать кнопку в верхней части рычага переключения передач для переключения на переднюю или заднюю передачу. Кнопку тоже нужно нажимать при прямом переключении между передней и задней передачей.

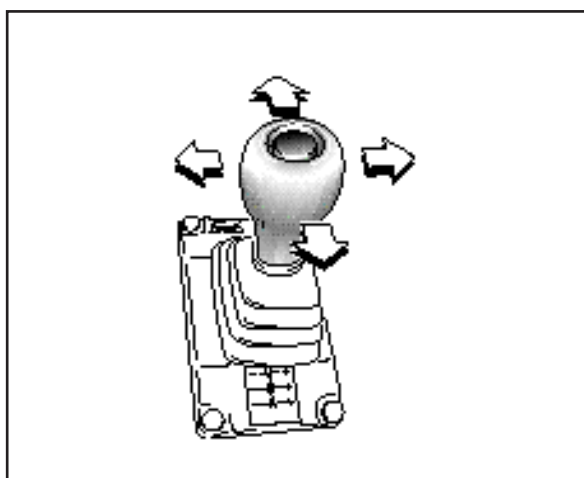
Положение коробки передач V: Положение при движении вперед.

Переключение между передачами 1 и 6 выполняется автоматически в зависимости от скорости и нагрузки двигателя.

Обычно при трогании с места включается вторая передача, а если условия движения тяжелые, выполняется автоматическое переключение на первую передачу.

Программа переключения передач:

Программа переключения передач устанавливается автоматически компьютером самосвала, компьютер выбирает программу переключения передач, которая больше всего подходит положению педали управления дроссельной заслонкой. При малых оборотах двигателя, переключение передач происходит при частично нажатой педали. Если происходит дальнейшее нажатие педали, переключение передач происходит при более высоких оборотах. При полностью выжатой педали управления дроссельной заслонкой, переключение передач либо отключается, либо происходит при оборотах, близких к максимальным. При отпущенной педали управления дроссельной заслонкой и включении тормозного двигателя или тормозного двигателя и тормоза-замедлителя, на высоких оборотах двигателя выполняется понижение передачи.



Продолжение на обратной стороне страницы

Предварительный выбор передач.

Водитель может предварительно выбирать передачи. Для этого нужно: Отклоните рычаг вправо (+) для повышения передачи или влево (-) для понижения передачи.

При предварительном выборе передачи и отклонении рычага переключения передач влево или вправо, система переводится на ручное переключение передач.

После этого переключение передач выполняется отклонением рычага. После включения выбранной передачи, трансмиссия работает только на этой передаче до перевода рычага в другое положение или до возврата к автоматическому переключению передач нажатием кнопки в верхней части рычага переключения передач.

Если предварительно выбранная передача не включается, цифры на дисплее включенной передачи начинают мигать.

Ручное
переключение
передач

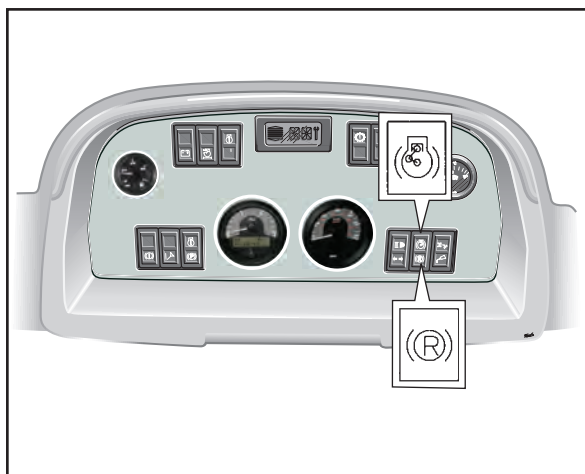
**Ручное переключение передач**

Чтобы избежать постоянного переключения передач при движении в тяжелых условиях, целесообразно использовать ручное переключение передач. Для перехода от автоматического переключения передач к ручному переключению передач отклоните рычаг переключения передач влево для понижения передачи или вправо для повышения передачи, к ручному переключению передач можно также перейти нажатием кнопки в верхней части рычага переключения передач. В ручном режиме нужно отклонять рычаг для переключения передач. Предварительный выбор передач возможен и при ручном переключении передач. После включения выбранной передачи, трансмиссия работает только на этой передаче до перевода рычага в другое положение. Когда самосвал не двигается, выбранная передача включается напрямую.

Для возврата к автоматическому переключению передач при движении в ручном режиме, нажмите кнопку в верхней части рычага переключения передач.

**ОПАСНО!**

Пока машина не двигается, не включайте передачу при больших оборотах двигателя.

**Режим включения тормозного двигателя и тормоза-замедлителя**

Если при движении вниз по уклону с включенным тормозным двигателем или тормозным двигателем и тормозом-замедлителем скорость возрастает, передача не повышается до тех пор, пока обороты двигателя не станут слишком высокими, тогда при 2600 об/мин включается автоматическое переключение передач.

Советы по эксплуатации

На различных видах грунта требуются разные методы эксплуатации.



- Для движения в нормальных условиях используйте автоматическое переключение передач.



- Перед началом движения вверх / вниз по уклону, выберите ручную требуемую передачу для предполагаемой скорости движения, в холмистой местности избегайте частого переключения с нижней передачи на верхнюю и обратно.



- При движении в режиме ручного переключения передач всегда давайте включаться блокировочной муфте.



- Нейтральную передачу нельзя включать на ходу.



- Выключатель стартера НЕЛЬЗЯ выключать (положение 0) на ходу, если вы не намереваетесь выключить двигатель! Двигатель останавливается ключом, для повторного запуска рычаг переключения передач должен стоять в нейтральном положении.

- Кнопка в верхней части рычага переключения передач имеет следующие функции:



- Переключение передач с нейтральной передачи на переднюю или заднюю передачу.
- Прямое переключение между передней и задней передачей.
- Переход между автоматическим и ручным переключением передач.

- При выборе передачи в нейтральном положении и при переключении между передней и задней передачей:



- Остановите грузовик и полностью отпустите педаль акселератора.



- Нажмите кнопку в верхней части рычага переключения передач, выберите требуемую передачу и выждите включения передачи перед увеличением оборотов двигателя.



- Не меняйте положение рычага переключения передач при нажатой педали акселератора. Это вызывает резкий удар и снижает срок службы самосвала.



2.4. Движение задним ходом (подача назад)

1. Перед движением задним ходом убедитесь, что нет людей или предметов позади самосвала или в зоне шарнира.
2. Полностью остановите самосвал перед включением задней передачи.
3. Нажмите кнопку в верхней части рычага переключения передач и переведите рычаг переключения передач в положение R, двигатель должен работать на малых холостых оборотах. Всегда включается первая задняя передача.
4. Увеличьте обороты двигателя.

У задней передачи есть только ручное переключение между передачами 1, 2 и 3. Для переключения передач нужно отклонять рычаг переключения передач. После включения выбранной передачи трансмиссия работает только на этой передаче до перевода рычага в другое положение.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Будьте внимательны при движении задним ходом, задний обзор ограничен!



2.5. Эксплуатация в нормальных условиях

Будьте всегда внимательны при эксплуатации самосвала. Для обеспечения безопасной и комфортной работы рекомендуется осторожная езда. Скорость движения выбирайте в соответствии с характером грунта и окружающими условиями.

При движении в режиме ручного переключения передач всегда давайте включаться блокировочной муфте.

Если во время работы самосвала появляются посторонние шумы, вибрация, дым или запахи, отыщите и устраните неисправность.

Периодически проверяйте показания приборов и ламп сигнализации.

- Температура трансмиссионного масла:
50 - 105°C,
макс 120°C, кратковременно
- Температура трансмиссионного масла при включенном тормозе-замедлителе:
до 140°C,
макс. 150°C, кратковременно

2.6. Тормоза

Самосвал оснащен четырьмя тормозными системами. Для нормальной работы систем требуется их ежедневная проверка.

Рабочий тормоз (главный тормоз)

Односторонний тормоз с полностью гидравлическим приводом на каждом колесе. Имеется два отдельных контура. При неисправности одного из контуров торможение самосвала продолжает обеспечиваться другим, исправным контуром. Система является саморегулирующейся.

Тормозной двигатель

Тормоз с гидравлическим приводом, зависимый от скорости, ограничивает поток выхлопных газов. Эффективен только при включенной блокировочной муфте.

Тормоз-замедлитель

Гидротрансформатор с неограниченной переменностью, гидродинамический, износостойкий, зависимый от скорости, с гидравлическим тормозом, установленный перед коробкой передач. Эффективность торможения тормоза-замедлителя зависит от оборотов двигателя. При высоких оборотах двигателя эффективность тормоза-замедлителя высокая.

Стояночный тормоз

Односторонний тормоз на заднем карданном валу с пружинным приводом, с гидравлическим возвратом.



2.7. Работа тормозного двигателя и тормоза-замедлителя

Когда оператор снимает ногу с педали акселератора, автоматически включается горный тормоз. При спуске с уклона с не нажатой педалью акселератора, обороты двигателя увеличиваются. При достижении 2200 об/мин включается тормоз-замедлитель трансмиссии, который отключается при снижении оборотов до 1800 об. в минуту, при этом горный тормоз продолжает работать.

Если обороты двигателя продолжают повышаться, при 2500 об/мин включается аварийный тормоз-замедлитель, и его эффективность возрастает до 90-100%. **Устройство называется аварийным, поскольку производительность системы охлаждения не рассчитана на постоянную работу устройства.**

При включении тормоза-замедлителя с панели приборов с не нажатой педалью акселератора, одновременно включаются горный тормоз и тормоз-замедлитель трансмиссии.

Если при движении оператор не снимает ногу с педали акселератора, горный тормоз включается при 2450 об/мин для исправления ошибки оператора. Тормоз-замедлитель трансмиссии включается тогда при 2500 об/мин.

Если обороты двигателя поднимутся до 2700 об. в минуту, предотвращение повреждения двигателя из-за слишком высоких оборотов осуществляется переключением на более высокую передачу, которое выполняется автоматически блоком управления трансмиссией.

Предупреждение для оператора о слишком высоких оборотах двигателя/коробки передач появляется на дисплее включенной передачи при увеличении оборотов до 2500 об. в минуту. Если повышенные обороты не снижаются, а продолжают увеличиваться, при 2600 об/мин в блоке управления КПП регистрируется превышение оборотов.

Если обороты двигателя поднимаются до 3000 в минуту, двигатель переводится в режим отключения. Это аномальное превышение оборотов регистрируется в блоке управления КПП.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Для постоянного замедления при движении вниз по уклону всегда используйте тормозной двигатель или тормозной двигатель и тормоз-замедлитель.
- Тормозной двигатель и тормоз-замедлитель отключаются автоматически при падении оборотов турбины до 1200 в минуту и включаются снова при повышении оборотов турбины до 1300 в минуту.
- Чтобы предупредить превышение оборотов двигателя, тормоз-замедлитель включается автоматически при оборотах двигателя выше 2700 в минуту. Это происходит независимо от положения выключателя и педали акселератора. Нужно немедленно снизить обороты двигателя!

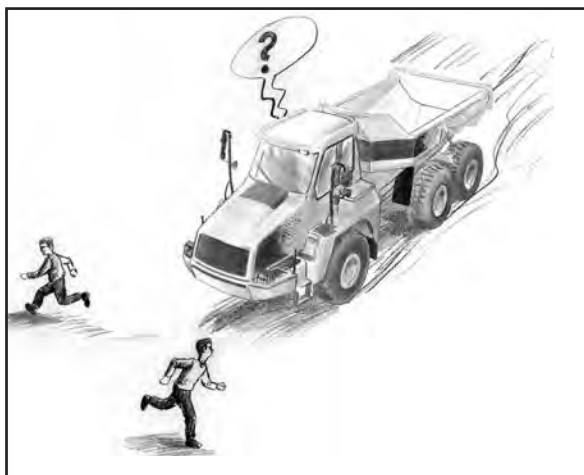


2.8. Торможение/остановка самосвала

Научитесь учитывать требования к торможению нагруженной и не нагруженной машины. См. также главу 2, "Инструкция по технике безопасности"

1. Отпустите педаль акселератора.
2. Включите тормозной двигатель или тормозной двигатель и тормоз-замедлитель.
3. Педаль тормоза выжимайте постепенно, до получения требуемого замедления.
4. После полной остановки самосвала переведите рычаг переключения передач в нейтральное положение.
5. Включите стояночный тормоз.

• **Совет:** Всегда используйте тормозной двигатель или тормозной двигатель и тормоззамедлитель, это обеспечивает повышение ресурса тормозных колодок.



2.9. Аварийное торможение

При отказе обоих тормозных контуров самосвал можно затормозить следующим образом:

1. Отпустите педаль акселератора.
2. Включите тормозной двигатель и тормоз-замедлитель.
3. Переведите стояночный тормоз в фиксированное (включенное) положение.
4. Вручную включите первую скорость как можно быстрее.
5. После остановки самосвала немедленно установите колесные башмаки под колеса.

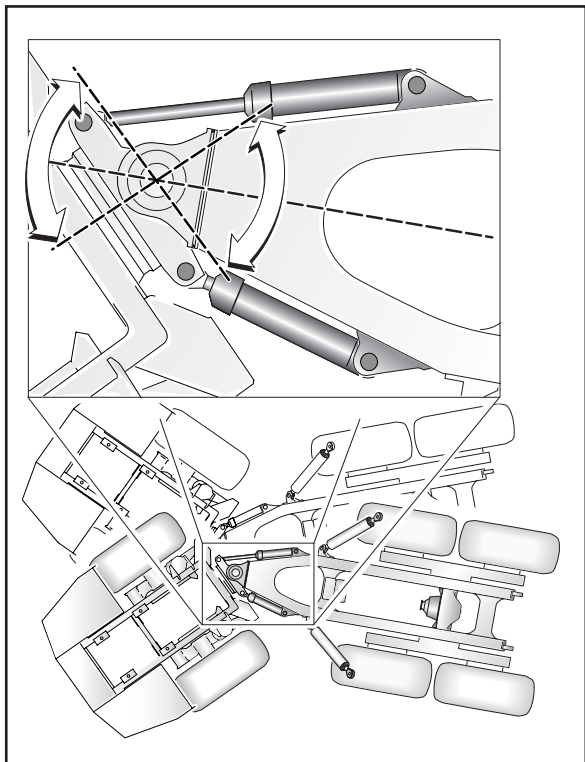


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

После аварийной остановки: НЕ ПРОДОЛЖАЙТЕ ДВИЖЕНИЕ!

Стояночный тормоз НУЖНО проверить наряду с причиной отказа рабочего тормоза!

Свяжитесь с вашим дилером Moхu.



2.10. Рулевое управление

- у самосвала две рамы. Эффект руления достигается за счет изменения взаимного положения рам. Рулевой механизм имеет полностью гидравлическое управление, между рулевой колонкой и цилиндрами рулевого механизма нет механических связей. Контур рулевого механизма имеет приоритет над контуром опрокидывателя, что обеспечивает непрерывную подачу жидкости гидросистемы к рулевому механизму .
- Самосвал оборудован аварийной системой рулевого управления, подающей масло во время движения самосвала от насоса с приводом от колес. Это позволяет управлять самосвалом при остановке двигателя. В этом случае руль работает медленнее, загорается сигнальная лампа включения аварийного рулевого управления. Перед возобновлением эксплуатации самосвала устраните неисправность!

ПРИМЕЧАНИЕ

На концах рулевого механизма имеются механические ограничители хода. Необходимо избегать движений руля, вызывающих удары по ограничителям. При продолжительном воздействии на ограничители, в системе поддерживается максимальное давление, это недопустимо!

2.11. а) Дифференциалы

MT36/MT41

У самосвала постоянный привод на 6 колес и 3 дифференциала.

1. Передний дифференциал, автоматический дифференциал (ограниченного трения)

Устанавливается на трансмиссию. Передает усилие на левое и правое переднее колесо.

Дифференциалом автоматически передается большее усилие колесу с лучшим сцеплением. Коэффициент блокировки равен 45%, т.е. дифференциалом можно компенсировать разницу в трении между левым и правым колесом в соотношении 1 :2,64.

2. Межосевой дифференциал, распределитель крутящего момента со 100% блокировкой

Интегрирован в трансмиссию. Передает крутящий момент в соотношении 1/3 на передний мост и 2/3 на задний мост. Блокировкой дифференциала можно улучшить отдачу самосвала, используется для предотвращения пробуксовки колес в тяжелых условиях, например, на скользком грунте. Включайте дифференциал перед въездом на скользкий или мягкий грунт, или если самосвал застрял в грунте. Блокировку дифференциала нельзя использовать при движении по твердому грунту!



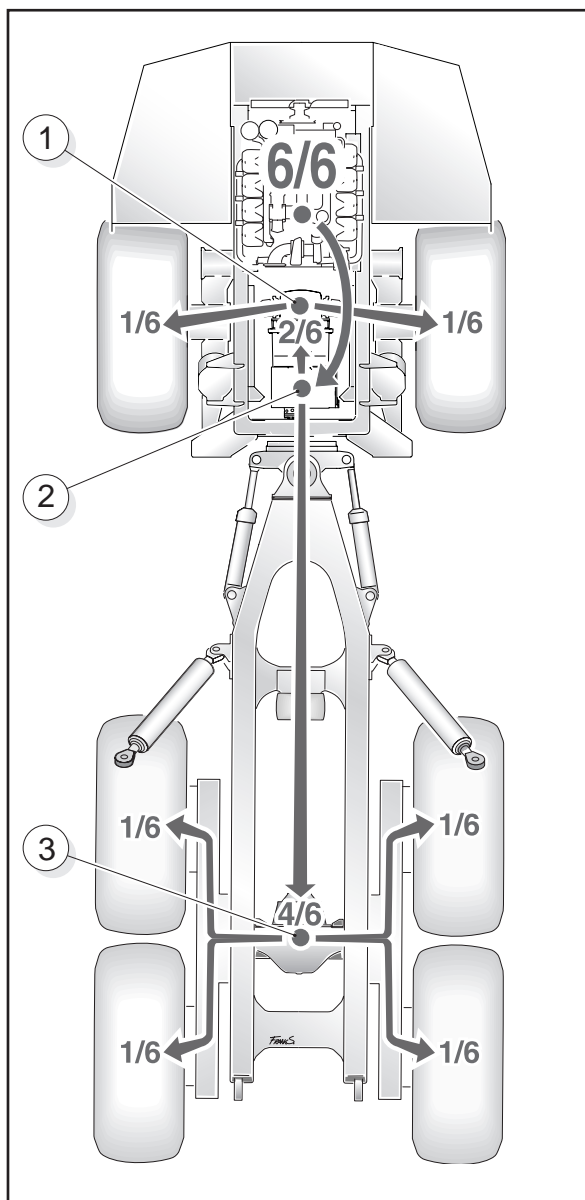
ОПАСНО!

Для предотвращения пробуксовки передней и задней оси используйте блокировку межосевого дифференциала.

3. Задний дифференциал автоматический дифференциал (ограниченного трения)

Установлен в корпусе заднего моста. Передает усилие на левый и правый двоянный привод.

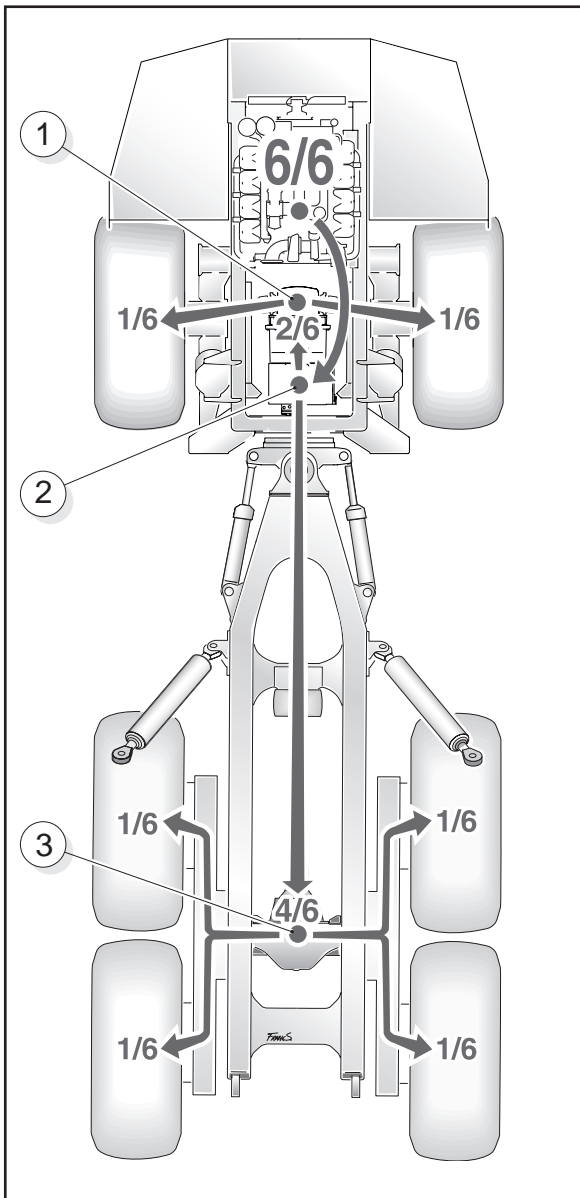
Дифференциалом автоматически передается большее усилие колесу с лучшим сцеплением. Коэффициент блокировки равен 45%, т.е. дифференциалом можно компенсировать разницу в трении между левым и правым колесом в соотношении 1 :2,64.



2.11. б) Дифференциалы

SERIES III MT26/MT31

У самосвала постоянный привод на 6 колес и 3 дифференциала.



1. Передний дифференциал автоматический дифференциал (ограниченного трения)

Устанавливается на трансмиссию. Передает усилие на левое и правое переднее колесо.

Дифференциалом автоматически передается большее усилие колесу с лучшим сцеплением. Коэффициент блокировки равен 45%, т.е. дифференциалом можно компенсировать разницу в трении между левым и правым колесом в соотношении 1 :2,64.

2. Межосевой дифференциал. распределитель крутящего момента со 100% блокировкой

Интегрирован в трансмиссию. Передает крутящий момент в соотношении 1/3 на передний мост и 2/3 на задний мост. Блокировкой дифференциала можно улучшить отдачу самосвала, это используется для предотвращения пробуксовки колес в тяжелых условиях, например, на скользком грунте. Включайте дифференциал перед въездом на скользкий или мягкий грунт, или если самосвал застрял в грунте. Блокировку дифференциала нельзя использовать при движении по твердому грунту!



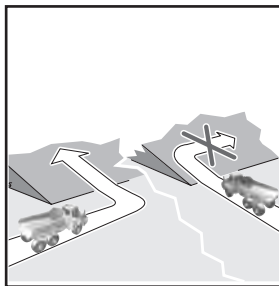
ОПАСНО!

Для предотвращения пробуксовки передней и задней оси используйте блокировку межосевого дифференциала.

2.12. Движение по уклону вверх, вниз и поперек



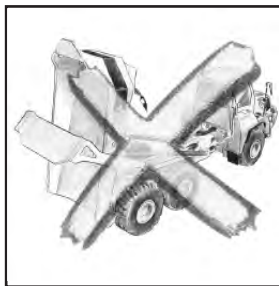
- При движении по уклону учитывайте характер грунта, поддерживайте безопасную скорость с учетом величины уклона, характера поверхности, крутизны поворотов и ширины дороги.



- Ведите грузовик с осторожностью и старайтесь не двигаться поперек уклона. Включите низкую передачу и двигайтесь без резких движений руля и без резкого торможения.

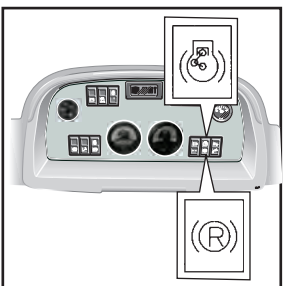


- Перед движением вниз по уклону отпустите педаль акселератора и снизьте скорость самосвала до безопасного уровня для данного уклона. Переведите рычаг переключения передач в требуемое положение (скорость 1,2 или 3).



- Ни в коем случае не допускайте езды на самосвале с поднятым кузовом.

Правило: Включайте одну и ту же скорость при движении вниз по одному и тому же склону.



- Всегда используйте тормозной двигатель или тормозной двигатель и тормоз-замедлитель для постоянного замедления. Длительное и ненужное включение рабочего тормоза может привести к повышенному износу и к возможной потере тормозной эффективности из-за перегрева тормозных дисков.



- Придерживайтесь верхней зоны, 1500 - 1900 об/мин, в тяжелых условиях и при подъеме по уклону. Выберите ручное переключение передач при крутом подъеме по уклону.



- Если включения тормозного двигателя или тормозного двигателя и тормоза-замедлителя недостаточно для поддержания безопасной скорости самосвала, снижайте скорость нажатием педали тормоза. Продолжайте движение на пониженной передаче и с включенным тормозным двигателем или тормозным двигателем и тормозом-замедлителем.



- Не останавливайте и не оставляйте самосвал на уклонах, риск самопроизвольного движения велик!



- Следите за температурой трансмиссионного масла, когда тормоз-замедлитель включен.



- ВСЕГДА поддерживайте обороты, ниже максимально допустимых при движении вниз по склону! Тормоз-замедлитель (аварийный замедлитель) включается автоматически при повышении оборотов до 2600 в минуту, при этом его эффективность возрастает до 90 - 100%, чтобы предупредить превышение оборотов двигателя.

2.13. Важные указания по эксплуатации



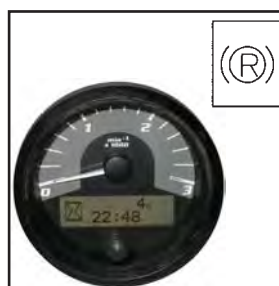
- Самосвал не должен спускаться с уклона с переключателем передач в нейтральном положении.



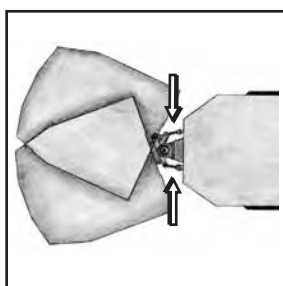
- Рекомендуются обороты в пределах 1500 - 1900 в минуту с включенной блокировкой при движении.



- Необходимо сбавить обороты и остановить самосвал полностью перед переходом между задней и передней передачей.



- Тормоззамедлитель (аварийный замедлитель) включается автоматически при повышении оборотов до 2600 в минуту, при этом его эффективность возрастает до 90 - 100%, чтобы предупредить превышение оборотов двигателя.



- Не поворачивайте дальше руль после упора в механические ограничители, и не пытайтесь силой вписаться в крутые повороты.



- Не продолжайте движение, если загорается сигнальная лампа, или прибор дает ненормальные показания, или звучит предупредительный зуммер.



- При выключенном двигателе штатные тормоза не работают.



- При эксплуатации самосвала всегда придерживайтесь установленных ограничений, выполняйте обслуживание в соответствии с установленным графиком. Перегрузка и отсутствие обслуживания сокращает безопасность и срок службы самосвала.



- Включайте нейтральную передачу и стояночный тормоз, когда выходите из самосвала. Никогда не оставляйте самосвал с включенной передачей!



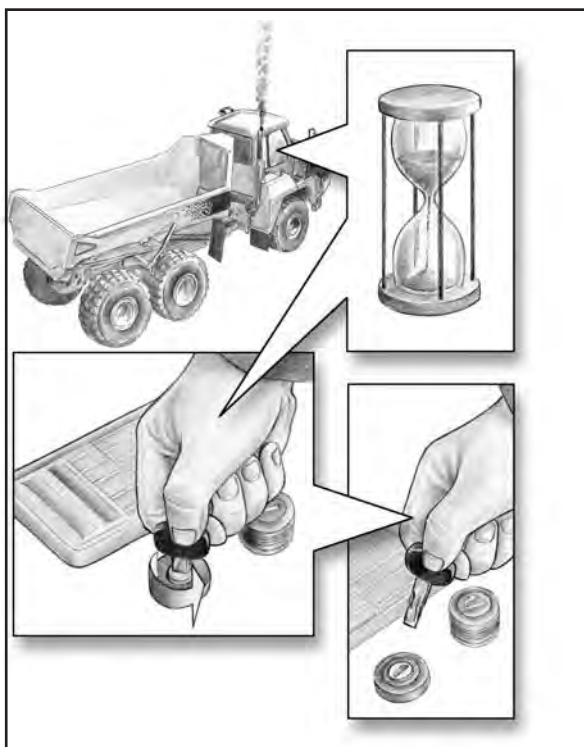
- При возникновении проблем с самосвалом, остановите машину и обратитесь к местному дилеру Моху для устранения неисправности.

3. Парковка самосвала



1. Старайтесь не парковать загруженный грузовик.
2. Не паркуйте самосвал на уклонах.
3. Паркуйте самосвал на безопасном грунте, где не произойдет примерзание, провал грунта, и т. п. Изменение погоды может изменить свойства грунта.
4. Переведите рычаг переключения передач в нейтральное положение.
5. Включите стояночный тормоз.
6. Полностью опустите кузов.
7. Все органы управления переведите во вне рабочее положение.
8. Обезопасьте самосвал от самопроизвольного движения установкой колесных башмаков под колеса, перед тем как покинуть грузовик.

4. Остановка двигателя



1. Остановите самосвал.
2. Дайте двигателю поработать на малых холостых оборотах несколько минут, чтобы двигатель остыл постепенно, если самосвал работал с большой нагрузкой длительное время. Если двигатель остановить до его остывания, срок службы двигателя может сократиться. Никогда не останавливайте двигатель сразу после остановки, кроме экстренных случаев.
3. Перед остановкой двигателя убедитесь, что главная сигнальная лампа неисправности двигателя не горит и не мигает. Процедуру при загорании или мигании сигнальных ламп см. в главе 3, "Органы управления".
4. Переведите ключ в выключателе стартера в положение OFF.
5. Извлеките ключ из выключателя стартера.



5. Проверки после остановки двигателя

1. Заприте окна и дверь кабины.
2. Отключите главный выключатель аккумулятора.
3. Убедитесь в отсутствии утечек масла или воды.
4. Дозаправьте топливо. Убедитесь, что крышка топливного бака и зона вокруг горловины бака чистые для предотвращения загрязнения топлива
5. Удалите бумагу и другой горючий материал, который может вызвать возгорание в моторном отсеке.
6. Уберите грязь, приставшую к подвеске.

6. Погрузка и выгрузка



6.1. Погрузка

- Перед погрузкой материалов кузов должен быть полностью опущенным. Рычаг управления опрокидывателем должен находиться в положении фиксации.
- При погрузке больших камней, покройте дно кузова гравием или сначала погрузите небольшие камни.
- При погрузке должен быть включен стояночный тормоз, а рычаг переключения передач должен стоять в нейтральном положении.
- Перед троганием с места убедитесь, что движение будет безопасным. Обеспечьте равномерное распределение нагрузки, избегайте несбалансированных грузов
- Никогда не перегружайте самосвал. Значительно уменьшается безопасность оператора и сокращается срок службы самосвала.



6.2. Выгрузка

1. Остановите самосвал на ровном месте. Убедитесь, что выгрузку можно выполнить безопасно.
2. Рычаг переключения передач должен стоять в нейтральном положении, должен быть включен стояночный тормоз.
3. Переведите рычаг управления опрокидывателем в положение "up" (вверх) и прибавьте оборотов двигателя. Кузов поднимется, и откидной борт (при наличии) откроется автоматически. Скорость опрокидывания пропорциональна оборотам двигателя.
4. Сбавьте обороты двигателя до достижения кузовом верхнего положения (убедитесь, что задний откидной борт - при наличии - открылся).
5. Для остановки опрокидывания кузова, опустите рычаг управления. Кузов автоматически вернется в положение удержания.
6. Переведите рычаг управления опрокидывателем в положение "down" (вниз), и кузов опустится. Задний откидной борт (при наличии) закроется автоматически, когда кузов полностью опустится. Цилиндры опрокидывателя имеют двойное действие. Скорость опускания пропорциональна оборотам двигателя.
7. Рычаг управления опрокидывателем должен находиться в положении фиксации при отключенном опрокидывателе.

ПРИМЕЧАНИЕ

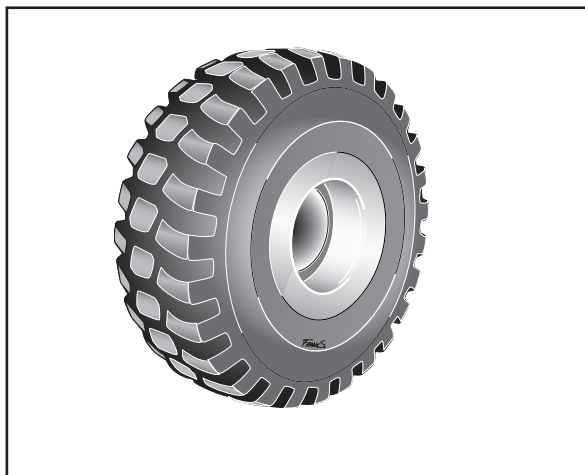
Для прочности система опрокидывания оснащена автоматическим остановом опрокидывания, предотвращающим опрокидывание самого нагруженного кузова.

Вибрация, вызванная срабатыванием останова опрокидывателя, может способствовать отделению материала от кузова.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- При наличии больших камней снижайте обороты двигателя!
- Не загружайте материал в кузов, если кузов поднят!
- Не ездите на пустом или загруженном самосвале с поднятым кузовом!
- Не поднимайте кузов вблизи линий электропередач! См. главу 2, "ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ" .
- Избегайте разгрузки, стоя поперек уклона!
- Использование заднего откидного борта имеет ограничения по безопасности! См. главу 2, "ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ"!



7. Обращение с шинами

Общие процедуры

Данные указания относятся к стандартным шинам, приведенным в таблице пункта 7.2. Точные данные запросите у изготовителя шин или у вашего дилера Моху. При эксплуатации внедорожные шины выделяют больше тепла, чем шины для обычных автомобилей. Поэтому шины необходимо использовать правильно, чтобы обеспечить безопасность и продлить срок их службы.

Следующие факторы могут вызвать перегрев шин:

- Слишком низкое давление в шинах
- Перегрузка
- Езда на большие расстояния без остановок
- Движение с большой скоростью



ОПАСНО!

При крайне низких температурах (ниже -40°C) требуется особая эксплуатация!

7.1. Разница в диаметре шин

При необходимости в замене колеса из-за прокола или в аварийной ситуации, Моху Engineering AS допускает разницу до 3% в диаметре шин сдвоенных колес на одной стороне. Однако во всех случаях наиболее приемлемой является установка шин одного диаметра на сдвоенных колесах на одной стороне. Это рекомендуется настоятельно.

7.2. Требуемое давление в шинах

Давление в шинах зависит от рабочей скорости и от нагрузки. Необходимо также учитывать такие факторы, как профиль дороги, требования к проходимости/тяговому усилию, риск повреждения шин и окружающая температура.

Как повышенное, так и пониженное давление в шинах может стать причиной повреждения и снижения срока службы шин. Проверку давления и его изменение нужно выполнять на холодных шинах.

Основное давление для холодных шин (основано на максимальной нагрузке и максимальной скорости):

Модель	Тип	Передние (бар {фунт/кв.д.})		Задние (бар {фунт/кв.д.})	
		версия 30 k/m	версия 50 k/m	версия 30 k/m	версия 50 k/m
MT26 SIII	Bridgestone VLT	4.0 {58}		4.0 {58}	
	Michelin XADN/XADT	3.5 {51}		3.5 {51}	
	Goodyear GP2B/GP4B	3.5 {51}		3.5 {51}	
	Continental STL 3	4.0 {58}		4.0 {58}	
	Continental STL 2+	5.24 {75.9}		5.24 {75.9}	
	Triangle TL528	5.25 {76}		5.25 {76}	
MT31 SIII	Bridgestone VLT	4.5 {65}		4.75 {69}	
	Michelin XADN/XADT	3.75 {54}		4.0 {58}	
	Goodyear GP2B/GP4B	3.75 {54}		4.0 {58}	
	Continental STL 3	4.27 {62}		4.75 {69}	

Модель	Тип	Передние (бар {фкд})	Задние (бар {фкд})
MT36/ MT41	Bridgestone VLT	3.35 {48.5}	4.2 {61}
	Michelin XADN/	2.9 {42}	3.6 {52}
	Goodyear RL2+	2.9 {42}	3.6 {52}
	Continental STL 3	3.3 {48}	4.0 {58}
MT41	Triangle TB516	5.25 {76}	5.25 {76}

7.3. Установленная нагрузка

Не перегружайте самосвал. Обеспечьте равномерное распределение нагрузки, избегайте несбалансированных грузов. При погрузке оберегайте шины от падающих камней.

7.4. Надлежащее обслуживание

Проверку шин выполняйте согласно графику обслуживания.

Дороги и подъездные пути также необходимо содержать в порядке, чтобы обеспечить максимальную пригодность шин к эксплуатации.

Шины с повреждениями, чрезмерно изношенные или с просроченным сроком годности подлежат замене. Удаляйте посторонние предметы из протекторов, иначе они рано или поздно пробьют покрывку.

Демонтаж и ремонт шин должен выполняться специалистом по шиномонтажу, чтобы обеспечить безопасность работ.



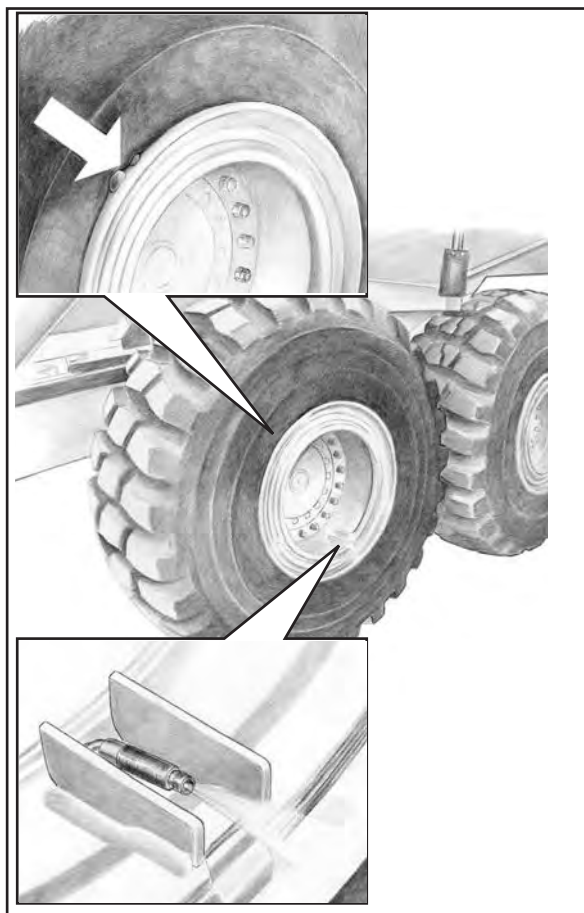
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

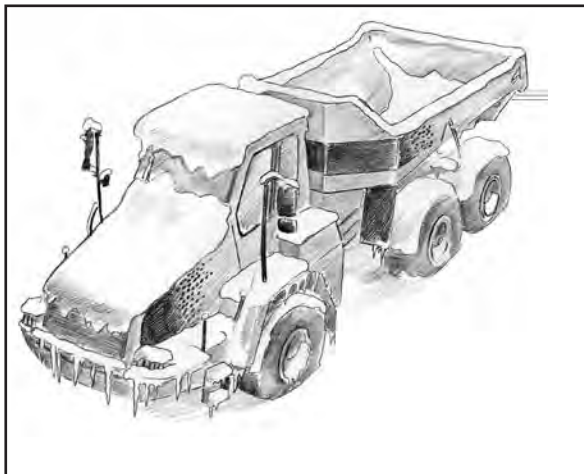
Удалите воздух из шины перед удалением посторонних предметов и перед демонтажом или ремонтом! См также главу 2, "Инструкция по технике безопасности" (высокое давление)

7.5. Транзит, перевозки на большие расстояния

Этот особый вид перевозки требует особой эксплуатации:

- Проверьте и отрегулируйте давление в холодных шинах перед началом работы. Не снижайте давление во время движения.
- Допустимо движение только без груза.
- После движения в течение 2 часов сделайте остановку не менее чем на 30 минут. После следующих 2 часов движения остановка должна длиться не менее 1 часа. Повторяйте цикл.
- Верхний предел оборотов для данного режима: **2000 об/мин на шестой передаче. Превышение не допускается!**

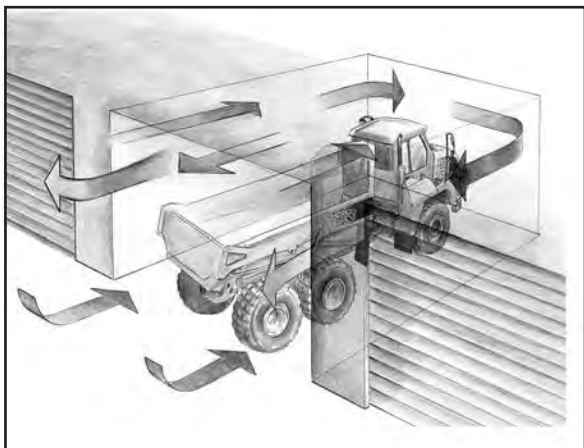




8. В холодную погоду

При работе в холодных условиях (ниже 0°C) необходимо предпринимать особые меры для того чтобы избежать проблем и поддерживать комфорт и безопасность.

- Используемые жидкости для двигателя, трансмиссии, дифференциалов и гидросистемы должны иметь вязкость, соответствующую самой низкой ожидаемой окружающей температуре, см. спецификацию масла.
- В охлаждающей жидкости должен быть антифриз для защиты системы охлаждения от образования льда и от коррозии, см. главу 7, Обслуживание с интервалом 2000 часов.
- С уменьшением температуры соответственно снижается емкость аккумуляторов. При эксплуатации самосвала в условиях низких температур аккумуляторные батареи должны быть в хорошем состоянии и полностью заряженными.
- Топливо должно иметь низкую температуру застывания, по окончании смены нужно заполнить топливный бак. Можно добавить 0,5 - 2 % спирта (изопро-панола) для предупреждения образования конденсата.
- Жидкость для стеклоомывателя должна содержать смесь спирта (изопропанола) и воды, которая, по меньшей мере, должна предупреждать образование льда в трубках.
- При очень низких температурах (ниже -10 °C) может потребоваться использование обогревателя двигателя, чтобы избежать проблем при запуске. При низких температурах рекомендуется использовать подогреватель двигателя (дополнительное оборудование). У обогревателя двигателя имеется электрический элемент, который нагревает охлаждающую жидкость двигателя.
- Продолжительность прогрева нужно увеличить, чтобы обеспечить смазку деталей. При прогреве двигатель должен работать с малой нагрузкой и на низких оборотах.
- Обратите особое внимание на состояние грунта. При наличии снега и льда используйте цепи на колесах, чтобы обеспечить хорошее сцепление колес.
- При оснащении самосвала кузовом с обогревом выхлопными газами, систему обогрева нужно подключить, чтобы материал не примерз к кузову.



9. Длительное хранение

При необходимости в длительном хранении самосвала, нужно выполнить специальную подготовку во избежание старения и повреждения самосвала. Предпочтительно хранение в сухом проветриваемом помещении или на улице под навесом.

9.1. Перед постановкой на хранение:

1. Все органы управления переведите в нерабочее положение, рычаг переключения передач переведите в нейтральное положение, поставьте выключатель тормоза-замедлителя в положение OFF, включите стояночный тормоз.
2. Тщательно вымойте и очистите самосвал.
3. Налейте полный топливный бак.
4. Замените масло и фильтры, смажьте все ниппели. Обеспечьте соответствие вязкости жидкостей ожидаемой окружающей температуре.
5. Если ожидается падение окружающей температуры ниже 0°C , всегда добавляйте антифриз в охлаждающую воду.
6. Полностью зарядите аккумуляторы и отсоедините клеммы. Предпочтительно снять аккумуляторы и хранить их в холодном месте ($0-10^{\circ}\text{C}$).
7. Нанесите на все поршневые штоки цилиндров жидкость для защиты от коррозии.
8. Откорректируйте давление в шинах. (см. главу 8).
9. Заприте окна, дверь, лючок брызговика и капот.

9.2. Во время хранения:

Раз в месяц заводите самосвал и ездите на нем до достижения двигателем нормальной рабочей температуры. Это обеспечивает смазку всех движущихся частей. Одновременно убедитесь в отсутствии утечек и подзарядите аккумуляторы. Смажьте ниппели.

ПРИМЕЧАНИЕ

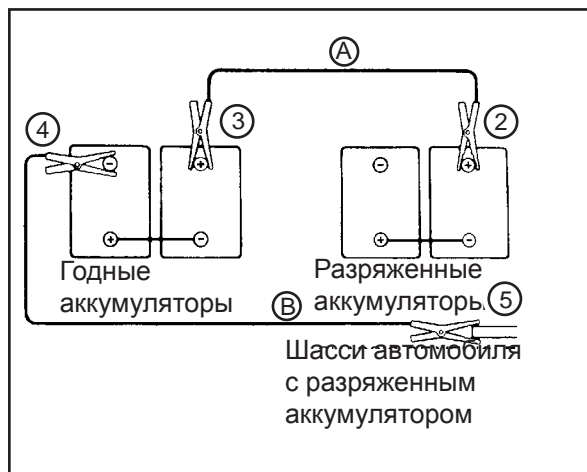
Перед запуском двигателя проверьте уровень масла и топлива! Первые 5 минут или первый километр проходите медленно и осторожно.



10. Питание от аккумуляторной батареи

При разрядке аккумуляторов, самосвал можно запустить, подсоединив заряженные аккумуляторы на 24 вольта примерно той же емкости, что и разряженные аккумуляторы.

- Если аккумуляторы разрядились, проверьте причину (неисправность аккумуляторов, короткое замыкание в одной из цепей самосвала и т. д.)
- Разряженные аккумуляторы нужно зарядить как можно быстрее.
- После зарядки аккумуляторов проверьте уровень и плотность электролита.



Подключение:

1. Отключите главный выключатель аккумулятора в левой части переднего брызговика.
2. Сначала подсоедините провод (А) от плюсовой клеммы (+) разряженного аккумулятора
3. к положительной клемме (+) вспомогательного аккумулятора.
4. Подсоедините второй провод (В) от минусовой клеммы (-) вспомогательного аккумулятора
5. к шасси самосвала с разряженными аккумуляторами на некотором расстоянии от аккумуляторов.
6. Включите главный выключатель аккумулятора и запустите двигатель обычным способом.

Отсоединение:

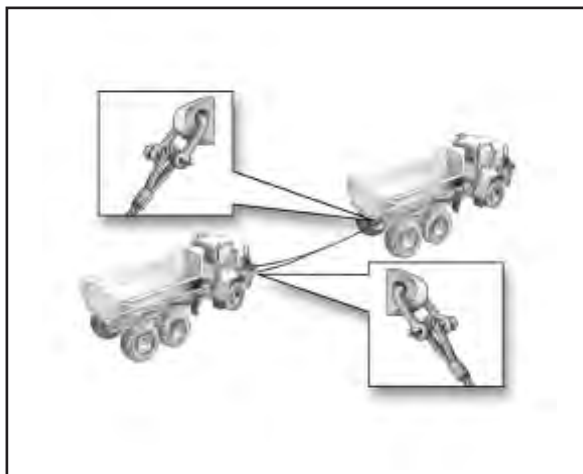
Отсоедините провода в обратном порядке, 5 - 4 - 3 - 2.



ОПАСНО!

- Используйте провода сечением не менее 2 мм²
- Соединение выполняйте в описанной выше последовательности.
- Плотность контактов имеет решающее значение.
- При присоединении провода к шасси не стойте вблизи аккумулятора.
- Не отсоединяйте провода основных аккумуляторов.

11. Буксировка самосвала.



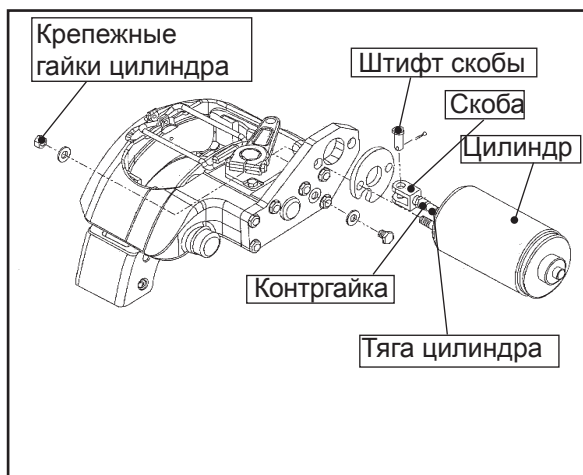
- Для буксировки самосвала зацепите его тросом/цепью за переднюю/заднюю проушину (проушины).
- Убедитесь, что прочность троса/цепи достаточна для буксировки нагрузки.
- Допускается буксировка на расстояние до 10 км со скоростью не более 10 км/ч!
- Для штатного управления самосвалом, двигатель должен работать на малых холостых оборотах. При отключенном двигателе руление выполняется тяжелее и медленнее, чем обычно, поскольку главным гидронасосом масло не подается.
- Максимальное усилие буксировки составляет:
 - Спереди: 100 кН (каждый)
 - Сзади: 200 кН



ОПАСНО!

- При потере давления жидкости, главный тормоз перестает работать, и включается стояночный тормоз.
- Включенный стояночный тормоз можно включить даже в отсутствии давления жидкости в системе, см. пункт 12.
- Буксировкой запустить двигатель нельзя!

12. Ручное отключение стояночного тормоза



При необходимости в отключении стояночного тормоза в отсутствие давления в системе, нужно выполнить следующую процедуру:

1. Установите колесные башмаки, чтобы самосвал не мог двигаться после отключения стояночного тормоза.
2. Поднимите кузов и установите упор кузова (см. главу 2, правила техники безопасности).
3. Ослабьте контргайку скобы с болтом для тяги цилиндра.
4. Вращайте тягу цилиндра, чтобы открыть резьбу болта скобы. При этом давление пружины на тормоз снижается. Вращайте тягу до образования зазора между колодкой и диском. В таком положении стояночный тормоз более не работает, и можно отвезти самосвал к месту ремонта.
5. Отремонтируйте самосвал для восстановления давления в системе стояночного тормоза.
6. Извлеките цилиндр из тормоза и болтом введите скобу в тягу цилиндра так, чтобы центр штифта скобы был в 70-73 мм от установочной поверхности цилиндра (без приложения усилия).
7. Затяните контргайку с усилием 13,6-20,3 Нм для фиксации скобы на тяге цилиндра.
8. Вставьте цилиндр в тормоз. Затяните крепежные гайки цилиндра с усилием 40,5-54,5 Нм.
9. Установите штифт скобы и отрегулируйте тормоз.



ОПАСНОСТЬ

При отключении стояночного тормоза, все тормозные системы не работают. Требуется максимум внимания, чтобы не допустить самопроизвольного движения самосвала.

13. Ручное отключение клапана опрокидывания

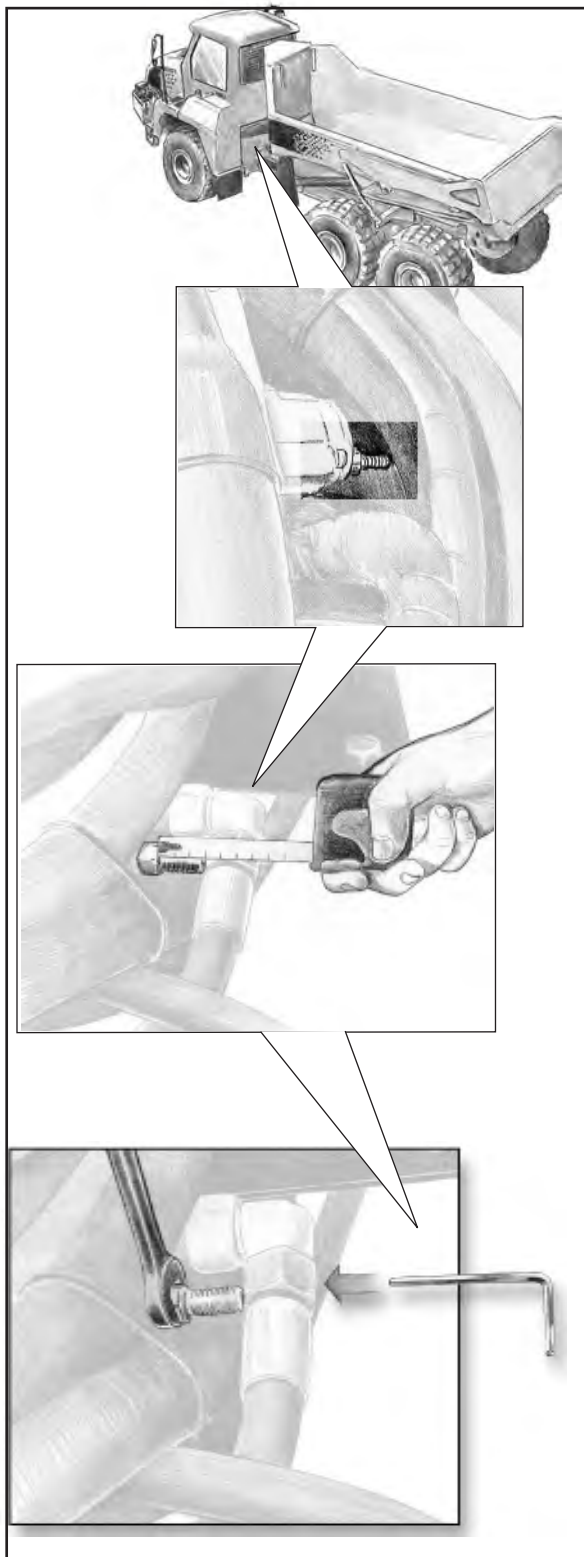
Если поднятый кузов не опускается рычагом управления опрокидывателем, т.е. в гидросистеме отсутствует давление, клапан опрокидывателя можно отключить вручную.

1. Болт ручного отключения расположен в задней части клапана опрокидывателя. Клапан опрокидывателя расположен в задней части кабины слева.
2. Перед выполнением процедуры обязательно измерьте **длину выступающего болта**.
3. Завинчивайте болт до опущения кузова.
4. Затем верните болт в исходное положение по измеренной ранее длине.



ОПАСНО!

Для правильной работы клапана опрокидывателя очень важно, чтобы выступающая часть болта до и после выполнения процедуры была абсолютно одинаковой.



14. Поиск и устранение неисправностей

Если при выполнении описанных ниже действий проблема не решается или неисправность обнаружить не удастся, свяжитесь с дилером Moхu.

*= Всегда связывайтесь с вашим дилером Moхu.

Зона самосвала	Признак/проблема	Причина	Способ устранения/решение
Двигатель	Самосвал не запускается	Главный выключатель отключен	Включите
		Нет топлива	Залейте топливо, прокачайте систему
		Слабый ток аккумуляторных батарей	Зарядите
		Перегоревший плавкий предохранитель	Проверьте цепь, замените предохранитель
		Неисправна проводка	Проверьте соединения, провода
		Гидростатическая пробка	Устраните *
		Неисправен стартер	Замените *
	Запускается, но внезапно останавливается, работает неровно или с перебоями. Низкая мощность	Неисправен электронный блок управления или датчики	Проверьте/устраните *
		Помеха в топливной системе	Проверьте топливопроводы, прокачайте систему
		Водяной конденсат в дизельном топливе	Слейте топливо из бака
		Топливо плохого качества	Замените топливо
		Низкий уровень топлива	Долейте топливо
		Забиты топливные фильтры	Замените фильтры
		Забит воздушный фильтр	Замените или очистите
		Забит сапун топливного бака	Очистите крышку бака
		Помеха в системе дроссельной заслонки	Отрегулируйте/замените/устраните
		Неправильная синхронизация впрыска топлива	Отрегулируйте *
		Неисправен инжектор	Отремонтируйте/замените *
		Неисправен турбокомпрессор	Отремонтируйте/замените *
		Износ или внутреннее повреждение двигателя	Выполните капитальный ремонт *
	Неисправен электронный блок управления или датчики	Проверьте/устраните *	
	Перегрев (горит сигнальная лампа)	Низкий уровень охлаждающей жидкости	Долейте охлаждающую жидкость, проверьте на утечки
		Проблемы с ремнем вентилятора	Подтяните/замените
		Воздух в системе охлаждения	Прокачайте систему
		Грязь в системе охлаждения	Очистите и замените охлаждающую жидкость
		Ребра радиатора забиты/повреждены	Очистите
		Неисправен термостат	Замените
		Неисправен датчик/прибор	Замените
	Изношена водяная помпа	Выполните капитальный ремонт *	
	Низкая температура охлаждающей жидкости	Неисправен датчик/прибор	Замените
		Термостат всегда открыт	Замените
	Низкое давление масла	Слишком низкий уровень масла	Долейте жидкость, проверьте на утечки
		Неправильная марка масла	Замените на масло требуемой марки
		Неисправен датчик/прибор	Замените
		Давление масла на красной метке - неисправен клапан	Выполните капитальный ремонт *
		Изношен маслонасос	Выполните капитальный ремонт *
	Синий выхлоп, перерасход топлива	Слишком высокий уровень масла	Установите требуемый уровень
		Неправильная марка масла	Замените на масло требуемой марки
		Износ или внутреннее повреждение двигателя	Выполните капитальный ремонт *
	Черный или белый выхлоп	Забит воздушный фильтр	Замените или очистите
		Износ или неисправность топливного насоса/системы впрыска топлива	Отрегулируйте/отремонтируйте *
		Дефект прокладки цилиндра	Замените *
Масло в охлаждающей жидкости или охлаждающая жидкость в масле	Неисправен турбокомпрессор	Отремонтируйте/замените *	
	Внутренняя утечка в охлаждающей системе КПП	Замените *	
	Износ или внутреннее повреждение двигателя	Выполните капитальный ремонт *	
	Внутренняя утечка в охлаждающей системе двигателя	Замените *	

Зона самосвала	Признак/проблема	Причина	Способ устранения/решение
Двигатель	Стук	Топливо плохого качества	Замените топливо
		Плохо отрегулированы клапаны	Отрегулируйте
		Плохо отрегулирован топливный насос	Отрегулируйте *
		Неисправен инжектор	Замените *
		Износ или внутреннее повреждение двигателя	Выполните капитальный ремонт *
	Горит главная сигнальная лампа	Неисправность двигателя/блока управления двигателем	Остановите самосвал в безопасном месте и свяжитесь с вашим дилером Моху.
Коробка передач	Слишком высокая температура	Слишком низкий уровень масла	Долейте масло, проверьте на утечки
		Неправильная марка масла	Замените на масло требуемой марки
		Неисправность в контуре охлаждения	Проверьте/устраните
		Не срабатывает блокировка	Выполните капитальный ремонт *
		Изношен маслонасос	Выполните капитальный ремонт *
	Не включается ни одна передача или включаются отдельные передачи	Слишком низкий уровень масла	Долейте жидкость, проверьте на утечки
		Перегоревший плавкий предохранитель	Проверьте электроцепь
		Кардан гидротрансформатора	Замените
		При нейтральной передаче не работает обнаружение ошибок ЭБУ	Проверьте/устраните *
		Неисправен электронный блок управления или датчики	Проверьте/устраните *
		Отслоился демпфер маховика	Замените *
		Неисправность карданной передачи	Проверьте/устраните *
		Внутренняя неисправность КПП	Выполните капитальный ремонт *
		Неисправность системы автоматической централизованной смазки	Проверьте/устраните *
	Низкое давление масла	Слишком низкий уровень масла	Долейте жидкость, проверьте на утечки
		Неправильная марка масла	Замените на масло требуемой марки
		Неисправен датчик/прибор	Замените
		Неисправность клапана давления	Проверьте/устраните *
		Изношен маслонасос	Выполните капитальный ремонт *
		Внутренняя неисправность КПП	Отремонтируйте капитально/замените *
	Посторонний шум	Слишком высокий уровень масла	Отрегулируйте как указано
		Неправильная марка масла в дифференциале (дифференциалах)	Замените маслом требуемой марки
		Износ или внутреннее повреждение трансмиссии	Отремонтируйте капитально/замените *
	Горит главная сигнальная лампа	Неисправность трансмиссии/блока управления трансмиссией	Остановите самосвал в безопасном месте, включите нейтральную передачу и считайте коды неисправности с дисплея включенной передачи. (Коды неисправности приведены ниже)

Код неисправности трансмиссии	Причина	Способ устранения/решение
Первый символ 1, второй символ 1-9	Входные цифровые сигналы	Проверьте/устраните *
Первый символ 2, второй символ 1-9	Входные аналоговые сигналы	Проверьте/устраните *
Первый символ 3, второй символ 1-9 или A-E	Сигналы скорости	Проверьте/устраните *
Первый символ 5, второй символ 1-9	Ошибочный сигнал шины CAN	Проверьте/устраните *
Первый символ 6, второй символ 1-9 или A-F	Ошибочный сигнал шины CAN	Проверьте/устраните *
Первый символ 7, второй символ 1-9 или A-C	Аналоговые сигналы тока на выходе	Проверьте/устраните *
Первый символ 8, второй символ 1-9	Аналоговые сигналы тока на выходе	Проверьте/устраните *
Первый символ 9, второй символ 1-9 или A-F	Выходные цифровые сигналы	Проверьте/устраните *
Первый символ A, второй символ 1-9	Выходные цифровые сигналы	Проверьте/устраните *
Первый символ B, второй символ 1-9 или A-F	Неправильная работа муфты	Проверьте/устраните *
Первый символ D, второй символ 1-9	Питание	Проверьте/устраните *
Первый символ E, второй символ 1-9	Высокоскоростные сигналы	Проверьте/устраните *
Первый символ F, второй символ 1-9	Неисправности общего характера	Проверьте/устраните *

Зона самосвала	Признак/проблема	Причина	Способ устранения/решение
Тормоза	Низкая эффективность тормозов или при торможении машину ведет в сторону	Низкий уровень тормозной жидкости	Долейте жидкость, проверьте на утечки
		Неравномерный износ тормозных колодок	Замените колодки
		Низкое давление в системе	Проверьте уровень жидкости и систему
		Заклинен суппорт тормоза	Устраните *
Гидравлическая система	Сигнальная лампа аварийного рулевого управления загорается на ходу	Нет подачи масла главным гидронасосом	Проверьте и устраните *
		Нет подачи масла аварийным насосом	Проверьте и устраните *
		Неисправно реле расхода масла	Замените *
	На ходу самосвал отклоняется от прямой, руль работает рывками или местами подклинивается	Низкое давление жидкости в системе	Долейте жидкость, проверьте на утечки
		Воздух в гидросистеме	Прокачайте систему
		Масло загрязнено	Промойте систему и замените масло
		Неправильная марка масла	Замените на масло требуемой марки
		Внутренняя утечка цилиндров рулевого механизма	Выполните капитальный ремонт *
		Неисправность устройства Orbitrol или клапана рулевого механизма	Проверьте и устраните *
	Не работает опрокидыватель или медленное опрокидывание	Слишком низкий уровень жидкости в гидросистеме	Долейте жидкость, проверьте на утечки
		Забит масляный фильтр	замените
		Недостаточное давление в системе	Проверьте уровень жидкости
		Забит фильтр или сапун	Замените/очистите
		Низкое давление масла	Проверьте/устраните *
		Изношен маслонасос	Проверьте/устраните *
		Неисправность клапана опрокидывателя	Выполните капитальный ремонт *
Электрическая система	Нет электропитания	Главный выключатель отключен	Включите
		Разряжены аккумуляторы	Зарядите
		Неисправность клемм аккумуляторов/проводки	Отремонтируйте
	Горит сигнальная лампа зарядки	Проблемы с ремнем вентилятора	Подтяните/замените
		Неисправность/износ генератора	Замените
		Неисправна проводка	Проверьте соединения, провода
Шасси	Нет плавности хода (подпрыгивание)	Неисправен амортизатор	Замените
		Неисправна резиновая подвеска	Замените
		Износ кольца шарнира	Выполните капитальный ремонт *
	Вибрация	Подвеска двигателя или КПП	Замените
		Ослабленное крепление/дисбаланс вентилятора или маховика	Проверьте/устраните *
		Неисправность упругой муфты	Проверьте/устраните *
		Неисправность карданного вала	Проверьте/устраните *
Проблемы с карданной передачей	Проверьте/устраните *		

Обслуживание

Содержание

7. Обслуживание	3-70
Меры предосторожности при обслуживании..	3
Таблица обслуживания	5
Обслуживание после первых 100 часов эксплуатации.....	8
Обслуживание после первых 250 часов эксплуатации MT26/31 SIII	11
Обслуживание после первых 500 часов эксплуатации.....	13
Обслуживание каждые 8 часов / ежедневное обслуживание	15
Обслуживание каждые 40 часов / еженедельное обслуживание	25
Обслуживание с интервалом 250 часов MT26/31 SIII	27
Обслуживание с интервалом 500 часов	28
Обслуживание с интервалом 1000 часов	44
Обслуживание с интервалом 2000 часов	57
Обслуживание с интервалом 4000 часов	65
Рекомендуемое обслуживание с интервалом 1 год.....	69

Меры предосторожности при обслуживании



- Всегда готовьте самосвал перед выполнением обслуживания, регулировки или других работ на самосвале, см. раздел "Рабочее положение" в главе "Инструкция по технике безопасности" (глава 2).



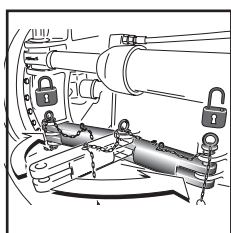
- Топливо и масло являются опасными веществами. Никогда не выполняйте действий с топливом, маслом, смазкой или промасленной одеждой в местах с огнем или пламенем. В качестве меры предосторожности на случай пожара всегда знайте местонахождение и способы использования огнетушителей и других средств пожаротушения.



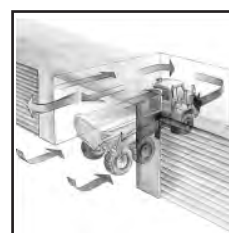
- Надевайте каску подходящего размера, травмобезопасную обувь и рабочую одежду. При сверлении, зачистке и отбивке всегда надевайте защитные очки.



- Никогда не пользуйтесь факелами для освещения. Никогда не пользуйтесь открытым пламенем при поиске утечек или проверке уровня масла, топлива, антифриза или электролита.



- Поставьте самосвал на твердый ровный грунт. Зафиксируйте шарнирное сочленение запором шарнира.



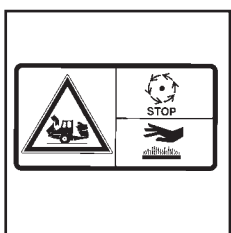
- Выхлопные газы очень опасны. При работе в помещении внимательно относитесь к обеспечению хорошей вентиляции.



- При работе в составе группы назначьте старшего группы, выполняйте его указания. Не выполняйте никаких процедур, помимо согласованных.



- Тщательно вымойте двигатель. Особенно тщательно очищайте крышки емкостей, масленки и участки вокруг масломерных щупов. Следите за тем, чтобы не занести грязь или пыль в систему.



- Всегда останавливайте двигатель при выполнении обслуживания вблизи движущихся частей.



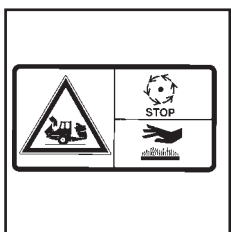
- Вымойте самосвал, не допуская попадания влаги на части электросистемы или внутрь кабины.



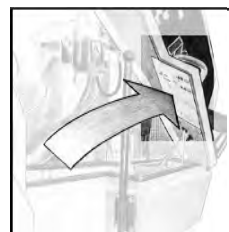
- Во время обслуживания не допускайте нахождения посторонних около самосвала.



- Всегда используйте подлинные детали Мохи для замены.



- При отсутствии иных указаний обслуживание нужно всегда выполнять при выключенном двигателе. Если обслуживание выполняется с включенным двигателем, должны присутствовать двое: один управляет двигателем, второй выполняет обслуживание. В этом случае запрещается прикасаться к движущимся частям.



- Всегда используйте сорта смазки и масла, рекомендованные изготовителем. Выбирайте вязкость, соответствующую окружающей температуре. См. главу 6.

* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6



- Доливая масло или проверяя уровень масла, убедитесь в том, что масло находится на правильном уровне.
- После добавления смазки всегда вытирайте старую смазку, выдавленную наружу.



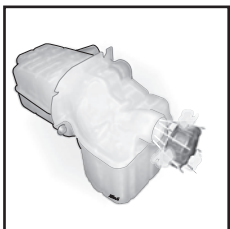
- Для опустошения гидравлических аккумуляторов нажмите несколько раз на педаль тормоза при выключенном двигателе. (Примерно 30 раз на ножной тормоз и примерно 6 раз на стояночный тормоз.)



- Проверку или замену масла выполняйте в месте, защищенном от пыли, не давайте грязи попадать в масло.



- Перед сливом масла нагрейте его до температуры 30°-40°С. Открывая сливную пробку, контрольную или маслосливную пробку, помните о возможном наличии внутреннего давления. Горячее масло может выплеснуться и причинить травму.



- Будьте особенно внимательны при снятии крышки расширительного бачка. Если делать это сразу после окончания работы двигателя, существует опасность выплескивания кипящей воды и пара.



- При сложном обслуживании обратитесь к своему дилеру Моху.

- Используйте только чистое масло и смазку и только чистые контейнеры.

- При замене масла или фильтра проверяйте сливаемое масло и фильтр на наличие излишков металлических частиц и других посторонних веществ.

- При демонтаже деталей, в состав которых входят уплотнительные кольца, прокладки или уплотнения, очистите монтажную поверхность и установите новые уплотнительные детали.

- После того как вы слили смазочное масло или охлаждающую воду, следите за приборной панелью, с тем чтобы не допустить работы самосвала без масла или охлаждающей воды.

- Заменяв масло, элемент фильтра или сетчатый фильтр, стравите воздух из системы.

- Если сетчатый фильтр находится внутри маслосливной горловины, то его нельзя доставать во время добавления масла.

- При сложном обслуживании обратитесь к своему дилеру Моху.



Таблица обслуживания

Обслуживание после первых 100 часов эксплуатации		
1. Коробка передач	1.1. Замена масла 20*	8
	Замена элемента фильтра 21*	
	Очистка сетчатого фильтра 22*, не реже одного раза в год	
2. Гидравлическая система	2.1. Замена элемента гидравлического фильтра в контуре обратной подачи 43*. 10	
	2.2. Замена элемента гидравлического фильтра высокого давления 43а*. 11	
Обслуживание после первых 250 часов эксплуатации MT26/31 SIII		
1. Задний дифференциал	1.1 Замена масла 31	11
2. Картер сдвоенного привода	2.1 Замена масла 32	12
3. Планетарная передача (ступицы)	3.1 Замена масла 33	12
4. Колесные гайки	4.1 Проверка плотности затяжки	13
Обслуживание после первых 500 часов эксплуатации		
1. Двигатель	1.1 Проверка/регулировка рычагов коромысел насос-форсунок	13
2. Коробка передач	2.1 Проверка тестером АЕВ	13
3. Картеры сдвоенных приводов	3.1 Замена масла 32* MT36/41	14
4. Задний дифференциал	4.1. Проверка уровня масла 31* MT26/31 SIII	14
5. Картеры сдвоенных приводов	5.1 Проверка уровня масла 32* MT26/31 SIII	15
Обслуживание каждые 8 часов / ежедневное обслуживание		
1. Общие процедуры	1.1 Общий осмотр перед запуском	15
	1.2. Проверка сиденья водителя перед началом работы	15
2. Двигатель	2.1. Проверка общего состояния - поиск утечек, устранение при необходимости	16
	2.2. Слив воды из топливного фильтра-водоотделителя 4*	16
	2.3. Проверка уровня масла перед запуском 1*	17
	2.4. Проверка уровня охлаждающей жидкости перед запуском 5*	17
	2.5. Проверка уровня топлива перед запуском 13*	18
	2.6. Проверка работы центробежного очистителя по завершении работы 2*	19
3. Коробка передач	3.1. Проверка уровня масла перед началом работы 20*	20
4. Гидравлическая система	4.1. Проверка уровня масла перед запуском 40*	21
5. Смазывание	5.1. Лючки двери и брызговика, 8 масленок 57*	22
	5.2. Задние петли кабины, 2 масленки 58 *	22
6. Тормозная система	6.1. Стояночный тормоз, проверка тормозной (удерживающей) эффективности перед началом работы	22
	6.2. Рабочий тормоз (главный тормоз), проверка тормозной (удерживающей) эффективности перед началом работы	
	6.3. Рабочий тормоз (главный тормоз), проверка работы перед началом работы	23
	6.4. Гидроаккумуляторы, проверка давления масла перед началом работы	23
7. Рулевой механизм	7.1. Проверка работы перед началом работы	24
8. Тормозной двигатель	8.1. Проверка работы перед началом работы	24
9. Тормозной двигатель/ тормоз-замедлитель	9.1. Проверка работы перед началом работы	24
Обслуживание каждые 40 часов / еженедельное обслуживание		
1. Вентиляция кабины	1.1. Очистка предварительного фильтра 70*	25
	1.2. Система кондиционирования воздуха	25
2. Шины	2.1. Проверка давления в шинах перед началом работы	26
3. Автоматическая централизованная система смазки (Система смазки Lincoln)	3.1. Проверка уровня смазки в резервуаре.	26
3. Автоматическая централизованная система смазки (Система смазки Groeneveld)	3.1. Проверка уровня смазки в резервуаре.	27
Обслуживание с интервалом 250 часов		
1. Колесные гайки	1.1 Проверка плотности затяжки	

* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

Таблица обслуживания

Обслуживание с интервалом 500 часов		
1. Двигатель	1.1. Замена масла 1 *	28
	1.2. Очистка центробежного очистителя 2*	29
	1.3. Замена масляного фильтра 3*	32
	1.4. Внешняя очистка радиатора не реже одного раза в год 5*	33
	1.5. Проверка аккумуляторных батарей 11*	34
	1.6. Проверка коррозии и плотности контактов клемм аккумуляторов	34
	1.7. Проверка/регулировка насос-форсунок (5 цилиндров)	
	1.8. Проверка/регулировка насос-форсунок (6 цилиндров)	
2. Карданная передача	2.1. Проверка уровней масел	35
3. Тормозная система	3.1. Проверка толщины тормозных накладок	37
	3.2. Как отрегулировать стояночный тормоз.	38
4. Колеса	4.1. Проверка затяжки колесных гаек.	39
5. Цилиндры опрокидывателя и рулевого механизма	5.1. Проверка затяжки болтов расширителей.	40
6. Вентиляция кабины	6.1. Система кондиционирования воздуха, проверка работы	41
	6.2. Проверка состояния элемента фильтра вентиляции кабины 70*	42
7. Автоматическая централизованная система смазки (Система смазки Lincoln)	7.1. Проверка системы	43
7. Автоматическая централизованная система смазки (Система смазки Groeneveld)	7.1. Проверка системы	44
Обслуживание с интервалом 1000 часов		
1. Сиденье водителя	1.1. Общая проверка безопасности	44
2. Двигатель	2.1. Замена топливного фильтра 4* Замена топливного фильтра-водоотделителя 4*	44
	2.2. Прочистка топливной системы:	45
	2.3. Проверка аккумуляторных батарей не реже одного раза в год 11 *	45
	2.4. Проверка состояния многоручьевого ремня не реже одного раза в год	46
	2.4.1. Осмотр многоручьевого ремня.	46
	2.5. Воздушный фильтр 10*	47
3. Коробка передач	3.1. Замена масла 20 *	49
	Замена элемента фильтра 21*	
	Очистка сетчатого фильтра 22*, не реже одного раза в год	
4. Гидравлическая система	4.1. Замена элемента сапуна 42*	51
	4.2. Замена элемента гидравлического фильтра в контуре обратной подачи 43*.	52
5. Передний дифференциал	5.1. Замена масла не реже одного раза в год 30*	54
6. Задний дифференциал	6.1. Замена масла не реже одного раза в год 31*	55
7. Подшипник сателлитов	7.1. Проверка подшипника сателлитов на обеих сторонах сдвоенных приводов	55
8. Передние редукторы	8.1. Замена масла не реже одного раза в год 33*	56
9. Электрическая система	9.1. Проверка проводки	56
Обслуживание с интервалом 2000 часов		
1. Двигатель	1.1. Проверка/регулировка насос-форсунок (5 цилиндров)	57
	1.2. Проверка/регулировка зазоров клапанов (5 цилиндров)	
	1.3. Проверка/регулировка насос-форсунок (6 цилиндров)	
	1.4. Проверка/регулировка зазоров клапанов (6 цилиндров)	58
	1.5. Проверка охлаждающей жидкости не реже одного раза в год 5*	59
	1.5.1. Проверка внешнего вида охлаждающей жидкости	59
	1.5.2. Охлаждающая жидкость только с гликолем: Проверка содержания гликоля	60
	1.5.3. Охлаждающая жидкость только с антикоррозионным составом: Проверка антикоррозионной способности	61
2. Тормозная система	2.1. Проверка тормозных магистралей не реже одного раза в год.	61
3. Картеры сдвоенных приводов	3.1. Замена масла 32 *	62
4. Задний дифференциал	4.1. Замена масла 31 или не реже одного раза в год MT26/31 SIII	63
5. Планетарная передача (ступицы)	5.1. Замена масла 33 или не реже одного раза в год MT26/31 SIII	63
6. Поворотный подшипник	6.1. Замена масла 52 или не реже одного раза в год MT26/31 SIII	64

* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

Таблица обслуживания

Обслуживание с интервалом 4000 часов

1. Система охлаждения	1.1. Внутренняя очистка раз в 4 года 5*	64
	1.2. Замена охлаждающей жидкости раз в 4 года 5*	65
2. Гидравлическая система	2.1. Замена масла 40 *	66
3. Картеры сдвоенных приводов	3.1. Замена масла 32 *	67
4. Задний дифференциал	4.1. Замена масла 31 или не реже одного раза в год MT26/31 SIII	67
5. Планетарная передача (ступицы)	5.1. Замена масла 33 или не реже одного раза в год MT26/31 SIII	68

Рекомендуемое обслуживание с интервалом 1 год

1. Коробка передач	1.1. Проверка общего состояния	69
2. Карданная передача	2.1. Проверка общего состояния	69
3. Баки	3.1. Проверка общего состояния	69
4. Гидравлическая система	4.1. Проверка гидравлических шлангов	70
5. Система выпуска	5.1. Проверка безопасности	70
6. Подшипники	6.1. Проверка зазоров	70

* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

Обслуживание после первых 100 часов эксплуатации

Обслуживание, выполняемое только после первых 100 часов эксплуатации.

1. Коробка передач

1.1. Замена масла 20 *

Замена элемента фильтра 21*

Очистка сетчатого фильтра 22*, не реже одного раза в год

- Заменять трансмиссионное масло и фильтр трансмиссионного масла и очищать сетчатый фильтр необходимо также каждые 1000 часов.

Слив масла:

1. Самосвал должен стоять на ровном грунте.
2. Масло должно иметь рабочую температуру.
3. Отверните масломерный щуп (расположен за кабиной).
4. Снимите крышку под коробкой передач, отвернув 4 болта М12.
5. Снимите крышку.
6. Вставьте сливной шланг со штуцером в сливной патрубок.
7. После удаления трансмиссионного масла извлеките шланг и установите крышку.



ОПАСНО!

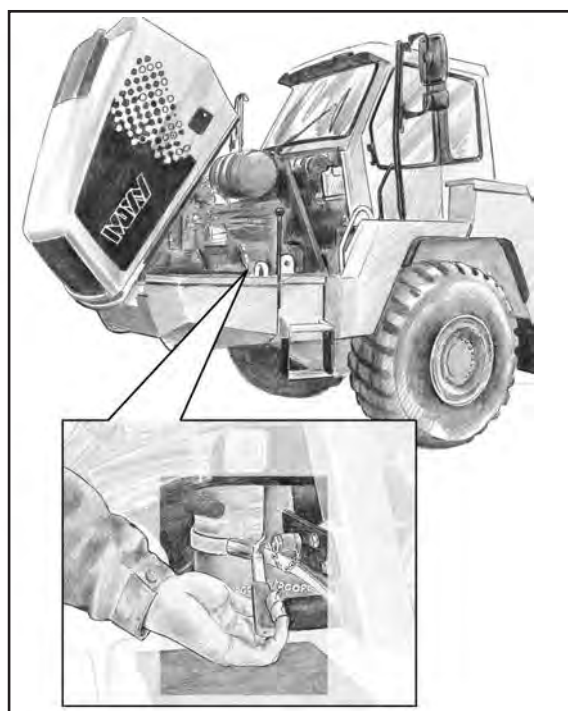
Проверку уровня масла и заливку масла выполняйте в перчатках. Выхлопные трубы и прилегающие к ним участки могут быть горячими, о них можно обжечь пальцы и руки.

Замена элементов фильтра (расположены слева):

Доступ к фильтрам - через нижнюю защиту двигателя

8. Снимите нижнюю защиту двигателя (переднюю крышку)
9. Хорошо очистите зону вокруг фильтров.
10. Поместите подходящую емкость под фильтры, чтобы собрать пролитое масло.
11. Отверните элементы фильтров.
12. Проверьте наличие частиц износа в масле.
13. Смажьте маслом сальники новых элементов.
14. Заверните элементы фильтров до получения контакта с уплотняющей поверхностью. Плотно затяните элементы от руки.

продолжение на обратной стороне страницы



* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

Обслуживание после первых 100 часов эксплуатации

Обслуживание, выполняемое только после первых 100 часов эксплуатации.



Очистка сетчатого фильтра:

15. Сетчатый фильтр расположен слева от сливной пробки.
16. Отверните три гайки (1) и снимите шайбы (2).
17. Снимите крышку (3).
18. При необходимости замените уплотнительное кольцо крышки.
19. Снимите сетчатый фильтр (4) и очистите его.
20. Соберите узел и затяните гайки с усилием 23 Нм.
21. Установите все нижние крышки и защиту.

Заливка свежего масла:

22. Залейте свежее масло в соответствии с перечнем марок трансмиссионного масла и спецификацией масла (глава 6) через патрубок масломерного щупа.
23. Вставьте масломерный щуп на место и поверните его по часовой стрелке для фиксации уплотнения.

Проверка:

24. Запустите двигатель и проверьте уровень масла (процедуру см. в ежедневном обслуживании) на малом холостом ходу. Как слишком низкий, так и слишком высокий уровень может стать причиной серьезных внутренних повреждений!
25. Прогрейте масло и проверьте наличие утечек. Еще раз проверьте и при необходимости откорректируйте уровень.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Не перелейте масла! Как слишком низкий, так и слишком высокий уровень может стать причиной серьезных внутренних повреждений!
- При эксплуатации в тяжелых условиях замену масла и элементов фильтров, а также очистку сетчатого фильтра нужно выполнять чаще (раз в 500 часов).



* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

Обслуживание после первых 100 часов эксплуатации

Обслуживание, выполняемое только после первых 100 часов эксплуатации.

2. Гидравлическая система

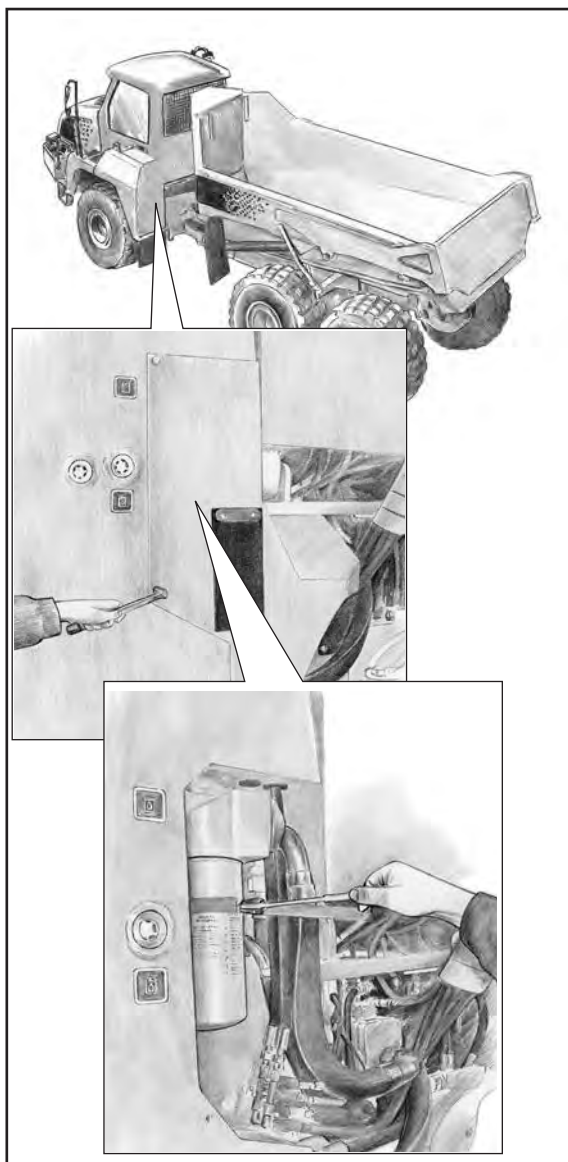
2.1. Замена элемента гидравлического фильтра в контуре обратной подачи 43*.

- Замену элемента фильтра в контуре обратной подачи нужно также выполнять раз в 1000 часов эксплуатации
1. В гидроаккумуляторах содержится масло под высоким давлением! **Опорожните гидроаккумуляторы перед снятием фильтра.** Процедура описана в главе 2, пункт 27.
 2. Фильтр расположен в задней части бака гидросистемы. Для доступа внутрь фильтра отверните крышку.
 3. Хорошо очистите зону вокруг корпуса фильтра.
 4. Поместите подходящую емкость под сливной шланг, чтобы собрать пролитое масло.
 5. Используйте специальный ключ, чтобы отвернуть фильтр (против часовой стрелки). Снимите также старое уплотнительное кольцо. Старый фильтр содержит 4 литра масла. Утилизируйте элемент фильтра и масло в соответствии с экологическими требованиями.
 6. Проверьте наличие частиц износа в масле.
 7. Очистите канавку под уплотнительное кольцо, смажьте новое уплотнительное кольцо и установите его на место.
 8. Нанесите на резьбу масло или смазку и установите новый элемент фильтра, вращая его по часовой стрелке до контакта между уплотнениями. Затем поверните от руки на 1/4-1/3 оборота.
 9. Долейте 4 литра гидравлического масла в соответствии с указаниями главы 6, "Смазочные материалы", через маслосливную горловину в верхней части фильтра (под крышкой в верхней части бака гидросистемы).
 10. Установите на место крышку и удалите все пролитое масло.
 11. Запустите двигатель и проверьте наличие утечек. Гидроаккумуляторы заполняются маслом после запуска двигателя.

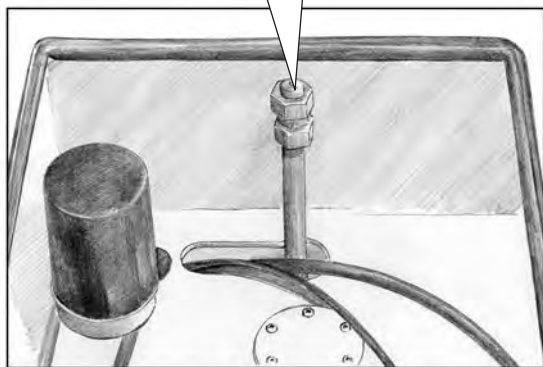


ОПАСНО!

При работе с гидросистемой особое значение придавайте соблюдению чистоты! При загрязнении может нарушиться работа рулевого механизма и снизиться безопасность.



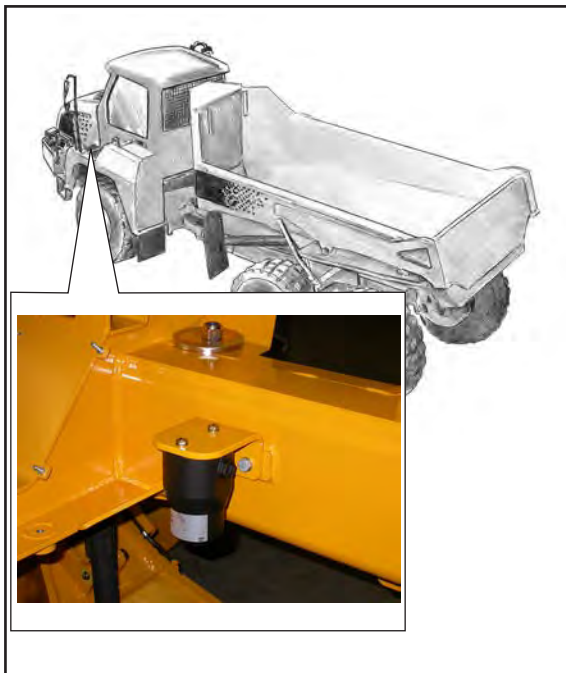
Долейте 4 литра гидравлического масла через маслосливную горловину.



* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

Обслуживание после первых 100 часов эксплуатации

Обслуживание, выполняемое только после первых 100 часов эксплуатации.



2.2. Замена элемента в фильтре высокого давления 43а*.

- Замену элемента в фильтре высокого давления нужно также выполнять раз в 1000 часов эксплуатации.
1. В гидроаккумуляторах содержится масло под высоким давлением! Опорожните гидроаккумуляторы перед снятием фильтра. Процедура описана в главе 2, пункт 27.
 2. Фильтр расположен внутри основной рамы и двигателя.
 3. Хорошо очистите зону вокруг корпуса фильтра.
 4. Поместите подходящую емкость под сливной шланг, чтобы собрать пролитое масло.
 5. Используйте специальный ключ, чтобы отвернуть фильтр (против часовой стрелки). Снимите также старое уплотнительное кольцо.
 6. Проверьте наличие частиц износа в масле.
 7. Очистите канавку под уплотнительное кольцо, смажьте новое уплотнительное кольцо и установите его на место.
 8. Нанесите на резьбу масло или смазку и установите новый элемент фильтра, вращая его по часовой стрелке до контакта между уплотнениями. Затем поверните от руки на 1/4-1/3 оборота.
 9. Установите на место крышку и удалите все пролитое масло.
 10. Запустите двигатель и проверьте наличие утечек. Гидроаккумуляторы заполняются маслом после запуска двигателя.

! ОПАСНО!

При работе с гидросистемой особое значение придавайте соблюдению чистоты! При загрязнении может нарушиться работа рулевого механизма и снизиться безопасность.

Обслуживание после первых 250 часов эксплуатации МТ26/31 SIII

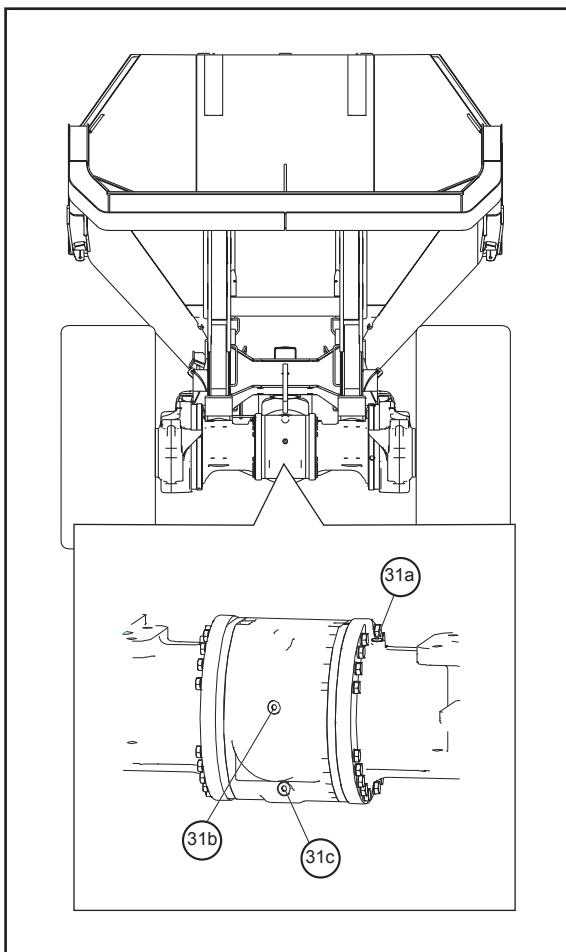
Обслуживание, выполняемое только после первых 250 часов эксплуатации.

1. Задний дифференциал

1.1 Замена масла 31 *

* Замену масла заднего дифференциала нужно также выполнять раз в 2000 часов эксплуатации.

1. Перед сливом масло должно быть рабочей температуры. Будьте осторожны - существует риск получения ожога.
2. Очистите поверхности вокруг резьбовых пробок 31a, 31b, 31c.
3. Снимите маслосливную пробку, затем откройте сливную пробку 31c и слейте масло.
4. Прежде чем установить маслосливную пробку 31c на место, очистите магнит пробки от грязи. Налейте свежее масло (см. таблицу смазки) до тех пор, пока масло не выступит из контрольного отверстия 31b.



* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

Обслуживание после первых 250 часов эксплуатации MT26/31 SIII

Обслуживание, выполняемое только после первых 250 часов эксплуатации.

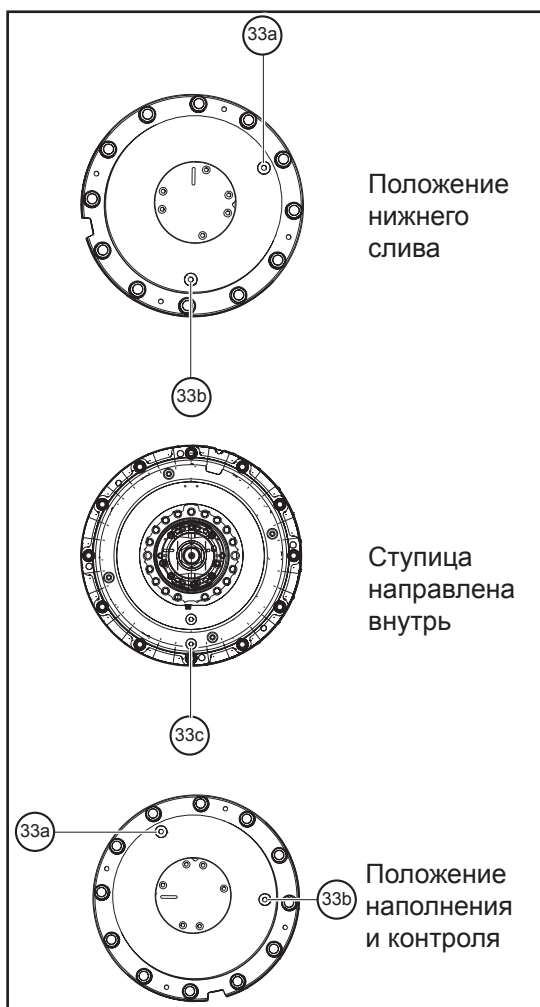
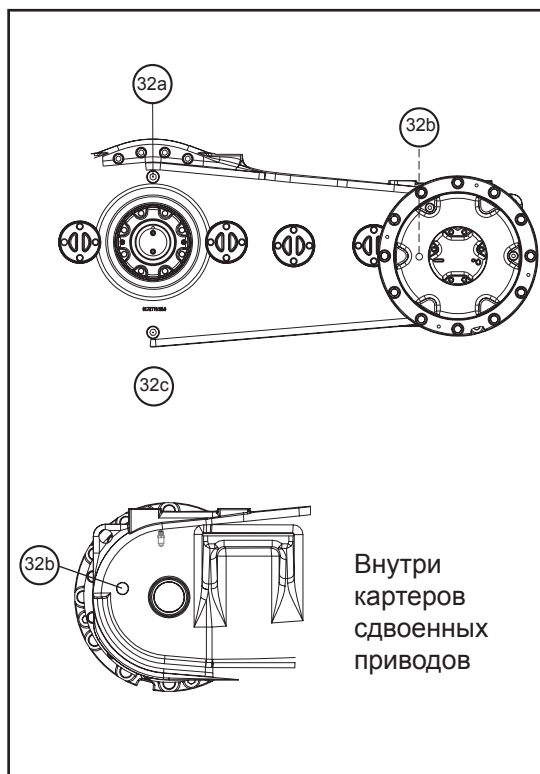
5. Замена контрольной пробки 31b.
6. Замена маслосазливной пробки 31a. Моменты затяжки пробки - 70+10 Нм.

2. Картер сдвоенного привода

2.1 Замена масла 32 *

* Замену масла картера сдвоенного привода нужно также выполнять раз в 2000 часов эксплуатации.

1. Перед сливом масло должно быть рабочей температуры. Будьте осторожны - существует риск получения ожога.
2. Установите картер сдвоенного привода в горизонтальное положение и обеспечьте неподвижность моста в течение 30 минут, чтобы дать маслу устояться.
3. Снимите и очистите маслосазливную пробку 32а, контрольную пробку и очистите поверхности вокруг них.
4. Снимите сливную пробку 32с, очистите магнит от въевшейся грязи и установите пробку на место.
5. Наливайте масло в картер сдвоенного привода, пока оно не начнет выступать из контрольного отверстия (32b).
6. Установите на место контрольную и маслосазливную пробку. Моменты затяжки обеих пробок - 70+10 Нм.
7. После пробной поездки убедитесь в том, что масло находится у нижнего края контрольной пробки.



3. Планетарная передача (ступицы)

3.1 Замена масла 33 *

* Замену масла планетарной передачи нужно также выполнять раз в 2000 часов эксплуатации.

1. Перед сливом масло должно быть рабочей температуры. Будьте осторожны - существует риск получения ожога.
2. Поверните ступицу в положение нижнего слива (наружу).
3. Сначала отверните заглушку 33а, чтобы продуть ступицу, затем пробку 33b - чтобы слить масло. Используйте удлинитель и контейнер с объемом наполнения не менее 11 л.
4. Поверните ступицу (внутрь) и снимите пробку 33с. Используйте удлинитель и контейнер с объемом наполнения не менее 2 л.
5. Установите пробку 33с на место, затем поверните ступицу в горизонтальное положение наполнения и контроля (наружу).
6. Налейте в ступицу масла через отверстие 33а, так чтобы оно доходило до уровня 33b. Подождите 5 минут, затем снова налейте масла до уровня 33b.
7. Установите на месте пробку 33b и 33а. Моменты затяжки обеих пробок - 70+10 Нм.



ОПАСНО!

Необходимо помнить о возможном давлении внутри, когда масло горячее! При открытии сливной пробки масло может выплеснуться наружу.

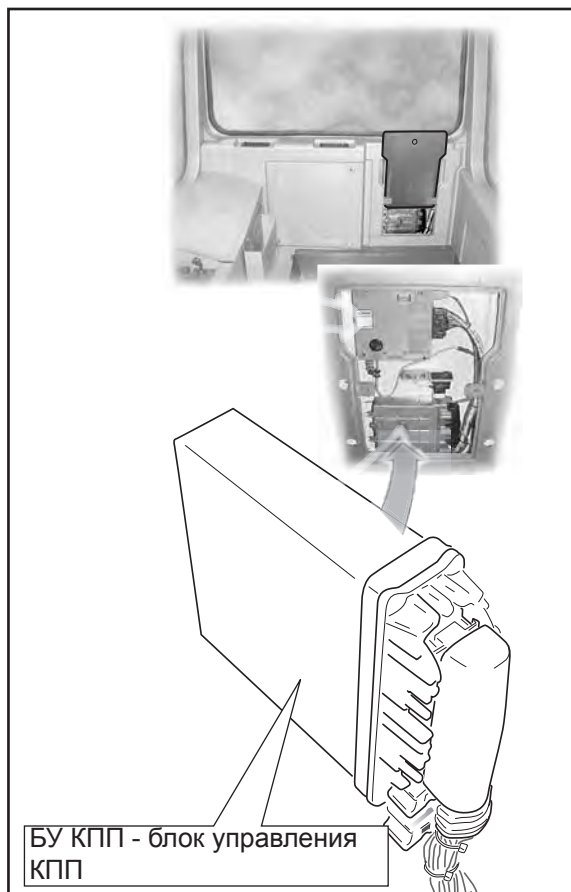
* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

Обслуживание после первых 250 часов эксплуатации MT26/31 SIII

Обслуживание, выполняемое только после первых 250 часов эксплуатации.

4. Колесные гайки

4.1 Проверка плотности затяжки



Обслуживание после первых 500 часов эксплуатации

Обслуживание, выполняемое только после первых 500 часов эксплуатации.

1. Двигатель

1.1. Проверка/регулировка рычагов коромысел насос-форсунок

- Проверку/регулировку рычагов коромысел насос-форсунок нужно также выполнить после первых 500 часов эксплуатации.
- Для выполнения проверки/регулировки рычагов коромысел насос-форсунок обратитесь к дилеру Моху
- К проверке/регулировке рычагов коромысел насос-форсунок допускается только квалифицированный персонал.

2. Коробка передач

2.1. Проверка тестером АЕВ

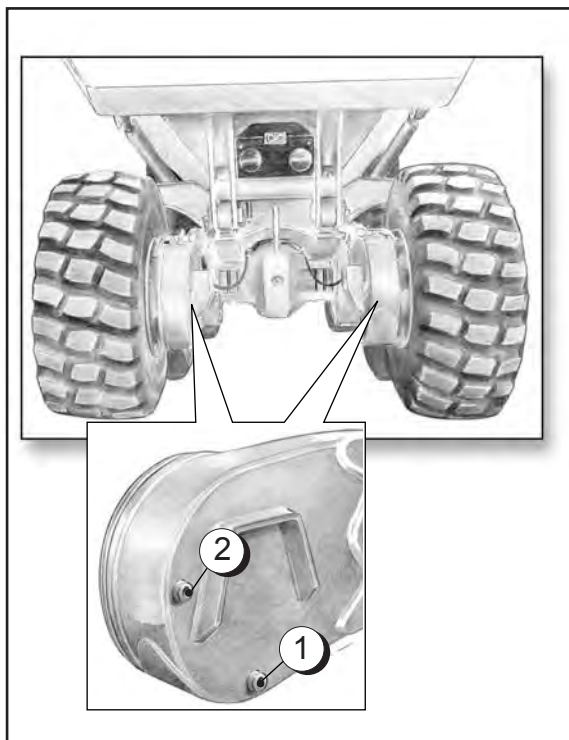
АЕВ - автоматическая регулировка параметра наполнения

Для оптимизации работы КПП выполните проверку тестером АЕВ.

1. Снимите крышку на задней стенке (снимите спинку сиденья инструктора при его наличии).
2. Выполните процедуру, описанную на следующей странице. На дисплее включенной передачи отображаются действия процедуры АЕВ. ("Сообщения на дисплее" в таблице на следующей странице).

Обслуживание после первых 500 часов эксплуатации

Обслуживание, выполняемое только после первых 500 часов эксплуатации.



3. Картеры сдвоенных приводов МТ36/41

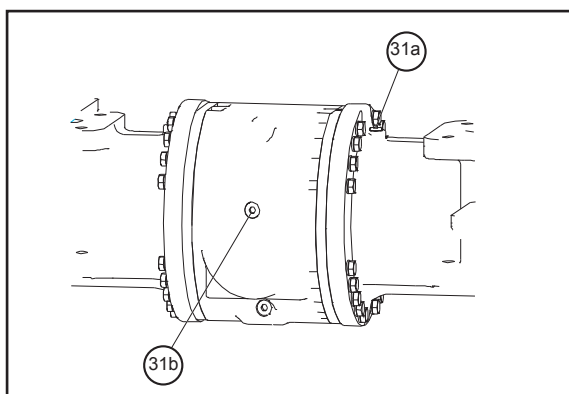
3.1. Замена масла 32 *

- Замену масла в картерах сдвоенных приводов нужно также выполнять через каждые 2000 часов эксплуатации МТ36/41.
1. Самосвал и сдвоенные приводы должны находиться в горизонтальном положении.
 2. Отверните сливные пробки (1) внутри картеров.
 3. Слейте масло в подходящую емкость.
 4. Очистите пробки, при необходимости замените сальники и заверните пробки.
 - Усилие затяжки: 80 Нм.
 5. Залейте свежее масло в соответствии со спецификацией масла (глава 6) через маслозаливные отверстия (2) до нужного уровня.
 6. Очистите пробки, при необходимости замените сальники и заверните пробки.
 - Усилие затяжки: 80 Нм.
 7. После пробной поездки убедитесь, что уровень масла находится у нижнего края контрольной пробки.



ОПАСНО!

Необходимо помнить о возможном давлении внутри, когда масло горячее! При открытии сливной пробки масло может выплеснуться наружу.



4. Задний дифференциал МТ26/31 SIII

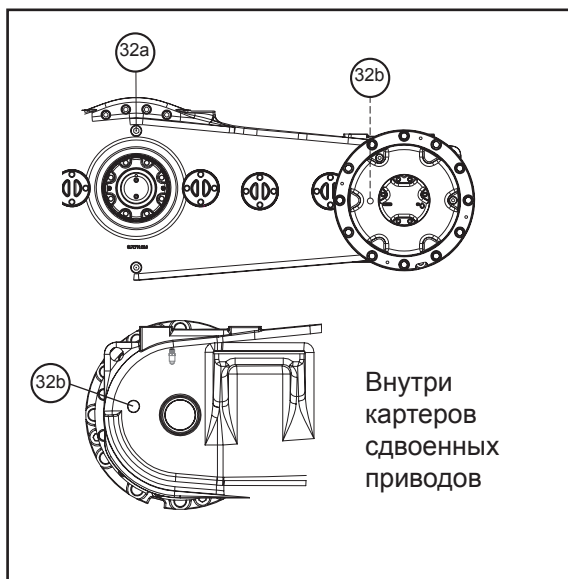
4.1. Замена масла 31 *

1. Очистите поверхность вокруг контрольной пробки 31с, затем снимите пробку.
2. Убедитесь в том, что масло находится у нижнего края контрольного отверстия 31b.
3. Если нужно больше масла, снимите маслозаливную пробку 31а и долейте масла, так чтобы оно выступило из контрольного отверстия 31b.
4. Установите на место обе пробки. Моменты затяжки обеих пробок - 70+10 Нм.

* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

5. Картеры сдвоенных приводов

5.1. Замена масла 32 *



1. Установите картер сдвоенного привода в горизонтальное положение. Очистите поверхность вокруг пробки контрольного отверстия 32b и достаньте пробку.
2. Убедитесь в том, что масло находится у нижнего края контрольного отверстия 32b.
3. Если нужно больше масла, снимите маслозаливную пробку 32a и долейте масла, так чтобы оно выступило из контрольного отверстия 32b.
4. Установите на место обе пробки. Моменты затяжки обеих пробок - 70+10 Нм.

Обслуживание каждые 8 часов / ежедневное обслуживание

Должно выполняться каждые 8 часов эксплуатации или ежедневно.

1. Общие процедуры

1.1. Общий осмотр перед запуском



- Проверка наличия утечек из двигателя (см. также пункт 2.1), коробки передач, дифференциалов, картеров редукторов/сдвоенных приводов, баков, гидравлических шлангов и системы смазки.
- Общая проверка наличия ослабленных креплений карданной передачи, особенно радиатора, кронштейнов двигателя/коробки передач и на фланцах карданного вала.
- Проверка наличия повреждений, износа и других отклонений от нормы на видимых участках рам, кузова, шин, цилиндров и т.д.
- Проверка освещения. Замена перегоревших ламп. При обнаружении утечек, ослабленных креплений, повреждений или иных отклонений от нормы устраните неисправность (перед началом работы). При необходимости свяжитесь с вашим дилером Моху.



1.2. Проверка сиденья водителя перед началом работы

- Проверка работы.
- Проверка свободного выполнения всех регулировок сиденья.
- Проверка работы пневмоклапана.
- Проверка работы замка ремня безопасности. Подробнее см. в главе 3 "Регулировка сиденья".

* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

Обслуживание каждые 8 часов / ежедневное обслуживание

Должно выполняться каждые 8 часов эксплуатации или ежедневно.

2. Двигатель

2.1. Проверка общего состояния - поиск утечек При необходимости устраните

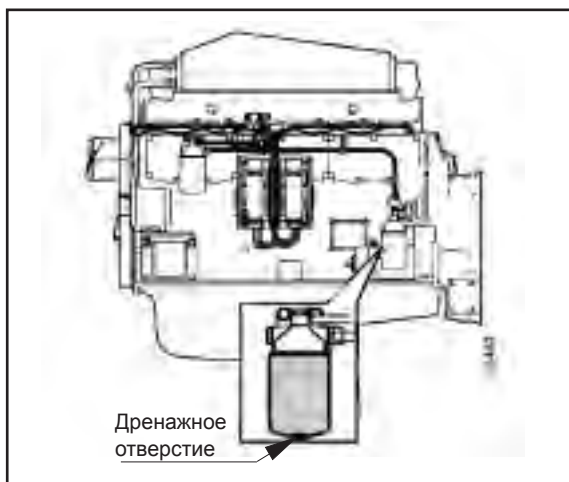
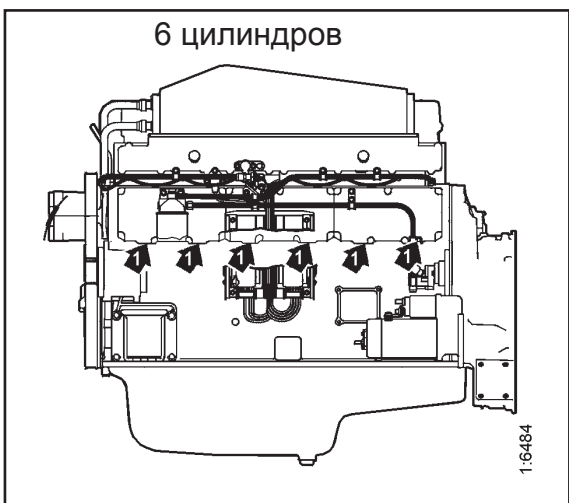
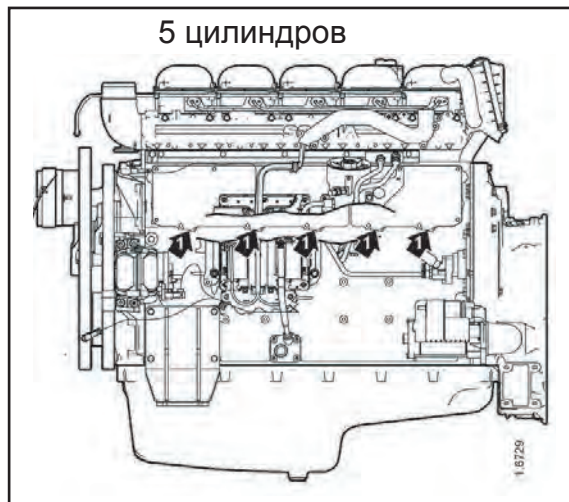
1. Запустите двигатель.
2. Проверьте наличие утечек масла, охлаждающей жидкости, топлива, воздуха и выхлопных газов.
3. Затяните или замените пропускающие соединения. Проверьте переливные отверстия (1): выявляется утечка из уплотнительных колец между гильзой цилиндра и картером двигателя, см. рисунок.
 - а. При утечке охлаждающей жидкости пропускают уплотнительные кольца.
 - б. При утечке масла пропускает полка гильзы.
4. Небольшие утечки из переливных отверстий в период обкатки двигателя допустимы. (При изготовлении сальники и уплотнительные кольца смазываются мылом или маслом). Эти утечки через некоторое время прекращаются.

При обильных утечках обратитесь к своему дилеру Моху.

2.2 Слив воды из топливного фильтра-водоотделителя 4*

Топливный фильтр-водоотделитель расположен на левой стороне двигателя.

Слейте воду из фильтра, отвернув пробку на дне фильтра.



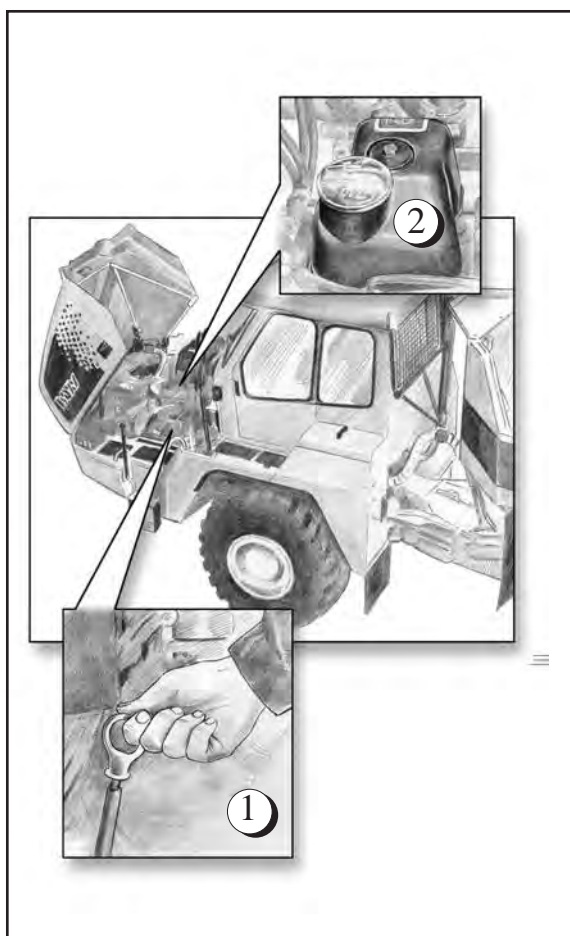
* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

Обслуживание каждые 8 часов / ежедневное обслуживание

Должно выполняться каждые 8 часов эксплуатации или ежедневно.

2.3. Проверка уровня масла перед пуском 1*

- Если двигатель был включен: После остановки двигателя выждите не меньше минуты перед проверкой уровня масла.
- Масломерный щуп (1) расположен на левой стороне двигателя.
- Уровень должен находиться между верхней и нижней меткой масломерного щупа (1) (самосвал стоит на ровном грунте).
- Долейте масла (2), если уровень упал ниже нижней метки. Нужный тип масла приведен в спецификации масла в главе 6.
- Проверьте правильность уровня.



2.4. Проверка уровня охлаждающей жидкости перед запуском 5*

- Уровень в расширительном бачке должен находиться между нижней и верхней метками, когда самосвал стоит на ровной поверхности. См. метки. Если уровень ниже минимального, долейте охлаждающей жидкости нужного состава.
- Если для корректировки уровня требуются значительные доливы, отыщите и устраните причину неисправности.



⚠ ОПАСНО!

Будьте осторожны при снятии крышки на горячем двигателе. Горячая охлаждающая жидкость с паром может выплеснуться! Никогда не доливайте большое количество холодной охлаждающей жидкости в горячий двигатель. Разница температур может вызвать образование трещин в двигателе. Доливайте только предварительно подготовленную смесь.

* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

Обслуживание каждые 8 часов / ежедневное обслуживание

Должно выполняться каждые 8 часов эксплуатации или ежедневно.

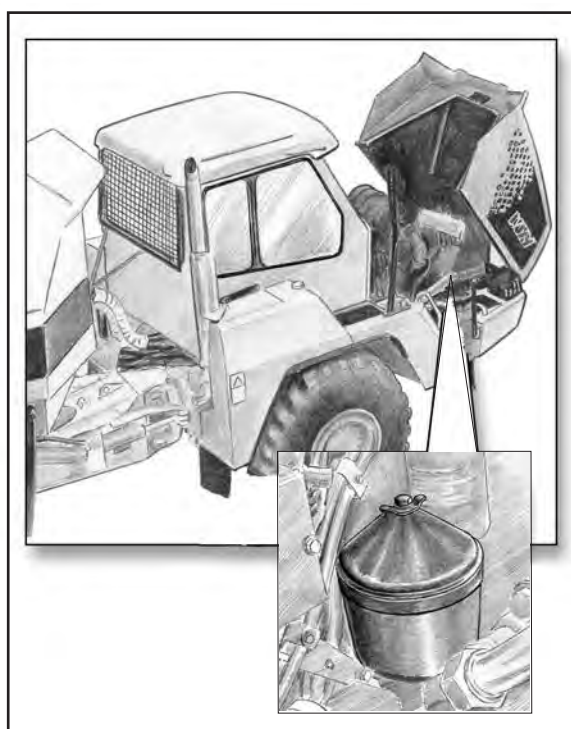


2.5. Проверка уровня топлива перед запуском 13*

1. Поверните ключ запуска стартера (в положение 1) и убедитесь, что топливный расходомер показывает достаточное количество топлива (1).
2. При необходимости дозаправьте топливо (2).

ПРИМЕЧАНИЕ

В топливном баке всегда должно быть достаточно топлива. НИКОГДА не допускайте полного расхода топлива, топливные инжекторы выйдут из строя.



2.6. Проверка работы центробежного очистителя по завершении работы 2*

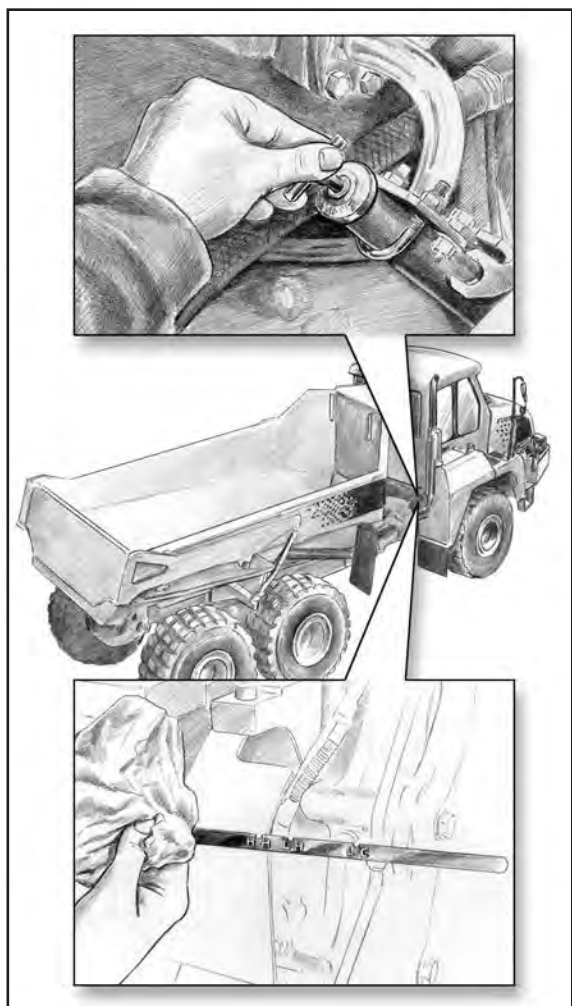
Ротор вращается очень быстро, и обычно вращение продолжается после остановки двигателя.

1. Заглушите двигатель, когда он прогрет.
2. Прислушайтесь к звуку вращающегося ротора или ощутите вибрацию корпуса очистителя.
3. Как правило, ротор вращается еще **30 - 60 секунд после остановки двигателя.**
4. Если этого не происходит, снимите и проверьте очиститель, см. обслуживание через 500 часов.

* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

Обслуживание каждые 8 часов / ежедневное обслуживание

Должно выполняться каждые 8 часов эксплуатации или ежедневно.



3. Коробка передач

3.1. Проверка уровня масла перед началом работы 20*

1. Самосвал должен стоять на ровном грунте.
2. Рычаг переключения передач должен находиться в нейтральном положении, а стояночный тормоз должен быть включен.
3. Включите двигатель на малых холостых оборотах.
4. Поверните рукоятку масломерного щупа (за кабиной справа) на несколько оборотов влево, чтобы сбавить давление.
5. Извлеките масломерный щуп и протрите его чистой тряпкой.
6. Вставьте масломерный щуп извлеките его (не менее 2 раз)
7. Контрольный уровень:
 - Холодное масло, 40°C:
нижняя метка
 - Горячее масло, 80°C:
верхняя метка
8. При необходимости откорректируйте уровень доливкой масла, соответствующего перечню марок трансмиссионного масла (глава 6), через патрубок масломерного щупа. **Никогда не смешивайте моторное масло с маслом для АКПП.**
9. Вставьте масломерный щуп на место и поверните его по часовой стрелке для фиксации уплотнения.



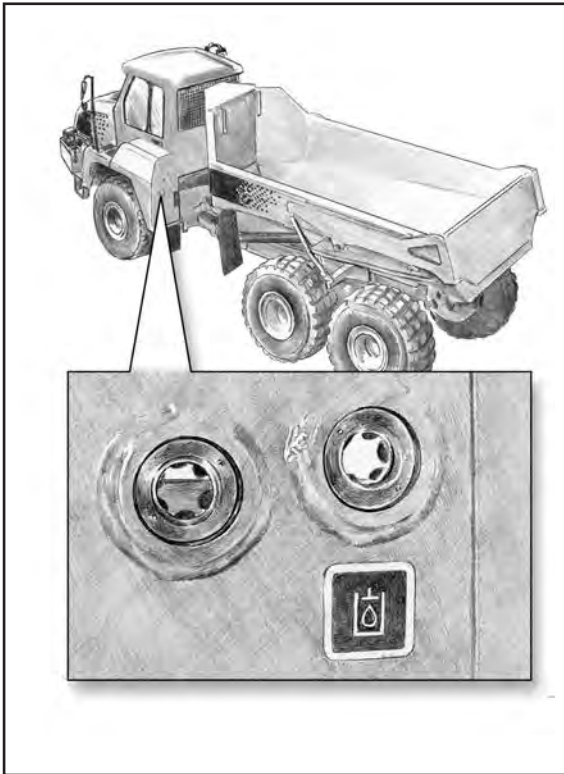
ОПАСНО!

Проверку уровня масла и заливку масла выполняйте в перчатках. Выхлопные трубы и прилегающие к ним участки могут быть горячими, о них можно обжечь пальцы и руки. Не перелейте масла! Как слишком низкий, так и слишком высокий уровень может стать причиной серьезных внутренних повреждений!

* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

Обслуживание каждые 8 часов / ежедневное обслуживание

Должно выполняться каждые 8 часов эксплуатации или ежедневно.



4. Гидравлическая система

4.1. Проверка уровня масла перед запуском 40*

1. Проверьте уровень жидкости по уровнемерам (расположены в задней части бака гидросистемы).
 - Верхний прибор показывает макс. уровень нагретого масла
 - Нижний прибор показывает мин. уровень холодного масла.
2. Долейте масла (см. спецификацию масла, глава 6) при необходимости. Маслозаливное отверстие расположено в верхней части гидравлического фильтра.

ПРИМЕЧАНИЕ

Самосвал должен стоять горизонтально с полностью опущенным кузовом!

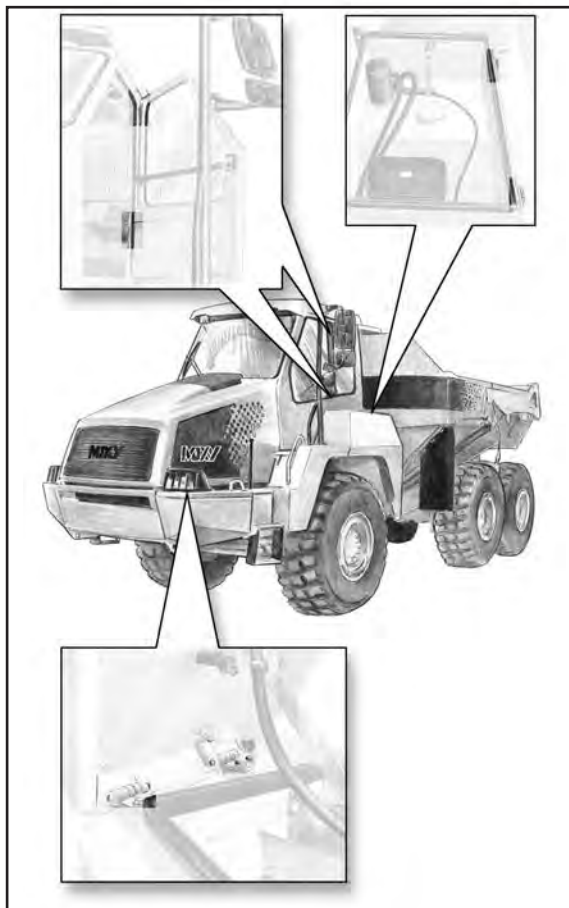
* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

Обслуживание каждые 8 часов / ежедневное обслуживание

Должно выполняться каждые 8 часов эксплуатации или ежедневно.

5. Смазывание

Вводите смазку в точки смазки до тех пор, пока из деталей не начнет выделяться чистая смазка. Удалите избыток смазки.



5.1. Лючки двери и брызговика, 8 масленок 57*

Имеется 2 масленки на двери, 2 масленки на правом брызговике, 2 масленки на левом брызговике и 2 масленки на крышке сверху бака гидросистемы (по одной на петлю)

Данные точки нужно смазывать вручную даже при наличии автоматической централизованной системы смазки.

* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

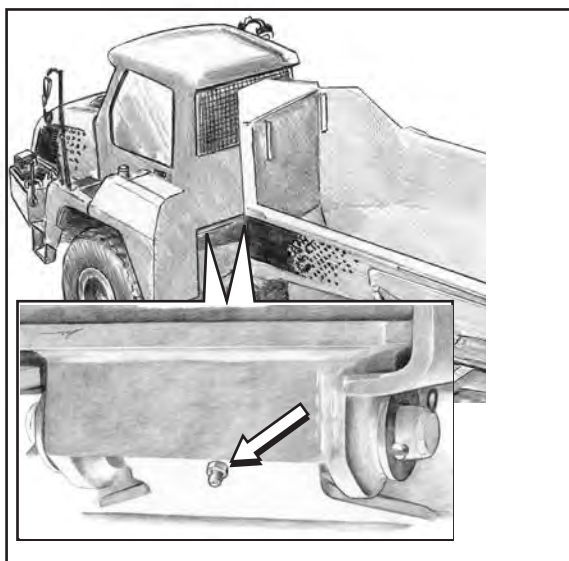
Обслуживание каждые 8 часов / ежедневное обслуживание

Должно выполняться каждые 8 часов эксплуатации или ежедневно.

5.2. Задние петли кабины, 4 масленки 58 *

Имеется по 1 масленке на каждой стороне кабины и по 1 масленке на левой и правой стороне передней накладки

Данные точки нужно смазывать вручную даже при наличии автоматической централизованной системы смазки.



6. Тормозная система

6.1. Стояночный тормоз

Проверка тормозной (удерживающей) способности перед началом работы

1. Включите стояночный тормоз (индикаторная лампа).
2. Переведите рычаг переключения передач на передачу 1.
3. Медленно прибавьте оборотов двигателя.
4. Стояночным тормозом самосвал должен удерживаться неподвижным на оборотах вплоть до 1400 в минуту. Если этого не происходит, проверьте стояночный тормоз и обратитесь к своему дилеру Моху.

6.2. Рабочий тормоз (главный тормоз)

Проверка тормозной (удерживающей) способности перед началом работы

1. Включите стояночный тормоз (индикаторная лампа).
2. Выжмите педаль тормоза.
3. Отключите стояночный тормоз.
4. Переведите рычаг переключения передач на передачу 1.
5. Медленно прибавьте оборотов двигателя.
6. Рабочим тормозом самосвал должен удерживаться неподвижным на оборотах вплоть до 1400 в минуту. Если этого не происходит, проверьте тормозную систему и обратитесь к своему дилеру Моху.

* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

Обслуживание каждые 8 часов / ежедневное обслуживание

Должно выполняться каждые 8 часов эксплуатации или ежедневно.

6.3. Рабочий тормоз (главный тормоз)

Проверка работы перед началом работы

1. Включите стояночный тормоз (индикаторная лампа).
2. Заглушите двигатель.
3. Проверьте наличие утечек жидкости из гидроаккумуляторов, трубок, шлангов и суппортов.
4. Запустите двигатель и отключите стояночный тормоз.
5. Убедитесь, что сигнальная лампа тормозной системы (глава 3) не горит.
6. Медленно ездайте по твердому ровному грунту и плотно выжмите педаль тормоза.
7. Убедитесь, что эффективность тормозов хорошая и равномерная.

6.4. Гидроаккумуляторы

Проверка давления масла перед началом работы

1. Самосвал должен стоять на горизонтальном грунте.
2. Включите стояночный тормоз.
3. Запустите двигатель и дайте ему поработать на малых холостых оборотах до заполнения гидроаккумуляторов (гаснет сигнальная лампа).
4. Заглушите двигатель.
5. Отключите стояночный тормоз, выждите 5 секунд. Включите стояночный тормоз, выждите 10 секунд. Еще раз отключите и выждите 5 секунд. Еще раз включите и выждите 10 секунд. Продолжайте до включения сигнальной лампы тормозной системы.
 - Посчитайте, сколько раз нужно включить стояночный тормоз, чтобы загорелась сигнальная лампа тормозной системы
6. Нужно, чтобы стояночный тормоз включался не менее 6 раз до того, как загорится сигнальная лампа. Если этого не происходит, проверьте тормозную систему и обратитесь к своему дилеру Моху.
7. Заполните гидроаккумуляторы, запустив двигатель и дав ему поработать на малых холостых оборотах до заполнения гидроаккумуляторов (гаснет сигнальная лампа).
8. Заглушите двигатель
9. При включенном стояночном тормозе проверьте рабочий тормоз следующим способом:
10. Нажмите педаль рабочего тормоза, подержите ее 10 секунд. Отпустите педаль тормоза и подождите 5 секунд. Еще раз нажмите и подержите ее 10 секунд. Еще раз отпустите и подождите 5 секунд. Продолжайте до включения сигнальной лампы тормозной системы.
 - Посчитайте, сколько раз нужно нажать педаль рабочего тормоза, чтобы загорелась сигнальная лампа тормозной системы
11. Нужно, чтобы педаль рабочего тормоза нажималась не менее 5 раз до того, как загорится сигнальная лампа. Если этого не происходит, проверьте тормозную систему и обратитесь к своему дилеру Моху.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

В гидроаккумуляторах содержится масло под высоким давлением!

- **Всегда опорожняйте гидроаккумуляторы перед открытием гидросистемы или работой с системой.**
 - **Процедура:**
 - **Закрутите двигатель.**
 - **Нажимайте несколько раз на педаль тормоза до тех пор, пока аккумуляторы не опустошатся. Гидроаккумуляторы можно также опорожнить через тестовые соединители. Помните, что гидроаккумуляторы заполняются маслом после запуска двигателя.**

* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

Обслуживание каждые 8 часов / ежедневное обслуживание

Должно выполняться каждые 8 часов эксплуатации или ежедневно.

7. Рулевое управление

7.1. Проверка работы перед началом работы

1. Езжайте вперед медленно (5-10 км/ч) и убедитесь, что сигнальная лампа аварийного рулевого управления не горит.
2. Плавно поверните рулевое колесо в одну и другую сторону до упора.
3. Убедитесь в равномерности хода руля.

8. Тормозной двигатель

8.1. Проверка работы перед началом работы

1. Езжайте вперед медленно со скоростью около 10 - 15 км/ч с включенной блокировкой.
2. Включите тормозной двигатель, отпустив педаль акселератора.
3. Убедитесь, что изменился звук выхлопа.
4. Убедитесь, что загорелась индикаторная лампа и что появился тормозной эффект.
5. Еще раз выжмите педаль акселератора - при этом тормозной двигатель должен выключиться (т.е. отсутствует тормозной эффект, изменился звук выхлопа, погасла индикаторная лампа).

9. Тормозной двигатель и тормоз-замедлитель

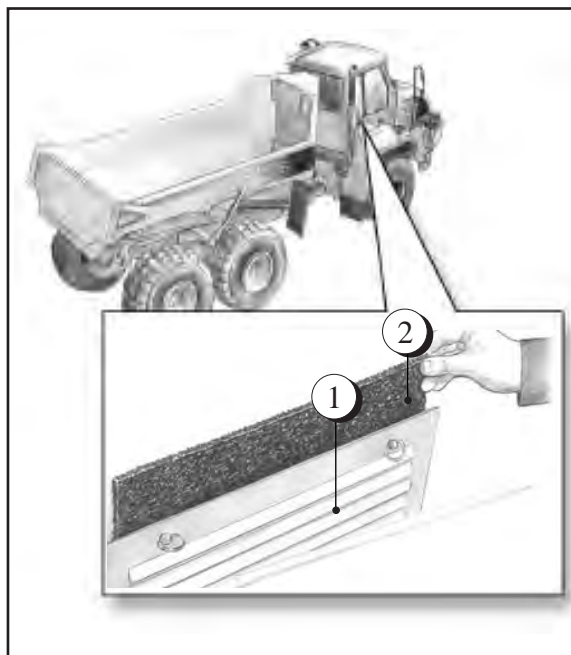
9.1. Проверка работы перед началом работы

1. Езжайте вперед медленно со скоростью около 10 - 15 км/ч с включенной блокировкой.
2. Включите тормоз-замедлитель нажатием выключателя тормоза-замедлителя и отпустите педаль акселератора. При этом также включается тормозной двигатель.
3. Убедитесь, что изменился звук выхлопа.
4. Убедитесь, что загорелись индикаторные лампы тормозного двигателя и тормоза-замедлителя, убедитесь, что появился тормозной эффект.
5. Снова нажмите педаль акселератора, убедитесь, что тормозной двигатель и тормоз-замедлитель отключились (т.е. отсутствует тормозной эффект и погасли индикаторные лампы).

* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

Обслуживание каждые 40 часов / еженедельное обслуживание

Должно выполняться каждые 40 часов эксплуатации или еженедельно.



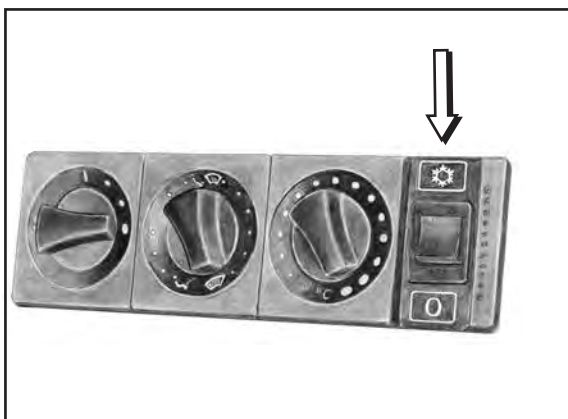
1. Вентиляция кабины

1.1. Очистка предварительного фильтра 70*

1. Откройте два зажима и снимите крышку (1).
2. Снимите предварительный фильтр (2) и очистите его сжатым воздухом.
 - При необходимости замените
3. Выполните сборку в обратном порядке.
4. Периодичность проверки установите на основании опыта эксплуатации.

ПРИМЕЧАНИЕ

Никогда не работайте на самосвале без предварительного фильтра. Можно повредить печку.



1.2. Система кондиционирования воздуха

- Оборудование необходимо использовать хотя бы 5 минут в неделю для распределения масла в системе. Это позволит предотвратить утечки и обеспечит смазку уплотнений.
- Инструкция по пользованию кондиционером приведена в разделе "Органы управления", глава 3 "Вентиляция кабины".
- Это необходимо делать также при эксплуатации в холодную погоду.

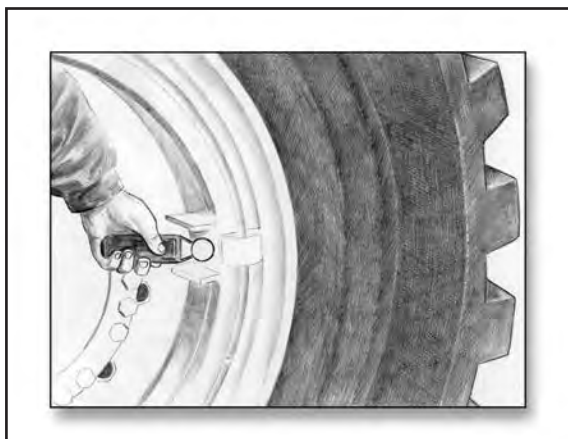
ПРИМЕЧАНИЕ

При окружающей температуре ниже +4°C кондиционер не включается. Поэтому перед включением кондиционера прогревайте кабину 10 минут.

* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

Обслуживание каждые 40 часов / еженедельное обслуживание

Должно выполняться каждые 40 часов эксплуатации или еженедельно.



2. Шины

2.1. Проверка давления в шинах перед началом работы

Проверка давления в шинах выполняется на ненагруженном самосвале.

Измерьте давление в холодных шинах колесным манометром и при необходимости отрегулируйте. Рекомендации по давлению в шинах см. в главе 8 "Технические характеристики" и в главе 5 "Инструкция по эксплуатации".



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Стойте за протектором при проверке давления накачки. Давление внутри шины значительное, и разрыв шины может причинить серьезные травмы.

3. а) Автоматическая централизованная система смазки (Система смазки Lincoln в стандартной комплектации)

3.1. Проверка уровня смазки в резервуаре. Добавьте смазки в резервуар, если уровень снизился до минимума.

1. Тщательно очистите заправочный штуцер и муфту на заправочном патрубке.
2. Установите заправочный патрубок на заправочный штуцер.
3. Заполните резервуар до его максимальной метки. Используйте только смазку, соответствующую указаниям в главе 6, "Смазочные материалы" (используйте насос из штатного набора инструментов самосвала).
4. Отсоедините заправочный патрубок.

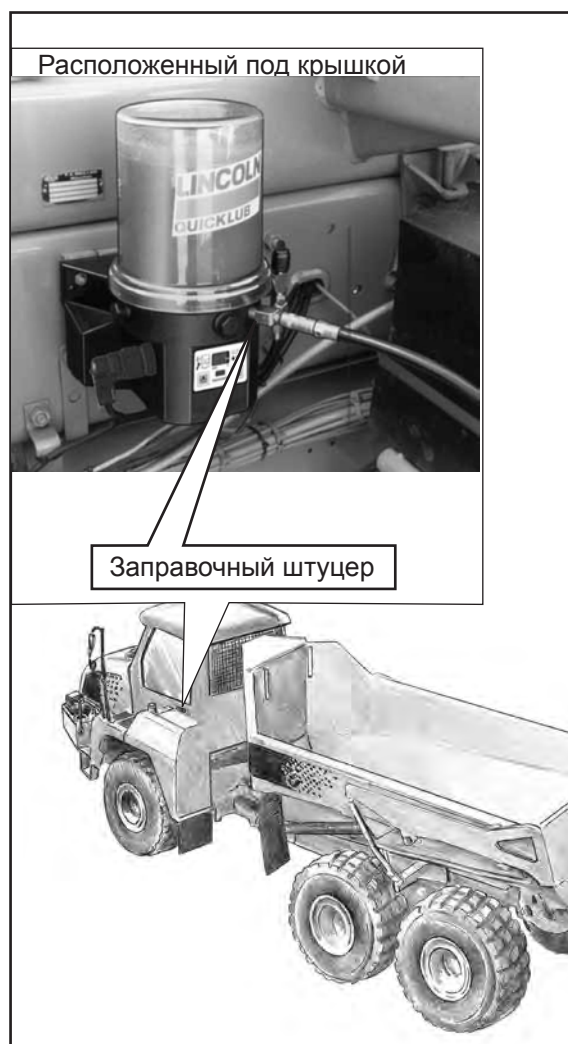
ПРИМЕЧАНИЕ

- НЕ используйте смазку с содержанием графита, тефлона или молибдена
- Не забывайте, что даже при наличии автоматической централизованной системы смазки имеются отдельные точки смазки, требующие смазывания вручную, - это лючки двери и брызговики и задние петли кабины.
- Если система оказалась пустой, может потребоваться ручной привод насоса для прокачки воздуха и удаления кодов из системы.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Смазка не должна содержать загрязнений, ее консистенция не должна меняться со временем.
- При заполнении резервуара для смазки всегда отключайте питание.
- При избытке смазки в резервуаре есть опасность взрыва!
- При полном опорожнении резервуара может потребоваться до 10 минут, чтобы восстановить полную производительность системы.



* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

Обслуживание каждые 40 часов / еженедельное обслуживание

Должно выполняться каждые 40 часов эксплуатации или еженедельно.



3. b) Автоматическая централизованная система смазки (Система смазки Lincoln в дополнительной комплектации)

3.1. Проверка уровня смазки в резервуаре.

Добавьте смазки в резервуар, если уровень снизился до минимума

Смазку нужно добавить также, если индикаторная лампа мигает в течение 2 минут (0,5 секунды вкл./0,5 секунды откл.) в начале каждого цикла.

1. Снимите пыльник с заправочной муфты.
2. Тщательно очистите заправочный штуцер и муфту на заправочном патрубке.
3. Установите заправочный патрубок на заправочный штуцер.
4. Заполните резервуар до его максимальной метки. Используйте только смазку, соответствующую указаниям в главе 6, "Смазочные материалы".
5. Снимите заправочный патрубок и установите на место пыльник.

ПРИМЕЧАНИЕ

- НЕ используйте смазку с содержанием графита, тефлона или молибдена
- Не забывайте, что даже при наличии автоматической централизованной системы смазки имеются отдельные точки смазки, требующие смазывания вручную, - это лючки двери и брызговиков и задние петли кабины

4. Продолжайте выполнение всех пунктов обслуживания каждые 8 часов / ежедневного обслуживания.

Обслуживание с интервалом 250 часов MT26/31 SIII

Обслуживание, выполняемое только после первых 250 часов эксплуатации.

1. Колесные гайки

1.1 Проверка плотности затяжки

* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

Обслуживание с интервалом 500 часов

Должно выполняться каждые 500 часов эксплуатации.

1. Двигатель**1.1. Замена масла 1 ***

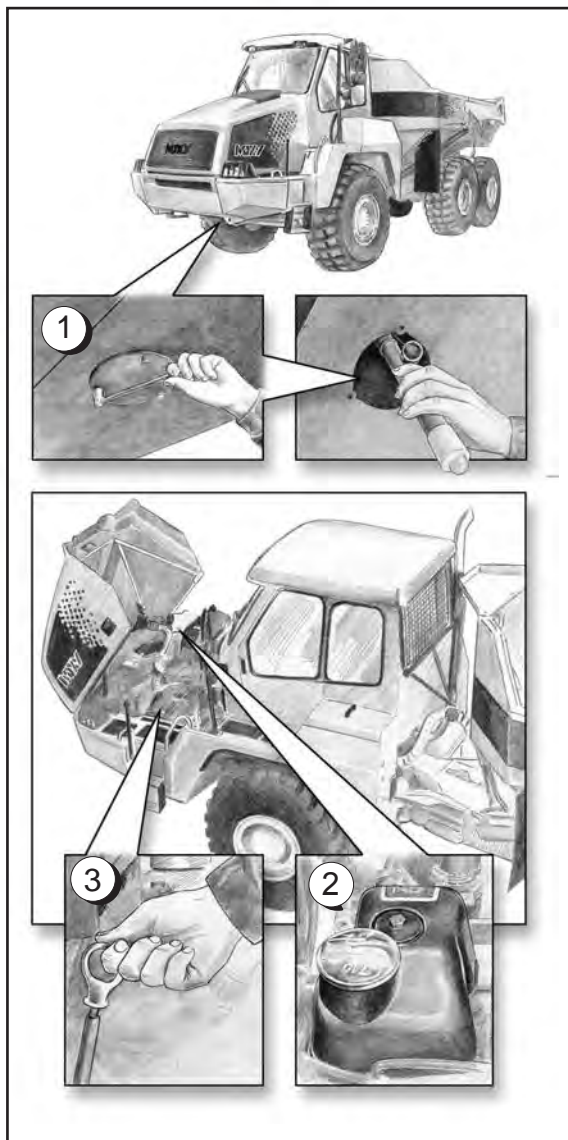
При эксплуатации самосвала в очень тяжелых условиях, особенно на запыленной площадке, и при отложениях в центробежном очистителе толще 20 мм: Меняйте масло чаще.

1. Снимите заглушку со сливной пробки, вставьте дренажный патрубок (набор инструмента) и слейте масло пока двигатель горячий. Доступ через сливное отверстие в нижней защите двигателя (1).
2. После полного слива масла, снимите дренажный патрубок и установите на место заглушку.
3. Установите на место крышку дренажного отверстия в нижней защите двигателя.
4. Налейте масло через заливное отверстие (2). Не перелейте масла!
5. Проверьте уровень масломерным щупом (3).



ОПАСНО!

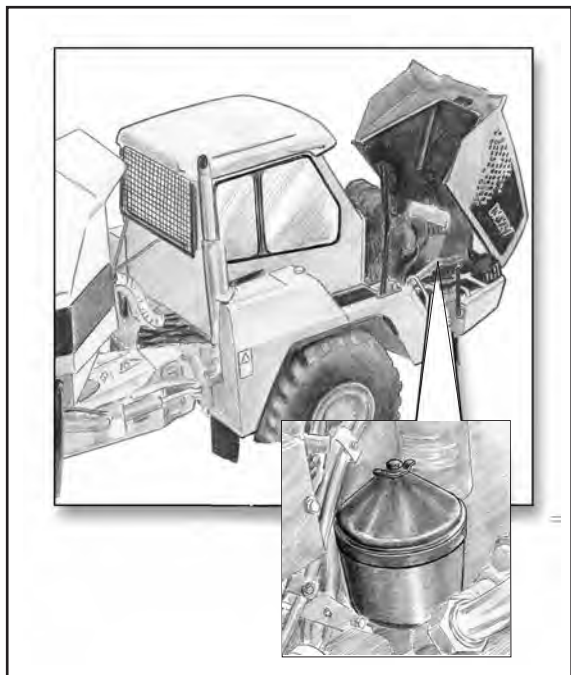
Масло может быть горячим! Надевайте перчатки и защитные очки.



* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

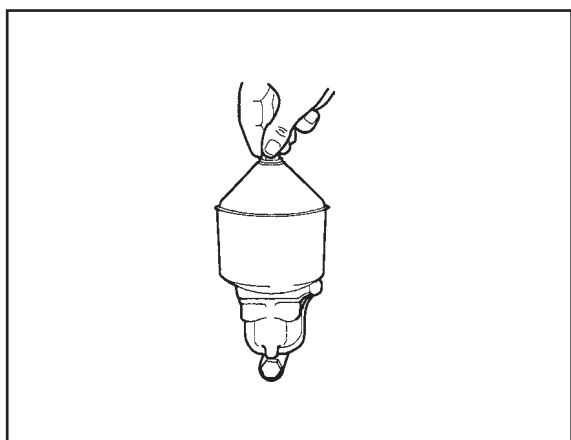
Обслуживание с интервалом 500 часов

Должно выполняться каждые 500 часов эксплуатации.



**1.2. Очистка центробежного очистителя 2*
(одновременно с заменой масла, пункт 1.1)**

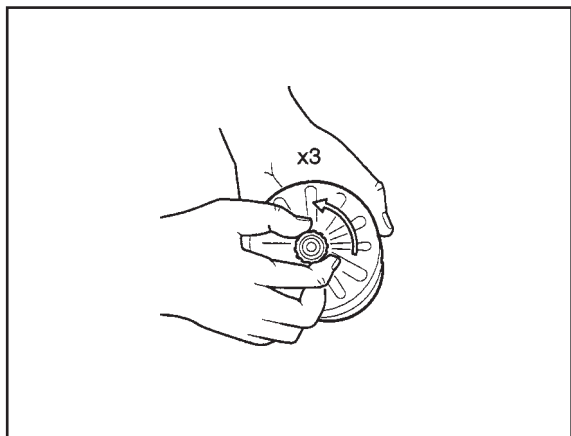
1. Очистите крышку. Отверните гайку и снимите крышку.



ОПАСНО!

Осторожно откройте крышку. Масло и внутренние части могут быть горячими!

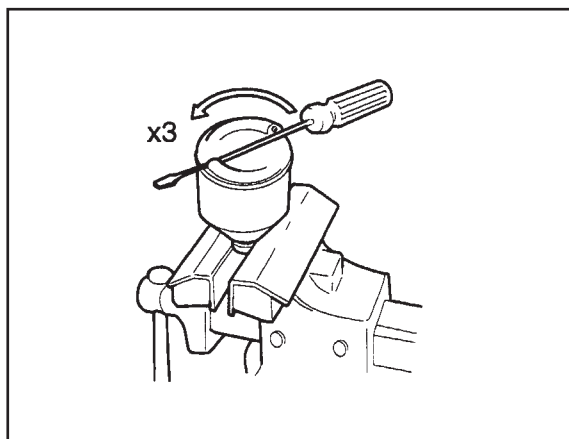
2. Поднимите узел ротора и отверните гайку крышки ротора на три оборота.



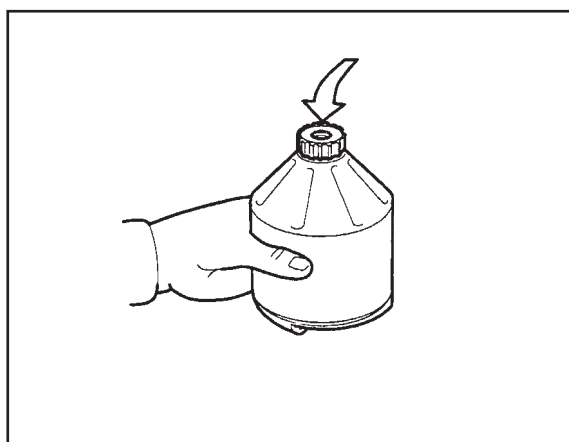
* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

Обслуживание с интервалом 500 часов

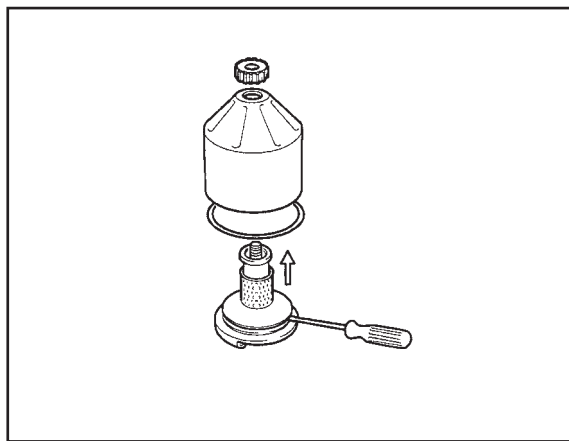
Должно выполняться каждые 500 часов эксплуатации.



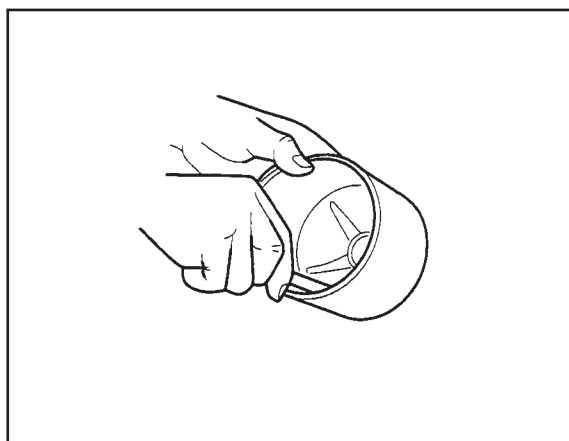
3. Если гайка не вращается:
Захватите гайку, **но не ротор**, зажимом и поверните ротор на три оборота от руки или отверткой.



4. Осторожно постучите по гайке рукой или пластмассовым молотком, чтобы отделить ротор от нижней пластины.



5. Отверните гайку и снимите крышку ротора.
6. Осторожно отделите сетчатый фильтр от нижней пластины.



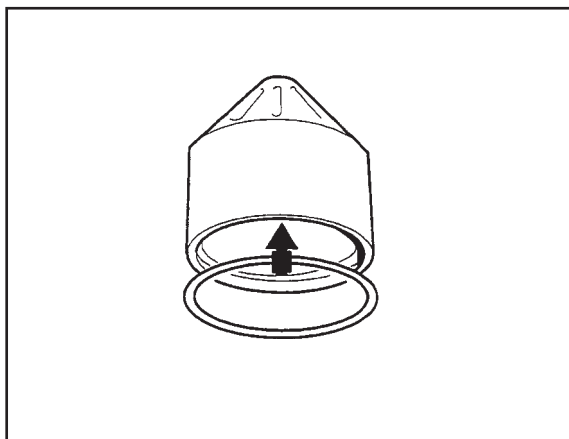
7. Соскребите отложения с внутренней стороны крышки ротора .
 - Отсутствие отложений - это признак того, что очиститель не работает .
 - Чаще выполняйте чистку, если отложения толще 20 мм.

8. Промойте все части дизельным топливом.

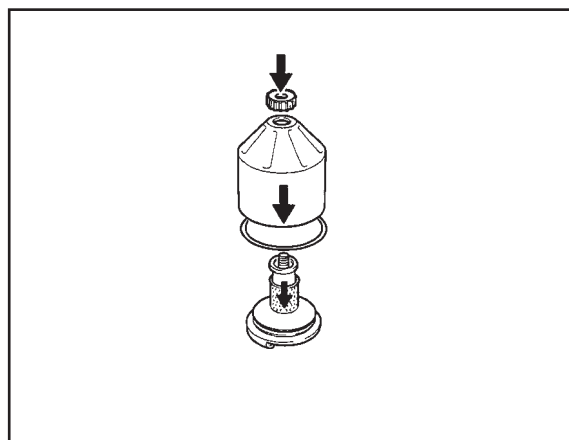
* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

Обслуживание с интервалом 500 часов

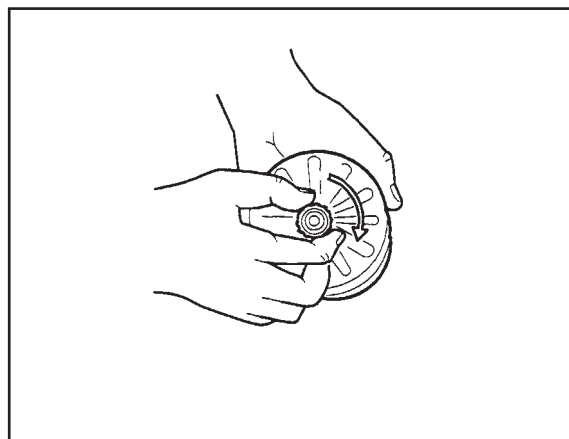
Должно выполняться каждые 500 часов эксплуатации.



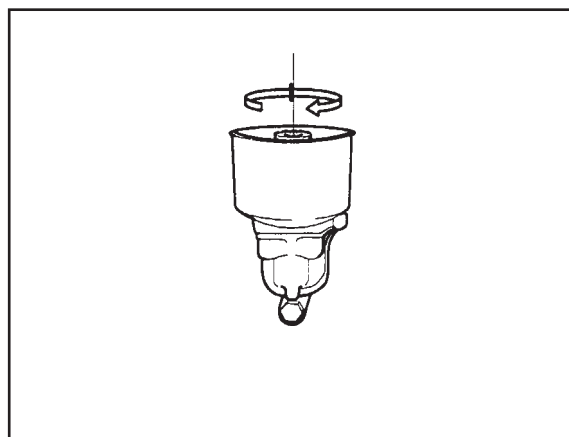
9. Поставьте на место в крышке ротора УГЛотнительное кольцо .
- Уплотнительное кольцо не должно иметь повреждений. Замените при необходимости.



10. Соберите ротор.



11. Плотно затяните гайку ротора от руки.

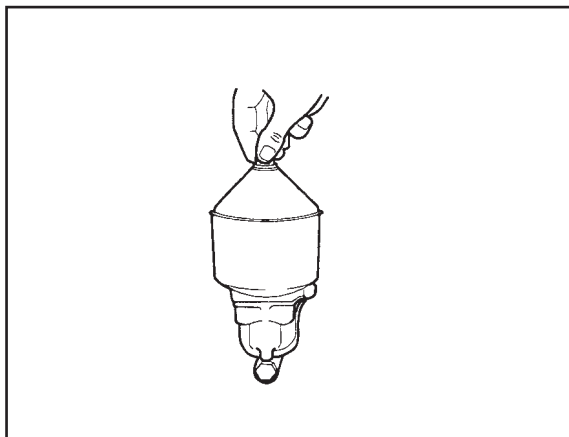


12. Установите ротор на место.
- Убедитесь, что он свободно вращается.

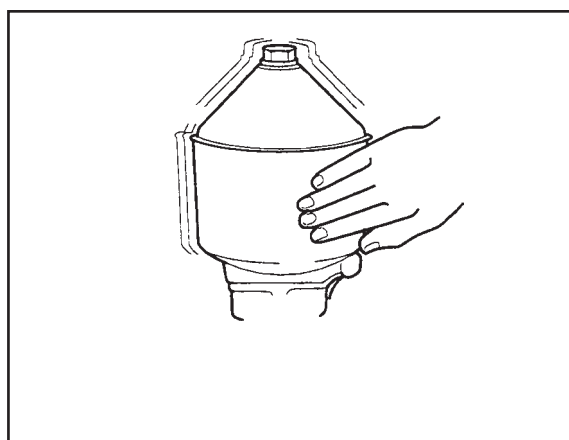
* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

Обслуживание с интервалом 500 часов

Должно выполняться каждые 500 часов эксплуатации.



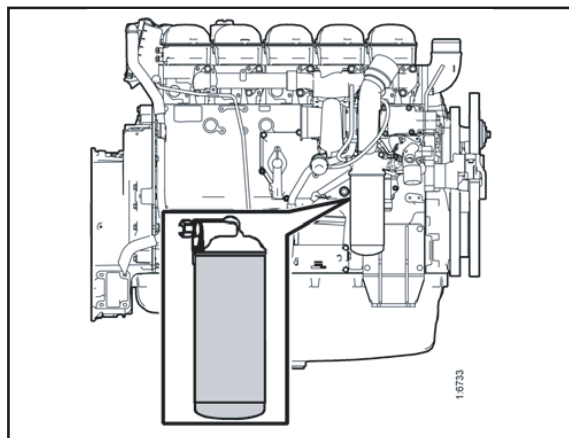
13. Убедитесь, что уплотнительное кольцо в крышке ротора не повреждено. Затвердевшее или поврежденное кольцо подлежит замене.
14. Плотно затяните крышку от руки.
15. При слишком сильной затяжке (например, с использованием инструмента), можно повредить крышку, гайку или вал ротора!
16. Замените поврежденные части!



17. Проверка работы

Ротор вращается очень быстро, и обычно вращение продолжается после остановки двигателя.

- a. Заглушите двигатель, когда он прогреет.
- b. Прислушайтесь к звуку вращающегося ротора или ощутите вибрацию корпуса очистителя.
- c. Ротор обычно вращается еще **30 - 60 секунд** после остановки двигателя.
- d. Если этого не происходит, снимите и проверьте очиститель.


**1.3. Замена масляного фильтра 3*
(одновременно с заменой масла, пункт 1.1)**

1. Фильтр расположен в правой части двигателя.
2. Снимите масляный фильтр и утилизируйте его в соответствии с экологическими требованиями.
3. Смажьте маслом резиновую прокладку нового фирменного фильтра.
4. Установите новый фирменный фильтр.
5. Затяните фильтр от руки как можно плотнее.
6. Запустите двигатель и проверьте наличие утечек.

При отложениях в центробежном очистителе толще 20 мм, масляный фильтр нужно менять чаще, одновременно с очисткой центробежного очистителя и заменой масла.

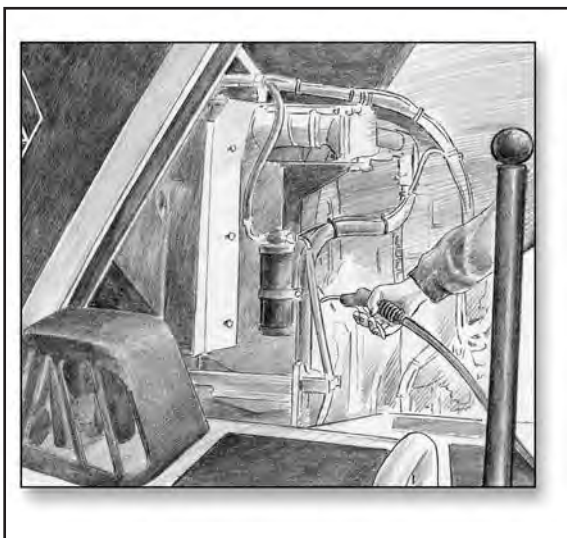
ПРИМЕЧАНИЕ

- **Никогда не используйте инструменты для затяжки фильтров. Это может привести к повреждению фильтра и нарушению циркуляции!**
- **Используйте только фирменный фильтр!**

* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

Обслуживание с интервалом 500 часов

Должно выполняться каждые 500 часов эксплуатации.

**1.4. Внешняя очистка радиатора, не реже одного раза в год 5***

При необходимости систему охлаждения нужно чистить чаще.

1. Очистите снаружи пластины радиатора и патрубки с помощью щетки. Можно также промыть радиатор водой с задней стороны.
2. Убедитесь, что радиатор свободно пропускает воздух и что пластины не повреждены.
3. О с т о р о ж н о соскребите отложения с пластин радиатора. При необходимости допускается использование очистителя двигателя на парафиновой основе.
4. Проверьте пластины, резиновые патрубки, зажимы и трубки на наличие коррозии, повреждений и утечек.
5. Пognутые пластины можно аккуратно выпрямить, например, с помощью щетки из стальной проволоки.

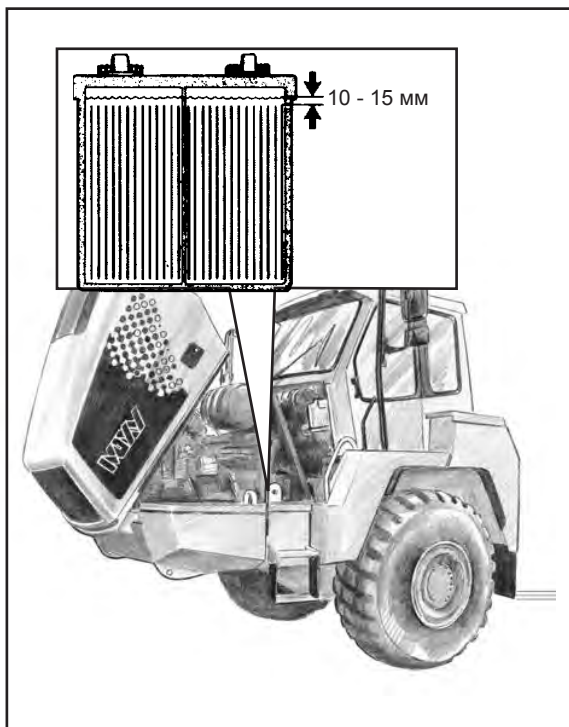
**ОПАСНО!**

Систему охлаждения нельзя чистить каустиком. Можно повредить алюминиевые части.

* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

Обслуживание с интервалом 500 часов

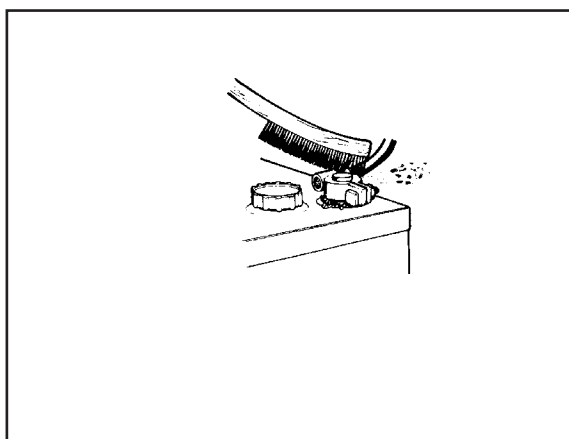
Должно выполняться каждые 500 часов эксплуатации.

**1.5. Проверка аккумуляторных батарей 11***

- Проверку-аккумуляторов нужно также выполнять после первых 8 часов эксплуатации.
1. Откройте крышку левого брызговика (откройте сначала капот, потом крышку брызговика)
 2. Снимите пробки и проверьте уровень электролита во всех банках.
 3. Уровень жидкости во всех банках должен быть на 10-15 мм выше пластин.
 4. При необходимости долейте дистиллированную воду.

ПРИМЕЧАНИЕ

Использовать можно только дистиллированную или химически очищенную воду.

**1.6. Проверка коррозии и плотности контактов клемм аккумуляторов**

При необходимости зачистите клеммы, смажьте их бескислотным вазелином и установите на место зажимы.

* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

Обслуживание с интервалом 500 часов

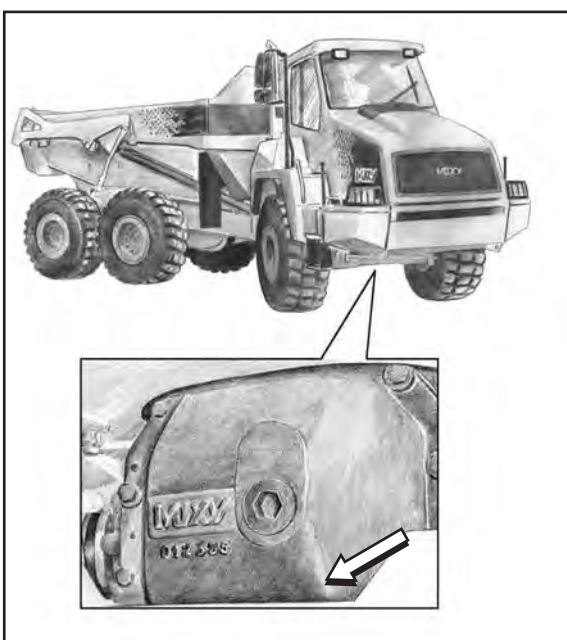
Должно выполняться каждые 500 часов эксплуатации.

2. Карданная передача**2.1. Проверка уровней масел**

- Замеры нужно выполнять при самосвале, установленном на горизонтальном грунте.
- Убедитесь, что уровень масла находится у нижнего обреза пробки.
- При слишком низком уровне, долейте мало.
- При перекосе сдвоенного привода самосвала, результаты замеров искажаются.

**ОПАСНО!**

Необходимо помнить о возможном давлении внутри, когда масло горячее!

**1. Передний дифференциал 30***

Используйте шестигранный ключ, чтобы отвернуть пробку наливного отверстия .

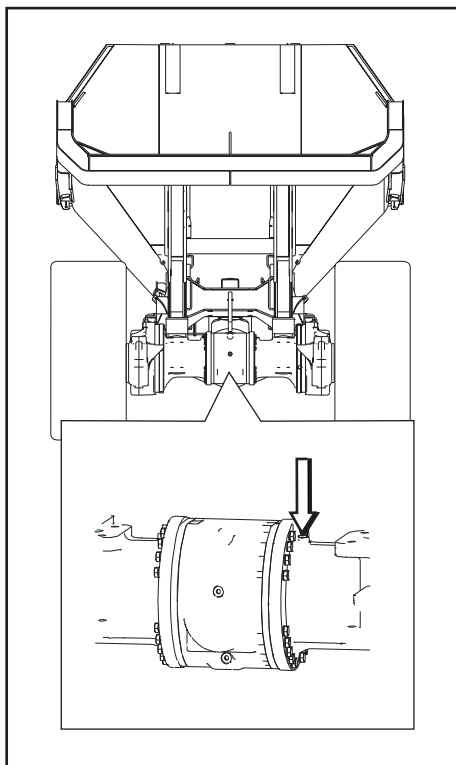
- Усилие затяжки пробки: 80 Нм

**2. Задний дифференциал 31* МТ36/41**

Используйте шестигранный ключ, чтобы отвернуть пробку наливного отверстия в задней части картера .

- Усилие затяжки пробки: 80 Нм.

* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6



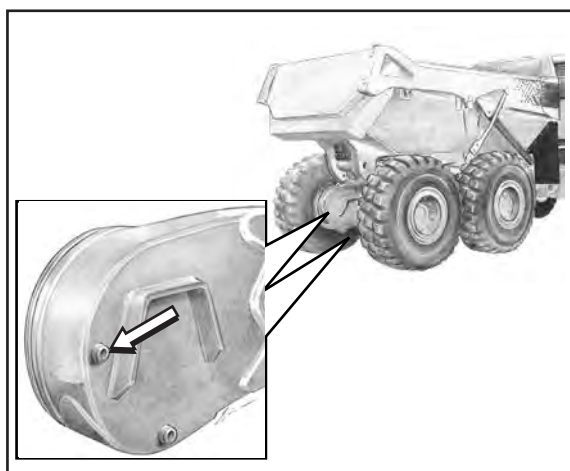
2. Задний дифференциал 31* МТ26/31 SIII

Используйте шестигранный ключ, чтобы отвернуть пробку наливного отверстия в задней части картера .

- Усилие затяжки пробки: 80 Нм.

Обслуживание с интервалом 500 часов

Должно выполняться каждые 500 часов эксплуатации.



3. Картеры Сдвоенных приводов 32*

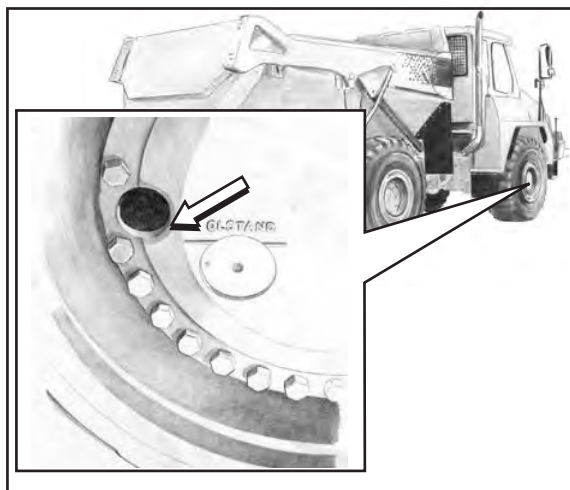
Используйте шестигранный ключ, чтобы отвернуть масломерные пробки внутри картера .

- Усилие затяжки пробки: 80 Нм.

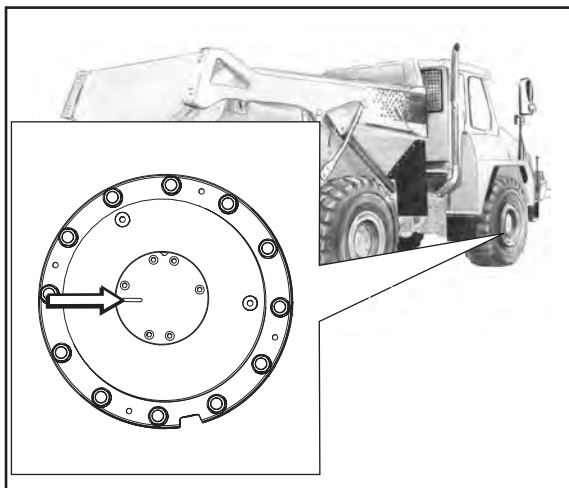
4. Передний редуктор 33*

Вращайте ступицы, пока индикатор уровня не встанет горизонтально. Используйте шестигранный ключ, чтобы отвернуть пробки . МТ36/41

- Усилие затяжки пробки: 80 Нм.



* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6



4. Передний редуктор 33*

Вращайте ступицы, пока индикатор уровня не встанет горизонтально. Используйте шестигранный ключ, чтобы отвернуть пробки. МТ26/31 SIII

- Усилие затяжки пробки: 80 Нм.

Обслуживание с интервалом 500 часов

Должно выполняться каждые 500 часов эксплуатации.

3. Тормозная система

3.1. Проверка толщины тормозных колодок

- Проверку толщины тормозных колодок нужно также выполнять после первых 500 часов эксплуатации.



Стояночный тормоз:

Поднимите кузов и установите под ним опору. Снимите верхнюю защиту стояночного тормоза и проверьте толщину колодок. Замените при близости предельного износа.

- При замене колодок выполните регулировку, указанную на следующей странице.

Стандартная толщина колодок:

Рабочие тормоза: 22,0 мм

Стояночный тормоз: 20,0 мм

Мин. толщина:

Рабочие тормоза: 3,5 мм.

Стояночный тормоз: 5,1 мм.



ОПАСНО!

Это требование касается обычного режима вождения. При жестких условиях эксплуатации с частым торможением и/или ездой по воде проверку тормозных накладок следует выполнять чаще!

* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

Обслуживание с интервалом 500 часов

Должно выполняться каждые 500 часов эксплуатации.

3.2. Как отрегулировать стояночный тормоз.

Должно выполняться при замене колодок стояночного тормоза.

• **Перед удалением колодок стояночного тормоза выполните следующее:**

1. Включите стояночный тормоз.
2. Поднимите кузов.
3. Установите опору кузова (1) (см. также правила техники безопасности, глава 2).
4. Заглушите двигатель.
5. Зафиксируйте самосвал колесными башмаками (см. также правила техники безопасности, глава 2)
6. Отключите стояночный тормоз выключателем стояночного тормоза.
7. Снимите заглушку и шайбу с регулятора на кронштейне цилиндра.
8. Для ослабления тормоза используйте гаечный ключ 6 мм, вращая его по часовой стрелке). Прекратите вращать гаечный ключ, когда почувствуете сопротивление, что указывает на полную оттяжку регулировочных поршней.

• При ослаблении тормоза (увеличение зазора с диском) слышатся щелчки и ощущается "пульсация".

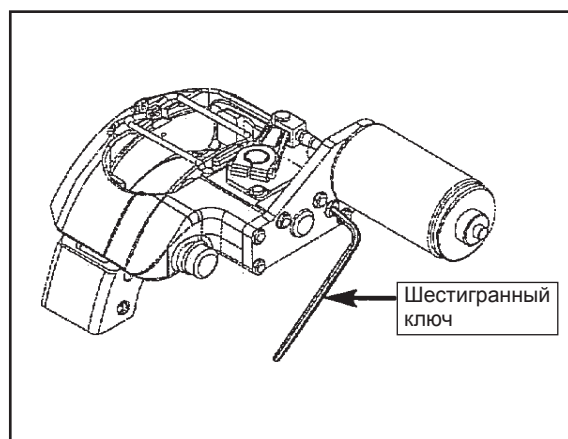
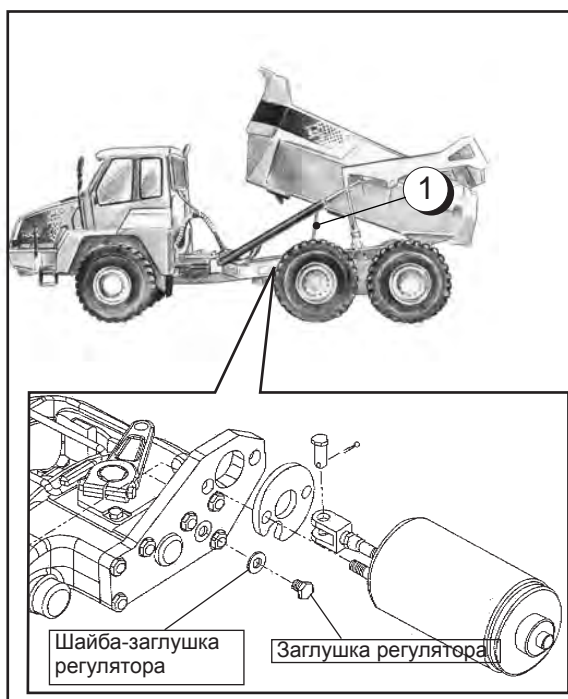
• Чтобы обеспечить автоматическую регулировку: Доверните ключ еще на 1/4 оборота после достижения точки сопротивления.

• Не используйте пневматический ключ для затяжки или ослабления стояночного тормоза! Можно повредить составные части.

9. После этого можно заменить тормозные колодки.

• **После установки новых колодок стояночного тормоза, выполните следующее:**

1. Отрегулируйте суппорт уменьшением зазора между суппортом и диском до НОЛЯ, вращая гаечный ключ против часовой стрелки).
2. Убедитесь, что нагрузочная пластина полностью прилегает к опорной пластине колодки.
3. Для увеличения зазора с диском поверните гаечный ключ на **СЕМЬ ЩЕЛЧКОВ** против часовой стрелки, при этом восстанавливается начальный зазор.
4. Установите на место заглушку и шайбу регулятора.
 - Усилие затяжки: 11-17 Нм
5. Включите и выключите стояночный тормоз 15-20 раз, что позволяет установить регулятором требуемый зазор суппорта.



* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

Обслуживание с интервалом 500 часов

Должно выполняться каждые 500 часов эксплуатации.

**4. Колеса****4.1 Проверка затяжки колесных гаек**

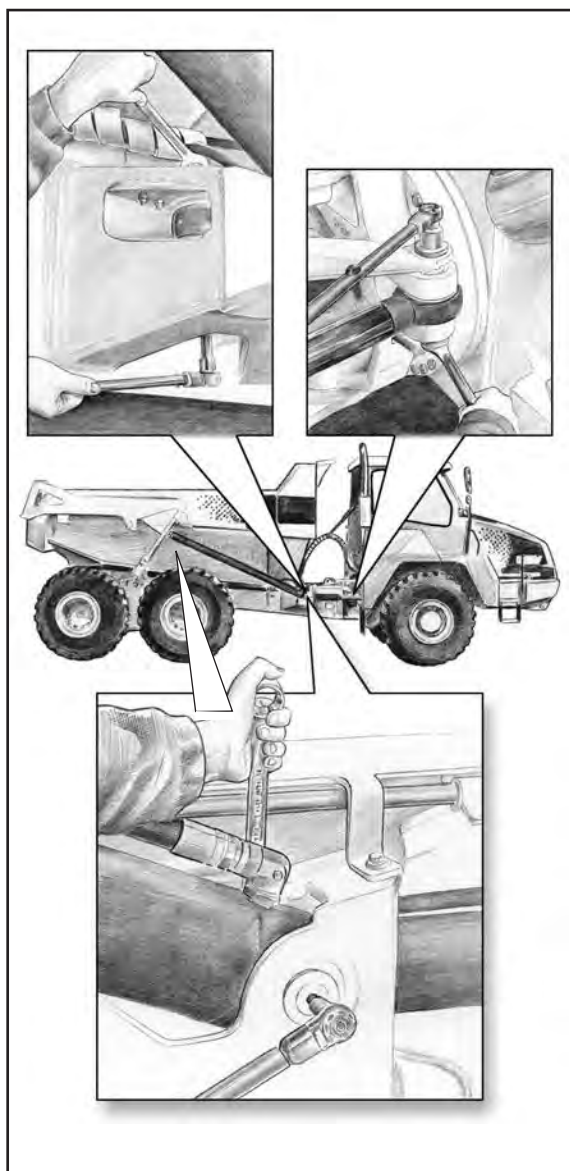
Усилие затяжки 450 Нм.

5. Цилиндры опрокидывателя и рулевого механизма**5.1 Проверка затяжки болтов расширителей.**

- Проверку затяжки болтов расширителей нужно также выполнять после первых 100 часов эксплуатации.

Усилие затяжки:

- Болт цилиндра опрокидывателя: 250 Нм
- Болт цилиндра рулевого механизма: 380 Нм
- Усилие затяжки нужно проверять на обеих сторонах.
- Будьте осторожны с масленками на болтах при проверке затяжки.



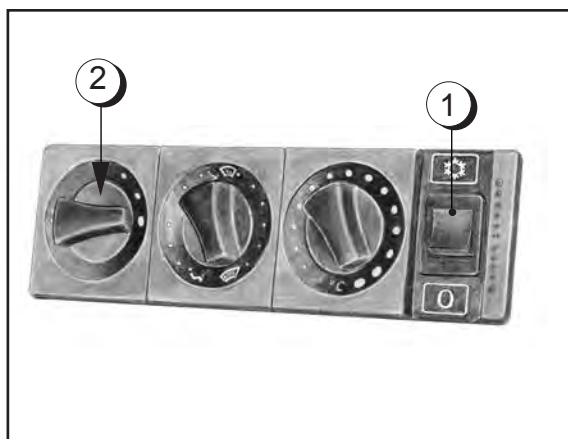
* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

Обслуживание с интервалом 500 часов

Должно выполняться каждые 500 часов эксплуатации.

6. Вентиляция кабины**6.1. Система кондиционирования воздуха, проверка работы**

1. Запустите двигатель.
2. Нажмите выключатель кондиционера, поставьте выключатель вентилятора в положение 3 (см. также главу 3) и откройте все сопла.
3. Убедитесь, что температура в кабине уменьшается.
 - Если температура не уменьшается:
 - Проверьте плавкий предохранитель, если перегорел, замените предохранитель .
 - Если предохранитель не перегорел, система может быть неисправна или в системе недостаточно хладагента. **ОБРАТИТЕСЬ К СВОЕМУ ДИЛЕРУ МОХУ**

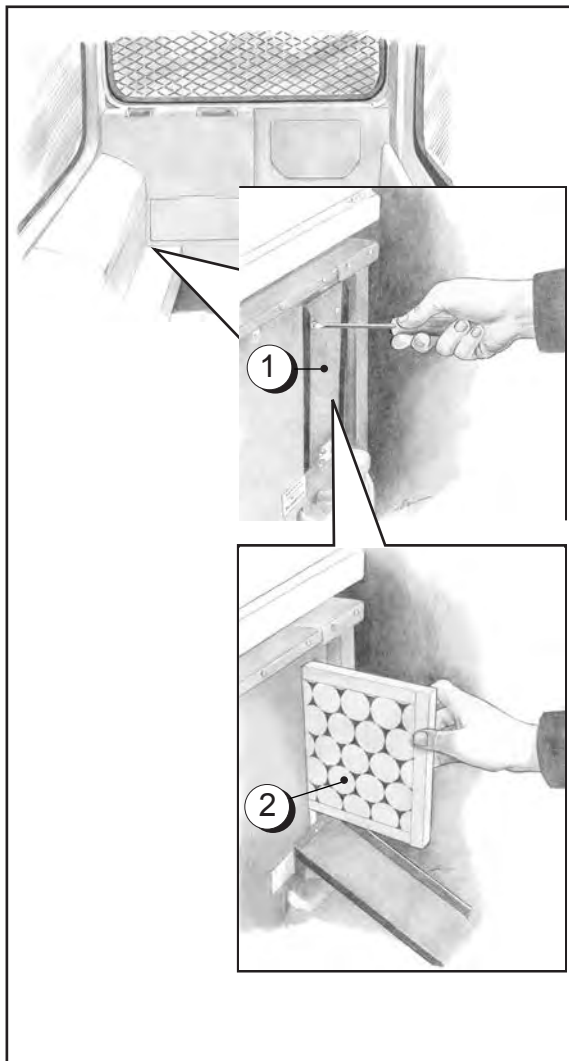
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

- При ненадлежащей работе системы кондиционирования воздуха обратитесь к своему дилеру Моху.
- Всегда надевайте защитные очки, термозащитный костюм и защитную обувь при проверке, обслуживании и ремонте системы кондиционирования воздуха.
- Хладагент R134a может причинить обморожение при попадании на незащищенную кожу или в глаза.
- Работу с системой кондиционирования воздуха всегда выполняйте в хорошо проветриваемом месте.
- в системе содержится хладагент R134a под давлением. Ремонт контура хладагента и заправка системы должны выполняться только сертифицированными специалистами.
- Утилизируйте отходы масла/жидкостей без нанесения вреда окружающей среде!
- Высокая концентрация газообразного хладагента может вызвать сонливость, головную боль, головокружение и в тяжелых случаях потерю сознания. Очень высокая концентрация этого газа может вызвать даже сердечную недостаточность. Не курите при обслуживании системы кондиционирования!
- Будьте осторожны со всеми шлангами системы кондиционирования воздуха. В системе всегда имеется некоторый избыток давления. Поэтому никогда нельзя отсоединять шланги или открывать заправочное отверстие компрессора, кроме случаев, связанных с ремонтом системы.
- Если возникает подозрение о наличии утечки, хладагент доливать нельзя. Покиньте место, где есть утечка, и обратитесь к своему дилеру Моху для выполнения ремонта.
- Раз в год обращайтесь к своему дилеру Моху для проверки системы кондиционирования воздуха и доливки хладагента при необходимости.
- См также главу 2, "Инструкция по технике безопасности"

* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

Обслуживание с интервалом 500 часов

Должно выполняться каждые 500 часов эксплуатации.

**6.2. Проверка состояния элемента фильтра вентиляции кабины 70***

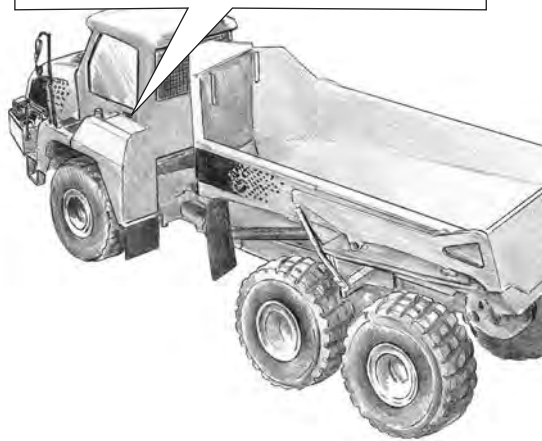
1. Снимите заднюю панель в правой стороне внутри кабины (за сиденьем водителя).
2. Откройте крышку (1) отверткой.
3. Имеется два элемента фильтра (2).
4. Проверьте элементы фильтра на забивку и повреждения .
 - Замените при необходимости.
5. Выполните сборку в обратном порядке.
6. Периодичность проверки установите на основании опыта эксплуатации.

* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

Обслуживание с интервалом 500 часов

Должно выполняться каждые 500 часов эксплуатации.

Расположенный под крышкой



7. а) Автоматическая централизованная система смазки (Система смазки Lincoln в стандартной комплектации)

7.1. Проверка системы

- Проверьте насос на наличие повреждений и утечек.
- Проверьте линии подачи смазки на наличие повреждений и утечек.
- Если возможно, проверьте состояние точек смазки, обслуживаемых системой. Смазка должна присутствовать в достаточном количестве.
- Проверка работы системы. Проведите один проверочный цикл (см. главу 3, выполнение проверочного цикла). При каждом выполнении проверочного цикла смазка подается на точки смазки.
- Очистите насос и пространство вокруг него.

ПРИМЕЧАНИЕ

- При использовании сжатого воздуха или воды под давлением для очистки самосвала, не направляйте струю прямо на насос. Вода и грязь могут проникать в насос через деаэрационные отверстия.
- Для очистки системы используйте бензин или керосин. Не используйте триперхлорэтилен или подобные ему растворители. Не применяйте также полярные органические растворители, такие, как этиловый/метиловый спирт, ацетон и т.п.

* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

Обслуживание с интервалом 500 часов

Должно выполняться каждые 500 часов эксплуатации.

7. b) Автоматическая централизованная система смазки (Система смазки Groeneveld в дополнительной комплектации)**7.1. Проверка системы**

- Проверьте насос на наличие повреждений и утечек.
- Проверьте линии подачи смазки на наличие повреждений и утечек.
- Если возможно, проверьте состояние точек смазки, обслуживаемых системой. Смазка должна присутствовать в достаточном количестве.
- Проверка работы системы. Проведите один проверочный цикл (см. главу 3, выполнение проверочного цикла). При каждом выполнении проверочного цикла смазка подается на точки смазки.
- Очистите насос и пространство вокруг него.

ПРИМЕЧАНИЕ

- При использовании сжатого воздуха или воды под давлением для очистки самосвала, не направляйте струю прямо на насос. Вода и грязь могут проникать в насос через деаэрационные отверстия.

**8. Продолжайте выполнением всех пунктов обслуживания каждые 40 часов.**

* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

Обслуживание с интервалом 1000 часов

Должно выполняться каждые 1000 часов эксплуатации.

1. Сиденье водителя



1.1. Общая проверка безопасности

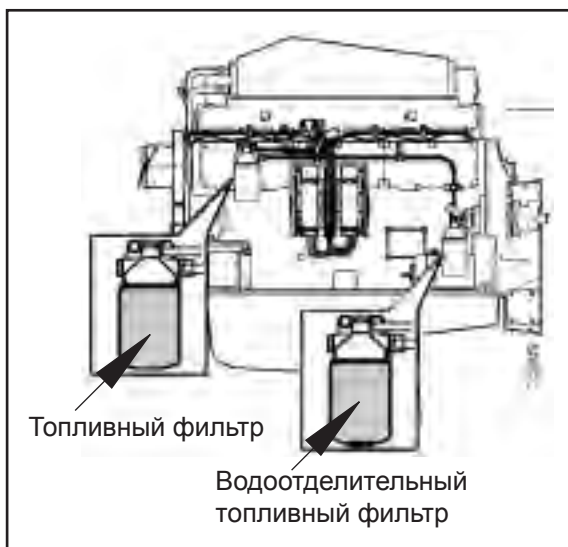
- Проверьте люфт в направляющих сидения. Макс. допустимый продольный или поперечный люфт 1 мм. Смажьте направляющие.
- Проверьте амортизаторы на наличие утечек масла.
- Проверьте крепление сиденья.
- Проверьте ремень безопасности и его замок на наличие износа и повреждений.
- Убедитесь, что в основании сиденья нет ослабленных/изношенных шпилек.
- Замените изношенные/поврежденные части.

2. Двигатель

2.1 Замена топливного фильтра 4*

Замена топливного фильтра-водоотделителя 4*

В каждом фильтре по одному фильтровальному узлу. Фильтры расположены на левой стороне двигателя. Топливный фильтр на передней стороне, а водоотделительный топливный фильтр на задней стороне двигателя, см. рисунок.



1. Вымойте фильтры снаружи и отверните их. Утилизируйте фильтры в соответствии с экологическими требованиями.
2. Установите новые фирменные фильтры и затяните ихот руки .
 - Никогда не используйте инструменты для затяжки фильтров! Можно повредить фильтры и нарушить подачу топлива.
3. Прокчайте топливную систему, процедуру см. на следующей странице, пункт 2.2.
4. Запустите двигатель и проверьте наличие утечек.



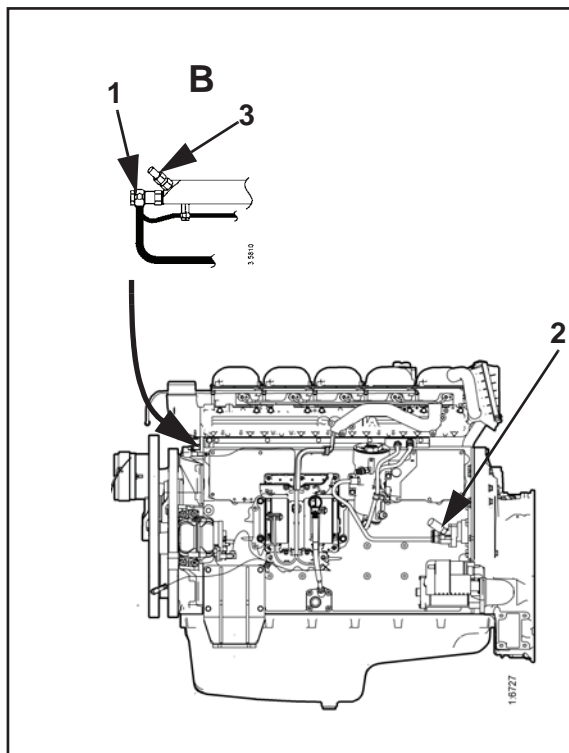
ОПАСНО!

При работе с топливной системой соблюдайте чистоту. В противном случае существует высокий риск нарушения работоспособности и повреждения механизма впрыска.

* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

Обслуживание с интервалом 1000 часов

Должно выполняться каждые 1000 часов эксплуатации.

**2.2 Прокатка топливной системы:**

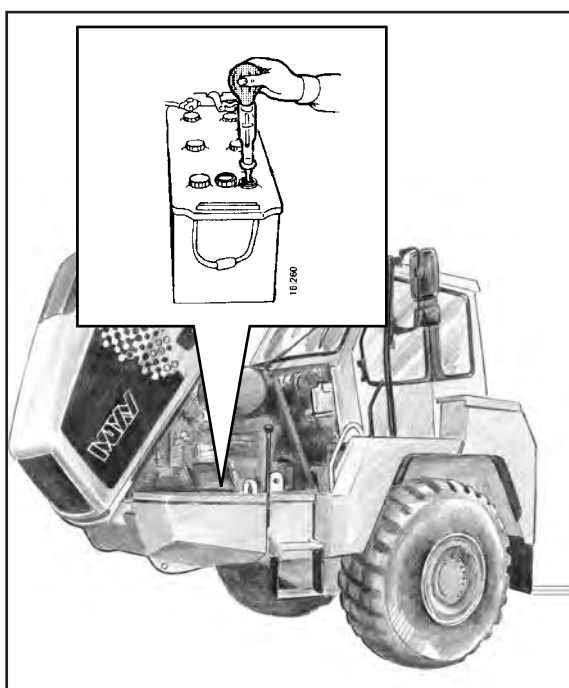
1. Наденьте прозрачный пластмассовый шланг на спускной штуцер (1), чтобы слить топливо в емкость. Спускной штуцер расположен в конце топливопровода на передней стороне двигателя.
2. Откройте спускной штуцер (1).
3. Качайте топливо ручным насосом (2) до появления топлива без воздушных пузырьков из открытого спускного штуцера.
 - Если в системе совсем нет топлива, потребуется примерно 250 ходов насоса.
 - После замены фильтров требуется примерно 170 ходов насоса.
 - Примерно 150 ходов насоса требуется для прокатки топливопровода.
4. Закройте спускной штуцер и снимите шланг.
5. Слегка отверните винт на перепускном клапане (3). Качайте ручным насосом (2) еще 20 раз до открытия перепускного клапана.

Если после прокатки двигатель не запускается:

- Снова откройте спускной штуцер и качайте топливо ручным насосом до появления топлива без воздушных пузырьков.
- Закройте спускной штуцер. Запустите двигатель и проверьте наличие утечек.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Двигатель может быть горячим! Надевайте перчатки для прокатки топлива вручную, чтобы не обжечь руки.

**2.3. Проверка аккумуляторных батарей, не реже одного раза в год 11 ***

- Проверку зарядки аккумуляторов нужно также выполнять после первых 8 часов эксплуатации.

Для проверки плотности электролита используйте гидрометр. Плотность электролита полностью заряженного аккумулятора должна быть:

- 1,240 при температуре выше +20°C
- 1,280 при температуре +20°C,
- 1,294 при температуре 0°C,
- 1,308 при температуре -20°C.

Если плотность ниже 1,20, зарядите аккумулятор. Разряженный аккумулятор замерзает при температуре -5°C.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

При зарядке уровень электролита должен быть в норме! При зарядке выделяется взрывоопасный газ. Чтобы предупредить взрыв, откройте пробки банок и обеспечьте надлежащую вентиляцию!

* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

Обслуживание с интервалом 1000 часов

Должно выполняться каждые 1000 часов эксплуатации.

2.4. Проверка состояния многоручьевого ремня, не реже одного раза в год

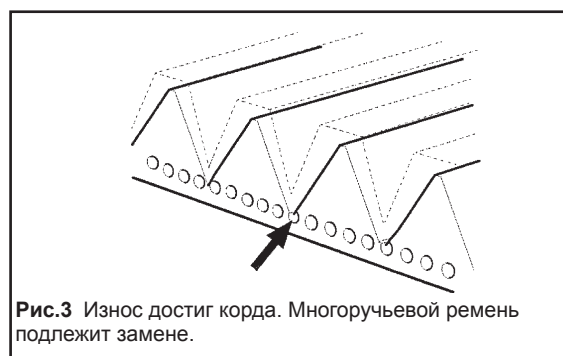
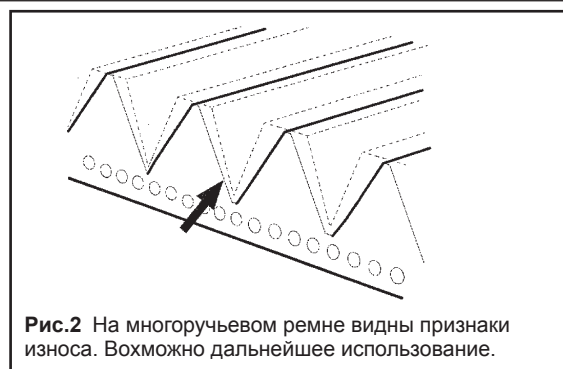
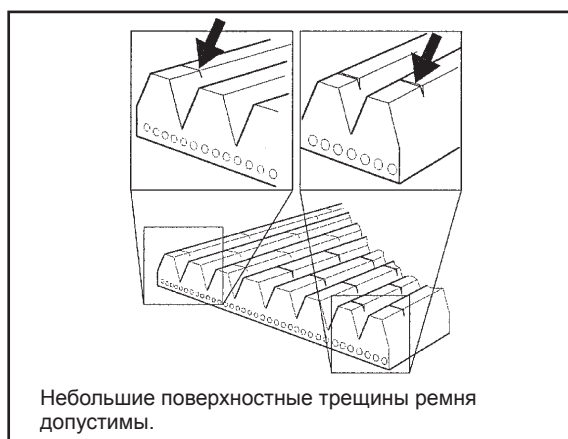
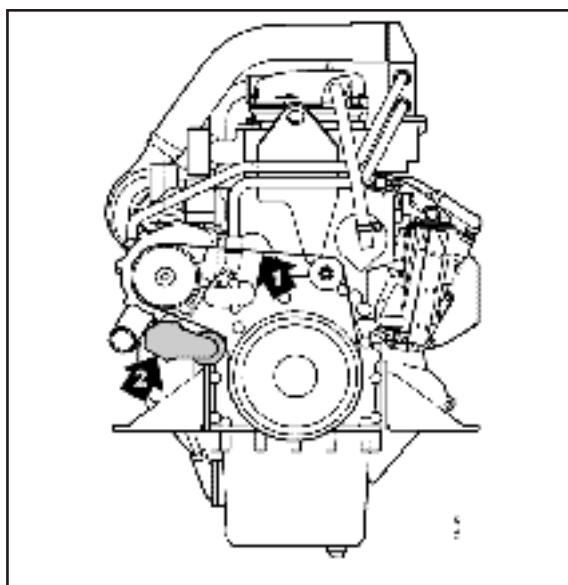
- Проверку состояния многоручьевого ремня нужно также выполнять после первых 8 и 100 часов эксплуатации.
- Остановите двигатель и осмотрите многоручьевой ремень (1), процедуру см. в пункте 2.4.1.
- Замените ремень (1) при повреждениях или износе, см. рисунки 1-3 ниже.
- Убедитесь, что автоматический натяжитель ремня (2) находится в надлежащем рабочем состоянии и обеспечивает достаточную натяжку ремня.

2.4.1 Осмотрите многоручьевой ремень.

- Снимите многоручьевой ремень со шкивов, кроме вала вентилятора, чтобы сохранить направление вращения многоручьевого ремня.
- Тщательно проверьте многоручьевой ремень. Если на многоручьевом ремне имеется одна или несколько трещин, как показано на рис. 1, ремень подлежит замене.
- Проверьте также износ многоручьевого ремня, как показано на рис. 2 и 3.

ПРИМЕЧАНИЕ

При обратной установке не измените направление вращения многоручьевого ремня.



* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

Обслуживание с интервалом 1000 часов

Должно выполняться каждые 1000 часов эксплуатации.

2.5. Воздушный фильтр 10*

Воздушный фильтр расположен в верхней части двигателя, под капотом.

- Перед обслуживанием воздушного фильтра всегда останавливайте двигатель.
- Откройте капот и установите упор капота.
- Очистку и замену внешнего и внутреннего элемента см. на этой и на следующей странице.

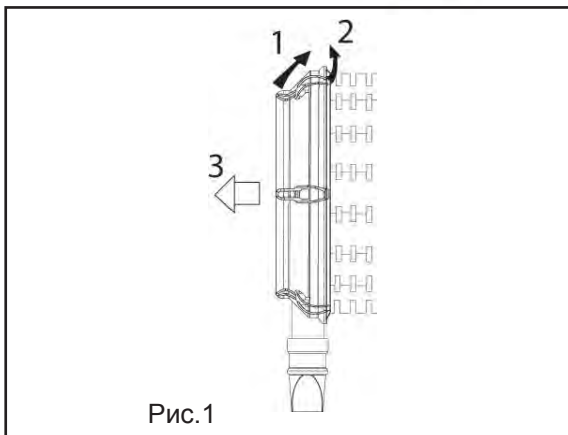


Рис.1

Внешний элемент:

Очищайте элемент каждые 1000 часов эксплуатации или если загорается сигнальная лампа фильтра при полной нагрузке двигателя.

- Внешний элемент заменяйте через 5 очисток или не реже одного раза в 2 года.

1. Откройте все зажимы и снимите крышку (рис.1)
2. Снимите внешний элемент, слегка повернув его (рис.2) Не извлекайте внутренний элемент при очистке внешнего элемента!
3. Для продувки элемента фильтра используйте пневмопистолет с угловой насадкой 900. Насадка должна быть достаточной длины, чтобы достать до самого низа элемента фильтра. Продуйте фильтр сухим сжатым воздухом (макс.5 бар), перемещая насадку вверх и вниз внутри фильтра до прекращения выделения пыли (рис.3)

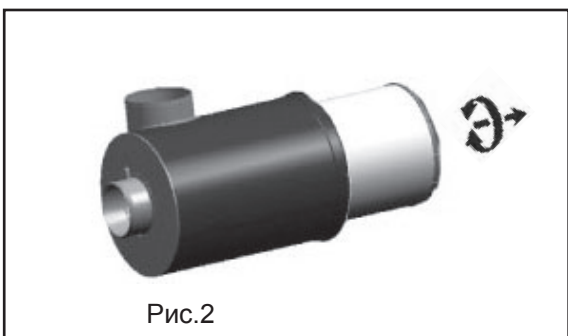


Рис.2

- Никогда не промывайте внешний элемент и не чистите его щеткой. Продувку нужно выполнять так, чтобы пыль не попала внутрь внешнего элемента.

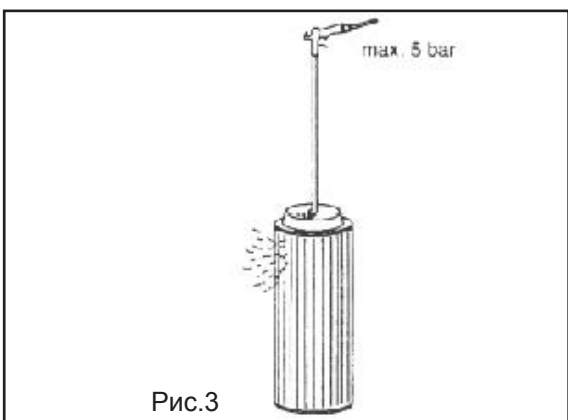


Рис.3

4. Делайте засечку на кромке внутреннего элемента после каждой очистки внешнего элемента.
5. Проверьте наличие повреждений бумажного элемента и резиновых прокладок.
 - Трещины и разрывы бумажного элемента становятся видимыми при подсветке электрической лампой (рис.4).
6. Никогда не продолжайте пользоваться поврежденным внешним элементом. В сомнительных случаях всегда устанавливайте новый внешний элемент.

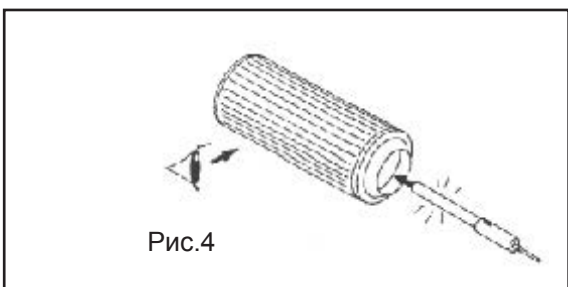


Рис.4

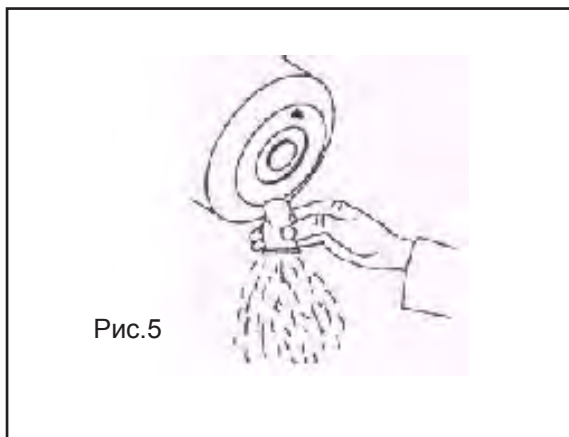
7. Установите на место внешний элемент и крышку и закройте все зажимы. Поверните крышку так, чтобы пылезащитный колпачок был направлен вниз (макс. угол: 15°).

См. также меры предосторожности на следующей странице

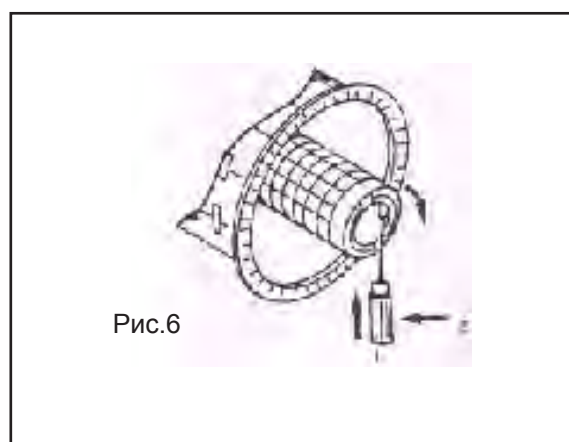
* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

Обслуживание с интервалом 1000 часов

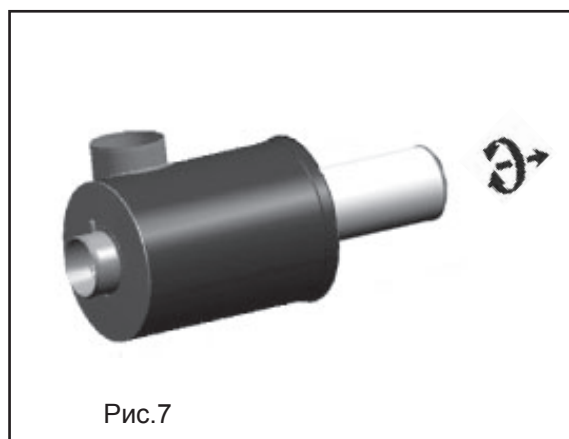
Должно выполняться каждые 1000 часов эксплуатации.

**Обслуживание пылезащитного колпачка**

Пылезащитный колпачок требует очень мало обслуживания. Скопления пыли удаляются, сдавливая колпачок (рис.5).

**Внутренний элемент:**

- Элемент заменяйте через 5 очисток внешнего элемента или раз в 2 года.
 - Внутренний элемент нельзя чистить или использовать повторно после его извлечения из фильтра. **Уплотнение можно снимать только для замены внутреннего элемента.**
1. Откройте все зажимы и снимите крышку.
 2. Снимите внешний элемент.
 3. Снимите внутренний элемент. Воспользуйтесь инструментом (например, отверткой), пропустите его через прокладку внутреннего элемента в направлении изнутри наружу и поднимите вверх обе полосы (рис.6)
 4. Возьмитесь за полосы и извлеките внутренний элемент, слегка поворачивая его (рис.7)
 5. Вставьте в корпус новый внутренний элемент.
 6. Вставьте новый или очищенный внешний элемент.
 7. Установите на место крышку и закройте все зажимы. Поверните крышку так, чтобы пылезащитный колпачок был направлен вниз (макс. угол: 15°).

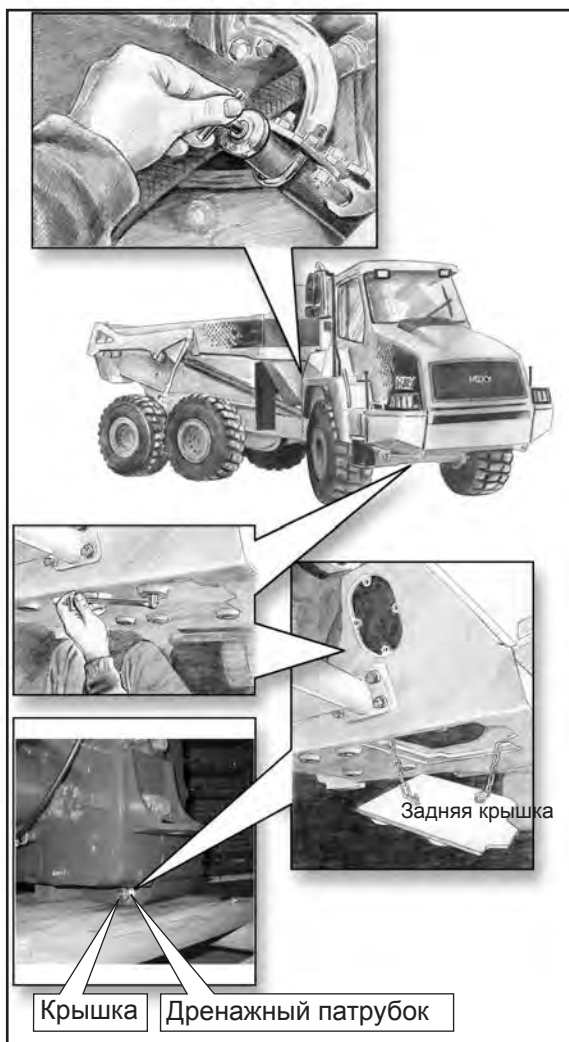
**ОПАСНО!**

- Использование очищенных внутренних элементов не допускается.
- Выполнение очистки или замены элементов при включенном двигателе запрещается.
- Замените внешний элемент, если небольшие отверстия или мелкие частицы обнаруживаются на элементе при его подсветке электрической лампой после очистки.
- Не используйте элемент с поврежденными складками, прокладкой или сальником.
- При очистке элемента не стучите по нему.
- Не разбирайте внутренний элемент без необходимости.
- Делайте засечку на кромке внутреннего элемента после каждой очистки внешнего элемента.

* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

Обслуживание с интервалом 1000 часов

Должно выполняться каждые 1000 часов эксплуатации.

**3. Коробка передач****3.1. Замена масла 20 ***

Замена элемента фильтра 21*

Очистка сетчатого фильтра 22*, не реже одного раза в год

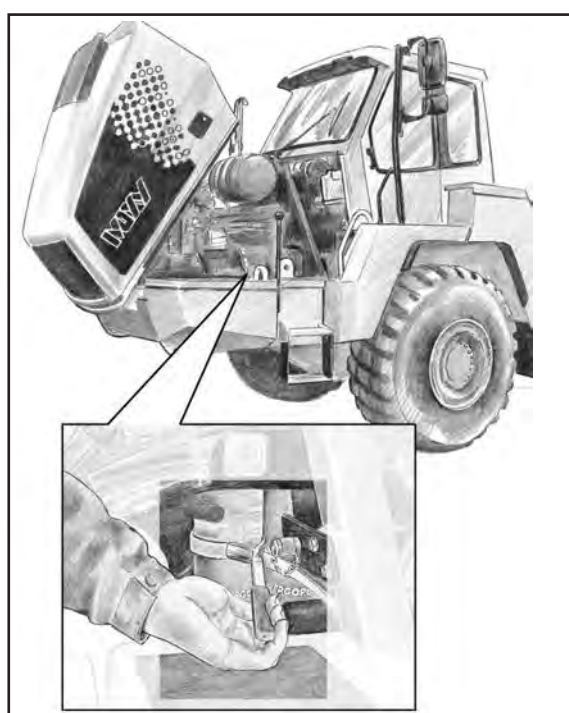
- Заменять трансмиссионное масло и фильтр трансмиссионного масла и очищать сетчатый фильтр нужно также после первых 100 часов эксплуатации.

Слив масла:

1. Самосвал должен стоять на ровном грунте.
2. Масло должно иметь рабочую температуру.
3. Отверните масломерный щуп (расположен за кабиной).
4. Снимите крышку под коробкой передач, отвернув 4 болта M12.
5. Снимите крышку.
6. Вставьте сливной шланг со штуцером в сливной патрубок.
7. После удаления трансмиссионного масла извлеките шланг и установите крышку.

**ОПАСНО!**

Проверку уровня масла и заливку масла выполняйте в перчатках. Выхлопные трубы и прилегающие к ним участки могут быть горячими, о них можно обжечь пальцы и руки.



**Замена элементов фильтра (расположены слева):
Доступ к фильтрам - через нижнюю защиту двигателя**

8. Снимите нижнюю защиту двигателя (переднюю крышку)
9. Хорошо очистите зону вокруг фильтров.
10. Поместите подходящую емкость под фильтры, чтобы собрать пролитое масло.
11. Отверните элементы фильтров.
12. Проверьте наличие частиц износа в масле.
13. Смажьте маслом сальники новых элементов.
14. Заверните элементы фильтров до получения контакта с уплотняющей поверхностью. Плотнo затяните элементы от руки.

продолжение на обратной стороне страницы

* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

Обслуживание с интервалом 1000 часов

Должно выполняться каждые 1000 часов эксплуатации.

Очистка сетчатого фильтра:

15. Сетчатый фильтр расположен слева от сливной пробки.
16. Отверните три гайки (1) и снимите шайбы (2).
17. Снимите крышку (3).
18. При необходимости замените уплотнительное кольцо крышки.
19. Снимите сетчатый фильтр (4) и очистите его.
20. Соберите узел и затяните гайки с усилием 23 Нм.
21. Установите все нижние крышки и защиту.

Заливка свежего масла:

22. Залейте свежее масло в соответствии с перечнем марок трансмиссионного масла и спецификацией масла (глава 6) через патрубок масломерного щупа.
23. Вставьте масломерный щуп на место и поверните его по часовой стрелке для фиксации уплотнения.

Проверка:

24. Запустите двигатель и проверьте уровень масла (процедура см. в ежедневном обслуживании) на малом холостом ходу. Как слишком низкий, так и слишком высокий уровень может стать причиной серьезных внутренних повреждений!
25. Прогрейте масло и проверьте наличие утечек. Еще раз проверьте и при необходимости откорректируйте уровень.

ПРИМЕЧАНИЕ

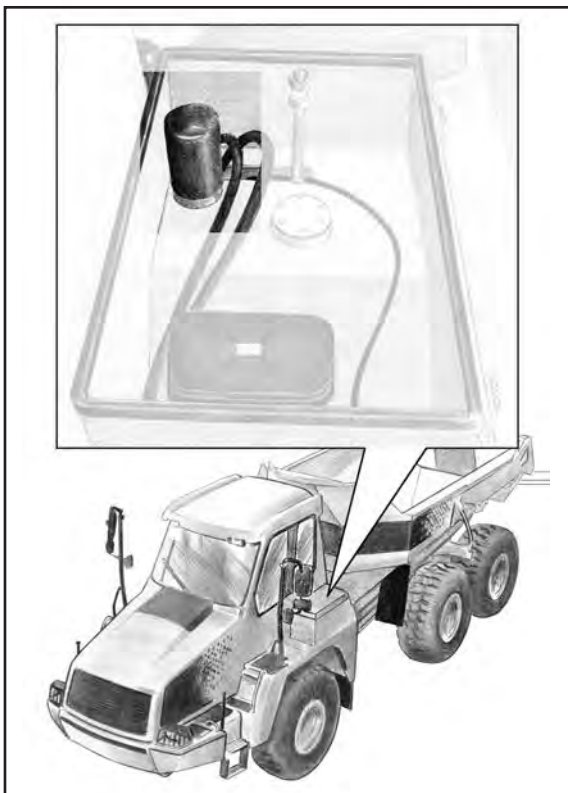
- Не перелейте масла! Как слишком низкий, так и слишком высокий уровень может стать причиной серьезных внутренних повреждений!
- При эксплуатации в тяжелых условиях замену масла и элементов фильтров, а также очистку сетчатого фильтра нужно выполнять чаще (раз в 500 часов).



* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

Обслуживание с интервалом 1000 часов

Должно выполняться каждые 1000 часов эксплуатации.

**4. Гидросистема****4.1. Замена элемента сапуна 42***

- В гидроаккумуляторах содержится масло под высоким давлением! Опорожните гидроаккумуляторы перед снятием элемента. Процедура описана в главе 2, пункт 27.
- Отверните старый элемент, расположенный под крышкой бака гидросистемы.
- Убедитесь, что уплотнительное кольцо не изношено, смажьте его маслом и установите его на новом элементе.

**ОПАСНО!**

При работе с гидросистемой особое значение придавайте соблюдению чистоты! При загрязнении может нарушиться работа рулевого механизма и снизиться безопасность.

* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

Обслуживание с интервалом 1000 часов

Должно выполняться каждые 1000 часов эксплуатации.

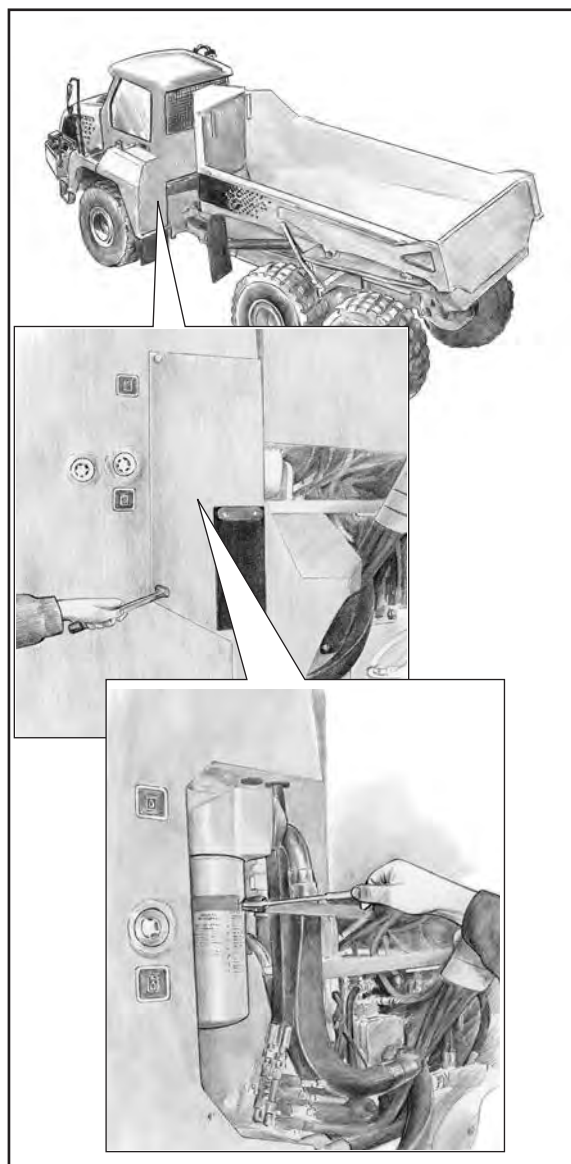
4.2. Замена элемента гидравлического фильтра в контуре обратной подачи 43*.

- Замену элемента фильтра в контуре обратной подачи нужно также выполнить после первых 100 часов эксплуатации.

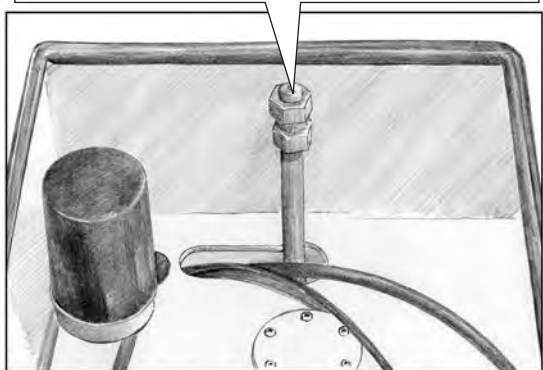
1. В гидроаккумуляторах содержится масло под высоким давлением! Опорожните гидроаккумуляторы перед снятием фильтра. Процедура описана в главе 2, пункт 27.
2. Фильтр расположен в задней части бака гидросистемы. Для доступа внутрь фильтра отверните крышку.
3. Хорошо очистите зону вокруг корпуса фильтра.
4. Поместите подходящую емкость под сливной шланг, чтобы собрать пролитое масло.
5. Используйте специальный ключ, чтобы отвернуть фильтр (против часовой стрелки). Снимите также старое уплотнительное кольцо. Старый фильтр содержит 4 литра масла. Утилизируйте элемент фильтра и масло в соответствии с экологическими требованиями.
6. Проверьте наличие частиц износа в масле.
7. Очистите канавку под уплотнительное кольцо, смажьте новое уплотнительное кольцо и установите его на место.
8. Нанесите на резьбу масло или смазку и установите новый элемент фильтра, вращая его по часовой стрелке до контакта между уплотнениями. Затем поверните от руки на 1/4-1/3 оборота.
9. Долейте 4 литра гидравлического масла в соответствии с указаниями главы 6, "Смазочные материалы", через маслозаливную горловину в верхней части фильтра (под крышкой в верхней части бака гидросистемы).
10. Установите на место крышку и удалите все пролитое масло.
11. Запустите двигатель и проверьте наличие утечек. Гидроаккумуляторы заполняются маслом после запуска двигателя.

! ОПАСНО!

При работе с гидросистемой особое значение придавайте соблюдению чистоты! При загрязнении может нарушиться работа рулевого механизма и снизиться безопасность.



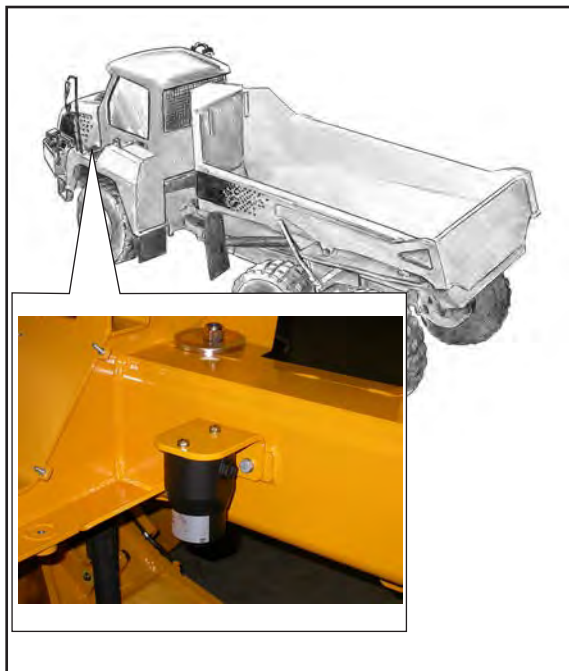
Долейте 4 литра жидкости для гидросистем через наливное отверстие.



* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

Обслуживание с интервалом 1000 часов

Должно выполняться каждые 1000 часов эксплуатации.

**4.3. Замена элемента в фильтре высокого давления 43а*.**

- Замена элемента в фильтре высокого давления нужно также выполнять после первых 100 часов эксплуатации.
1. В гидроаккумуляторах содержится масло под высоким давлением! Опорожните гидроаккумуляторы перед снятием фильтра. Процедура описана в главе 2, пункт 27.
 2. Фильтр расположен внутри основной рамы и двигателя.
 3. Хорошо очистите зону вокруг корпуса фильтра.
 4. Поместите подходящую емкость под сливной шланг, чтобы собрать пролитое масло.
 5. Используйте специальный ключ, чтобы отвернуть фильтр (против часовой стрелки). Снимите также старое уплотнительное кольцо.
 6. Проверьте наличие частиц износа в масле.
 7. Очистите канавку под уплотнительное кольцо, смажьте новое уплотнительное кольцо и установите его на место.
 8. Нанесите на резьбу масло или смазку и установите новый элемент фильтра, вращая его по часовой стрелке до контакта между уплотнениями. Затем поверните от руки на 1/4-1/3 оборота.
 9. Установите на место крышку и удалите все пролитое масло.
 10. Запустите двигатель и проверьте наличие утечек. Гидроаккумуляторы заполняются маслом после запуска двигателя.

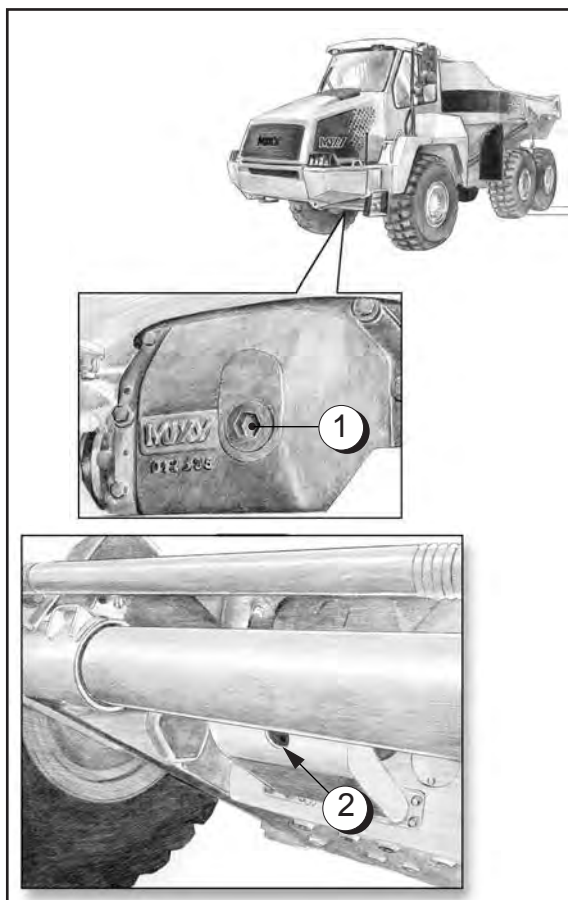
**ОПАСНО!**

При работе с гидросистемой особое значение придавайте соблюдению чистоты! При загрязнении может нарушиться работа рулевого механизма и снизиться безопасность.

* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

Обслуживание с интервалом 1000 часов

Обслуживание должно выполняться каждые 1000 часов эксплуатации.

**5. Передний дифференциал****5.1 Замена масла, не реже одного раза в год 30***

- Замена масла в переднем дифференциале нужно также выполнить после первых 500 часов эксплуатации.

1. Доступ к сливной пробке - через защиту картера коробки передач.
2. Откройте уровнемерную/заливную пробку (1) специальным ключом из набора.
3. Откройте сливную пробку (2).
4. Слейте масло в подходящую емкость.
5. Очистите пробку, при необходимости замените сальник и установите пробку на место.
 - Усилие затяжки: 80 Нм.
6. Залейте свежее масло в соответствии со спецификацией масла (глава 6), через уровнемерную/заливную пробку, уровень должен находиться у нижнего обреза отверстия при горизонтальном положении самосвала.
7. Очистите пробку, при необходимости замените сальник и установите пробку на место.
 - Усилие затяжки: 80 Нм.

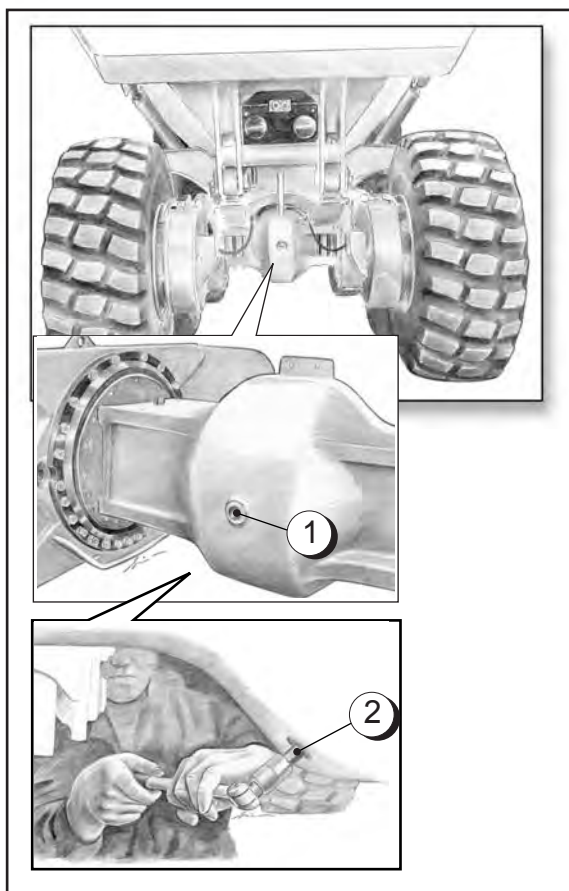
**ОПАСНО!**

Необходимо помнить о возможном давлении внутри, когда масло горячее! При открытии сливной пробки масло может выплеснуться наружу.

* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

Обслуживание с интервалом 1000 часов

Должно выполняться каждые 1000 часов эксплуатации.

**6. Задний дифференциал****6.1. Замена масла, не реже одного раза в год 31***

- Замену масла в заднем дифференциале нужно также выполнить после первых 500 часов эксплуатации.
1. Откройте уровнемерную/заливную пробку (1).
 2. Откройте сливную пробку (2) под картером.
 3. Слейте масло в подходящую емкость.
 4. Очистите пробку, при необходимости замените сальник и установите пробку на место.
 - Усилие затяжки: 80 Нм.
 5. Залейте свежее масло в соответствии со спецификацией масла (глава 6), через уровнемерную/заливную пробку, уровень должен находиться у нижнего обреза отверстия при горизонтальном положении самосвала.
 6. Очистите пробку, при необходимости замените сальник и установите пробку на место.
 - Усилие затяжки: 80 Нм.

**ОПАСНО!**

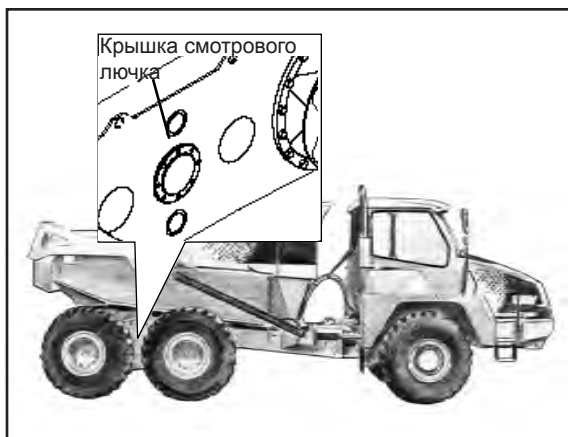
Необходимо помнить о возможном давлении внутри, когда масло горячее! При открытии сливной пробки масло может выплеснуться наружу.

7. Подшипник сателлитов**7.1. Проверка подшипника сателлитов, на обеих сторонах сдвоенных приводов**

1. Снимите крышку смотрового лючка.
2. Проверьте общее состояние подшипника сателлитов. Проверьте наличие износа, трещин или повреждений.
 - При необходимости замените подшипник.
3. Установите крышку смотрового лючка.

ПРИМЕЧАНИЕ

При тяжелых рабочих условиях, подшипник сателлитов нужно проверять чаще.

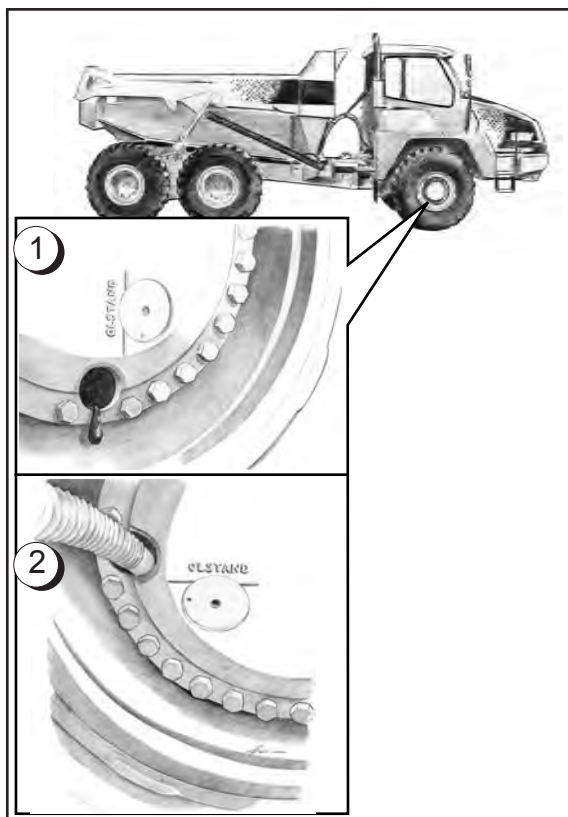


* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

Обслуживание с интервалом 1000 часов

Должно выполняться каждые 1000 часов эксплуатации.

8. Передние редукторы



8.1. Замена масла, не реже одного раза в год 33*

- Замену масла в переднем редукторе нужно также выполнить после первых 500 часов эксплуатации.
1. Самосвал должен находиться в горизонтальном положении.
 2. Поверните ступицу так, чтобы пробка была направлена вниз.
 3. Отверните пробку (1).
 4. Слейте масло в подходящую емкость.
 5. Поверните ступицу на 90°, чтобы индикатор уровня был в горизонтальном положении (2).
 6. Залейте свежее масло в соответствии со спецификацией масла (глава б), через уровнемерную/заливную пробку, уровень должен находиться у нижнего обреза отверстия при горизонтальном положении самосвала.
 7. Очистите пробку, при необходимости замените сальник и заверните пробку .
 - Усилие затяжки: 80 Нм.
 8. Снова проверьте уровень масла после пробной поездки.



ОПАСНО!

Необходимо помнить о возможном давлении внутри, когда масло горячее! При открытии сливной пробки масло может выплеснуться наружу.

9. Электрическая система

9.1. Проверка проводки

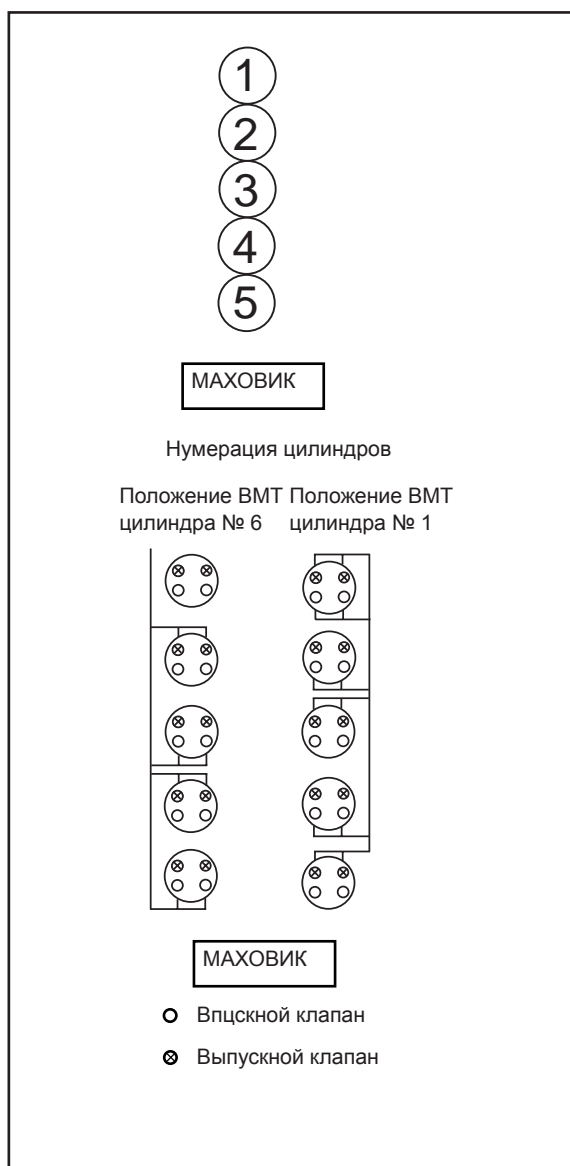
Жгуты проводов не должны иметь повреждений. Убедитесь, что про вода на шарнирном сочленении и на задней раме/кузове не перекручены, не переломлены и не имеют ослабленных/поврежденных контактов.

10. Продолжайте выполнением всех пунктов обслуживания каждые 500 часов.

* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава б

Обслуживание с интервалом 2000 часов

Должно выполняться каждые 2000 часов эксплуатации.

1. Двигатель**1.1. Проверка/регулировка зазоров клапанов (5 цилиндров)**

- Проверку/регулировку зазоров клапанов нужно также выполнять после первых 500 часов эксплуатации.
- Для выполнения проверки/регулировки зазоров клапанов обратитесь к дилеру Moxy
- Проверка/регулировка зазоров клапанов должна выполняться только квалифицированным специалистом.
- Нужно снять воздушный фильтр с кронштейном перед выполнением регулировки.

Параметры для регулировки:

- Впуск: 0,45 мм
- Выпуск: 0,70 мм
см. маркировку на одной из крышек коромысел.

Клапаны нужно регулировать на холодном двигателе, не ранее, чем через 30 минут после остановки двигателя.

При необходимости замените гайки крышек коромысел .

- Усилие затяжки: 26 Нм

1. Установите верхнюю мертвую точку (ВМТ) для цилиндра 1 поворотом двигателя в сторону вращения до закрытия всех четырех клапанов.

2. Отрегулируйте следующие клапаны:

Cylinder	1	Впускной и выпускной
	2	Впускной
	3	Выпускной
	4	Впускной
	5	Выпускной

3. Установите верхнюю мертвую точку (ВМТ) для цилиндра 6 поворотом двигателя в сторону вращения на один оборот.

4. Отрегулируйте следующие клапаны:

Cylinder	2	Выпускной
	3	Впускной
	4	Выпускной
	5	Впускной
	6	Впускной и выпускной

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

**При работе с двигателем заблокируйте стартер!
При бесконтрольном запуске двигателя существует
СЕРЬЕЗНАЯ ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ!**

Обслуживание с интервалом 2000 часов

Должно выполняться каждые 2000 часов эксплуатации.

1.1. Проверка/регулировка зазоров клапанов (6 цилиндров)

- Проверку/регулировку зазоров клапанов нужно также выполнять после первых 500 часов эксплуатации.
- Для выполнения проверки/регулировки зазоров клапанов обратитесь к дилеру Мохоу
- Проверка/регулировка зазоров клапанов должна выполняться только квалифицированным специалистом.
- Нужно снять воздушный фильтр с кронштейном перед выполнением регулировки.

Параметры для регулировки:

- Впуск: 0,45 мм
- Выпуск: 0,70 мм
см. маркировку на одной из крышек коромысел.

Клапаны нужно регулировать на холодном двигателе, не ранее, чем через 30 минут после остановки двигателя.

При необходимости замените гайки крышек коромысел .

- Усилие затяжки: 26 Нм

1. Установите верхнюю мертвую точку (ВМТ) для цилиндра 1 поворотом двигателя в сторону вращения до закрытия всех четырех клапанов.

2. Отрегулируйте следующие клапаны:

Cylinder	1	Впускной и выпускной
	2	Впускной
	3	Выпускной
	4	Впускной
	5	Выпускной

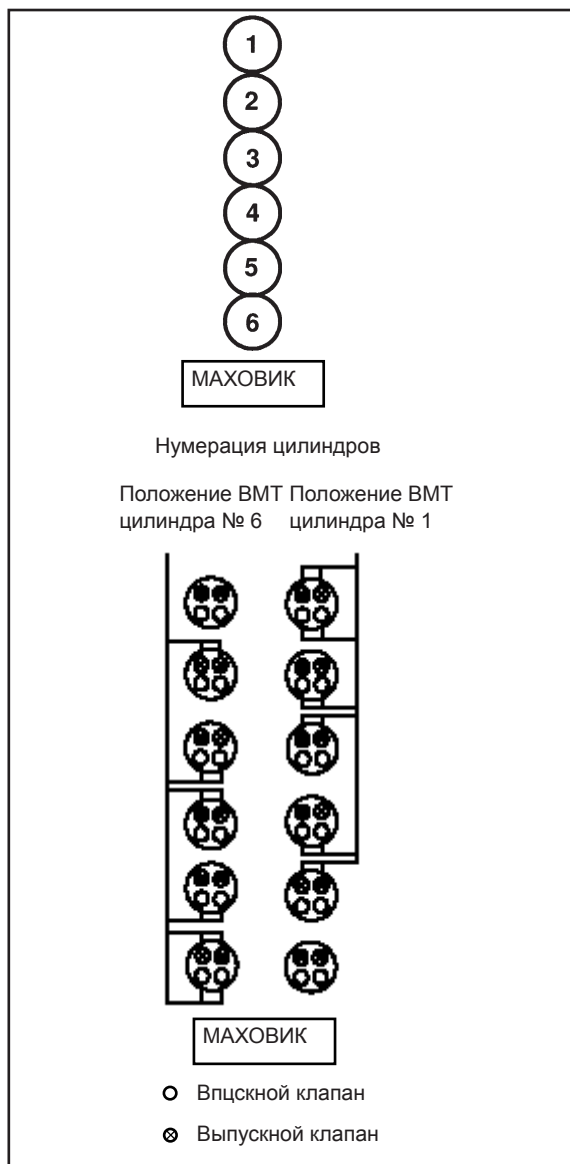
3. Установите верхнюю мертвую точку (ВМТ) для цилиндра 6 поворотом двигателя в сторону вращения на один оборот.

4. Отрегулируйте следующие клапаны:

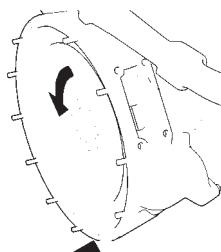
Cylinder	2	Выпускной
	3	Впускной
	4	Выпускной
	5	Впускной
	6	Впускной и выпускной

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

**При работе с двигателем заблокируйте стартер!
При бесконтрольном запуске двигателя существует
СЕРЬЕЗНАЯ ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ!**



Показания должны считываться только снизу



Надписи на кожухе маховика

* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

Обслуживание с интервалом 2000 часов

Обслуживание должно выполняться каждые 2000 часов эксплуатации.

Охлаждающая жидкость:

Вода+антифриз или вода + антикоррозионный состав (см. текст)

1.2. Проверка охлаждающей жидкости, не реже одного раза в год 5*

ПРИМЕЧАНИЕ

Состав охлаждающей жидкости:

При опасности замерзания:

- Не менее 30% гликоля по объему (15 литров к общему объему)
- Не более 60% гликоля по объему (30 литров к общему объему)

Если опасности замерзания нет:

- 10% антикоррозионного состава по объему (5 литров к общему объему)



1.2.1. Проверка охлаждающей жидкости, не реже одного раза в год

- Отберите немного охлаждающей жидкости в сосуд и убедитесь, что она чистая и прозрачная.
- Если охлаждающая жидкость загрязнена или мутная: Рассмотрите возможность замены жидкости.
- Вода для приготовления охлаждающей жидкости должна быть чистой.
- Используйте питьевую воду с водородным показателем 6 - 9.

* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

Обслуживание с интервалом 2000 часов

Должно выполняться каждые 2000 часов эксплуатации.

1.2.2. Охлаждающая жидкость только с гликолем:

Проверка содержания гликоля, не реже одного раз в год

Freezing point (°C)	Antifreeze
-16	30 % 15 L
-22	35 % 18 L
-27	40 % 20 L
-36	45 % 23 L
-46	50 % 25 L

Общий объем: 50 литров

При вероятности падения окружающей температуры ниже 0 °C, используйте только гликоль в охлаждающей жидкости для защиты от коррозии.

- В системе с одним гликолем должно содержаться не менее 30% гликоля по объему (15 литров к общему объему) для обеспечения достаточной защиты от коррозии.
- При 30% гликоля по объему (15 литров к общему объему) обеспечивается защита от замерзания до -16 °C. При более низких температурах, см. таблицу для расчета требуемого количества гликоля. Количество гликоля (антифриза) определяется исходя из наиболее низкой ожидаемой температуры. В системе охлаждения всегда должно быть достаточно гликоля (антифриза), смешанного с водой, чтобы предотвратить замерзание, см. таблицу.

Мы рекомендуем использовать только **безнитритные** антифризные гликоли со следующими обозначениями поставщиков:

- **BASF Glysantin G48**
- Всегда доливайте антифриз, если содержание гликоля становится меньше 30% по объему (15 литров к общему объему). При содержании гликоля выше 60% по объему (30 литров к общему объему) защита от коррозии не увеличивается.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

- Потребление этиленгликоля внутрь крайне опасно и может вызвать смерть.
- Избегайте контакта с кожей.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Охлаждающую жидкость нужно смешать до заливки в систему охлаждения. Никогда не доливайте только воду или только гликоль.
- Рекомендуемые гликоли нельзя смешивать с гликолем на нитритной антикоррозионной основе или с другими антикоррозионными составами. Это может вызвать осаждение и снизить охлаждающую способность.
- При очистке охлаждающей системы нужно поменять охлаждающую жидкость. Каждые 4000 часов или раз в 4 года.

* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

Обслуживание с интервалом 2000 часов

Должно выполняться каждые 2000 часов эксплуатации.

1.2.3. Охлаждающая жидкость только с антикоррозионным составом: Проверка защиты от коррозии, не реже одного раза в год

В охлаждающей жидкости всегда должно быть достаточно антикоррозионного состава (ингибитора) для защиты охлаждающей системы от коррозии.

- При отсутствии опасности замерзания, используйте только антикоррозионный состав.
- Ингибитор в антикоррозионном составе должен быть безнитритным и иметь следующие обозначения поставщиков:
 - **BASF Glyscorr G93.**
- Требуемое количество антикоррозионного состава **10% по объему** (5 литров к общему объему).
- Доливку **антикоррозионного состава** выполняйте по указаниям на упаковке.
- Доливку **1 % по объему** (0,5 литра к общему объему) **антикоррозионного состава** нужно выполнять через каждые 2000 часов эксплуатации.
- Никогда не доливайте только воду или только антикоррозионный состав. Потери жидкости нужно всегда возмещать предварительно смешанной охлаждающей жидкостью: вода + 10% антикоррозионного состава по объему.
- Содержание антикоррозионного состава не должно быть ниже 5% по объему или выше 30% по объему.

ПРИМЕЧАНИЕ

- **Антикоррозионный состав нельзя смешивать с гликолем.**
- **Смешивание или превышение концентрации может вызвать осаждение и снизить охлаждающую способность.**
- **Фильтр охлаждающей жидкости не должен содержать ингибитор.**
- **При очистке охлаждающей системы нужно поменять охлаждающую жидкость. Каждые 4000 часов или раз в 4 года.**

2. Тормозная система

2.1. Проверка тормозных магистралей, не реже одного раза в год.

Замените трубки, шланги и соединители, которые имеют признаки коррозии (глубоко въевшуюся ржавчину), износа (старения), утечек или иных повреждений.



ОПАСНО!

Проверяйте чаще при работе на засоленных площадках или в других условиях, которые могут отрицательно влиять на тормозную систему!

* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

Обслуживание с интервалом 2000 часов

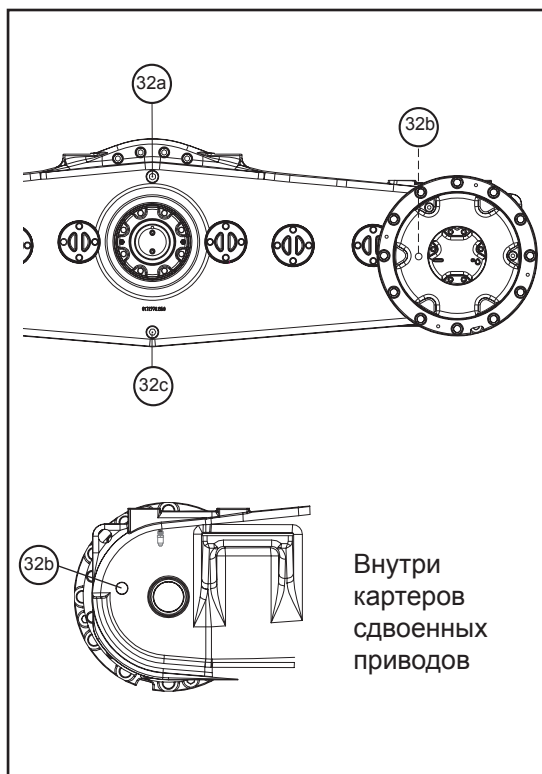
Должно выполняться каждые 2000 часов эксплуатации.

3. Картеры сдвоенных приводов (MT26/31 SIII)

3.1 Замена масла 32 *

* Замену масла картера сдвоенного привода нужно также выполнять раз в 250 часов эксплуатации.

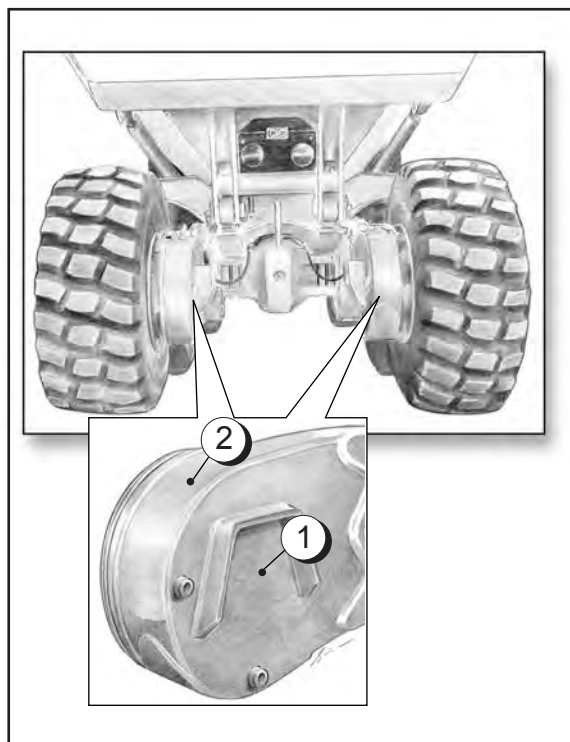
1. Перед сливом масло должно быть рабочей температуры. Будьте осторожны - существует риск получения ожога.
2. Установите картер сдвоенного привода в горизонтальное положение и обеспечьте неподвижность моста в течение 30 минут, чтобы дать маслу устояться.
3. Снимите и очистите маслозаливную пробку 32а, контрольную пробку и очистите поверхности вокруг них.
4. Снимите сливную пробку 32с, очистите магнит от въевшейся грязи и установите пробку на место.
5. Наливайте масло в картер сдвоенного привода, пока оно не начнет выступать из контрольного отверстия (32b).
6. Установите на место контрольную и маслозаливную пробку. Моменты затяжки обеих пробок - 70+10 Нм.
7. После пробной поездки убедитесь в том, что масло находится у нижнего края контрольной пробки.



Картеры сдвоенных приводов (MT36/41)

3.1. Замена масла 32 *

1. Самосвал и сдвоенные приводы должны находиться в горизонтальном положении.
2. Отверните сливные пробки (1) внутри картеров.
3. Слейте масло в подходящую емкость.
4. Очистите пробки, при необходимости замените сальники и заверните пробки.
 - Усилие затяжки: 80 Нм.
5. Залейте свежее масло в соответствии со спецификацией масла (глава 6) через маслозаливные отверстия (2) до нужного уровня.
6. Очистите пробки, при необходимости замените сальники и заверните пробки.
 - Усилие затяжки: 80 Нм.
7. После пробной поездки убедитесь, что уровень масла находится у нижнего обреза масломерной пробки.



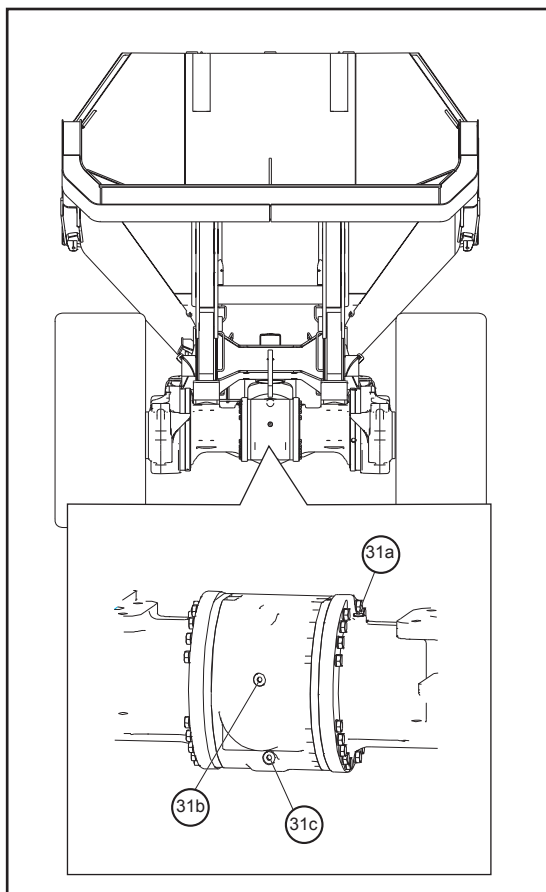
ОПАСНО!

Необходимо помнить о возможном наличии внутреннего давления, когда масло горячее! При открытии сливной пробки масло может выплеснуться наружу.

* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

Обслуживание с интервалом 2000 часов

Должно выполняться каждые 2000 часов эксплуатации.

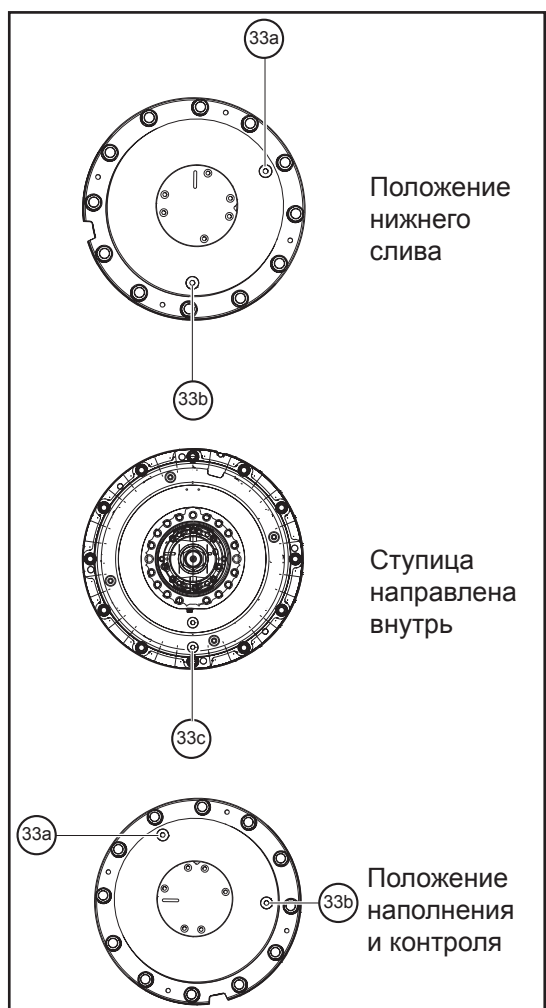
**4. Задний дифференциал (MT26/31 SIII)****4.1. Замена масла, не реже одного раза в год 31***

1. Перед сливом масло должно быть рабочей температуры. Будьте осторожны - существует риск получения ожога.
2. Очистите поверхности вокруг резьбовых пробок 31a, 31b, 31c.
3. Снимите маслозаливную пробку, затем откройте сливную пробку 31c и слейте масло.
4. Прежде чем установить маслозаливную пробку 31c на место, очистите магнит пробки от грязи. Наливайте свежее масло (см. таблицу смазки) до тех пор, пока масло не выступит из контрольного отверстия 31b.

5. Планетарная передача (ступицы) (MT26/31 SIII)**5.1 Замена масла 33 ***

* Замена масла планетарной передачи нужно также выполнять раз в 2000 часов эксплуатации.

1. Перед сливом масло должно быть рабочей температуры. Будьте осторожны - существует риск получения ожога.
2. Поверните ступицу в положение нижнего слива (наружу).
3. Сначала отверните заглушку 33a, чтобы продуть ступицу, затем пробку 33b - чтобы слить масло. Используйте удлинитель и контейнер с объемом наполнения не менее 11 л.
4. Поверните ступицу (внутрь) и снимите пробку 33c. Используйте удлинитель и контейнер с объемом наполнения не менее 2 л.
5. Установите пробку 33c на место, затем поверните ступицу в горизонтальное положение наполнения и контроля (наружу).
6. Налейте в ступицу масла через отверстие 33a, так чтобы оно доходило до уровня 33b. Подождите 5 минут, затем снова налейте масла до уровня 33b.
7. Установите на месте пробку 33b и 33a. Моменты затяжки обеих пробок - 70+10 Нм.

**ОПАСНО!**

Необходимо помнить о возможном давлении внутри, когда масло горячее! При открытии сливной пробки масло может выплеснуться наружу.

* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

Обслуживание с интервалом 2000 часов

Должно выполняться каждые 2000 часов эксплуатации.

6. Подшипник сдвоенного привода (MT26/31 SIII)**6.1 Замена масла, не реже одного раза в год 52***

1. Очистите поверхность вокруг смазочных ниппелей пробок 52a и 52b.
2. Снимите пластиковую крышку и отверните резьбовую пробку 52a.
3. Долейте стандартной смазки в оба ниппеля на две секции полукруга.
4. Вводите смазку шприцем до тех пор, пока она не начнет выступать из выходного отверстия.
5. Очистите отверстие и закройте пластиковой крышкой.
6. Откройте пробку 52b на противоположной стороне и повторите процедуру на другом полукруге.

7. Продолжайте выполнением всех пунктов обслуживания каждые 1000 часов.**Обслуживание с интервалом 4000 часов**

Должно выполняться каждые 4000 часов эксплуатации.

1. Система охлаждения**1.1 Внутренняя очистка, раз в 4 года 5*
Удаление отложений, масла и смазки**

Для внутренней очистки используйте средство для мытья посуды, предназначенное для бытового использования. Можно также использовать составы BASF Glucasorg G93 или Texaco Havoline XLI.

Важное примечание: Детергент не должен пениться.

1. По возможности запустите двигатель и прогрейте его, затем слейте жидкость из системы охлаждения, см. замену охлаждающей жидкости, пункт 1.2
2. Снимите узел термостата (1) и замените его шлангом. Подсоедините байпас.
3. Заполните систему чистой горячей водой с добавлением жидкого моющего средства, предназначенного для бытового использования. Концентрация 1% (0,1 л на 10 л воды). Можно также использовать составы BASF Glucasorg G93 или Texaco Havoline XLI.
4. Включите двигатель на 20-30 минут.

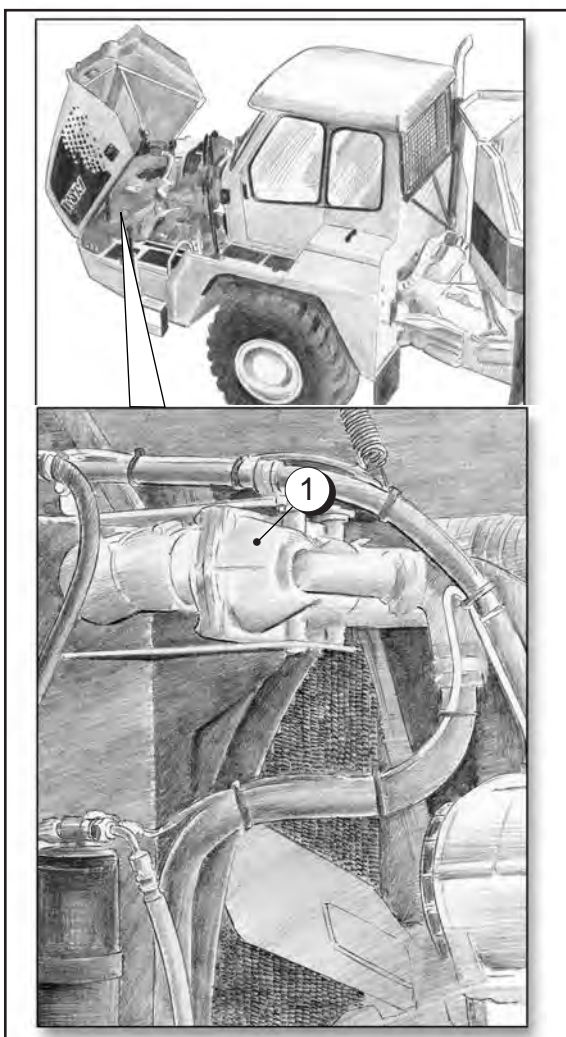
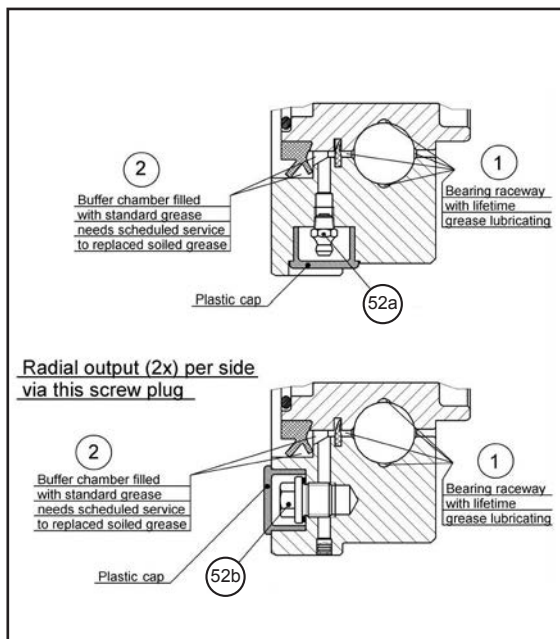
ПРИМЕЧАНИЕ Не забудьте о системе обогрева кабины.

5. Слейте жидкость из системы охлаждения.
6. Снова заполните систему водой и включите двигатель на 20-30 минут.
7. Слейте воду из системы охлаждения.
8. Установите термостат и восстановите штатные соединения.
9. Заполните систему охлаждающей жидкостью, как описано в пункте 1.3, обслуживание с интервалом 2000 часов.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Обращение с моющими средствами для охлаждающей системы:

Ознакомьтесь с предупреждениями на упаковке



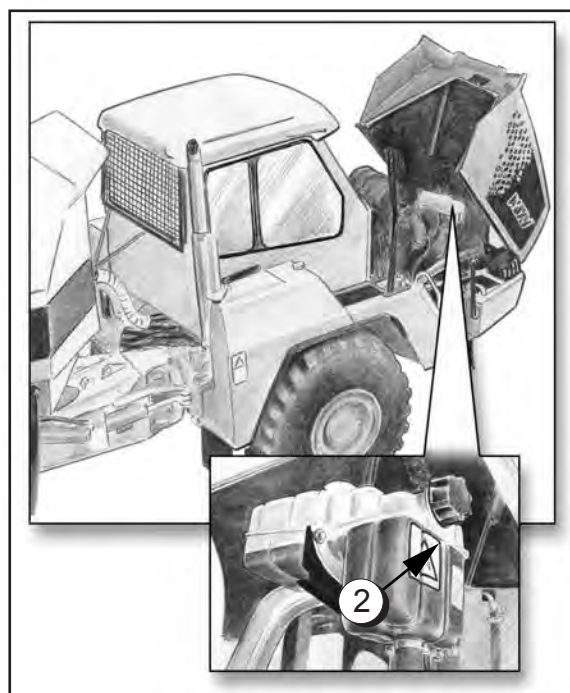
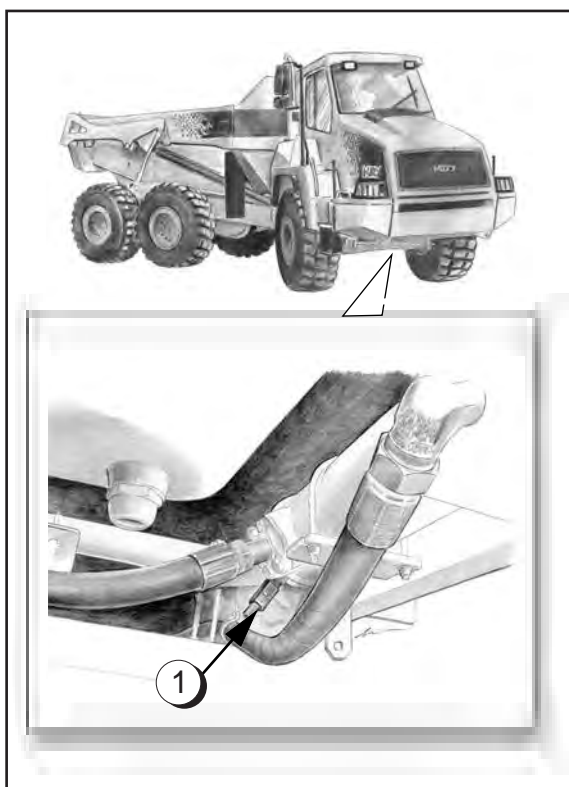
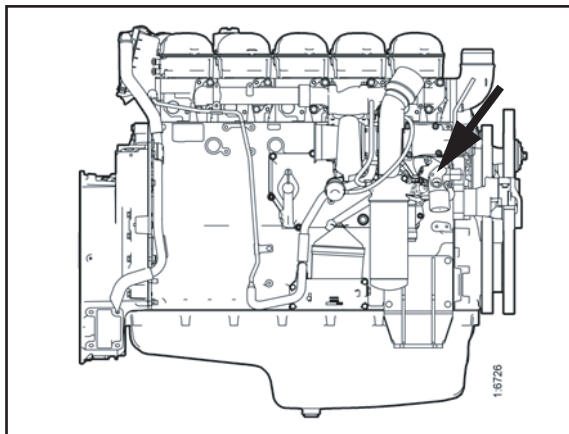
* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

Обслуживание с интервалом 4000 часов

Должно выполняться каждые 4000 часов эксплуатации.

1.2 Замена охлаждающей жидкости, раз в 4 года 5*

1. Снимите крышку с расширительного бачка.
2. Слейте охлаждающую жидкость из двух мест:
 - из "нижней точки" блока цилиндров, см. рисунок.
 - из "нижней точки" системы охлаждения (1), под маслоохладителем слева. Доступ через нижнюю защиту двигателя.
3. Закройте краны.
4. Залейте предварительно подготовленную охлаждающую смесь через наливное отверстие расширительного бачка (2). См. пункт 1.3, обслуживание с интервалом 2000 часов.



* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

Обслуживание с интервалом 4000 часов

Должно выполняться каждые 4000 часов эксплуатации.

2. Гидросистема

2.1. Замена масла 40 *

1. В гидроаккумуляторах содержится масло под высоким давлением! Перед сливом жидкости из гидросистемы, опорожните гидроаккумуляторы. Процедура описана в главе 2, пункт 27.
 2. Сливные пробки основного резервуара и резервуара системы аварийного рулевого управления расположены справа на дне бака гидросистемы. Для доступа к сливным пробкам снимите крышку.
 3. Поместите подходящую емкость, чтобы собрать пролитую жидкость.
 4. Снимите заглушки с обеих сливных пробок.
 5. Вставьте дренажный патрубок со штуцером в первую сливную пробку и слейте жидкость в контейнер.
 6. Вставьте дренажный патрубок со штуцером в вторую сливную пробку и слейте жидкость в контейнер.
 7. Снимите заправочный патрубок и установите на место обе заглушки.
 8. Наливное отверстие расположено в верхней части узла гидравлического фильтра под верхней крышкой бака гидросистемы.
 9. Залейте свежую жидкость через наливное отверстие в соответствии со спецификацией, глава 6.
- Гидроаккумуляторы заполняются маслом после запуска двигателя.



* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

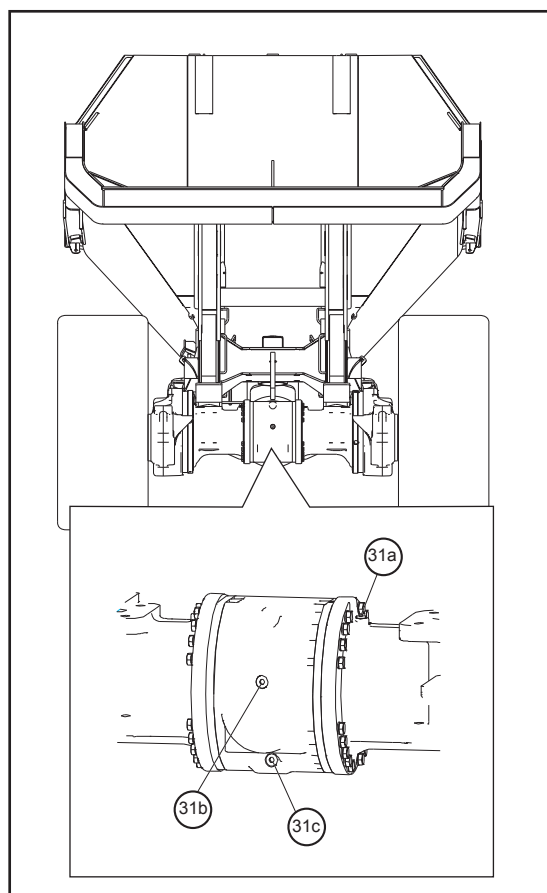
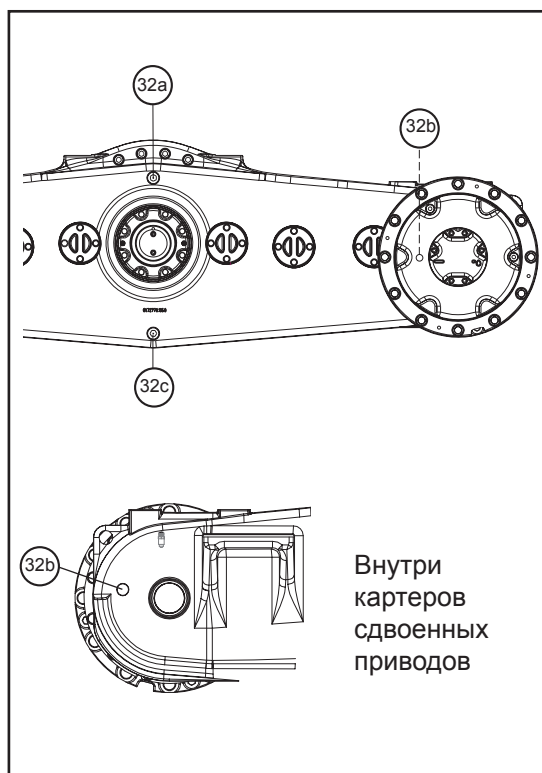
Обслуживание с интервалом 4000 часов

Должно выполняться каждые 4000 часов эксплуатации.

3. Картеры сдвоенных приводов (MT26/31 SIII)**3.1 Замена масла 32 ***

* Замена масла картера сдвоенного привода нужно также выполнять раз в 4000 часов эксплуатации.

1. Перед сливом масло должно быть рабочей температуры. Будьте осторожны - существует риск получения ожога.
2. Установите картер сдвоенного привода в горизонтальное положение и обеспечьте неподвижность моста в течение 30 минут, чтобы дать маслу устояться.
3. Снимите и очистите маслозаливную пробку 32a, контрольную пробку 32b и очистите поверхности вокруг них.
4. Снимите сливную пробку 32c, очистите магнит от въевшейся грязи и установите пробку на место.
5. Наливайте масло в картер сдвоенного привода, пока оно не начнет выступать из контрольного отверстия (32b).
6. Установите на место контрольную и маслозаливную пробку. Моменты затяжки обеих пробок - 70+10 Нм.
7. После пробной поездки убедитесь в том, что масло находится у нижнего края контрольной пробки.

**4. Задний дифференциал (MT26/31 SIII)****4.1 Замена масла, не реже одного раза в год 31***

* Замена масла заднего дифференциала нужно также выполнять раз в 4000 часов эксплуатации.

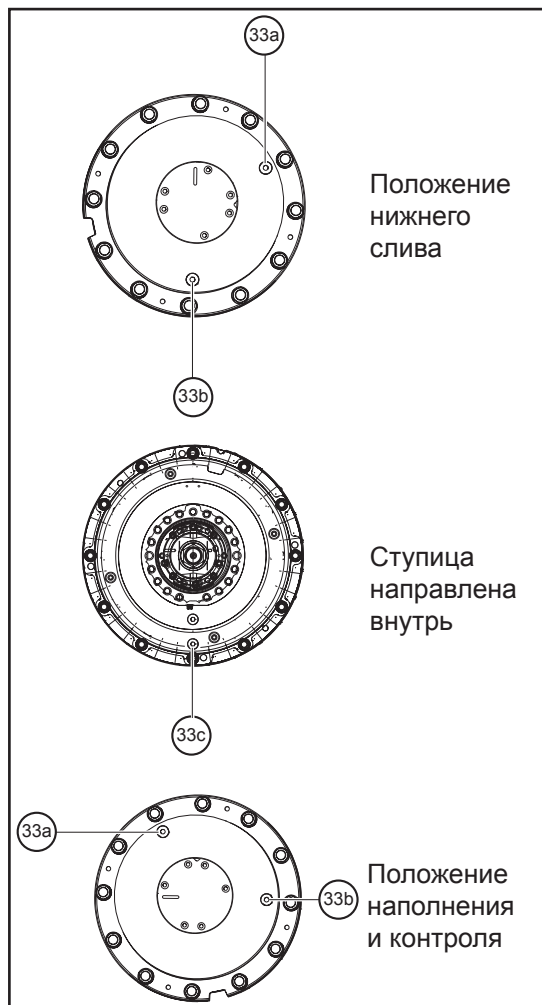
1. Перед сливом масло должно быть рабочей температуры. Будьте осторожны - существует риск получения ожога.
2. Очистите поверхности вокруг резьбовых пробок 31a, 31b, 31c.
3. Снимите маслозаливную пробку, затем откройте сливную пробку 31c и слейте масло.
4. Прежде чем установить маслозаливную пробку 31c на место, очистите магнит пробки от грязи. Наливайте свежее масло (см. таблицу смазки) до тех пор, пока масло не выступит из контрольного отверстия 31b.

* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

Обслуживание с интервалом 4000 часов**5. Планетарная передача (ступицы) (MT26/31 SIII)****5.1 Замена масла, не реже одного раза в год 33***

* Замену масла планетарной передачи нужно также выполнять раз в 4000 часов эксплуатации.

1. Перед сливом масло должно быть рабочей температуры. Будьте осторожны - существует риск получения ожога.
2. Поверните ступицу в положение нижнего слива (нуружу).
3. Сначала отверните заглушку 33а, чтобы продуть ступицу, затем пробку 33b - чтобы слить масло. Используйте удлинитель и контейнер с объемом наполнения не менее 11 л.
4. Поверните ступицу (внутри) и снимите пробку 33с. Используйте удлинитель и контейнер с объемом наполнения не менее 2 л.
5. Установите пробку 33с на место, затем поверните ступицу в горизонтальное положение наполнения и контроля (наружу).
6. Налейте в ступицу масла через отверстие 33а, так чтобы оно доходило до уровня 33b. Подождите 5 минут, затем снова налейте масла до уровня 33b.
7. Установите на месте пробку 33b и 33а. Моменты затяжки обеих пробок - 70+10 Нм.

6. Продолжайте выполнением всех пунктов обслуживания каждые 2000 часов.

* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

Рекомендуемое обслуживание с интервалом 1 год

Обслуживание рекомендуется выполнять раз в год.

1. Коробка передач

1.1. Проверка общего состояния

1. Проверьте герметичность системы смазки при работающем двигателе .
 - Затяните или замените пропускающие соединения.
2. Проверьте резиновые опоры коробки передач и при необходимости замените. Осмотрите крепежные болты.

2. Карданная передача

2.1. Проверка общего состояния

Проверьте общее состояние и проверьте опоры, соединения, подшипники и т.д. на общий износ, старение, повреждения и утечки .

- При необходимости замените или отремонтируйте.
1. Задняя ось и сдвоенный привод.
 2. Шарнирное сочленение и поворотное кольцо.
 3. Подвеска: • амортизаторы
 - резиновые подушки
 - рычаги и тяги
 4. В том числе все карданы и шарниры с крестовинами.

3. Проверка общего состояния

3.1. Проверка общего состояния

Проверьте болты/крепления бака гидросистемы и топливного бака.

* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

Рекомендуемое обслуживание с интервалом 1 год

Обслуживание рекомендуется выполнять раз в год.

4. Гидросистема

4.1. Проверка гидравлических шлангов

Замените шланги, которые изношены, текут или имеют другие повреждения.

5. Система выпуска

5.1. Проверка безопасности

- Проверьте крепежные кронштейны, глушитель, трубы и соединения на наличие утечек, повреждений и т.д.
- При наличии обогрева кузова выхлопными газами, обязательно убедитесь, что каналы в кузове не забиты.



ОПАСНО!

После остановки двигателя помните о горячих частях!

6. Подшипники

6.1. Проверка зазоров

Обратитесь к своему дилеру Моху для выполнения проверки зазоров:

- Подшипников сдвоенного привода
- Подшипников опрокидывателя
- Подшипников поворотного кольца и шарнира
- колесных подшипников

* Числа обозначают позицию в графике смазки, глава 6

Технические характеристики

Содержание

8. Технические характеристики	3-18
Измерения.....	3
Двигатель	4
Коробка передач.....	4
Гидравлическая система.....	5
Давление в шинах	5
Электрическая система.....	6
Таблица пересчета измеренных значений	7
Состав комплекта инструмента	7
Характеристическая диаграмма.....	8
Диаграмма эффективности тормозного двигателя и тормоза-замедлителя	11
Пределы усилия при затяжке болтов.....	14
Справочные сведения	14
Расходные детали	14
Обозначение изделия.....	15
Периодическое обслуживание	17

Измерения

Габариты машины (мм)	MT26 SIII	MT31 SIII	MT36	MT41
Полная длина	9857		10450	
Полная ширина (со стандартными шинами)	2750	2990	3275	3475
Полная ширина (с опционными шинами)	2995	3235	3350	3550
Полная высота	3530		3735	3800
Полная высота, с грузом	3475			3738
Свес, передний	2650		2835	
Свес, задний	1398		1270	
Колесная база	1768		1960	
Высота кузова (задний обрез)	2864	3436	3040	3255
Высота кузова (задний обрез)	2527		2325	2390
Полная высота, поднятый кузов	5855	6052	6450	6545
Дорожный просвет, поднятый кузов	625			615
Мин. дорожный просвет	565	571	587	652
Мин. дорожный просвет, с грузом	510	516		588
Радиус поворота (ISO 7457)	7560	7680	8370	8420
Угол опрокидывания кузова	70°		75°	70°
Угол поворота, в обе стороны	45°			
Размер стандартных шин	23,5 R25		26,5 R25	29,5 R25
Индекс нагрузки/скорости шин	185B (2 звезды)		193B (2 звезды)	194B (2 звезды)
Вес машины (кг)				
Собственный вес	20850	22925	27700	28800
Полный вес	44950	50925	61500	64900
Максимальная грузоподъемность	24100	28000	32700	37200
Распределение веса (кг)				
Передняя ось, без груза	11200	11425	13220	13400
Задняя ось, без груза	9650	11500	14480	15400
Вместимость кузова (м3)				
Геометрическая	12	14	15,6 (16,1*)	17,9 (18,6*)
Максимальная, SAE 2:1	15	18	20,1 (21,0*)	22,7 (24,1*)
Скорость машины (км/ч)				
Передние передачи, 6	Передача 1	6		
	Передача 2	9		
	Передача 3	14		15
	Передача 4	22		23
	Передача 5	33	32	34
	Передача 6	51		53
Задние передачи, 3	Передача 1	6		
	Передача 2	14		15
	Передача 3	33	31	34
Нагрузка на проушины при буксировке (кН)				
Передние	100 (на каждую)			
Задние	200			
Уровень акустической мощности, дБ (абсол.)				
В соответствии с ISO 6395 (снаружи)	111			
Уровень акустической мощности, дБ (абсол.)				
В соответствии с ISO 6395 (в кабине)	74			
Рабочая окружающая температура (°C)				
Мин. (-)	20			
Макс. (+)	40			

Значения действительны для стандартной машины без груза, если нет иных данных.

* - в комплекте с задним бортом с верхними петлями.

Двигатель1 кВт = л.с.
1,36

Дизельный двигатель с насос-форсунками, водяным охлаждением, турбонагнетателем и воздушным промежуточным охладителем

Двигатель	MT26 SIII	MT31 SIII	MT36	MT41
Тип	Scania DC 9		Scania DC 12	
Рабочий объем	9,0 литров		11,7 литра	
Диаметр цилиндра x ход поршня	127 x 140 мм		127 x 154 мм	
Количество цилиндров	5 (в ряд)		6 (в ряд)	
Номинальная мощность (ISO3046)	228 кВт (310 лс)	243 кВт (331 лс)	294 кВт (400 лс)	331 кВт (449 лс)
Номинальная мощность (ISO9249)	224 кВт (305 лс)	234 кВт (324 лс)	285 кВт (388 лс)	317 кВт (430 лс)
Макс. крутящий момент (Нм)	1157		1854	
Обороты двигателя, малые холостые обороты	Установлены Scania для Моху на 650 об/мин ±50			
Обороты двигателя, высокие холостые обороты	Установлены Scania для Моху на 2430 об/мин ±50			
Макс. допустимые обороты двигателя	2600 об/мин			
Количество смазочного масла	23-29 литров		27-34 литров	
Давление масла, прогретый двигатель, при 2000 об/мин	4,5-6,0 бар			
Давление масла, прогретый двигатель, при 1000 об/мин	Мин. 2,5 бар		Мин. 1,0 бар	
Удельный расход масла	<0,3 г/кВт-ч			
Объем охлаждающей жидкости	45 литров (приблиз.)		50 литров (приблиз.)	
Нормальная температура	70-90°C		70-93°C	
Термостат	83°C		83°C	
Макс. давление в системе	0,5 бар			
Степень сжатия	18:1		17:1	
Порядок работы цилиндров	1-2-4-5-3		1-5-3-6-2-4	
Направление вращения двигателя, глядя сзади	Против часовой стрелки			
Клапанный зазор (холодный двигатель)	0,45 мм, впускные клапаны 0,70 мм, выпускные клапаны			

Коробка передач

Автоматическая коробка передач. Устройства, интегрированные в коробку передач: Гидротрансформатор, автоматическая блокировочная муфта, тормоз-замедлитель и межосевой дифференциал с блокировкой.

Коробка передач	MT26 SIII	MT31 SIII	MT36	MT41
Тип	ZF 6WG260		ZF 6WG310	
Количество передних передач	6			
Количество задних передач	3			
Количество смазочного масла	55 литра			
Нормальная температура	50-105°C			
Макс. допустимая температура при использовании тормоза-замедлителя	150°C (только кратковременно)			
Блокировочная муфта	На всех передачах			
Включение/отключение блокировки	В соответствии с включенным режимом			
Распределение крутящего момента межосевым дифференциалом	1/3 на передний мост и 2/3 на задний мост, с возможностью блокировки			

Гидравлическая система

Приводит в действие тормоза, рулевой механизм, охлаждающий вентилятор и рабочее оборудование. Оснащена двумя поршневыми насосами с переменным рабочим объемом. Один насос для рулевого механизма и рабочего оборудования, с приоритетом контура рулевого механизма над контуром рабочего оборудования. Один насос для тормозов и охлаждающего вентилятора, с приоритетом контура тормозов над контуром охлаждения. Главный и аварийный насос рулевого управления установлены на коробке передач.

Гидравлическая система	MT26 SIII	MT31 SIII	MT36	MT41
Вместимость бака	138 литра	150 литра	209 литра	323 литра
Нормальная температура масла	40-90°C			
Фильтр	Один фильтр обратной подачи и фильтр высокого давления			
Насосы	2 поршневых насоса с переменным рабочим объемом			
Производительность каждого насоса				
Рулевое управление/ опрокидывание	230 л/мин при 2200 об/мин		320 л/мин при 2200 об/мин	
Тормоза/охлаждающий вентилятор и т.д.	60 л/мин при 2200 об/мин			
Насос аварийного рулевого управления	Поршневой насос, с приводом от колес, зависимый от оборотов двигателя			
Производительность насоса	Макс. 50 л/мин		Макс. 40 л/мин	
Уставки давления, основные предохранительные клапаны				
Контур опрокидывателя, вверх (уставка насоса)	280 бар			
Контур опрокидывателя, вниз (уставка насоса)				
Амортизирующие клапаны в контуре опрокидывателя	300 бар (вверх). 80 бар (вниз)		330 бар (вверх). 80 бар (вниз)	
Контур рулевого управления	210 бар			
Цилиндры опрокидывателя	Одноступенчатые, двойного действия			
Время опрокидывания ковша	11 секунд		12 секунд	
Цилиндры рулевого механизма	2 х двойного действия, 1-поршневые			
Количество оборотов рулевого колеса	Около 5			
Гидроаккумуляторы				

Давление в шинах

Основное давление АЛя холодных шин (рассчитанное на макс. нагрузку и на макс. скорость):

Модель	Тип	Передние (бар, фкд)		Задние (бар, фкд)	
		версия 30 к/м	версия 50 к/м	версия 30 к/м	версия 50 к/м
MT26 SIII	Bridgestone VLT	4,0 {58}		4,0 {58}	
	Michelin XADNIXADT	3,5 {51}		3,5 {51}	
	Goodyear GP2BIGP4B	3,5 {51}		3,5 {51}	
	Continental STL 3	4,0 {58}		4,0 {58}	
	Continental STL 2+	5,24 {75,9}		5,24 {75,9}	
	Triangle TL528	5,25 {76}		5,25 {76}	
MT31 SIII	Bridgestone VLT	4,5 {65}		4,75 {69}	
	Michelin XADNIXADT	3,75 {54}		4,0 {58}	
	Goodyear GP2BIGP4B	3,75 {54}		4,0 {58}	
	Continental STL 3	4,27 {62}		4,75 {69}	
MT36/41	Bridgestone VLT	3,35 {48,5}		4,2 {61}	
	Michelin XADN/	2,9 {42}		3,6 {52}	
	Goodyear RL2+	2,9 {42}		3,6 {52}	
	Continental STL 3	3,3 {48}		4,0 {58}	
MT41	Triangle TB516	5,25 {76}		5,25 {76}	

Электрическая система

	MT26 SIII	MT31 SIII	MT36	MT41
Напряжение в системе	24 V			
Аккумуляторная батарея	2x 12 В, 140 Ач		2x 12 В, 225 Ач	
Заземление	Минусовой провод заземления			
Генератор переменного тока	28 В, 100 А			
Стартер	4,0 кВт (5,4 л.с.)		6,7 кВт (9,1 л.с.)	

Плавкие предохранители и реле:

Плавкие предохранители и реле расположены за крышкой на задней стенке. Используйте предохранители только на требуемый ток. Никогда не устанавливайте предохранители на больший ток, чем требуется! Если какой-либо предохранитель перегорает несколько раз, нужно проверить цепь и устранить неисправность.

Реле:

98 • Указатель поворота • Аварийная сигнализация	98В • Указатель поворота (США) • Аварийная сигнализация (США)	228 • Сигнализатор стояночного тормоза	252 • Контроллер КПП	253 • Стеклоочиститель, стеклоомыватель, звуковой сигнал	254 • Рабочее освещение, заднее	85 • Стеклоочиститель/стеклоомыватель.	87 • Контроллер двигателя	99 • Активируется от зарядки	100 • Замок стартера	102 • Рабочее освещение • Дальний свет	104 • Ближний свет
105 • Дальний свет	106 • Фонарь заднего хода	107 • Сиденье с обогревом	108 • Печка	109 • Сигнализатор стояночного тормоза	118 • Зеркала с обогревом	119 • Охладитель двигателя	120 • Управление тормозом-замедлителем	121 • Сигнализатор стояночного тормоза	129 • Стоп-сигнал		130 • Двигатель работает

Плавкие предохранители:

Блок плавких предохранителей А (неокрашенный)					
1/15А • Зажигание	2/15А • Ближний свет	3/15А • Дальний свет	4/15А • Питание стеклоочистителя	5/15А • Flamstart (MT25) • Резерв (MT26/31/36/41)	6/15А • Кондиционер воздуха • Нагреватель

Блок плавких предохранителей В (желтый)					
1/10А • Контроллер двигателя	2/10А • Контроллер КПП	3/10А • Фонарь заднего хода • Предупреждающий сигнал при движении задним ходом	4/10А • Зеркала с обогревом • Сиденье с обогревом	5/10А • Парковочный фонарь	6/10А • Аварийная сигнализация

Блок плавких предохранителей С (зеленый)					
1/10А • Память радиоприемника	2/10А • Осушитель воздуха	3/10А • Стоп-сигнал • Освещение кабины	4/10А • Прикуриватель	5/10А • Сверхдальний свет • Рабочее освещение, на крыше	6/10А • Рабочее освещение, заднее

Блок плавких предохранителей D (черный)					
1/10А • Указатель поворота • Освещение приборов	2/10А • Радиоприемник • Подсветка выключателей • Подсветка органов управления	3/10А • Резерв	4/10А • Охладитель двигателя	5/10А • Кпп • Сигнализатор стояночного тормоза	6/10А • Сигнализатор стояночного тормоза • Тормоз-замедлитель • Тормозной двигатель

Блок плавких предохранителей Е (красный)					
1/10А • Система централизованной смазки • Flamstart	2/10А • Фары	3/10А • Стартера	4/10А • Парковочный фонарь, правый	5/10А • Парковочный фонарь, левый	6/10А • Резерв

Лампы накаливания:

	MT26 SIII		MT31 SIII		MT36		MT41	
	Мощность, Вт	Разъем	Мощность, Вт	Разъем	Мощность, Вт	Разъем	Мощность, Вт	Разъем
Фары (H3/H7)	75/70	P 43t/38	75/70	P 43t/38	75/70	P 43t/38	75/70	P 43t/38
Подфарники в фарах	4	BA 9s	4	BA 9s	4	BA 9s	4	BA 9s
Указатели поворота	Светодиоды:							
Стоп-сигнал								
Освещение регистрационного знака	5	S 8,5	5	S 8,5	5	S 8,5	5	S 8,5
Рабочее освещение	70	Pk 22s	70	Pk 22s	70	Pk 22s	70	Pk 22s
Фонарь заднего хода		P14,5s		P14,5s		P14,5s		P14,5s
Проблесковый маячок (H1)								
Габаритные огни, задние	Светодиоды:							
Освещение кабины	10	BA 15s	10	BA 15s	10	BA 15s	10	BA 15s
Освещение приборов	2		2		2		2	
Сигнальные/индикаторные лампы	1,2	W2x4,6d	1,2	W2x4,6d	1,2	W2x4,6d	1,2	W2x4,6d
Подсветка выключателей								

Таблица пересчета измеренных значений

Длина:	1 м	=	1,094 ярда	=	3,281 фута	=	39,37 дюйма
	1 км	=	1000 м	=	0,621 мили		
Объем:	1 дм ³	=	1 литр	=	0,264 галлона (США)	=	0,220 галлона (брит.)
	1 дм ³	=	0,0353 фута ³	=	61,02 дюйма ³		
	1 м ³	=	35,32 фута ³				
Вес:	1 кг	=	2,20 фунта	=	35,27 унции		
	1000 кг	=	1 тонна (метрическая)	=	0,984 тонны (брит.)	=	0,902 тонны (США)
Мощность:	1 кВт	=	1,34 л.с. (брит.)				
		=	1,36 л.с. (метр.)				
Крутящий момент:	10 Нм	=	1,02 кгс-м	=	7,38 фунт-сила-фут		
Давление:	1 бар	=	1,02 кгс/см ²	=	14,5 фунта/кв. дюйм	=	100 кПа
Температура:	°C	=	5/9 x (°C- 32)				
	°F	=	(9/5 x °F)+32				
Скорость:	1 км/ч	=	0,62 м/ч				

Состав комплекта инструмента (стандартного)

Руководство по эксплуатации Рычаг, гидронасос (откидная кабина) - *только для High Line*
 Инструкция для водителя Предохранительный упор (откидная кабина)
 Каталог деталей Дренажный патрубок

Состав комплекта инструмента (опционального)

6-гр. торцевой гаечный ключ 12 мм Балонный ключ
 6-гр. головка для передней ступицы Шприц для консистентной смазки
 Диагональный ключ Рычаг, для баллонного ключа

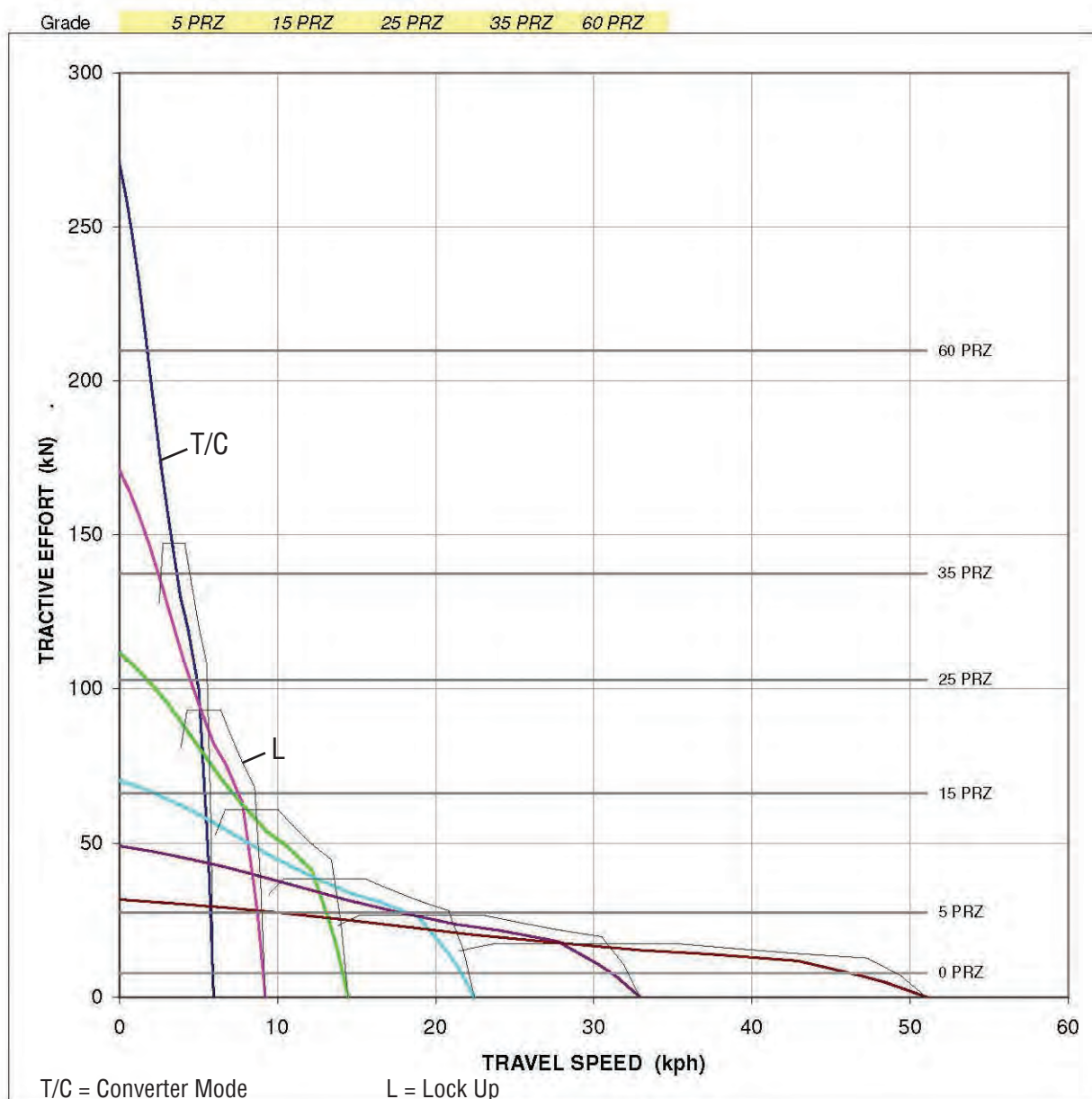
Характеристическая диаграмма

Приведенная ниже диаграмма позволяет рассчитать способность самосвала преодолевать подъем в зависимости от суммы сопротивления качению и сопротивления движению на подъеме. Развиваемое тяговое усилие зависит от состояния грунта и окружающих условий, т. е. сцепления колес (силы трения), рисунка протектора, веса, действующего на колеса и т. д.

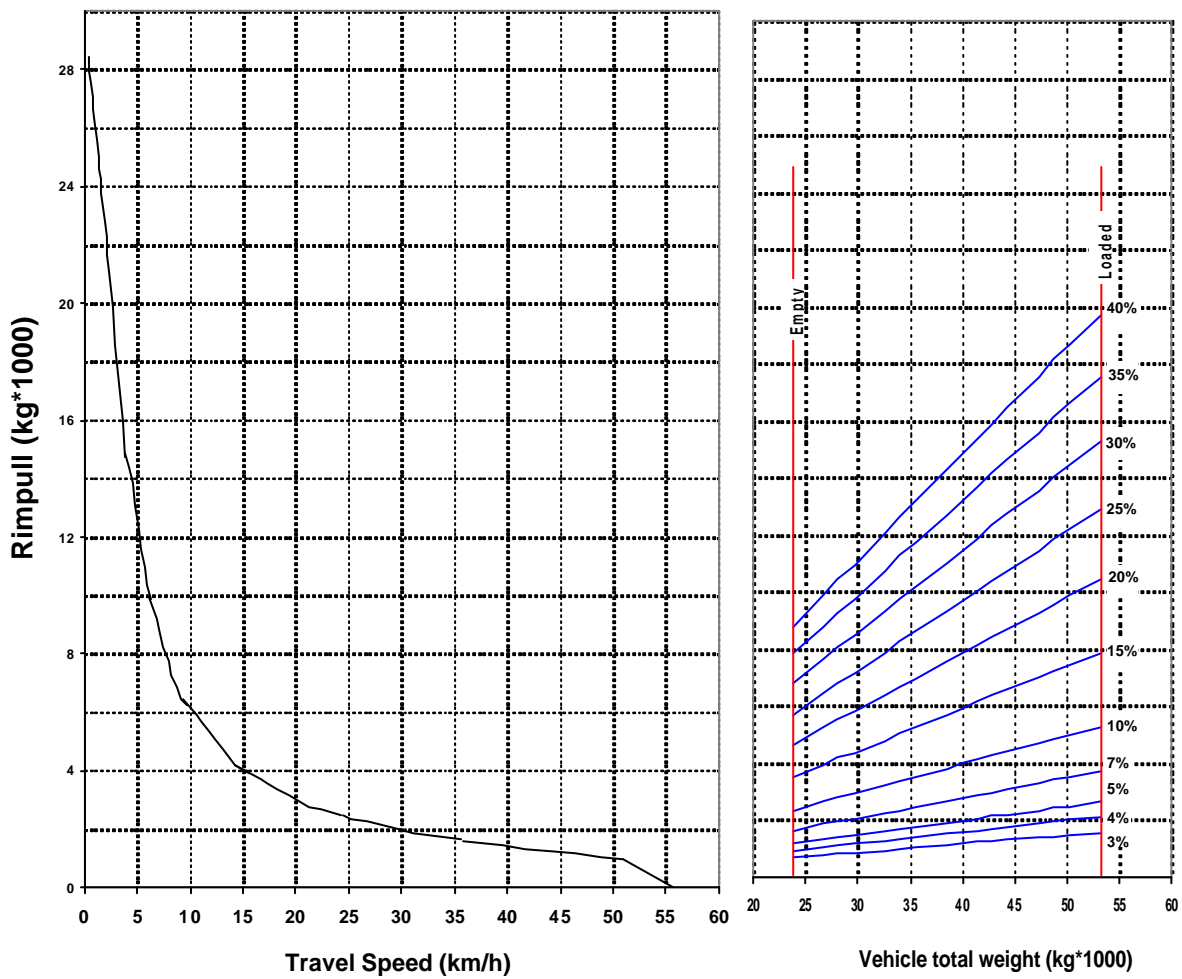
Как определить способность преодолевать подъем:

1. Идите от фактического веса самосвала (А) к подъему в процентах (В).
(Сопротивление качению не учитывается в значении подъема в процентах).
2. От этой точки идите по горизонтали к кривой с самым высоким диапазоном скоростей (С).
3. Затем вниз до максимальной скорости (О).

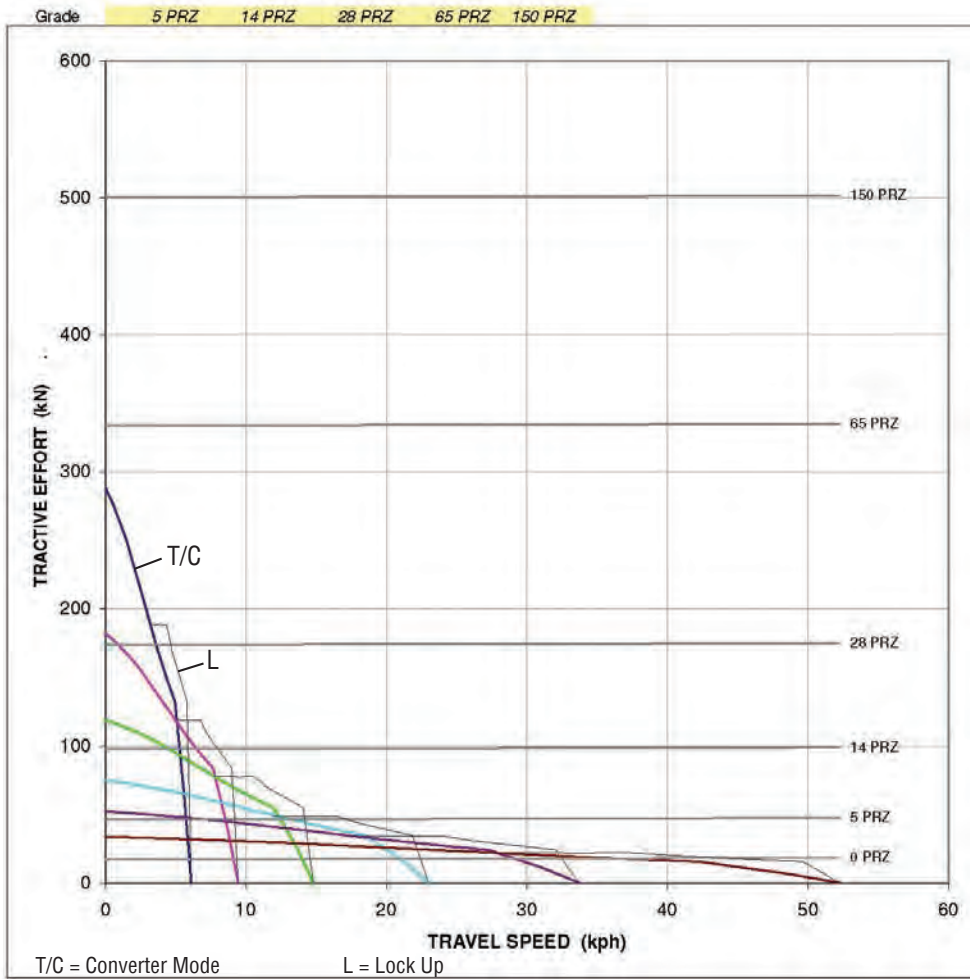
MT26 SERIES III



Показатель тягового усилия MT31 SERIES III (Tier3 DC9 61A)



MT36



MT41

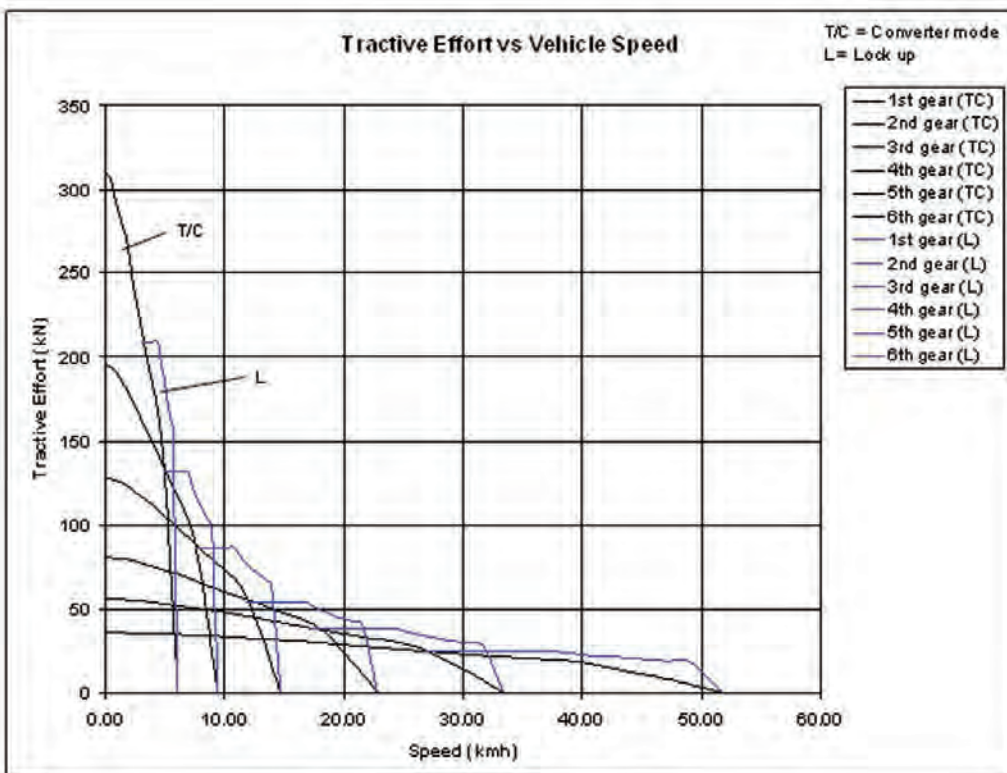


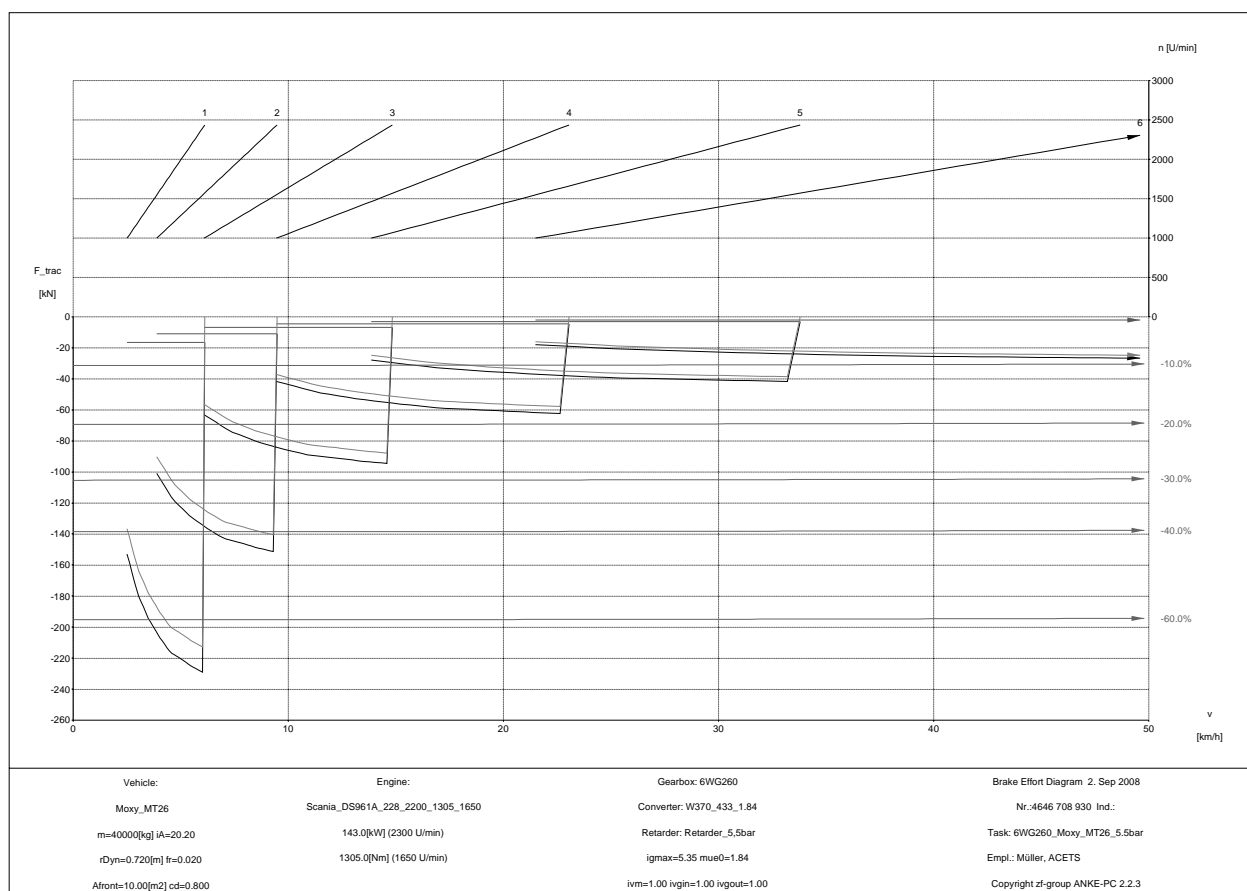
Диаграмма эффективности тормозного двигателя и тормоза-замедлителя

Приведенная ниже диаграмма позволяет рассчитать эффективность тормозного двигателя и тормоза-замедлителя самосвала в зависимости от качения и уклона. Развиваемое тяговое усилие зависит от состояния грунта и окружающих условий, т. е. сцепления, колес (силы трения), рисунка протектора, веса, действующего на колеса и т. д. Если условия движения (например на повороте) требуют резкого снижения скорости применением главного тормоза, рекомендуется переход на более низкую передачу.

Как определить способность спускаться с уклона:

1. Идите от фактического веса самосвала (А) к подъему в процентах (В).
(Соппротивление качению не учитывается в значении подъема в процентах).
2. От этой точки идите по горизонтали к кривой с самым высоким диапазоном скоростей (С).
3. Затем вниз до максимальной скорости (О).

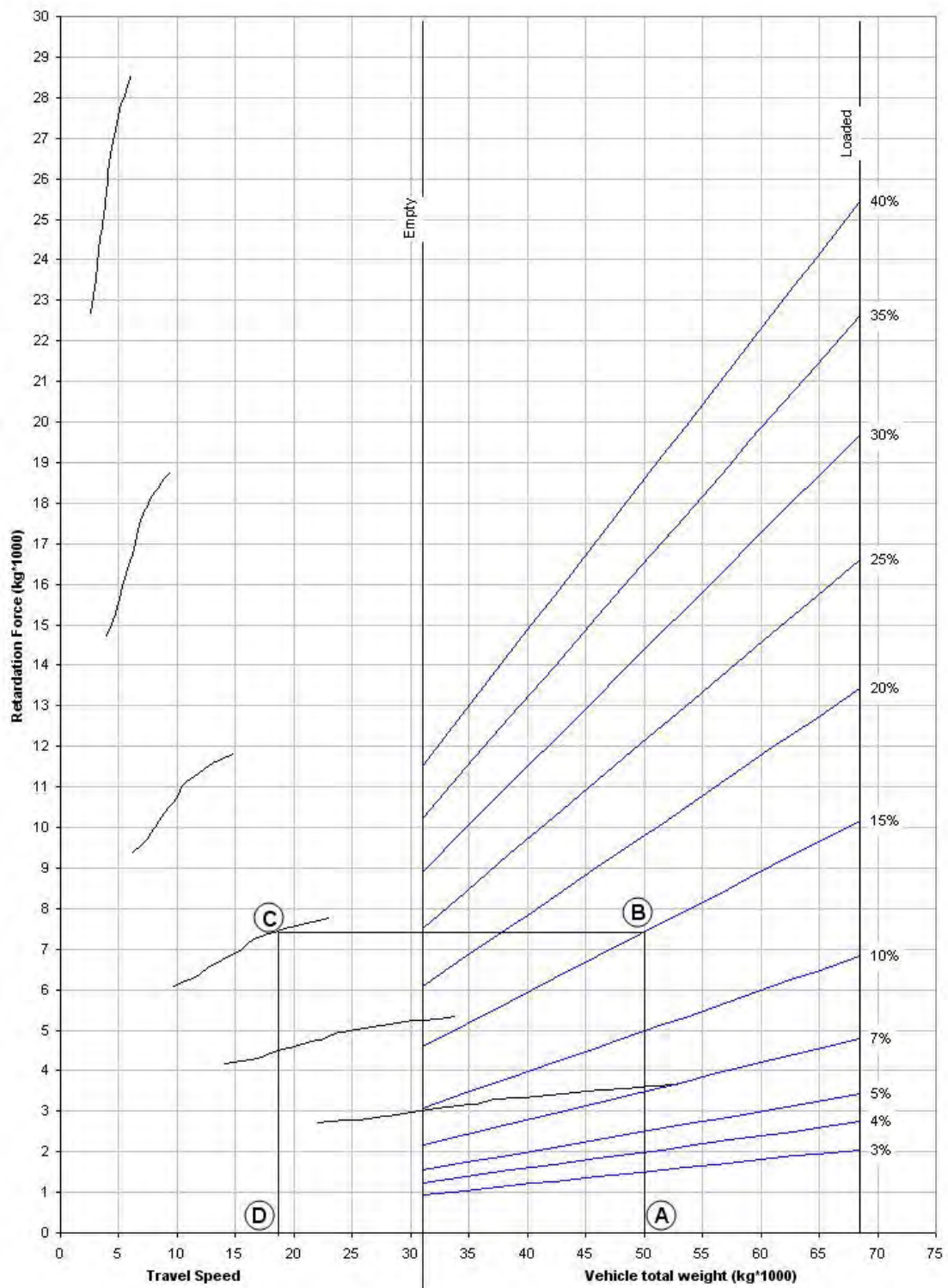
MT26 SERIES III



MT31 SERIES III

В СТАДИИ ПОДГОТОВКИ

MT36/41



Пределы усилия при затяжке болтов

в данной таблице указаны стандартные пределы усилия в Нм для винтов и болтов разных видов и размеров. Значения усилий применимы к резьбовым элементам на внешней стороне частей.

Метрические резьбы

Dim./Class	8.8	10.9	12.9
M8	24	33	40
M10	47	65	79
M12	81	114	136
M14	128	181	217
M16	197	277	333
M18	275	386	463
M20	385	541	649
M22	518	728	874
M24	665	935	1120
M27	961	1350	1620
M30	1310	1840	2210
M33	1770	2480	2980
M36	2280	3210	3850

Тонкие метрические резьбы

Dim./Class	8.8	10.9	12.9
M8 x 1	25	35	42
M10 x 1.25	48	68	81
M10 x 1	49	70	84
M12 x 1.5	83	117	140
M12 x 1.25	85	120	144
M14 x 1.5	135	190	228
M16 x 1.5	204	287	344
M18 x 1.5	294	413	496
M20 x 1.5	408	574	688
M22 x 1.5	546	768	921
M24 x 2	696	979	1170
M27 x 2	1000	1410	1690
M30 x 2	1390	1950	2340
M33 x 2	1860	2610	3130
M36 x 3	2350	3310	3970

Резьбы UNF (американская унифицированная тонкая резьба)

Dim./class	8.8	10.9	12.9
3/8" UNF	41	59	73
7/16" UNF	66	93	115
1/2" UNF	99	141	175
9/16" UNF	142	201	250
5/8" UNF	197	279	347
3/4" UNF	344	486	606
7/8" UNF	547	772	963
1" UNF	814	1150	1430
1 1/8" UNF	1170	1660	2060
1 1/4" UNF	1620	2290	2850
1 3/8" UNF	2170	3070	3820
1 1/2" UNF	2840	4000	5000

Справочные сведения

Модель машины: _____ Заводской №: _____

Год выпуска: _____ В эксплуатации: _____

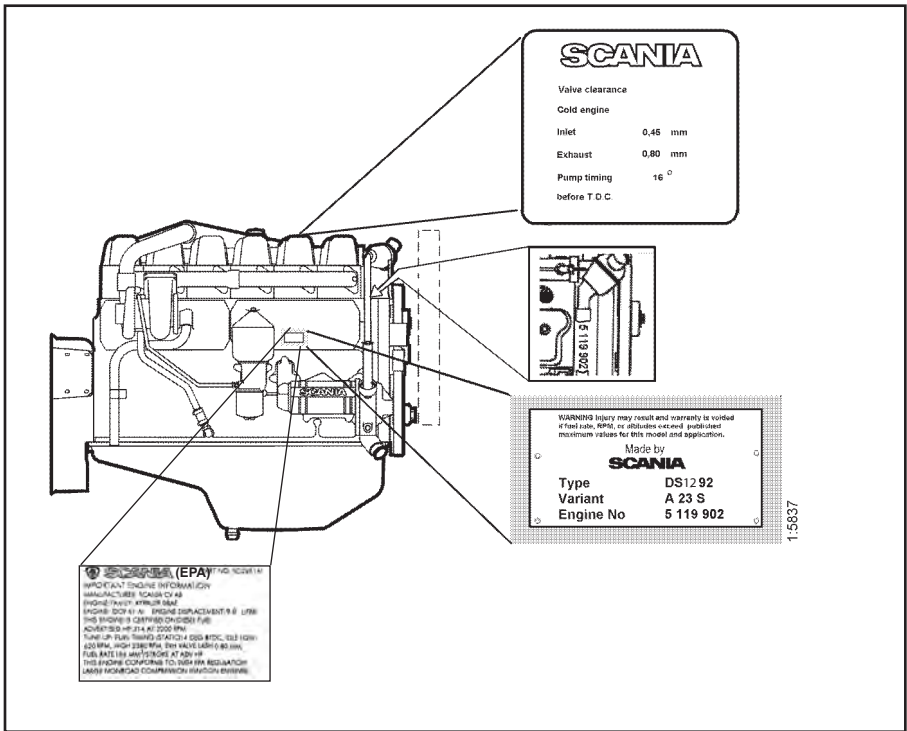
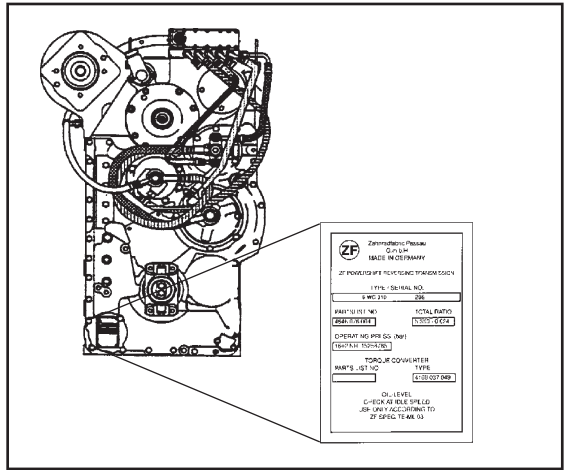
Зав. № двигателя: _____ Зав. № КПП: _____

Дилер: _____

Расходные детали

№ детали:	Количество	Наименование

MT36/41



Периодическое обслуживание

ВЫПУСК Часы: _____ Дата: _____
Печать / подпись:

Заполните графы в соответствии с выполненным обслуживанием самосвала

Заводской №:

ОБСЛУЖИВАНИЕ _____ Часы: _____ Дата: _____
Печать / подпись:

ОБСЛУЖИВАНИЕ _____ Часы: _____ Дата: _____
Печать / подпись:

ОБСЛУЖИВАНИЕ _____ Часы: _____ Дата: _____
Печать / подпись:

ВЫПУСК Часы: _____ Дата: _____
Печать / подпись:

ВЫПУСК Часы: _____ Дата: _____
Печать / подпись:

ВЫПУСК Часы: _____ Дата: _____
Печать / подпись:

ВЫПУСК Часы: _____ Дата: _____
Печать / подпись:

ВЫПУСК Часы: _____ Дата: _____
Печать / подпись:

ВЫПУСК Часы: _____ Дата: _____
Печать / подпись:

ВЫПУСК Часы: _____ Дата: _____
Печать / подпись:

ВЫПУСК Часы: _____ Дата: _____
Печать / подпись:

ВЫПУСК Часы: _____ Дата: _____
Печать / подпись:

ВЫПУСК Часы: _____ Дата: _____
Печать / подпись:

ВЫПУСК Часы: _____ Дата: _____
Печать / подпись:

ВЫПУСК Часы: _____ Дата: _____
Печать / подпись:

ВЫПУСК Часы: _____ Дата: _____
Печать / подпись:

ВЫПУСК Часы: _____ Дата: _____
Печать / подпись:

ВЫПУСК Часы: _____ Дата: _____
Печать / подпись:

ВЫПУСК Часы: _____ Дата: _____
Печать / подпись:

ВЫПУСК Часы: _____ Дата: _____
Печать / подпись:

ВЫПУСК Часы: _____ Дата: _____
Печать / подпись:

ВЫПУСК Часы: _____ Дата: _____
Печать / подпись:

ВЫПУСК Часы: _____ Дата: _____
Печать / подпись:

ВЫПУСК Часы: _____ Дата: _____
Печать / подпись:

ВЫПУСК Часы: _____ Дата: _____
Печать / подпись:

ВЫПУСК Часы: _____ Дата: _____
Печать / подпись:

ВЫПУСК Часы: _____ Дата: _____
Печать / подпись:

ВЫПУСК Часы: _____ Дата: _____
Печать / подпись:

ВЫПУСК Часы: _____ Дата: _____
Печать / подпись:

ВЫПУСК Часы: _____ Дата: _____
Печать / подпись:

Содержание

Содержание

R

ROPS 2-7

A

Аварийное рулевое управление 2-14
 Аварийное торможение 5-16
 Аварийный выход 2-15,30
 Аварийный замедлитель 2-15
 Аккумуляторные батареи 7-34
 Аптечка первой помощи 2-14

Б

Безопасность на рабочем месте 2-8
 Блокировка межосевого дифференциала 3-23
 Боковое окно 3-39
 Буксировка самосвала 5-30

В

В холодную погоду 5-27
 Важные указания по эксплуатации 5-21
 Введение 1-7
 Вентиляция закрытых помещений 2-9
 Вентиляция кабины 3-33,34,35,36
 Внешняя очистка радиатора 7-33
 Внутренняя очистка системы охлаждения 7-63
 Воздушный фильтр 7-47
 Время прогрева 5-10
 Вход в самосвал и выход из него 2-4
 Выгрузка 5-24
 Выключатели 3-19
 Выключатель аварийной сигнализации 3-21
 Выключатель контроллера двигателя для считывания кодов 3-22
 Выключатель обогрева зеркал 3-22
 Выключатель проблескового маячка 3-20
 Выключатель проверки сигнализации тормозной системы 3-21
 Выключатель стартера 3-31
 Выключатель тормоза-замедлителя 3-21
 Выключатель электрического обогрева сиденья водителя 3-22
 Высокая температура 2-5
 Высоковольтные провода 2-10
 Высокое давление 2-24

Г

Гидравлическая система 7-20, 51, 66, 70, 8-5
 Главная сигнальная лампа, отказ двигателя 3-11
 Главная сигнальная лампа, отказ коробки передач 3-12
 Главный выключатель освещения 3-20
 График смазывания 6-3

Д

Давление в шинах 5-25, 8-5
 Двигатель, проверка общего состояния 7-16

Двигатель 7-17, 28, 44, 57, 8-4
 Движение вверх, вниз и по пересеченной местности 5-20
 Движение задним ходом (подача назад) 5-13
 Движение по уклонам 2-14
 Диаграмма эффективности тормоза-замедлителя 8-11
 Диаграмма эффективности тормозного двигателя и тормоза-замедлителя 8-11
 Дисплей включенной передачи 3-6
 Дифференциалы 5-18
 Длительное хранение 5-28
 Дополнительное оборудование 2-6
 Другое оборудование кабины 3-37

Е

Ежедневное обслуживание 7-15
 Еженедельное обслуживание 7-25

З

Заброс оборотов двигателя 2-15
 Задний дифференциал 5-18,19, 7-55
 Задний откидной борт 2-18
 Зазоры клапанов 7-58
 Замена масла в гидравлической системе 7-66
 Замена масла в заднем дифференциале 7-11,55,63
 Замена масла в переднем дифференциале 7-54
 Замена масла в передних редукторах 7-56
 Замена масла в планетарная передача (ступицы) 7-12,63,68
 Замена масла в трансмиссии 7-49
 Замена масла картеров сдвоенных приводов 7-12,62,67
 Замена масла, подшипников сдвоенного привода 7-64
 Замена охлаждающей жидкости 7-64
 Замена топливного фильтра 7-44
 Замена турбофильтра 7-32
 Замена элемента гидравлического фильтра в контуре обратной подачи 7-52
 Замена элемента сапуна 7-51
 Замена элемента фильтра коробки передач 7-49
 Замените масло в двигателе 7-28
 Запор шарнира 2-23
 Заправка топливом или маслом 2-13
 Заправочные емкости 6-6
 Запуск в холодную погоду 5-8
 Запуск двигателя 5-7
 Зацепление 2-23
 Защита от опрокидывания 2-7
 Защита от падающих предметов 2-7
 Знак аварийной остановки 2-6

И

Измерения 8-3
 Изучение самосвала 2-3
 Индикаторная лампа автоматической централизованной смазки 7-42, 43
 Индикаторная лампа автоматической централизованной смазки 3-13, 17

Индикаторная лампа блокировки	3-12	Обслуживание после первых 250 часов эксплуатации	7-11
Индикаторная лампа блокировки межосевого дифференциала	3-13	Обслуживание при обкатке	4-4
Индикаторная лампа дальнего света	3-13	Обслуживание с интервалом 1000 часов	7-44
Индикаторная лампа направления	3-13	Обслуживание с интервалом 2000 часов	7-57
Индикаторная лампа стояночного тормоза	3-10	Обслуживание с интервалом 250 часов	7-27
Индикаторная лампа тормоза-замедлителя	3-13	Обслуживание с интервалом 40 часов	7-25
Индикаторная лампа тормозного двигателя	3-13	Обслуживание с интервалом 4000 часов	7-65
Инжекторы	7-57	Обслуживание с интервалом 500 часов	7-28
Инструкция по технике безопасности	2-9	Обслуживание с интервалом 8 часов	7-15
К		Общее описание	1-7
Кабина оператора	2-9	Общие меры безопасности	2-3
Как отрегулировать стояночный тормоз	7-38	Общий осмотр	7-15
Капот двигателя	2-19	Огнетушитель	2-6
Карданная передача	7-35, 67	Одежда и средства индивидуальной защиты	2-4
Картеры сдвоенных приводов	7-62	Опасные грузы	2-16
кодов мигания	3-15	Опора кузова	2-21
Колеса	7-39	Органы управления	3-1
Колесные башмаки	2-22	Органы управления	3-23
Коробка передач	7-19, 49, 67, 8-4	Освещение кабины	3-20, 3-40
Л		Освещение кабины и моторного отсека	3-20
Лампы накаливания	8-6	Осмотр тормозных магистралей	7-61
М		Остановка двигателя	5-22
Межосевой дифференциал	5-18	Откидная кабина	2-19
Мера предосторожности на рабочих местах	5-3	Охладитель	2-12
Меры безопасности для дополнительных принадлежностей	2-6	Охлаждающая жидкость	7-59-64
Меры безопасности для зеркал, окон и осветительных приборов	2-10	Очистка сетчатого фильтра	7-49
Меры безопасности перед запуском двигателя	2-8	Очистка центробежного очистителя	7-29
Меры безопасности при обращении с сильно нагретыми частями	2-5	П	
Меры безопасности при обслуживании	7-3	Парковка самосвала	5-22
Меры пожарной безопасности	2-8	Педаль дроссельной заслонки	3-29
Меры пожарной безопасности в отношении топлива и масла	2-13	Педаль тормоза	3-29
Метки	2-25	Пепельница	3-40
Механизм открывания дверей изнутри	3-36	Перед началом работы	5-9
Механизм открывания дверей снаружи/замок	3-38	Передние редукторы	7-56
Многоручьевого ремень	7-46	Передний дифференциал	5-18, 7-54
Н		Переключение передач	5-10
Надлежащее обслуживание	5-26	Перечень марок трансмиссионного масла	6-12
Настройка машины	2-13	Период обкатки	4-1
Не приближайтесь к высоковольтным проводам	2-10	Периодическое обслуживание	8-17
Нейтральное положение коробки передач	5-10	Питание от аккумуляторной батареи	5-29
Несогласованные изменения	2-4	Плавкие предохранители	8-6
О		Погрузка	5-23
Обогрев выхлопными газами	2-16	Подрулевой переключатель	3-24
Обозначение изделия	8-15	Подшипник сателлитов	7-55
Оборудование системы безопасности	3-39	Подшипники	7-70
Обращение с шинами	5-25	Подъем	2-23
Обслуживание	7-1	Поиск и устранение неисправностей	5-32
		Положение движения вперед	5-10
		Положение коробки передач N	5-10
		Положение коробки передач V	5-10
		После первых 100 часов	4-4
		После первых 500 часов	4-5
		После первых 8 часов	4-4
		Правила техники безопасности	2-3
		Правила техники безопасности для работников, хладагент	2-12
		Предварительный выбор передач	5-11
		Пределы усилия при затяжке болтов	8-14
		Предисловие	1-5

Предотвращение опасности от аккумуляторной батареи	2-11	Проверка элемента фильтра вентиляции кабины	7-41
Предотвращение опасности от системы кондиционирования воздуха	2-12	Проверки после остановки двигателя	5-23
Предусмотренное использование	1-7	Программа переключения передач	5-10
Преодоление брода	2-15	Прокачка топливной системы	7-45
При запуске двигателя	2-10	Р	
Приборы	3-4	Работа тормоза	2-14
Прикуриватель	3-30	Работа тормозного двигателя и тормоза-замедлителя	5-15
Проверка аккумуляторных батарей	7-34,45	Рабочее освещение и сверхдальний свет	3-20
Проверка антикоррозионных свойств охлаждающей жидкости	7-61	Рабочее освещение и фонарь заднего хода	3-20
Проверка безопасности системы выпуска отработавших газов	7-68	Рабочее положение	7-23
Проверка внешнего вида охлаждающей жидкости	7-59	Рабочий тормоз	5-14
Проверка гидравлических шлангов	7-70	Радиатор	7-33
Проверка давления в шинах	7-26	Радио/кассетный проигрыватель	3-41
Проверка зазора подшипников	7-70	Разница в диаметре шин	5-25
Проверка затяжки колесных гаек	7-39	Расходные детали	8-14
Проверка затяжки колесных гаек	7-13,27	Режим включения тормозного двигателя и тормоза-замедлителя	5-11
Проверка клемм аккумуляторных батарей	7-34	Режим тормоза-замедлителя	5-11
Проверка общего состояния баков	7-67	Рекомендуемое обслуживание с интервалом 1 год	7-69
Проверка общего состояния двигателя	7-16	Реле	8-6
Проверка общего состояния карданной передачи	7-69	Руководство по эксплуатации	5-1
Проверка общего состояния сиденья водителя	7-44	Рулевая колонка	3-28
Проверка общего состояния трансмиссии	7-67	Рулевое управление	5-17, 7-24
Проверка общего состояния	7-69	Ручное отключение клапана опрокидывания	5-31
Проверка охлаждающей жидкости	7-59	Ручное отключение стояночного тормоза	5-30
Проверка предварительного фильтра вентиляции кабины	7-25	Ручное переключение передач	5-11
Проверка проводки	7-56	Рычаг переключения передач	3-28
Проверка работы главного тормоза	7-23	Рычаг управления опрокидывателем	3-31
Проверка работы двигателя и тормоза-замедлителя	7-24	С	
Проверка работы рулевого управления	7-24	Сварка	2-17
Проверка работы тормозного двигателя	7-24	Сведения о безопасности	1-6
Проверка сиденья водителя	7-15	Световые индикаторы	3-9
Проверка содержания гликоля в охлаждающей жидкости	7-60	Сертификация кабины	2-25
Проверка тестером АЕВ	7-13	Сигнальная лампа аварийного рулевого управления	3-10
Проверка толщины тормозных колодок	7-37	Сигнальная лампа воздушного фильтра	4-11
Проверка тормозной (удерживающей) способности	7-22	Сигнальная лампа зарядки аккумулятора	3-11
Проверка уровня масла в гидравлической системе	7-20	Сигнальная лампа тормозной системы	3-10
Проверка уровня масла в двигателе	7-17	Сигнальные / индикаторные лампы	3-49
Проверка уровня масла в заднем дифференциале	7-14,35	Сиденье водителя	3-37
Проверка уровня масла в картерах сдвоенных приводов	7-15,36	Сиденье инструктора	3-38
Проверка уровня масла в переднем дифференциале	7-35	Система выпуска	7-70
Проверка уровня масла в передних редукторах	7-36	Система кондиционирования воздуха	7-25, 40
Проверка уровня масла в трансмиссии	7-19	Система охлаждения	7-64
Проверка уровня масла карданной передача	7-35	Смазочные материалы	6-1
Проверка уровня охлаждающей жидкости	7-17	Смазывание	7-21
Проверка уровня топлива	7-18	Смазывание задних петель кабины	7-22
Проверка центробежного очистителя	7-18	Смазывание лючков дверей и брызговики	7-21
		Соблюдать следующие правила при заливке масла или топлива	2-13
		Советы по эксплуатации	5-12
		Состав комплекта инструмента	8-7
		Спецификация масла	6-5
		Спидометр	3-8
		Справочные сведения	8-14
		Стояночный тормоз	5-14, 7-22, 7-38

Счетчик оборотов двигателя (тахометр) и счетчик часов	3-5
--	-----

Т

Таблица обслуживания	7-5,6,7
Таблица пересчета измеренных значений	8-7
Таблички безопасности	2-25
Тестер АЕВ	7-12, 13
Технические характеристики.....	8-1
Топливный расходомер	3-5
Топливный фильтр	7-44
Торможение/остановка самосвала	5-16
Тормоза	2-14, 5-14
Тормоз-замедлитель	5-14, 24
Тормозная система	7-37,61
Тормозной двигатель	5-14, 7-24
Тормозной двигатель и тормоз-замедлитель	7-24
Тормозные магистрали	7-61
Транзит, перевозки на большие расстояния	5-26
Трансмиссионная жидкость для АКП (АТФ)	6-12
Транспортировка самосвала	2-24
Транспортировка.....	2-24
Требуемое давление в шинах	5-25
Турбофильтр	7-32

У

Убирающаяся солнцезащитная шторка на лобовом стекле	3-40
Указатель температуры трансмиссионного масла	3-8
Уровень в расширительном бачке охлаждающей жидкости	2-13
Установленная нагрузка.....	5-26
Характеристическая диаграмма	8-8,9

Ц

Центральная смазка	7-26
Центробежный очиститель	7-29
Цилиндры опрокидывателя и рулевого механизма	7-39

Ш

Шины	7-26
------------	------

Э

Эксплуатация в нормальных условиях	5-13
Эксплуатация при обкатке	4-3
Эксплуатация самосвала	5-9
Электрическая система	7-56, 8-6
Элемент гидравлического фильтра в контуре обратной подачи	7-52
Элемент сапуна	7-51

